

KATALOG · CATALOGUE · CATALOGUE · CATALOGO

# HEYTEC TOOLS

[www.heytec-tools.de](http://www.heytec-tools.de)



# HEYTEC

# TOOLS

[www.heytec-tools.de](http://www.heytec-tools.de)

Für den schnellen und einfachen Radwechsel am PKW!

For quick application to remove a tyre!



# Easy going!

Weitere Informationen zum Produkt siehe Seite 92 For further product information see page 92

Werkzeuge

Tools

Outils

Herramientas

02 – 16



17 – 61

17 – 31

32 – 36

37 – 58

59 – 61

1/4"

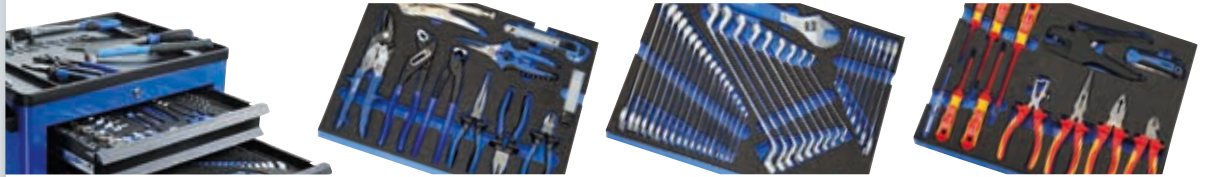
3/8"

1/2"

3/4"



62 – 74



75 – 87



88 – 101



102 – 116



117 – 136



137 – 149



150 – 159



160 – 170

Nummernliste  
Inhaltsverzeichnis

Verkaufs-, Lieferungs- und  
Zahlungsbedingungen  
Abkürzungen, Symbole und Hinweise  
Art. No./Seite · Code-No./EAN No.

Numerical List  
Index

Terms of Sale, Delivery  
and Payment  
Abbreviations, symbols and notes  
art.-no./page · Code-No./EAN No.

Liste numérique  
Contenu

Conditions de vente, de livraison  
et de paiement  
Abréviations, symboles et définitions  
art.-no./page · Code-No./EAN No.

Índice numérico  
Contenido

Condiciones de venta, suministro  
y pago  
Abreviaturas, símbolos e indicaciones  
art.-no./página · Code-No./EAN No.

# HEYTEC

# TOOLS

www.heytec-tools.de

## Für jede Anwendung

## The perfect tool set



Oberklasse  
**Heimwerker**  
Praxis-Ausgabe 110008  
**1,6**

**INDUSTRIE / KFZ**  
**INDUSTRY / AUTOMOBIL**

Weitere Informationen  
zum Produkt  
siehe Seite 62-74

For further product  
information see page 62-74



**DACHDECKER / ZIMMERMANN**  
**ROOFER / CARPENTER**

Weitere Informationen zum Produkt  
siehe Seite 86-87/103-104

For further product information  
see page 86-87/103-104



**METALL**  
**METAL**

**SANITÄR**  
**SANITARY**

Weitere Informationen  
zum Produkt siehe Seite 138-139

For further product information see page 138-139



**Heimwerker**  
4/10 **Praxis** Oberklasse  
**TESTSIEGER**

Weitere Informationen  
zum Produkt siehe Seite 81-83

For further product  
information see page 81-83

# das optimale Werkzeugsortiment for each application



**MONTAGE  
MOUNTING**

Weitere Informationen  
zum Produkt siehe Seite 85  
For further product information see page 85



**ELEKTRO  
ELECTRIC**

Weitere Informationen  
zum Produkt siehe Seite 105-107  
For further product information see page 105-107



Heytec Montagewerkzeugkoffer mit Modulen  
Handwerkzeuge/Sets  
**BestOF**  
HEIMWERKER PRAXIS 2016  
Preis/Leistung: gut - sehr gut

**1,4**

**METALL  
METAL**

Weitere Informationen  
zum Produkt siehe Seite 84  
For further product information see page 84



Doppelmaulschlüssel

Chrom-Vanadium, verchromt,  
DIN 3110 / ISO 1085

Double ended  
open jaw wrenches

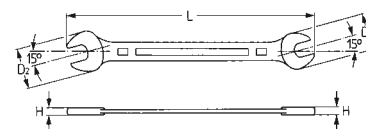
Chrome-Vanadium, chromium  
plated, DIN 3110 / ISO 1085

Clés à fourche

Chrome-Vanadium, chromées,  
DIN 3110 / ISO 1085

Llaves fijas de dos bocas  
abiertas

Cromo Vanadio, cromadas,  
DIN 3110 / ISO 1085



Bestell-No./Order-No.	MM	mm	H mm	D1 mm	D2 mm	g	
<b>50800060780</b>	6 x 7	122	3,6	15,7	17,7	18	10
<b>50800080980</b>	8 x 9	140	3,9	20,8	22,9	32	10
<b>50800081080</b>	8 x 10	140	3,9	20,8	22,9	32	10
<b>50800101180</b>	10 x 11	156	4,8	23,9	26,9	54	10
<b>50800101380</b>	10 x 13	172	5,3	28,0	31,0	67	10
<b>50800111380</b>	11 x 13	172	5,5	28,0	29,8	75	10
<b>50800121380</b>	12 x 13	172	5,3	28,0	31,0	61	10
<b>50800131580</b>	13 x 15	190	5,7	32,5	34,9	89	10
<b>50800131780</b>	13 x 17	204	5,9	32,1	38,2	110	10
<b>50800141580</b>	14 x 15	190	5,7	32,5	34,9	90	10
<b>50800161780</b>	16 x 17	204	5,9	36,1	39,2	105	10
<b>50800161880</b>	16 x 18	204	5,9	36,1	39,2	115	10
<b>50800171980</b>	17 x 19	223	6,5	40,2	42,3	155	10
<b>50800181980</b>	18 x 19	223	6,5	40,2	42,3	150	10
<b>50800192280</b>	19 x 22	236	6,8	44,9	48,4	190	10
<b>50800202280</b>	20 x 22	236	6,8	44,9	48,4	185	10
<b>50800212380</b>	21 x 23	250	7,3	47,4	51,5	265	5
<b>50800242780</b>	24 x 27	265	7,8	52,5	58,6	310	5
<b>50800252880</b>	25 x 28	280	8,1	55,2	61,3	350	5
<b>50800273080</b>	27 x 30	280	8,1	58,6	64,4	355	5
<b>50800303280</b>	30 x 32	302	8,6	64,8	70,3	480	5
<b>50800323680</b>	32 x 36	325	8,8	66,5	74,5	550	5
<b>50800364180</b>	36 x 41	358	8,8	74,5	84,0	730	5
<b>50800414680</b>	41 x 46	450	10,4	84,0	92,6	1140	5



**K 50800**  
**HP 50800**  
**B 50800**  
**R 50800**

Doppelmaulschlüssel-  
Sätze

Double ended open jaw  
wrenches sets

Jeux de clés à fourche

Juegos de llaves fijas  
de dos bocas abiertas

R 50890



HP 50800



K 50800



B 50800



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	MM		
<b>50800021200</b>	R 50800-212	Werkzeugrolltasche, leer / 12 Fächer/ Tool wallet, empty / 12 compartments	200	5
<b>50800944080</b>	K 50800-8-M	6x7 / 8x9 / 10x11 / 12x13 / 14x15 16x17 / 18x19 / 20x22	695	1
<b>50800947080</b>	K 50800-12-M	6x7 / 8x9 / 10x11 / 12x13 / 14x15 16x17 / 18x19 / 20x22 / 21x23 24x27 / 25x28 / 30x32	2100	1
<b>50800844080</b>	B 50800-8-M	6x7 / 8x9 / 10x11 / 12x13 / 14x15 16x17 / 18x19 / 20x22	710	1
<b>50800644080</b>	HP 50800-8-M	6x7 / 8x9 / 10x11 / 12x13 / 14x15 16x17 / 18x19 / 20x22	790	1
<b>50800747080</b>	R 50800-12-M	6x7 / 8x9 / 10x11 / 12x13 / 14x15 16x17 / 18x19 / 20x22 / 21x23 24x27 / 25x28 / 30x32	2101	1
<b>50890300200</b>	R 50890-12-M	6x7 / 8x9 / 10x11 / 12x13 / 14x15 16x17 / 18x19 / 20x22 / 21x23 / 24x27 240 mm 255 mm / 10"	1990	1

- Geschmiedeter, gehärteter Schlüsselkörper aus hochwertigem Chrom-Vanadium-Stahl mit geschliffenem Schlüsselkopf, mit Nickel-Chromschicht galvanisiert gegen Korrosion
- Spezialgehärtete, gefräste Greifbacken
- Präzise Führung des gehärteten Schneckenrads
- Gelaserte metrische und Zoll-Skala
- Hautsympathischer, rutschsicherer Kunststoffgriff
- Amerikanisches Modell mit 22° Maulstellung, rechtsgängig

- Chrome-Vanadium steel body, drop forged and hardened, polished head, nickel and chromium plated for protection against corrosion
- Specially hardened and milled jaws
- Precise running of hardened worm-wheel
- Laser-marked scale in metric and inch graduation
- Comfortable non-slip plastic handle
- American pattern with 22° angled head and right hand movement

- Corps trempé et forgé dans un acier au Chrome-Vanadium de haute qualité, avec tête meulée et galvanisé d'une couche de Chrome-Nickel contre la corrosion
- Mâchoire fraisée et trempée spéciale
- Guidage précis de la molette à vis, trempée
- Echelles métrique et en pouces imprimées au laser
- Poignée en matière synthétique glisse et respectant la peau
- Modèle américain avec mâchoire à 22°, tournant à droite

- Cuerpo de acero al crom vanadio, forjado, templado, cabeza pulida, recubrimiento de níquel y cromo resistente a la corrosión
- Bocas fresadas y templadas por inducción
- Accionamiento preciso del sinfin templado
- Escala métrica y en pulgadas, impresa por laser
- Mango recubierto de plástico antideslizante y agradable al tacto
- Modelo americano con ángulo de boca de 22°, giro a la derecha

**50839-9004**

**Mini-Einmaulschlüssel, verstellbar**

Chrom-Vanadium, verchromt, mit Kunststoff-Handschutz und Skala

**Mini-Adjustable wrench**

Chrome-Vanadium, chromium plated, with soft grip plastic handle and scale

**Mini clés à molette**

Chrome-Vanadium, chromées, avec poignée souple et graduation

**Mini llaves ajustables**

Cromo Vanadio, cromadas, con mango de plástico y escala



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	mm	↻	"	MM/AF	g	
<b>50839900480</b>	50839-9004	110		4	0 - 15 0 - 5/8"	65	1





**50839**

Einmaulschlüssel,  
verstellbar

Chrom-Vanadium, verchromt,  
mit Kunststoff-Handschutz und  
Skala

Adjustable wrenches

Chrome-Vanadium, chromium  
plated, with soft grip plastic  
handle and scale

Clés à molette

Chrome-Vanadium, chromées,  
avec poignée souple et graduation

Llaves ajustables

Cromo Vanadio, cromadas,  
con mango de plástico y escala



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	mm	CL	"	MM/AF	g	
<b>50839000680</b>	50839	160	6	0 - 20	0 - 1/4"	160	5
<b>50839000880</b>	50839	205	8	0 - 25	0 - 1"	310	5
<b>50839001080</b>	50839	255	10	0 - 30	0 - 1.1/4"	540	5
<b>50839001280</b>	50839	305	12	0 - 35	0 - 1.1/2"	800	5

**K 50839-3**

Sätze mit verstellbaren  
Einmaulschlüsseln

Adjustable wrenches set

Jeux de clés à molette

Juegos de llaves  
ajustables



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	MM/AF	g	
<b>50839000100</b>	K 50839-3	0 - 30	0 - 1.1/4"	1010

enthaltend je 1 St.: - containing each 1 pcs.: - composition chaque 1 pcs.: - contiene una pzs. de cada: 50839-6 · 50839-8 · 50839-10

**Das HEYTEC-Schonprofil**

Schont Schrauben und Müttern. Setzt an den Flächen und nicht an den Kanten an. Eine positive Auswirkung ist die erheblich längere Lebensdauer.

**The HEYTEC-profile saver**

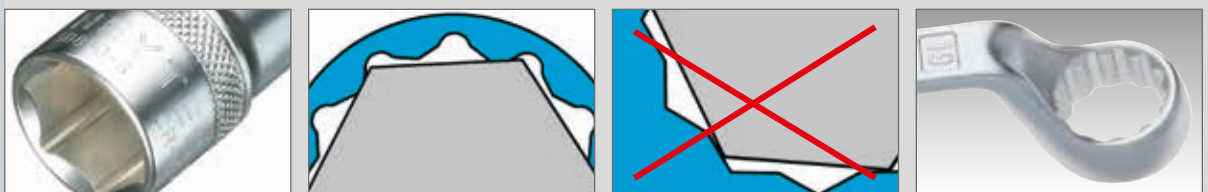
Protects screws and nuts whilst forces are applied on the flanks and not on edges, providing a much extended lifetime.

**Le profil de protection HEYTEC**

Protège boulons et écrous, s'appuie sur les flancs et pas sur les arêtes. Un effet positif sur la durée de vie de la vis et de l'outil.

**Perfil especial SP HEYTEC**

Reduce el desgaste en tornillos y tuercas, porque presiona sobre los planos y no sobre los cantos, dando como resultado una durabilidad netamente superior.



**50810**



**Ringmaulschlüssel**

Chrom-Vanadium, verchromt, Schon-Profil  
DIN 3113 A / ISO 7738

**Combination wrenches**

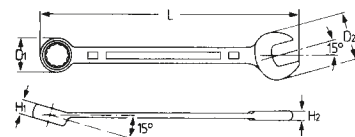
Chrome-Vanadium, chromium plated, profile saver  
DIN 3113 A / ISO 7738

**Clés mixtes**

Chrome-Vanadium, chromées, profil de protection SP  
DIN 3113 A / ISO 7738

**Llaves combinadas**

Cromo Vanadio, cromadas, perfil especial SP  
DIN 3113 A / ISO 7738



Bestell-No./Order-No.	MM	mm	H1 mm	H2 mm	D1 mm	D2 mm	g	
<b>50810006080</b>	6	100	5,0	3,9	9,8	15,7	12	10
<b>50810007080</b>	7	110	5,5	4,2	11,2	17,0	18	10
<b>50810008080</b>	8	120	5,9	4,4	12,7	19,0	23	10
<b>50810009080</b>	9	130	6,4	4,7	14,1	20,9	33	10
<b>50810010080</b>	10	140	6,9	5,0	15,5	22,8	40	10
<b>50810011080</b>	11	150	7,4	5,2	16,9	25,4	48	10
<b>50810012080</b>	12	160	7,9	5,5	18,3	26,7	58	10
<b>50810013080</b>	13	170	8,4	5,8	19,7	29,3	63	10
<b>50810014080</b>	14	180	8,9	6,1	21,1	31,2	88	10
<b>50810015080</b>	15	190	9,3	6,3	22,6	33,0	97	10
<b>50810016080</b>	16	200	9,8	6,6	24,0	34,5	105	10
<b>50810017080</b>	17	210	10,3	6,9	25,4	37,3	130	10
<b>50810018080</b>	18	220	10,8	7,1	26,8	38,4	145	10
<b>50810019080</b>	19	230	11,1	7,3	28,2	40,4	145	10
<b>50810020080</b>	20	240	11,4	7,5	29,6	42,3	165	10
<b>50810021080</b>	21	250	11,7	7,7	31,0	44,2	190	10
<b>50810022080</b>	22	260	12,0	7,9	32,3	46,6	225	10
<b>50810024080</b>	24	280	12,7	8,3	35,1	50,1	265	5
<b>50810027080</b>	27	310	13,6	8,9	39,2	55,9	330	5
<b>50810030080</b>	30	340	14,6	9,5	43,4	62,6	430	5
<b>50810032080</b>	32	360	15,2	9,9	46,2	66,9	515	5
<b>50810036080</b>	36	400	22,8	14,1	54,6	77,5	1090	5
<b>50810041080</b>	41	450	25,8	15,8	62,1	83,7	1450	3

**B 50810**  
**HP 50810**  
**K 50810**  
**R 50810**



**Ringmaulschlüssel-Sätze**

Chrom-Vanadium, verchromt,  
Schon-Profil  
DIN 3113 A / ISO 7738

**Combination wrenches sets**

Chrome-Vanadium, chromium plated, profile saver  
DIN 3113 A / ISO 7738

**Jeux de clés mixtes**

Chrome-Vanadium, chromées, profil de protection SP  
DIN 3113 A / ISO 7738

**Juegos de llaves combinadas**

Cromo Vanadio, cromadas, perfil especial SP  
DIN 3113 A / ISO 7738



B 50810



K 50810



HP 50810-12



R 50810



R 50810-21



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	MM		
<b>50810924280</b>	K 50810-8-M	8/9/10/11/13/14/17/19	570	1
<b>50810927180</b>	K 50810-12-M-1	8/9/10/11/12/13/14/15/16/17/18/19	1055	1
<b>50810927280</b>	K 50810-12-M-2	6/7/8/9/10/11/12/13/14/17/19/22	1135	1
<b>50810929080</b>	K 50810-17-M	6/7/8/9/10/11/12/13/14/15/16/17/18/19/20/21/22	1575	1
<b>50810929480</b>	K 50810-21-M	6/7/8/9/10/11/12/13/14/15/16/17/18/19/20/21/22/24/27/30/32	4080	1
<b>50810824280</b>	B 50810-8-M	8/9/10/11/13/14/17/19	590	1
<b>50810827180</b>	B 50810-12-M	8/9/10/11/12/13/14/15/16/17/18/19	980	1
<b>50810724280</b>	R 50810-8-M	8/10/12/13/14/15/17/19	675	1
<b>50810727180</b>	R 50810-12-M-1	8/9/10/11/12/13/14/15/16/17/18/19	1055	1
<b>50810727280</b>	R 50810-12-M-2	6/7/8/9/10/11/12/13/14/17/19/22	1055	1
<b>50810729480</b>	R 50810-21-M	6/7/8/9/10/11/12/13/14/15/16/17/18/19/20/21/22/24/27/30/32	3350	1
<b>50810627380</b>	HP 50810-12-M	8/10/11/12/13/14/15/16/17/18/19/22	1270	1

**50805**



Doppelringschlüssel,  
tief gekröpft

Chrom-Vanadium, verchromt,  
Schon-Profil  
DIN 838 / ISO 1085

Double ended ring  
wrenches, deep offset

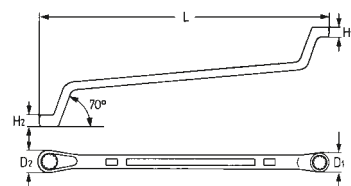
Chrome-Vanadium, chromium  
plated, profile saver  
DIN 838 / ISO 1085

Clés polygonales contre-  
coudées profondément

Chrome-Vanadium, chromées,  
profil de protection SP  
DIN 838 / ISO 1085

Llaves de estrella  
acodadas, de dos bocas

Cromo Vanadio, cromadas, aco-  
dado profundo, perfil especial SP  
DIN 838 / ISO 1085



Bestell-No./Order-No.	MM	CL mm	H1 mm	H2 mm	D1 mm	D2 mm	g	mm
<b>50805060780</b>	6 x 7	165	5,9	6,5	11,1	12,5	40	10
<b>50805080980</b>	8 x 9	180	6,9	7,4	14,3	15,5	58	10
<b>50805101180</b>	10 x 11	200	7,8	8,3	17,2	18,4	72	10
<b>50805101380</b>	10 x 13	220	7,4	8,7	15,4	19,8	100	10
<b>50805121380</b>	12 x 13	220	8,8	9,3	20,6	21,3	108	10
<b>50805141580</b>	14 x 15	245	9,7	10,2	23,3	24,2	140	10
<b>50805161780</b>	16 x 17	255	10,6	10,9	26,4	27,2	175	5
<b>50805171980</b>	17 x 19	285	12,0	12,0	26,8	28,5	285	5
<b>50805181980</b>	18 x 19	275	11,3	11,6	29,1	30,1	235	5
<b>50805192280</b>	19 x 22	285	11,8	12,3	30,2	31,3	275	5
<b>50805202280</b>	20 x 22	300	12,0	12,7	31,1	34,0	285	5
<b>50805212380</b>	21 x 23	315	12,4	13,1	33,0	36,0	305	5
<b>50805242780</b>	24 x 27	330	13,4	14,5	38,5	41,9	360	5
<b>50805252880</b>	25 x 28	350	13,8	14,9	40,4	43,9	450	5
<b>50805303280</b>	30 x 32	365	15,9	16,5	46,8	49,3	550	5

**K 50805**  
**R 50805**  
**HP 50805**



Doppelringschlüssel-  
Sätze, tief gekröpft

Chrom-Vanadium, verchromt,  
Schon-Profil  
DIN 838 / ISO 1085

Double ended ring  
wrenches sets,  
deep offset

Chrome-Vanadium, chromium  
plated, profile saver  
DIN 838 / ISO 1085

Jeux de clés polygonales  
contre-coudées  
profondément

Chrome-Vanadium, chromées,  
profil de protection SP  
DIN 838 / ISO 1085

Juegos de llaves de  
estrella acodadas,  
de dos bocas

Cromo Vanadio, cromadas, aco-  
dado profundo, perfil especial SP  
DIN 838 / ISO 1085



R 50805



K 50805



HP 50805

Bestell-No./Order-No.	Art. No.	MM	g	mm
<b>50805944080</b>	K-50805-8-M	6x7 / 8x9 / 10x11 / 12x13 / 14x15 / 16x17 / 18x19 / 20x22	1120	1
<b>50805947080</b>	K-50805-12-M	6x7 / 8x9 / 10x11 / 12x13 / 14x15 / 16x17 / 18x19 / 20x22 / 21x23 / 24x27 / 25x28 / 30x32	2950	1
<b>50805747080</b>	R-50805-12-M	6x7 / 8x9 / 10x11 / 12x13 / 14x15 / 16x17 / 18x19 / 20x22 / 21x23 / 24x27 / 25x28 / 30x32	3100	1
<b>50805644080</b>	HP-50805-8-M	6x7 / 8x9 / 10x11 / 12x13 / 14x15 / 16x17 / 18x19 / 20x22	1320	1

# Knarren-Ringmaulschlüssel-Satz Multifunktion 3 in 1

Combination ratchet wrenches set  
multifunction 3 in 1

# HEYTEC

# TOOLS

[www.heytec-tools.de](http://www.heytec-tools.de)

**MAULSCHLÜSSEL**  
OPEN JAW WRENCHES

**RINGSCHLÜSSEL**  
RING WRENCHES

**KNARRE**  
RATCHET



1/4"

3/8"

1/2"



**50720**



**Knarren-  
Ringmaulschlüssel**

Chrom-Vanadium, verchromt,  
72 Zähne, Drehmoment Ring  
nach DIN 899 Reihe A / ISO  
1711-1, Maul nach  
DIN 899 Reihe C / ISO 1711

**Combination ratchet  
wrenches**

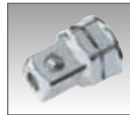
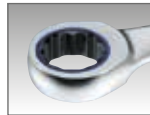
Chrome-Vanadium, chromium  
plated, 72 teeth, torque on ring to  
DIN 899 row A / ISO 1711-1  
on open end to  
DIN 899 row C / ISO 1711

**Clés mixtes à cliquet**

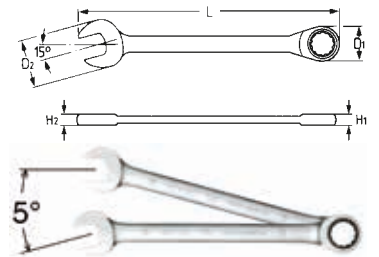
Chrome-Vanadium, chromées,  
72 dents, couple côté polygonal  
suivant DIN 899 rang A /  
ISO 1711-1, fourche suivant  
DIN 899 rang C / ISO 1711

**Llaves combinadas boca  
estrella con carraca**

Cromo Vanadio, cromadas,  
par de apriete: boca estrella  
según DIN 899 serie A / ISO  
1711-1, boca abierta según  
DIN 899 serie C / ISO 1711



**1/4** Adapter, siehe Seite 15  
**3/8** Adapters, see page 15  
**1/2** Adaptateurs, voir page 15  
**1/2** Adaptadores, véase página 15



Bestell-No./Order-No.	MM	CL mm	H1 mm	H2 mm	D1 mm	D2 mm	g	
<b>50720008080</b>	8	140,0	6,6	4,6	17,0	16,8	32	10
<b>50720009080</b>	9	150,0	7,0	5,0	19,5	18,5	40	10
<b>50720010080</b>	10	160,0	7,5	5,3	20,5	20,8	59	10
<b>50720011080</b>	11	165,0	8,0	6,0	22,2	23,0	70	10
<b>50720012080</b>	12	172,0	8,3	6,3	23,0	25,3	77	10
<b>50720013080</b>	13	178,0	8,7	6,6	25,3	27,2	85	10
<b>50720014080</b>	14	190,0	9,0	6,8	28,2	29,2	105	10
<b>50720015080</b>	15	200,0	9,5	7,0	29,2	31,5	125	10
<b>50720016080</b>	16	207,0	10,0	7,5	30,0	32,8	225	10
<b>50720017080</b>	17	225,0	10,3	7,7	31,7	35,0	160	10
<b>50720018080</b>	18	240,0	11,5	8,3	32,2	37,5	200	10
<b>50720019080</b>	19	248,0	10,3	8,7	34,3	39,5	210	10
<b>50720022080</b>	22	278,0	10,3	9,0	42,0	45,0	381	10
<b>50720024080</b>	24	300,8	13,4	9,9	46,7	51,5	500	5
<b>50720027080</b>	27	304,1	14,9	10,9	48,7	55,9	601	5

**K 50720  
R 50720  
M 50720**



**Knarren-Ringmaul-  
schlüssel-Sätze**



R 50720

**Combination ratchet  
wrenches sets**



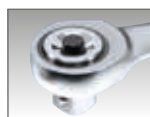
M 50720

**Jeux de clés  
mixtes à cliquet**



K 50720

**Juegos de llaves  
combinadas boca  
estrella con carraca**



**1/4** Adapter, siehe Seite 15  
**3/8** Adapters, see page 15  
**1/2** Adaptateurs, voir page 15  
**1/2** Adaptadores, véase página 15

Bestell-No./Order-No.	Art. No.	MM	g	
<b>50720600080</b>	K 50720-6-M	8/10/12/13/17/19	623	1
<b>50720600180</b>	R 50720-6-M	8/10/12/13/17/19	755	1
<b>50720600380</b>	R 50720-8-M	8/10/12/13/14/15/17/19	1005	1
<b>50720600280</b>	M 50720-10-M	8/10/12/13/14/15/16/17/18/19	1400	1

**50725**



**Knarren-Ringmaul-  
schlüssel, umschaltbar**

Chrom-Vanadium, verchromt,  
72 Zähne, Drehmoment Ring  
nach DIN 899 Reihe A / ISO  
1711-1, Maul nach DIN 899  
Reihe C / ISO 1711

**Combination ratchet  
wrenches, reversible**

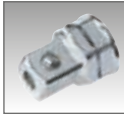
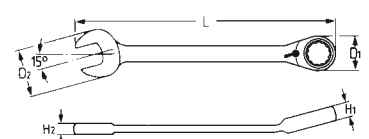
Chrome-Vanadium, chromium  
plated, 72 teeth, torque on ring  
to DIN 899 row A / ISO 1711-1,  
on open end to DIN 899 row C /  
ISO 1711

**Clés mixtes à cliquet  
réversible**

Chrome-Vanadium, chromées,  
72 dents, couple côté polygonal  
suivant DIN 899 rang A / ISO  
1711-1, fourche suivant DIN 899  
rang C / ISO 1711

**llaves combinadas boca  
estrella con carraca reversible**

Cromo Vanadio, cromadas,  
par de apriete: boca estrella según  
DIN 899 serie A / ISO 1711-1,  
boca abierta según  
DIN 899 serie C / ISO 1711



1/4 Adapter, siehe Seite 15  
Adapters, see page 15  
3/8 Adaptateurs, voir page 15  
1/2 Adaptadores, véase página 15



Bestell-No./Order-No.	MM	mm	H1 mm	H2 mm	D1 mm	D2 mm	g	
<b>50725008080</b>	8	140,0	8,2	5,3	17,0	17,0	37	10
<b>50725009080</b>	9	150,0	8,2	5,5	19,0	18,8	47	10
<b>50725010080</b>	10	160,0	8,4	6,0	20,5	21,7	62	10
<b>50725011080</b>	11	165,0	9,4	6,4	21,5	23,0	71	10
<b>50725012080</b>	12	170,0	9,4	6,5	22,5	25,2	84	10
<b>50725013080</b>	13	178,0	9,4	7,3	24,0	26,5	95	10
<b>50725014080</b>	14	190,0	9,4	7,5	26,5	29,6	112	10
<b>50725015080</b>	15	200,0	9,4	7,8	28,0	31,3	142	10
<b>50725016080</b>	16	210,0	11,1	8,1	29,0	33,4	155	10
<b>50725017080</b>	17	225,0	11,1	8,4	30,5	36,3	175	10
<b>50725018080</b>	18	237,0	12,4	9,1	31,5	38,0	210	10
<b>50725019080</b>	19	248,0	12,4	9,3	33,0	39,0	235	10
<b>50725022080</b>	22	290,0	13,0	9,3	39,0	46,0	380	10
<b>50725024080</b>	24	335,0	14,5	10,4	45,5	52,3	530	5
<b>50725027080</b>	27	353,0	14,8	11,6	51,8	58,5	624	5
<b>50725030080</b>	30	419,0	16,8	12,2	59,3	64,5	939	5
<b>50725032080</b>	32	420,0	16,9	12,2	59,5	64,6	942	5

**K 50725**  
**R 50725**  
**M 50725**



**Knarren-Ringmaul-  
schlüssel-Sätze,  
umschaltbar**

**Combination ratchet  
wrenches sets, reversible**

**Jeux de clés mixtes à  
cliquet réversible**

**Juegos de llaves combi-  
nadas boca estrella con  
carraca reversible**



R 50725-8

M 50725

K 50725



1/4 Adapter, siehe Seite 15  
Adapters, see page 15  
3/8 Adaptateurs, voir page 15  
1/2 Adaptadores, véase página 15

Bestell-No./Order-No.	Art. No.	MM	g	
<b>50725600080</b>	K 50725-6-M	8/10/12/13/17/19	690	1
<b>50725600180</b>	R 50725-6-M	8/10/12/13/17/19	825	1
<b>50725600380</b>	R 50725-8-M	8/10/12/13/14/15/17/19	974	1
<b>50725600280</b>	M 50725-10-M	8/10/11/12/13/14/16/17/18/19	1550	1

**50725-6005**



**Knarren-Ringmaul-  
schlüssel-Satz, 10-tlg.**

Multifunktion 3 in 1  
Maulschlüssel  
Ringschlüssel  
Knarre

Knarren-Ringmaulschlüssel aus Chrom-Vanadium Stahl, verchromt, mit Hebelumschaltung, 72 Zähne, Drehmoment Ring nach DIN 899 Reihe A / ISO 1711-1, Maul nach DIN 899 Reihe C / ISO 1711

**Combination ratchet  
wrenches set, 10 pcs.**

Multifunction 3 in 1  
Open jaw wrenches  
Ring wrenches  
Ratchet

Combination ratchet wrench, made of Chrome-Vanadium steel, chromium plated, 72 teeth, torque on ring to DIN 899 row A / ISO 1711-1, on open end to DIN 899 row C / ISO 1711

**Jeu de clés mixtes à  
cliquet, 10 pcs.**

Multifonction 3 en 1  
Clé à molette  
Clé polygonate  
Cliquet

Clés mixtes à cliquet de Chrome-Vanadium, chromées, 72 dents, couple côté polygonal suivant DIN 899 rang A / ISO 1711-1, fourche suivant DIN 899 rang C / ISO 1711

**Juego de llaves  
combinadas con  
carraca, de 10 pzs.**

Multiusos 3 en 1  
Llave de boca  
Llave de estrella  
Carraca

Llaves combinados de Cromo Vanadio, cromadas, par de apriete: boca estrella según DIN 899 serie A / ISO 1711-1, boca abierta según DIN 899 serie C / ISO 1711



enthaltend/containing/composition/contenido



MM 8/10/11/  
13/14/17/19



1/4" / 3/8" / 1/2"



Bestell-No./Order-No.

Art. No.

Maße · Dimensions · Medidas



**50725600580**

50725-6005

250 x 140 x 40

1600

1



**50730**



4 in 1  
Knarren-Ringschlüssel

Chrom-Vanadium, verchromt,  
mit Hebelumschaltung, 72 Zähne

4 in 1  
Ratchet wrenches

Chrome-Vanadium, chromium plated,  
with reversible ratchet, 72 teeth

4 en 1  
clé polygonale à cliquet

Chrome-Vanadium, chromées,  
avec cliquet réversible, 72 dents

Llave boca estrella  
con carraca „4 en 1“

Cromo Vanadio, cromada,  
con carraca reversible, 72 dientes



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	CLØ mm	MM	g	
<b>50730081383</b>	50730	165	8 x 10 x 12 x 13	105	5
<b>50730091583</b>	50730	180	9 x 11 x 14 x 15	150	5
<b>50730101983</b>	50730	251	10 x 13 x 17 x 19	273	5
<b>50730161983</b>	50730	225	16 x 17 x 18 x 19	255	5
<b>50730202483</b>	50730	255	20 x 21 x 22 x 24	480	5

**R 50730-3**



4 in 1 Knarren-  
Ringschlüssel-Satz

In stabiler Textil- Gürteltasche  
mit Klettverschluss, 3-tlg.

Ratchet wrenches set  
4 in 1

In Solid textile belt bag  
with velcro sealing, 3 pcs.

Jeux de clés polygonale  
à cliquet 4 en 1

En etui de ceinture résistant  
avec fermeture velcro, 3 pcs.

Juegos de llaves boca  
estrella con carraca  
„4 en 1“

En cinturón portaherramientas de  
tela, con cierre de velcro, 3 pzs.



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	MM	g	
<b>50730600183</b>	R 50730-3	8 x 10 x 12 x 13 9 x 11 x 14 x 15 16 x 17 x 18 x 19	495	1

**50825-12**  
**50840-12**  
**50850-12**

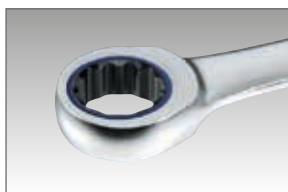


Adapter für Knarren-  
Ringmaulschlüssel

Adapter for combination  
ratchet wrenches

Adaptateur pour clés  
mixtes à cliquet

Adaptador para llaves  
combinadas boca  
estrella con carraca



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	■	für · for · pour · para HEYTEC No.	MM	g	
<b>50825121083</b>	50825-1210	1/4"	50720	10	6	10
<b>50840121383</b>	50840-1213	3/8"	+	13	18	10
<b>50850121983</b>	50850-1219	1/2"	50725	19	50	10

**50731**



**8 in 1  
Knarren-Ringschlüssel**

Chrom-Vanadium, verchromt,  
mit Hebelumschaltung  
inklusive Gürteltasche, 32 Zähne

**8 in 1  
Ratchet wrench**

Chrome-Vanadium, chromium  
plated, with reversible ratchet in  
belt holder, 32 teeth

**8 en 1  
clé polygonale à cliquet**

Chrome-Vanadium, chromées,  
avec cliquet réversible, 32 dents

**Llave boca estrella  
con carraca „8 en 1“**

Cromo Vanadio, cromada,  
con carraca reversible, 32 dientes



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	CL mm	MM	g	
<b>50731101983</b>	50731	270	10 x 11 x 12 x 13 14 x 15 x 17 x 19	580	1

**50740**



**Gerüstbauknarre**

Chrom-Vanadium, verchromt  
Diese Gerüstbauknarre ist ein  
extrem stabiles Modell, mit  
umschaltbarer Knarre und einem  
Durchlass für den Gewindebolzen.  
Das Ende des Handgriffs ist als  
Dorn ausgeführt und ermöglicht  
somit ein schnelles justieren der  
Bauteile. Passende Gürteltasche  
siehe Seite 157.

**Scaffolding ratchet**

Chrome-Vanadium, chromium plated  
This scaffolding ratchet-tool is an  
extremely robust product with  
reversible ratchet and pass-through  
feature for threaded bolts. With  
„rat-tail“ handle for aligning  
construction parts. Suitable belt  
pouch see page 157.

**Outils pour monteurs  
d'échafaudages**

Chrome-Vanadium, chromées  
L'outil idéal pour les pros du  
Bâtiment. Avec notre cliquet pour  
le montage d'échafaudages,  
vous disposez d'un modèle  
extrêmement robuste avec cliquet  
réversible et un passage pour  
les tiges filetées. L'extrémité de  
la poignée est conçue en forme  
de mandrin et permet ainsi un  
ajustement rapide des éléments  
à assembler. Sac de ceinture voir  
page 157.

**Herramientas para el  
montaje de andamios**

Cromo Vanadio, cromada  
La Herramienta ideal para pro-  
fesionales de la construcción. Con  
nuestra llave de carraca para el  
montaje de andamios dispone Vd.  
de una herramienta robusta que  
incorpora una carraca reversible  
con agujero para el paso de la  
varilla roscada. El mango termina  
en con para un ajuste rápido de  
los elementos del andamio. Bolso  
de cinturón, véase página 157.



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	CL mm	MM	g	
<b>50740192236</b>	50740	315	19 x 22	150	2

**50742**



**Gerüstbauknarre  
mit Nagelzieher**

Chrom-Vanadium, verchromt  
Diese Gerüstbauknarre ist ein  
extrem stabiles Modell, mit  
Umschaltknarre und einem  
Durchlass für den Gewindebolzen.  
Mit integriertem ausklappbarem  
Nagelzieher. Das Ende des  
Handgriffs ist als Dorn ausgeführt  
und ermöglicht somit ein schnelles  
justieren der Bauteile. Passende  
Gürteltasche siehe Seite 157.

**Scaffolding ratchet-tool  
with nail puller**

Chrome-Vanadium, chromium plated  
This scaffolding ratchet-tool is an  
extremely robust product with  
reversible ratchet and pass-through  
feature for threaded bolts. With  
integrated fold-out nail puller.  
With rat-tail handle for aligning  
construction parts.  
Suitable belt pouch see page 157.

**Echafaudage à cliquet  
avec arrache-clous**

Chrome-Vanadium, chromées  
Ce cliquet d'échafaudage est un  
modèle extrêmement stable avec  
cliquet réversible et un passage  
pour la tige filetée. Avec arrache-  
clous pliable intégré. L'extrémité  
de la poignée est conçue en forme  
de mandrin et permet ainsi un  
réglage rapide des composants.  
Sac de ceinture voir page 157.

**Llave de carraca para  
montaje de andamios  
con extractor de clavos**

Cromo Vanadio, cromada  
La Herramienta ideal para  
profesionales de la construcción.  
Con nuestra llave de carraca para  
el montaje de andamios dispone  
Vd. de una herramienta robusta  
que incorpora una carraca rever-  
sible con agujero para el paso de  
la varilla roscada. con extractor  
de clavos plegable integrado.  
El mango termina en cono para  
el alineamiento rápido de los  
elementos del andamio. Bolso de  
cinturón, véase página 157.



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	CL mm	MM	g	
<b>50742192280</b>	50742	315	19 x 22	1400	2

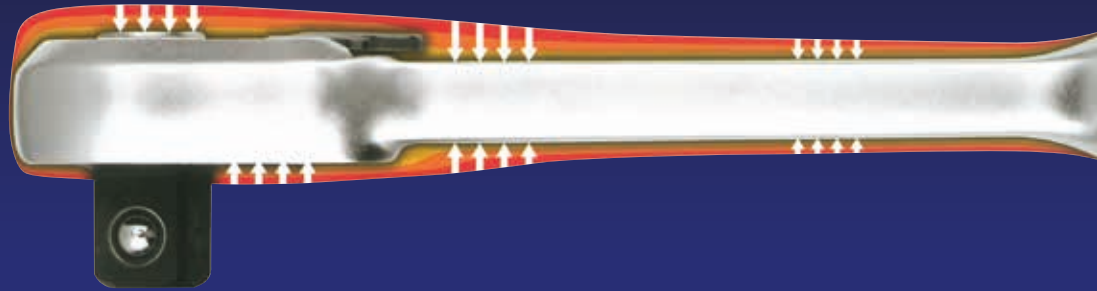
# Die neue Knarren-Generation

The new ratchet generation

HEYTEC

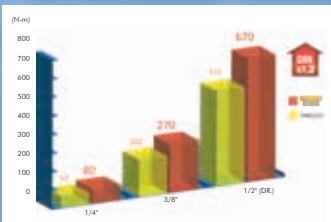
TOOLS

[www.heytec-tools.de](http://www.heytec-tools.de)



30% mehr Drehmoment higher torque  
30% mehr Leistung higher performance  
30% mehr Freiraum more free space

100% Qualität





**50825-00-15**

Antriebsteile	Accessories	Accessoires	Accesorios
Chrom-Vanadium, verchromt	Chrome-Vanadium, chromium plated	Chrome-Vanadium, chromées	Cromo Vanadio, cromadas
<b>Hebelumschaltknarre</b>	Lever type reversible ratchet	Cliquets réversibles	Carraca reversible
Mit Auswerferstift zum Schnelllösen der Steckverbindung, 48 Zähne	With quick release ejector button, 48 teeth	Tige d'éjection pour libérer rapidement l'outil du cliquet, 48 dents	Con expulsor para separación instantánea de vasos y accesorios, 48 dientes
Mit ergonomischem 2-K Griff DIN 3122 D · ISO 3315	With ergonomic 2 components handle DIN 3122 D · ISO 3315	Avec poignée ergonomique à 2 composantes DIN 3122 D · ISO 3315	Con mango ergonómico de dos componentes DIN 3122 D · ISO 3315



Bestell-No./Order-No.	Art. No.		mm		
<b>50825015083</b>	50825-00-15	1/4"	150	135	5

**50825-00-17**

Antriebsteile	Accessories	Accessoires	Accesorios
Chrom-Vanadium, verchromt	Chrome-Vanadium, chromium plated	Chrome-Vanadium, chromées	Cromo Vanadio, cromadas
<b>Hebelumschaltknarre</b>	Lever type reversible ratchet	Cliquets réversibles	Carraca reversible
Mit Auswerferstift zum Schnelllösen der Steckverbindung, 48 Zähne	With quick release ejector button, 48 teeth	Tige d'éjection pour libérer rapidement l'outil du cliquet, 48 dents	Con expulsor para separación instantánea de vasos y accesorios, 48 dientes
Arretierbar mit ergonomischem 2-K Griff und Gürtelclip	Lockable with ergonomic 2 components handle and belt clip	Locable avec poignée ergonomique à 2 composantes et adaptateur de ceinture	Bloqueable con mango ergonómico de dos componentes más clip para el cinturón



Bestell-No./Order-No.	Art. No.		mm		
<b>50825017083</b>	50825-00-17	1/4"	140	146	5





**50825-00-18**

Antriebsteile	Accessories	Accessoires	Accesorios
Chrom-Vanadium, verchromt	Chrome-Vanadium, chromium plated	Chrome-Vanadium, chromées	Cromo Vanadio, cromadas
<b>T-Griff mit Ratschenfunktion</b> Mit Auswerferstift zum Schnelllösen der Steckverbindung, 48 Zähne Arretierbar, aus Zink-Druckguß in schwerer Ausführung, mit Schnelllösemechanik und rechts-/links-Umschaltung	<b>T-handle with ratchet</b> With quick release ejector button, 48 teeth Made of heavy duty die-cast zinc, with quick release mechanism, stop-function and right-left switch	<b>T-poignée cliquet</b> Tige d'éjection pour libérer rapidement l'outil du cliquet, 48 dents Execution zingué avec mécanisme de déconnexion rapide, fonction d'arrêt et fonction de modification droite-gauche	<b>Mango en T con carraca</b> Con expulsor para separación instantánea de vasos y accesorios, 48 dientes Acabado en zinc colado a presión en ejecución fuerte con mecanismo de separación instantánea, función de parada y conmutación hacia izquierda y derecha



Bestell-No./Order-No.	Art. No.		mm		
<b>50825018083</b>	50825-00-18	1/4"	115	146	5

**50825-10-15**

Hebelumschaltknarre	Lever type reversible ratchet	Cliquets réversibles	Carraca reversible
Mit Auswerferstift zum Schnelllösen der Steckverbindung, 48 Zähne Gebogener Stahlkern, kunststoffummantelt DIN 3122 D · ISO 3315	With quick release ejector button, 48 teeth Offset handle, plastic coated DIN 3122 D · ISO 3315	Tige d'éjection pour libérer rapidement l'outil du cliquet, 48 dents Poignée en acier déporté, à enrobage plastique DIN 3122 D · ISO 3315	Con expulsor para separación instantánea de vasos y accesorios, 48 dientes Mango acodado, plastificado DIN 3122 D · ISO 3315



Bestell-No./Order-No.	Art. No.		mm		
<b>50825101500</b>	50825-10-15	1/4"	148	97	5

**50825-10-16**

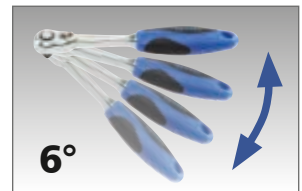
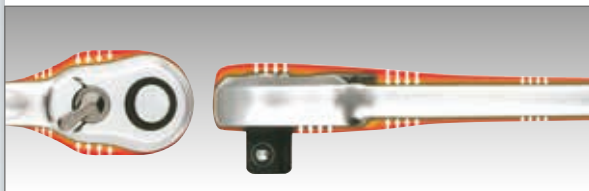
Hebelumschaltknarre	Lever type reversible ratchet	Cliquets réversibles	Carraca reversible
Mit Auswerferstift zum Schnelllösen der Steckverbindung Gebogener Stahlkern, 72 Zähne	With quick release ejector button Offset handle, 72 teeth	Tige d'éjection pour libérer rapidement l'outil du cliquet, 72 dents Poignée en acier déporté, 72 dents	Con expulsor para separación instantánea de vasos y accesorios, 72 dientes Mango acodado, 72 dientes



Bestell-No./Order-No.	Art. No.		mm		
<b>50825101680</b>	50825-10-16	1/4"	150	250	5

**50825-10-17**

Antriebsteile	Accessories	Accessoires	Accesorios
Chrom-Vanadium, verchromt	Chrome-Vanadium, chromium plated	Chrome-Vanadium, chromées	Cromo Vanadio, cromadas
<b>Hebelumschaltknarre</b>	Lever type reversible ratchet	Cliquets réversibles	Carraca reversible
Mit Auswerferstift zum Schnelllösen der Steckverbindung, 60 Zähne	With quick release ejector button, 60 teeth	Tige d'éjection pour libérer rapidement l'outil du cliquet, 60 dents	Con expulsor para separación instantánea de vasos y accesorios, 60 dientes
Mit ergonomischem 2-K Griff	With ergonomic 2 components handle	Avec poignée ergonomique à 2 composantes	Con mango ergonómico de dos componentes
Extrem schlank, bestens geeignet für enge Bauräume	Extremely slim, best suited for places of hard access	Extremement mince, parfaitement adaptée aux petits espaces	Extremadamente delgado para uso en ubicaciones reducidas
30% mehr Drehmoment durch innovative Sperrfunktion	Innovative locking function for 30% higher torque	30% plus de couple grâce à la fonction de barrière innovante	Par de apriete aumentado en un 30% gracias a la función de bloqueo innovador



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	□ ■	mm	g	mm
<b>50825101783</b>	50825-10-17	1/4"	150	150	5

**50825-11-15**

Antriebsteile	Accessories	Accessoires	Accesorios
Chrom-Vanadium, verchromt	Chrome-Vanadium, chromium plated	Chrome-Vanadium, chromées	Cromo Vanadio, cromadas
<b>Hebelumschaltknarre</b>	Lever type reversible ratchet	Cliquets réversibles	Carraca reversible
Mit Auswerferstift zum Schnelllösen der Steckverbindung, 48 Zähne	With quick release ejector button, 48 teeth	Tige d'éjection pour libérer rapidement l'outil du cliquet, 48 dents	Con expulsor para separación instantánea de vasos y accesorios, 48 dientes
Mit ergonomischem 2-K Griff, ideal für schwer zugängliche Stellen	With ergonomic 2 components handle, ideal for hard of access workplaces	Avec poignée ergonomique à 2 composantes, idéal pour les endroits difficiles d'accès	Con mango ergonómico de dos componentes, para trabajar en sitios limitados



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	□ ■	mm	g	mm
<b>50825111583</b>	50825-11-15	1/4"	115	94	5

**50833-3-1**

Antriebsteile	Accessories	Accessoires	Accesorios
Chrom-Vanadium, verchromt	Chrome-Vanadium, chromium plated	Chrome-Vanadium, chromées	Cromo Vanadio, cromadas
<b>Mini-Bit-Knarre</b>	Mini-bit ratchet	Cliquet à embouts mini	Carraca mini para puntas de destornillador
Mit Auswerferstift zum Schnelllösen der Steckverbindung, 48 Zähne	With quick release ejector button, 48 teeth	Tige d'éjection pour libérer rapidement l'outil du cliquet, 48 dents	Con expulsor para separación instantánea de vasos y accesorios, 48 dientes
Mini-Bit-Knarre, 48 Zähne, blau eloxiert, rechts/links-Umschaltung, zur Aufnahme von Bits	Mini-bit ratchet, 48 teeth, blue anodized, reversible (clockwise/counter-clockwise), for direct adaption of bits	Cliquet à embouts mini, 48 dents, bleu anodisé, gauche/droite, pour enlèvement direct d'embouts	Carraca mini para puntas de destornillador, 48 dientes anodizado azul, reversible derecha/izquierda, con acoplamiento directo de las puntas



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	□ ■	mm	g	mm
<b>50833300100</b>	50833-3-1	1/4"	85	46	5



**50825-03**

Verbindungsteile Chrom-Vanadium, verchromt	Accessories Chrome-Vanadium, chromium plated	Accessoires Chrome-Vanadium, chromées	Accesorios Cromo Vanadio, cromadas
---	---	--	---------------------------------------

Griff mit Gleitstück DIN 3123 B · ISO 3316	Sliding T-handle DIN 3123 B · ISO 3316	Poignée coulissante DIN 3123 B · ISO 3316	Mango corredizo DIN 3123 B · ISO 3316
---	---	--	--



Bestell-No./Order-No.	Art. No.				
<b>50825030083</b>	50825-03	1/4"	115	42	10

**50825-04/05/05-5**

Verlängerungen DIN 3123 B · ISO 3316	Extension bars DIN 3123 B · ISO 3316	Rallonges DIN 3123 B · ISO 3316	Alargaderas DIN 3123 B · ISO 3316
---	---	------------------------------------	--------------------------------------



Bestell-No./Order-No.	Art. No.				
<b>50825040083</b>	50825-04	1/4"	50	35	10
<b>50825050083</b>	50825-05	1/4"	100	44	10
<b>50825055083</b>	50825-05-5	1/4"	102	43	5

**50825-05-6/-7**

Verlängerungen mit Zugbetätigung Zum Schnelllösen und zur Arretierung der Steckverbindung	Extension bars With quick release	Rallonges Avec déconnexion rapide automatique pour blocage du connecteur	Alargaderas Con telemando para separación instantánea e inmovilización del conector
--	--------------------------------------	---	--



Bestell-No./Order-No.	Art. No.				
<b>50825056083</b>	50825-05-6	1/4"	100	49	10
<b>50825057083</b>	50825-05-7	1/4"	250	109	5

**50825-08**

Steckgriff DIN 3122 E · ISO 3315	Spinner handle DIN 3122 E · ISO 3315	Rallonges emmanchée DIN 3122 E · ISO 3315	Mango recto DIN 3122 E · ISO 3315
-------------------------------------	---	--	--------------------------------------



Bestell-No./Order-No.	Art. No.				
<b>50825080083</b>	50825-08	1/4"	150	98	10

**50825-06**

Kardangelenken DIN 3123 C · ISO 3316	Universal joint DIN 3123 C · ISO 3316	Cardan universel DIN 3123 C · ISO 3316	Articulaciones universales DIN 3123 C · ISO 3316
---	--	---	---



Bestell-No./Order-No.	Art. No.				
<b>50825060083</b>	50825-06	1/4"	37	26	10

**Einsätze mit Schon-Profil und Kreuzrändelung**

Super-Oberflächen-Verarbeitung, Oberfläche in Matt-Finish. Mehr Grip durch Kreuzrändelung. Schon-Profil schützt Schrauben und Muttern.

**Sockets with SP-profile and cross knurling**

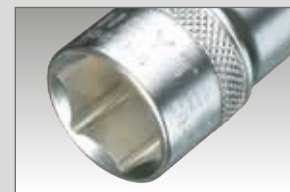
Superior surface appearance in mat chromium plated finish. Cross knurling provides better grip and SP profile protects screws and nuts.

**Douilles avec profil de protection et moletage en croix**

Parfaite finition des surfaces, surfaces en finition mat, meilleur contact grâce au moletage en croix, le profil spécial protège les boulons et écrous.

**Llaves de vaso con perfil especial SP y grafilado cruzado**

Pulido perfecto de la superficie. Acabado mate. Mayor agarre gracias al grafilado cruzado. El perfil especial SP reduce el desgaste de tornillos y tuercas.



**50825-6**



**Steckschlüsseinsätze, sechskant**

DIN 3124 / ISO 2725  
Chrom-Vanadium, verchromt

**Sockets, hexagon**

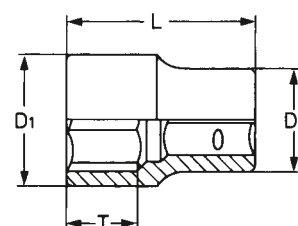
DIN 3124 / ISO 2725  
Chrome-Vanadium, chromium plated

**Douilles, 6 pans**

DIN 3124 / ISO 2725  
Chrome-Vanadium, chromées

**Llaves de vaso, boca hexagonal**

DIN 3124 / ISO 2725  
Cromo Vanadio, cromadas



Bestell-No./Order-No.	MM	mm	T mm	D1 mm	D2 mm	g	
<b>50825600483</b>	4	25,0	9,0	7,0	12,0	9	10
<b>50825604583</b>	4,5	25,0	9,0	7,0	12,0	10	10
<b>50825600583</b>	5	25,0	9,0	8,0	12,0	10	10
<b>50825605583</b>	5,5	25,0	9,0	9,0	12,0	9	10
<b>50825600683</b>	6	25,0	9,0	9,0	12,0	10	10
<b>50825600783</b>	7	25,0	9,0	10,0	12,0	11	10
<b>50825600883</b>	8	25,0	9,0	12,0	12,0	12	10
<b>50825600983</b>	9	25,0	11,0	13,0	13,0	14	10
<b>50825601083</b>	10	25,0	11,0	14,0	14,0	15	10
<b>50825601183</b>	11	25,0	12,0	16,0	16,0	21	10
<b>50825601283</b>	12	25,0	13,0	17,0	17,0	24	10
<b>50825601383</b>	13	25,0	13,0	18,0	18,0	27	10
<b>50825601483</b>	14	25,0	14,0	19,5	19,5	34	10
<b>50825601583</b>	15	25,0	15,0	21,5	21,5	52	10

**50825-19**



**Steckschlüsseinsätze, extra lang**

DIN 3124 / ISO 2725  
Chrom-Vanadium, verchromt

**Sockets, extra deep**

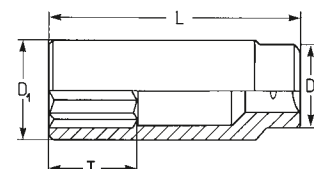
DIN 3124 / ISO 2725  
Chrome-Vanadium, chromium plated

**Douilles, extra longues**

DIN 3124 / ISO 2725  
Chrome-Vanadium, chromées

**Llaves de vaso, extra-largas**

DIN 3124 / ISO 2725  
Cromo Vanadio, cromadas



Bestell-No./Order-No.	MM	mm	T mm	D1 mm	D2 mm	g	
<b>50825190683</b>	6	50,0	12,0	10,0	12,0	22	10
<b>50825190783</b>	7	50,0	19,0	10,5	12,0	23	10
<b>50825190883</b>	8	50,0	19,0	12,0	12,0	25	10
<b>50825190983</b>	9	50,0	19,0	13,0	12,0	29	10
<b>50825191083</b>	10	50,0	21,0	14,5	13,0	35	10
<b>50825191183</b>	11	50,0	23,0	16,0	14,0	42	10
<b>50825191283</b>	12	50,0	23,0	17,0	15,0	45	10
<b>50825191383</b>	13	50,0	23,0	18,0	16,0	52	10
<b>50825191483</b>	14	50,0	23,0	19,0	17,0	55	10



**50825-20**



Steckschlüsseinsätze  
für Außen-TORX®-  
Schrauben

Chrom-Vanadium, verchromt

Sockets for  
TORX®-head screws

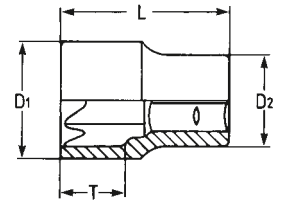
Chrome-Vanadium, chromium plated

Douilles pour vis  
TORX® extérieures

Chrome-Vanadium, chromées

Llaves de vaso para  
tornillos TORX® exteriores

Cromo Vanadio, cromadas



Bestell-No./Order-No.	E	mm	mm	T mm	D1 mm	D2 mm	g	
<b>50825200483</b>	4	3,86	25,0	7,0	7,0	12,0	10	10
<b>50825200583</b>	5	4,75	25,0	7,0	8,0	12,0	10	10
<b>50825200683</b>	6	5,74	25,0	7,0	9,0	12,0	11	10
<b>50825200783</b>	7	6,22	25,0	12,0	11,0	12,0	12	10
<b>50825200883</b>	8	7,52	25,0	12,0	12,0	12,0	13	10
<b>50825201083</b>	10	9,42	25,0	12,0	14,0	14,0	15	10
<b>50825201183</b>	11	10,08	25,0	12,0	16,0	16,0	19	10

**50825-70**  
**98718-25**



Leiste für Steckschlüssel-  
einsätze

Zur Aufnahme von zehn 1/4"  
Steckschlüsseinsätzen. Die  
Einsätze und die Leiste werden mit  
Hilfe von Magnetleisten gehalten.

Rail for sockets

A strong magnet securely holds the  
sockets rail to ferrous metal.

Bornes pour douilles

Blocage des bornes dues  
aux aimantes et les surfaces  
métalliques.

Regla para sujeción de  
llaves de vaso

Barnizado. Regla sujeta por imán.



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	MM	mm	g	
<b>50825700083</b>	50825-70	4/5/6/7/8/9/10/11/12/13	170	300	1
<b>98718250000</b>	98718-25	leer/empty	170	190	1

**50825-30 -  
50825-37**

1/4"

Schraubendreher-Einsätze	Screwdriver sockets	Douilles tournevis	Llaves de vaso con destornillador
Chrom-Vanadium, verchromt	Chrome-Vanadium, chromium plated	Chrome-Vanadium, chromées	Cromo Vanadio, cromadas



50825-30 50825-31 50825-32 50825-33 50825-35 50825-37

XZN

**50825-30**

Bestell-No./Order-No.	Art. No.			L1 mm	L2 mm	D2 mm		
<b>50825300383</b>	50825-30	4,0	0,7	36,0	18,0	12,0	15	10
<b>50825300483</b>	50825-30	5,5	0,9	36,0	18,0	12,0	15	10
<b>50825300583</b>	50825-30	7,0	1,0	36,0	18,0	12,0	15	10

**50825-31**

Bestell-No./Order-No.	Art. No.	MM	L1 mm	L2 mm	D2 mm		
<b>50825310183</b>	50825-31	3	36,0	17,0	12,0	15	10
<b>50825310283</b>	50825-31	4	36,0	17,0	12,0	15	10
<b>50825310383</b>	50825-31	5	36,0	17,0	12,0	15	10
<b>50825310483</b>	50825-31	6	36,0	17,0	12,0	15	10

**50825-32**

Bestell-No./Order-No.	Art. No.		L1 mm	L2 mm	D2 mm		
<b>50825320183</b>	50825-32	PH 1	36,0	17,0	12,0	15	10
<b>50825320283</b>	50825-32	PH 2	36,0	17,0	12,0	15	10
<b>50825320383</b>	50825-32	PH 3	36,0	17,0	12,0	15	10

**50825-33**

Bestell-No./Order-No.	Art. No.		L1 mm	L2 mm	D2 mm		
<b>50825330183</b>	50825-33	M5	36,0	17,0	12,0	15	10
<b>50825330283</b>	50825-33	M6	36,0	17,0	12,0	15	10
<b>50825330383</b>	50825-33	M8	36,0	17,0	12,0	15	10

**50825-35**

Bestell-No./Order-No.	Art. No.		L1 mm	L2 mm	D2 mm		
<b>50825350183</b>	50825-35	PZ 1	36,0	17,0	12,0	15	10
<b>50825350283</b>	50825-35	PZ 2	36,0	17,0	12,0	15	10
<b>50825350383</b>	50825-35	PZ 3	36,0	17,0	12,0	15	10

**50825-37**

Bestell-No./Order-No.	Art. No.		mm	L1 mm	L2 mm	D2 mm		
<b>50825370883</b>	50825-37	TT 8	2,52	37,0	17,0	12,0	15	10
<b>50825371083</b>	50825-37	TT 10	2,68	37,0	17,0	12,0	15	10
<b>50825371583</b>	50825-37	TT 15	3,48	37,0	17,0	12,0	15	10
<b>50825372083</b>	50825-37	TT 20	3,75	37,0	17,0	12,0	15	10
<b>50825372583</b>	50825-37	TT 25	4,25	37,0	17,0	12,0	15	10
<b>50825372783</b>	50825-37	TT 27	5,00	37,0	17,0	12,0	15	10
<b>50825373083</b>	50825-37	TT 30	5,55	37,0	17,0	12,0	15	10
<b>50825374083</b>	50825-37	TT 40	6,50	37,0	17,0	12,0	15	10

Verbindungsteile	Accessories	Accessoires	Accesorios
Chrom-Vanadium, verchromt	Chrome-Vanadium, chromium plated	Chrome-Vanadium, chromées	Cromo Vanadio, cromadas

**50800-3306**



Adapter für 1/4" Bits Innensechskant, mit Halteklammer	Adapter for 1/4" bits Internal hexagon with holding clip	Adaptateur pour embouts de 1/4" 6-pans femelle, avec clavette de blocage	Adaptador para puntas de 1/4" Exágono interior, con pinza de sujeción
---	---	---	--



Bestell-No./Order-No.	Art. No.		mm	g	
<b>50800330683</b>	50800-3306	1/4"	25	20	10

**50825-1501**



Adapter DIN 3123 A · ISO 3316	Converter DIN 3123 A · ISO 3316	Réducteur DIN 3123 A · ISO 3316	Reductor DIN 3123 A · ISO 3316
----------------------------------	------------------------------------	------------------------------------	-----------------------------------



Bestell-No./Order-No.	Art. No.			mm	g	
<b>50825150183</b>	50825-1501	3/8"	1/4"	25	21	10

Verbindungselemente	Adapter set	Adaptateur	Adaptadores
für Bohrmaschinen und Akkuschrauber	for drilling and screwing machines	pour perceuse et visseuse à batterie	para taladros y destornilladores eléctricos

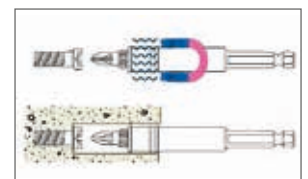
**50833-2**



Bit-Box-Satz, 32-tlg. Chrom-Vanadium, gesandstrahlt, mit magnetischem Schnellwechsel- adapter und Adapter für 1/4" Vierkant-Halter, mit formschlüssiger Arretierung, mit Gürtelhalter und Bohrung für Wandaufhängung	Bit-box-set, 32 pcs. Chrome-Vanadium, sand blasted, with magnetic quick changing adapter for 1/4" tool-holder with belt clip and borehole for wallmounting	Jeu d'embouts de 32 pcs. Chrome-Vanadium, sablé, avec adaptateur magnétique à éjection rapide, et adaptateur pour porte- outil 1/4" carré avec adaptateur de ceinture et trou de suspension murale	Juego de 32 puntas en caja Cromo Vanadio, granllado, con adaptador imantado de cambio rápido, sujeción de cinturón y agujero para colgar de la pared
---	---	---	---



- R1/R2
- 3,5/4,5/5,5/6,5/8
- PH1/PH2(2x)/PH3
- PZ1/PZ2(2x)/PZ3
- 2/3/4/5/6/7/8
- TT9/10/15/20/25/27/30/40



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		g	
<b>5083320000</b>	50833-2	105 x 65 x 40 mm		250	1
<b>*50833201000</b>	50833-2-10	105 x 65 x 40 mm		2500	10

\*Lieferung im Verkaufsdisplay • Delivery in sale display • Livraison en présentoirs • Suministro según la muestra de venta

**Verbindungselemente**

für Bohrmaschinen und Akkuschrauber

**Adapter set**

for drilling and screwing machines

**Adaptateur**

pour perceuse et visseuse à batterie

**Adaptadores**

para taladros y destornilladores eléctricos

**50833-3**



**Bit-Box-Satz, 31-tlg. mit Bit-Knarre**

Chrom-Vanadium, gesandstrahlt, mit Adapter für 1/4" Vierkant-Halter, mit Gürtelhalter Bit-Knarre, 48 Zähne



■ R1/R2

○ 3,5/4,5/5,5/6,5/8

⊕ PH1/PH2(2x)/PH3

⊗ PZ1/PZ2(2x)/PZ3

⬡ 2/3/4/5/6/7/8

⚙ TT9/10/15/20/25/27/30/40

**Bit-box-set, 31 pcs. with bit-ratchet**

Chrome-Vanadium, sand blasted, with adapter for 1/4" tool-holder with belt clip Bit-Ratchet, 48 teeth

**Jeu d'embouts de 31 pcs. avec bit cliquet**

Chrome-Vanadium, sablé, avec adaptateur pour porte-outil 1/4" carré avec adaptateur de ceinture Bit cliquet, 48 dents

**Juego de 31 puntas en caja con bit-carraca**

Cromo Vanadio, granllado, con adaptador de cambio rápido, sujeción de cinturón Bit-carraca, 48 dientes



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas	⚖ g	📦
<b>50833300000</b>	50833-3	105 x 65 x 40 mm	358	1
<b>*50833301000</b>	50833-3-10	105 x 65 x 40 mm	3580	12

\*Lieferung im Verkaufsdisplay • Delivery in sale display • Livraison en présentoirs • Suministro según la muestra de venta

**50833-4**



**Bit-Box-Satz, 33-tlg.**

Chrom-Vanadium, gesandstrahlt, mit Adapter für 1/4" Sechskant-Halter, mit Gürtelhalter



Adapter/Tool-holder



○ 3/4/5/5,5/6,5

⊕ PH1/PH2(2x)/PH3

⊗ PZ1/PZ2(2x)/PZ3

⬡ 2/2,5/3/4/5/6

⚙ TX8/9/10/15(2x)/20(2x)/25(2x)/27/30/40

**Bit-box-set, 33 pcs.**

Chrome-Vanadium, sand blasted, with adapter for 1/4" tool-holder with belt clip

**Jeu d'embouts de 33 pcs.**

Chrome-Vanadium, sablé, avec adaptateur pour porte-outil 1/4" carré avec adaptateur de ceinture

**Juego de 33 puntas en caja**

Cromo Vanadio, granllado, con adaptador de cambio rápido, sujeción de cinturón



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas	⚖ g	📦
<b>50833400000</b>	50833-4	105 x 85 x 45 mm	295	1
<b>*50833401200</b>	50833-4-12	105 x 85 x 45 mm	3540	12

\*Lieferung im Verkaufsdisplay • Delivery in sale display • Livraison en présentoirs • Suministro según la muestra de venta

**50833-5**



**Bit-Box-Satz, 32-tlg.**

Chrom-Vanadium, gesandstrahlt, Mini-Bit-Knarre, 48 Zähne, magnetischer Schnellwechseladapter mit Arretierung, mit Gürtelhalter

**Bit-box-set, 32 pcs.**

Chrome-Vanadium, sand blasted, Mini-Bit-Ratchet, 48 teeth, magnetic quick changing adapter, with belt clip

**Jeu d'embouts de 32 pcs.**

Chrome Vanadium, sablé, cliquet mini-bit, 48 dents, adaptateur magnétique changement rapide avec serrure, avec support de ceinture













**Juego de 32 puntas de destornillador en caja**

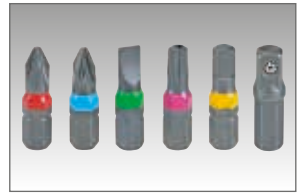
Cromo-Vanadio, granallado, mini carraca, 48 dientes, adaptador imantado de cambio rápido con clip de cinturón



**NEW**



enthaltend/containing/composition/contenido

-  85 mm
-  95 mm
-   3,5/4,5/5,5/6,5/8
-   PH1(2x)/PH2(2x)/PH3
-   PZ1/PZ2(2x)/PZ3
-   2/3/4/5/6/7/8
-   TT9/10/15/20/25/27/30/40



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
<b>NEW 5083350000</b>	50833-5	105 x 65 x 40 mm	300	1

**9083312-3**



**Adapter-Satz, 3-tlg.**

Chrom-Vanadium-Stahl, gesandstrahlt, je 1 Adapter 1/4", 3/8", 1/2" Vierkant mit Kugel, Länge 75 mm für Maschinenbetrieb, 1/4" Sechskant Antrieb

**Adapter-set, 3 pcs.**

Chrome-Vanadium steel, sand blasted, 1 adapter each for 1/4", 3/8", 1/2" square drive with ball, 75 mm long for usage in machines 1/4" hexagon drive





**Jeu de adaptateurs de 3 pcs.**

Acier au Chrome-Vanadium, sablé, 1 adaptateur de chaque à carré de 1/4", 3/8", 1/2" avec bille, longueur 75 mm pour utilisation sur machine, entraînement hexagonal 1/4"

**Juego de 3 adaptadores**

Acero al Cromo Vanadio, granallado, 1 adaptador de cada uno de los cuadradillos con bola de 1/4", 3/8" y 1/2", largo 75 mm para uso en máquina, punta exagonal de 1/4"



Bestell-No./Order-No.	Art. No.		 mm		
<b>90833120305</b>	9083312-3	1/4"	65	20	10
		3/8"	65	26	
		1/2"	65	32	

**9083314**



**SDS-Adapter**

Chrom-Vanadium-Stahl, gesandstrahlt, zur Adaptierung von Steckschleuseinsätzen auf SDS-Maschinen

**SDS-Adapter**

Chrome-Vanadium steel, sand blasted, for adaption of sockets to SDS-machines

**Adaptateur SDS**

Acier au Chrome-Vanadium, sablé, pour l'adaptation des douilles sur des machines SDS

**Adaptador SDS**

Acero al Cromo Vanadio, granallado, para la adaptación de llaves de vaso en máquinas SDS



Bestell-No./Order-No.	Art. No.		 mm		
<b>90833140005</b>	9083314	1/2"	65	50	10

**50833-465**



**Bit-Adapter für Bohrmaschinen und Akkuschauber**

Chrom-Vanadium, verchromt, extra schlanke Ausführung mit magnetischer und formschlüssiger Arretierung. Für enge Bauräume.

**Bit-Adapter for drilling machines and cordless screwdrivers**

Chrome-Vanadium, chromium plated, extra slim version with magnetic, form-fit locking.





**Adaptateur embouts de tournevis pour perceuses et visseuse**

Chrome-Vanadium, chromées, exécution extra mince avec blocage magnétique et positive. Idéal pour les petits espaces.

**Adaptador para puntas en taladros y destornilladores eléctricos**

Acero al cromo-vanadio, cromado, diseño extra delgado, con sujeción imantada. Ideal para trabajo en espacios reducidos.



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	 mm			
<b>50833046500</b>	50833-465	95	250 g	71	1

**50825-3015**

**Steckschlüsselgarnitur, 44-tlg.**

Chrom-Vanadium, verchromt, in Kunststoffkoffer

**Socket set, 44 pcs.**

Chrome-Vanadium, chromium plated, in plastic box

**Compositions de douilles, 44 pcs.**

Chrome-Vanadium, chromées, en coffret plastique

**Conjunto de llaves de vaso 44 pzs.**

Cromo Vanadio, cromadas, en caja de plástico



enthaltend/containing/composition/contenido

	150 mm
	150 mm
	MM 4/4,5/5/5,5/6/7/8/9/10/11/12/13
	MM 6/7/8/9/10/11/12/13
	50 / 100 mm
	37 mm
	M 5/6/8
	PH 1/2/3
	3/4/5/6
	4/5,5
	TX 10/15/20/25/27/30/40

Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
<b>50825301583</b>	50825-3015	280 x 220 x 60 mm	1600	1

**50828-3015**

**T-Griff Steckschlüssel-Garnitur, 29-tlg.**

Chrom-Vanadium, verchromt, mit 2-K Schaumstoffeinlage in Metallkasten

**T-Handle socket set, 29 pcs.**

Chrome-Vanadium, chromium plated, with 2 components foam insert in metal case

**Compositions de douilles avec manche-T, 29 pcs.**

Chrome-Vanadium, chromées, avec intérieur mousse à 2 composantes en coffret métallique

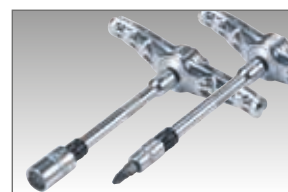
**Juego de llaves de tubo con mango en T, 29 pzs.**

Cromo Vanadio, cromadas, con material de espuma 2 componentes alta gama en caja metálica



enthaltend/containing/composition/contenido

	115 mm
	MM 4/4,5/5/6/7/8/9/10/11/12/13
	100 / 250 mm
	37 mm
	PZ 1/2
	3/4/5/6
	4/5,5
	TX 15/20/25/27/30/40



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
<b>50828301583</b>	50828-3015	407 x 162 x 52 mm	1860	1



**50829-3016**

**Steckschlüsselgarnitur, 45-tlg.**

Chrom-Vanadium, verchromt, mit 2-K Schaumstoffeinlage in Metallkasten

**Socket set, 45 pcs.**

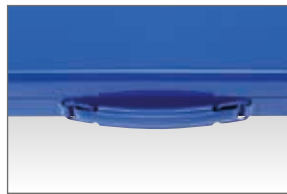
Chrome-Vanadium, chromium plated, with 2 components foam insert in metal case

**Compositions de douilles, 45 pcs.**

Chrome-Vanadium, chromées, avec intérieur mousse à 2 composantes en coffret métallique

**Conjunto de llaves de vaso 45 pzs.**

Cromo Vanadio, cromadas, con material de espuma 2 componentes alta gama en caja metálica



enthaltend/containing/composition/contenido	
	150 mm
	115 mm
	150 mm
	37 mm
	50 mm
	MM 4/4,5/5/5,5/6/7/8/9/10/11/12/13/14
	PZ 1/2/3
	PH 1/2/3
	3/4/5/6
	4/5,5/7
	TX 8/10/15/20/25/27/30/40
	E 4/5/6/7/8/10

Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
<b>50829301683</b>	50829-3016	320 x 140 x 55 mm	2180	1

**50829-3017**

**Steckschlüssel- und Bitsgarnitur, 22-tlg.**

Chrom-Vanadium, verchromt, in Kunststoffkoffer

**Socket- and bit-set, 22 pcs.**

Chrome-Vanadium, chromium plated, in plastic box

**Compositions de douilles, 22 pcs.**

Chrome-Vanadium, chromées, en coffret plastique

**Conjunto de llaves de vaso 22 pzs.**

Cromo Vanadio, cromadas, en caja de plástico



Mit arretierbarer Gelenkknarre + Gürtelclip  
With articulated lockable ratchet plus belt clip  
Avec cliquet articulé blocable + adaptateur de ceinture  
Con carraca articulada bloqueable más clip para el cinturón



enthaltend/containing/composition/contenido	
	140 mm
	MM 5/6/7/8/10/11/12/13
	50 mm
	50 mm
	25 mm
	100 mm
	PH 1/2
	4/5,5
	TX 10/15/20/25/27

Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
<b>50829301783</b>	50829-3017	160 x 102 x 36 mm	575	1





**50829-3018**

**Steckschlüssel- und Bits-garnitur, 44-tlg.**

Chrom-Vanadium, verchromt, mit 2-K Schaumstoffeinlage in Kunststoffbox

**Socket- and bit-set, 44 pcs.**

Chrome-Vanadium, chromium plated, with 2 components foam insert in plastic box

**Compositions de douilles, 44 pcs.**

Chrome-Vanadium, chromées, avec intérieur mousse à 2 composants en coffret plastique

**Conjunto de llaves de vaso 44 pzs.**

Cromo Vanadio, cromadas, con material de espuma 2 componentes alta gama en caja de plástico



enthaltend/containing/composition/contenido

	115 mm
	MM 6 - 13
	50 mm
	1/4"
	100 mm
	110 mm
	85 mm
	PZ 1/2/2/3/4
	PH 1/2/2/3
	2/3/4/5/6/7/8
	3,5/4,5/5,5/6,5
	TX 7/8/9/10/15/20/25/27/30/40

Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
<b>50829301883</b>	50829-3018	145 x 102 x 50 mm	765	1

**50829-3019**

**Steckschlüsselgarnitur, 25-tlg.**

Chrom-Vanadium, verchromt, mit 2-K Schaumstoffeinlage in Kunststoffbox

**Socket set, 25 pcs.**

Chrome-Vanadium, chromium plated, with 2 components foam insert in plastic box

**Compositions de douilles, 25 pcs.**

Chrome-Vanadium, chromées, avec intérieur mousse à 2 composants en coffret plastique

**Conjunto de llaves de vaso 25 pzs.**

Cromo Vanadio, cromadas, con material de espuma 2 componentes alta gama en caja de plástico



enthaltend/containing/composition/contenido

	MM 4/4,5/5/5,5/6/7/8/9/10/11/12/13
	115 mm
	100 mm
	1/4"
	PZ 2
	PH 2
	5/6
	TX 10/15/20/25/30/40

Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
<b>50829301983</b>	50829-3019	145 x 102 x 50 mm	775	1

# HEYTEC

# TOOLS

www.heytec-tools.de

## Sieger in allen Klassen!

## Winners of all classes!

### Heimwerker 4/10 Praxis Oberklasse TESTSIEGER

Vertrieb: Heyco, Remscheid  
Preis: um 290  
Hotline: 02191 2050  
Internet: www.heyco.de

**Note:**

Schraubendreher:	15%	1,4	●●●●●
Schraubenschlüssel:	15%	1,1	●●●●●
Ratschen-/Bitsätze:	25%	1,5	●●●●●
Zangen:	15%	1,2	●●●●●
Bedienung (Set):	10%	1,4	●●●●●
Ausstattung:	20%	1,0	●●●●●

**Bewertung:** + -  
● keine losen Teile / Austreiber  
● Gewicht

Oberklasse

### Heimwerker Praxis 4/2010 Preis/Leistung: gut

# 1,3



**Heytec 104-teilige Steckschlüssel-Garnitur**  
Vertrieb: Heyco, Remscheid  
Preis: um 100 Euro  
Hotline: 0 21 91 / 2 05-0  
Internet: www.heyco.de

**Bewertung:** ●●●

+ Box mit Dichtung  
+ Verlängerung mit Sechskantnut  
- Schraubendrehergriff

**Note:**

Funktion:	20%	1,3	●●●●●
Fatsche:	20%	1,3	●●●●●
Steckschlüsselkriterien:	20%	1,2	●●●●●
Bedienung:	10%	1,2	●●●●●
Ausstattung:	10%	1,3	●●●●●

Oberklasse

# 1,3

Heimwerker Praxis Ausgabe 1/2010  
Preis/Leistung: gut - sehr gut



**Heytec Werkstattwagen**  
Vertrieb: Heyco, Remscheid  
Preis: um 350 Euro  
Hotline: 0 21 91 / 2 05-0  
Internet: www.heyco.de

**Bewertung:** + -

+ Schubladenarretierung  
+ innere Lackierung  
+ Kippsicherheit

**Note:**

Anwendung:	40%	2,0	●●●●●
Handhabung:	40%	1,5	●●●●●
Ausstattung:	20%	1,0	●●●●●

Oberklasse

# 1,6

Heimwerker Praxis Ausgabe 1/2008

**selbst  
ist der Mann  
Das Heimwerker-Magazin**  
PRAXISTEST  
TESTSIEGER

Heyco Heytec

**Best OF  
HEIMWERKER PRAXIS  
BESTE**

Preis/Leistung: sehr gut

# 1,5





**50840-00-15**

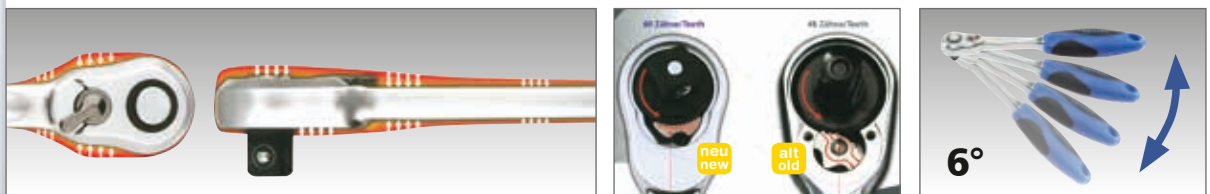
Antriebs- und Verbindungsteile	Accessories	Accessoires	Accesorios
Chrom-Vanadium, verchromt	Chrome-Vanadium, chromium plated	Chrome-Vanadium, chromées	Cromo Vanadio, cromadas
<b>Hebelumschaltknarre</b>	Lever type reversible ratchet	Cliquets réversibles	Carraca reversible
Mit Auswerferstift zum Schnelllösen der Steckverbindung, 48 Zähne	With quick release ejector button, 48 teeth	Tige d'éjection pour libérer rapidement l'outil du cliquet, 48 dents	Con expulsor para separación instantánea de vasos y accesorios, 48 dientes
Mit ergonomischem 2-K Griff DIN 3122 D · ISO 3315	With ergonomic 2 components handle DIN 3122 D · ISO 3315	Avec poignée ergonomique à 2 composantes DIN 3122 D · ISO 3315	Con mango ergonómico de dos componentes DIN 3122 D · ISO 3315



Bestell-No./Order-No.	Art. No.		mm		
<b>50840015083</b>	50840-00-15	3/8"	200	285	5

**50840-10-17**

Hebelumschaltknarre	Lever type reversible ratchet	Cliquets réversibles	Carraca reversible
Mit Auswerferstift zum Schnelllösen der Steckverbindung, 60 Zähne	With quick release ejector button, 60 teeth	Tige d'éjection pour libérer rapidement l'outil du cliquet, 60 dents	Con expulsor para separación instantánea de vasos y accesorios, 60 dientes
Mit ergonomischem 2-K Griff Extrem schlank, bestens geeignet für enge Bauräume.	With ergonomic 2 components handle Extremely slim, best suited for places of hard access	Avec poignée ergonomique à 2 composantes Extrêmement mince, parfaitement adaptée aux petits espaces	Con mango ergonómico de dos componentes Extremadamente delgado para uso en ubicaciones reducidas
30% mehr Drehmoment durch innovative Sperrfunktion	Innovative locking function for 30% higher torque	30% plus de couple grâce à la fonction de barrière innovante	Par de apriete aumentado en un 30% gracias a la función de bloqueo innovador



Bestell-No./Order-No.	Art. No.		mm		
<b>50840101783</b>	50840-10-17	3/8"	205	280	5

**50840-03**

Griff mit Gleitstück DIN 3122 A · ISO 3315	Sliding T-handle DIN 3122 A · ISO 3315	Poignée coulissante DIN 3122 A · ISO 3315	Mango corredizo DIN 3122 A · ISO 3315
---	---	--	--



Bestell-No./Order-No.	Art. No.		mm		
<b>50840030083</b>	50840-03	3/8"	150	205	10

3/8"

3/8"

**50840-04-1/04**

Verbindungssteile Chrom-Vanadium, verchromt	Accessories Chrome-Vanadium, chromium plated	Accessoires Chrome-Vanadium, chromées	Accesorios Cromo Vanadio, cromadas
--	---	--	---------------------------------------

Verlängerungen DIN 3123 B · ISO 3316	Extension bars DIN 3123 B · ISO 3316	Rallonges DIN 3123 B · ISO 3316	Alargaderas DIN 3123 B · ISO 3316
---	---	------------------------------------	--------------------------------------



50840-04-1

50840-04

Bestell-No./Order-No.	Art. No.			$\varnothing$ mm		
<b>50840041083</b>	50840-04-1	3/8"		75	75	10
<b>50840040083</b>	50840-04	3/8"		150	140	10

**50840-06**

Kardangelen DIN 3123 C · ISO 3316	Universal joint DIN 3123 C · ISO 3316	Cardan universel DIN 3123 C · ISO 3316	Articulación universal DIN 3123 C · ISO 3316
--------------------------------------	--	---	---



Bestell-No./Order-No.	Art. No.			$\varnothing$ mm		
<b>50840060083</b>	50840-06	3/8"		55	65	10

**50840-14  
50840-15**

3/8"

1/4"

1/2"

Adapter DIN 3123 A · ISO 3316	Converter DIN 3123 A · ISO 3316	Réducteur DIN 3123 A · ISO 3316	Reductor DIN 3123 A · ISO 3316
----------------------------------	------------------------------------	------------------------------------	-----------------------------------



Bestell-No./Order-No.	Art. No.			$\varnothing$ mm		
<b>50840140083</b>	50840-14	3/8"	1/4"	25	68	10
<b>50840150083</b>	50840-15	3/8"	1/2"	45	70	10

**50850-14-1**

1/2"

3/8"

Gleitstück für Verlängerung DIN 3123 A · ISO 3316	Sliding Thread / Adapter DIN 3123 A · ISO 3316	Coulisseau à adapter DIN 3123 A · ISO 3316	Conexión corrediza para adaptador DIN 3123 A · ISO 3316
---	---	---	---



Bestell-No./Order-No.	Art. No.			$\varnothing$ mm		
<b>50850141083</b>	50850-14-1	1/2"	3/8"	40	70	10

**50840-1401**

3/8"

1/4"

Adapter DIN 3123 A · ISO 3316	Converter DIN 3123 A · ISO 3316	Réducteur DIN 3123 A · ISO 3316	Reductor DIN 3123 A · ISO 3316
----------------------------------	------------------------------------	------------------------------------	-----------------------------------



Bestell-No./Order-No.	Art. No.			$\varnothing$ mm		
<b>50840140183</b>	50840-1401	3/8"	1/4"	25	19	10



**50840-1501**

Verbindungsteile	Accessories	Accessoires	Accesorios
Chrom-Vanadium, verchromt	Chrome-Vanadium, chromium plated	Chrome-Vanadium, chromées	Cromo Vanadio, cromadas

Adapter DIN 3123 A · ISO 3316	Converter DIN 3123 A · ISO 3316	Réducteur DIN 3123 A · ISO 3316	Reductor DIN 3123 A · ISO 3316
----------------------------------	------------------------------------	------------------------------------	-----------------------------------



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	■	○	CL mm	g	mm
<b>50840150183</b>	50840-1501	1/2"	3/8"	35	43	10

**Einsätze mit Schon-Profil und Kreuzrändelung**

Super-Oberflächen-Verarbeitung, Oberfläche in Matt-Finish. Mehr Grip durch Kreuzrändelung. Schon-Profil schützt Schrauben und Muttern.

**Sockets with SP-profile and cross knurling**

Superior surface appearance in mat chromium plated finish. Cross knurling provides better grip and SP profile protects screws and nuts.

**Douilles avec profil de protection et moletage en croix**

Parfaite finition des surfaces, surfaces en finition mat, meilleur contact grâce au moletage en croix, le profil spécial protège les boulons et écrous.

**Llaves de vaso con perfil especial SP y grafilado cruzado**

Pulido perfecto de la superficie. Acabado mate. Mayor agarre gracias al grafilado cruzado. El perfil especial SP reduce el desgaste de tornillos y tuercas.



**50840-6**



**Steckschlüsseleinsätze, sechskant**

DIN 3124 / ISO 2725  
Chrom-Vanadium, verchromt

**Sockets, hexagon**

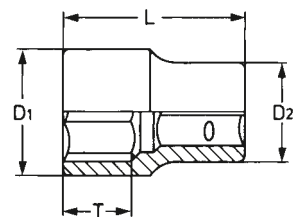
DIN 3124 / ISO 2725  
Chrome-Vanadium, chromium plated

**Douilles, 6 pans**

DIN 3124 / ISO 2725  
Chrome-Vanadium, chromées

**Llaves de vaso, boca hexagonal**

DIN 3124 / ISO 2725  
Cromo Vanadio, cromadas



Bestell-No./Order-No.	MM	CL mm	T mm	D1 mm	D2 mm	g	mm
<b>50840600883</b>	8	25,5	10,0	12,5	12,0	20	10
<b>50840600983</b>	9	28,0	10,0	17,0	13,0	22	10
<b>50840601083</b>	10	28,0	12,0	14,5	17,0	23	10
<b>50840601183</b>	11	25,5	12,0	15,5	17,0	24	10
<b>50840601283</b>	12	25,5	10,0	17,0	17,0	25	10
<b>50840601383</b>	13	25,5	11,0	18,5	17,0	26	10
<b>50840601483</b>	14	25,5	15,0	20,0	18,0	30	10
<b>50840601583</b>	15	25,5	15,0	21,0	19,5	33	10
<b>50840601683</b>	16	25,5	16,0	22,0	19,5	34	10
<b>50840601783</b>	17	25,5	17,0	23,0	20,0	35	10
<b>50840601883</b>	18	26,0	17,0	24,5	21,0	40	10
<b>50840601983</b>	19	26,5	17,0	26,0	23,0	46	10
<b>50840602083</b>	20	32,0	18,0	27,0	24,0	68	10
<b>50840602183</b>	21	32,0	18,0	28,0	25,0	70	10
<b>50840602283</b>	22	32,0	18,0	29,5	26,5	82	10
<b>50840602483</b>	24	32,0	18,0	32,0	28,0	95	10

**50840-19-1**  
**50840-19-3**



**Zündkerzeneinsätze**  
**DIN 3124 / ISO 2725**

Chrom-Vanadium, verchromt  
mit Gummisicherung

Spark plug sockets

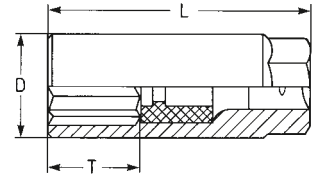
Chrome-Vanadium, chromium plated  
with rubber insert

Douilles  
pour bougies

Chrome-Vanadium, chromées  
avec bague de caoutchouc

Llaves de vaso,  
para bujías

Cromo Vanadio, cromadas  
con inyecto de goma



Bestell-No./Order-No.	MM	mm	T mm	D mm	MM	g	
<b>50840190183</b>	20,8	70,0	25,0	27,0	24	160	10
<b>50840190383</b>	16	65,0	20,0	22,5	19	100	10

**50840-3015**



**Steckschlüsselgarnitur,**  
**23-tlg.**

Chrom-Vanadium, verchromt,  
in Kunststoffkoffer

Socket set,  
23 pcs.

Chrome-Vanadium, chromium  
plated, in plastic box

Compositions de douilles,  
23 pcs.

Chrome-Vanadium, chromées,  
en coffret plastique

Conjunto de llaves de  
vaso 23 pzs.

Cromo Vanadio, cromadas,  
en caja de plástico



enthaltend/containing/composition/contenido

	200 mm
	MM 8/9/10/11/12/13/14/15/16/ 17/18/19/20/21/22/24
	MM 16/20,8
	150 mm
	75 mm
	55 mm

Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas	g	
<b>50840301583</b>	50840-3015	280 x 220 x 60 mm	2000	1

**50842-3015**



**Steckschlüsselgarnitur,**  
**15-tlg.**

Chrom-Vanadium, verchromt,  
in Metallkasten

Socket set,  
15 pcs.

Chrome-Vanadium, chromium  
plated, in metal case

Compositions de douilles,  
15 pcs.

Chrome-Vanadium, chromées,  
en coffret métallique

Conjunto de llaves de  
vaso, 15 pzs.

Cromo Vanadio, cromadas,  
en caja metálica



enthaltend/containing/composition/contenido

	MM 8/10/12/13/14/15/17/19/21/22/24
	200 mm
	75 / 150 mm
	55 mm

Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas	g	
<b>50842301583</b>	50842-3015	250 x 150 x 40 mm	1650	1



**50750-01**

Antriebsteile Chrom-Vanadium, verchromt	Accessories Chrome-Vanadium, chromium plated	Accessoires Chrome-Vanadium, chromées	Accesorios Cromo Vanadio, cromadas
Durchsteckknarre mit Verbindungsvierkant, 2-flg.	Ratchet, with square coupler, 2 pcs.	Cliquet avec carré conducteur, 2 pces.	Carraca pasante de acoplamiento cuadrado 2 pzs.
DIN 3122 C Chrom-Vanadium, verchromt	DIN 3122 C Chrome-Vanadium, chromium plated	DIN 3122 C Chrome-Vanadium, chromées	DIN 3122 C Cromo Vanadio, cromadas

**NEW**



Bestell-No./Order-No.	Art. No.		mm		
<b>NEW 50750010080</b>	50750-01	1/2"	260	490	5

**50750-01-1**

Durchsteckknarre, ohne Verbindungsvierkant	Ratchet, without square coupler	Cliquet, sans carré conducteur	Carraca, sin quadradillo
DIN 3122 C Chrom-Vanadium, verchromt	DIN 3122 C Chrome-Vanadium, chromium plated	DIN 3122 C Chrome-Vanadium, chromées	DIN 3122 C Cromo Vanadio, cromadas



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	mm		
<b>50750010180</b>	50750-01-1	260	430	5

**90050-16**

Verbindungsvierkant DIN 3122 CV · ISO 3315	Square coupler DIN 3122 CV · ISO 3315	Carré conducteur DIN 3122 CV · ISO 3315	Adaptador DIN 3122 CV · ISO 3315
Chrom-Vanadium, verchromt, für 1/2" Verbindungen	Chrome-Vanadium, chromium plated, for 1/2" connections	Chrome-Vanadium, chromées, pour 1/2" connexions	Cromo Vanadio, cromadas, para 1/2" conexions



Bestell-No./Order-No.	Art. No.		mm		
<b>90050160083</b>	90050-16	1/2"	37	45	10

**50850-00-15**

Antriebsteile	Accessories	Accessoires	Accesorios
Chrom-Vanadium, verchromt	Chrome-Vanadium, chromium plated	Chrome-Vanadium, chromées	Cromo Vanadio, cromadas
<b>Hebelumschaltknarre</b> Mit Auswerferstift zum Schnelllösen der Steckverbindung, 48 Zähne	Lever type reversible ratchet With quick release ejector button, 48 teeth	Cliquets réversibles Tige d'éjection pour libérer rapidement l'outil du cliquet, 48 dents	Carraca reversible Con expulsor para separación instantánea de vasos y accesorios, 48 dientes
Mit ergonomischem 2-K Griff DIN 3122 D · ISO 3315	With ergonomic 2 components handle DIN 3122 D · ISO 3315	Avec poignée ergonomique à 2 composantes DIN 3122 D · ISO 3315	Con mango ergonómico de dos componentes DIN 3122 D · ISO 3315



Bestell-No./Order-No.	Art. No.		 mm		
<b>50850015083</b>	50850-00-15	1/2"	250	555	5

**50850-10-16**

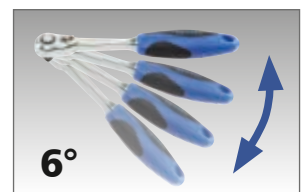
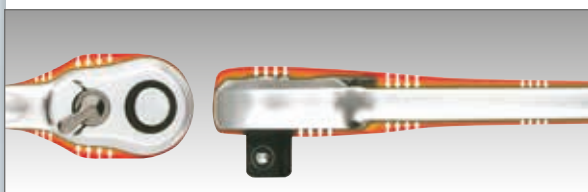
<b>Hebelumschaltknarre</b> Gebogener Stahlkern, 72 Zähne	Lever type reversible ratchet Offset handle, 72 teeth	Cliquets réversibles Poignée en acier déporté, 72 dents	Carraca reversible Mango acodado, 72 dientes
---	--	--	---



Bestell-No./Order-No.	Art. No.		 mm		
<b>50850101680</b>	50850-10-16	1/2"	255	510	5

**50850-10-17**

<b>Hebelumschaltknarre</b> Mit Auswerferstift zum Schnelllösen der Steckverbindung, 60 Zähne Mit ergonomischem 2-K Griff Extrem schlank, bestens geeignet für enge Bauräume. 30% mehr Drehmoment durch innovative Sperrfunktion	Lever type reversible ratchet With quick release ejector button, 60 teeth With ergonomic 2 components handle Extremely slim, best suited for places of hard access Innovative locking function for 30% higher torque	Cliquets réversibles Tige d'éjection pour libérer rapidement l'outil du cliquet, 60 dents Avec poignée ergonomique à 2 composantes Extremement mince, parfaitement adaptée aux petits espaces 30% plus de couple grâce à la fonction de barrière innovante	Carraca reversible Con expulsor para separación instantánea de vasos y accesorios, 60 dientes Con mango ergonómico de dos componentes Extremadamente delgado para uso en ubicaciones reducidas Par de apriete aumentado en un 30% gracias a la función de bloqueo innovador
---	--	--	---



Bestell-No./Order-No.	Art. No.		 mm		
<b>50850101783</b>	50850-10-17	1/2"	260	555	5





**50850-03**

Verbindungsteile	Accessories	Accessoires	Accesorios
Chrom-Vanadium, verchromt	Chrome-Vanadium, chromium plated	Chrome-Vanadium, chromées	Cromo Vanadio, cromadas

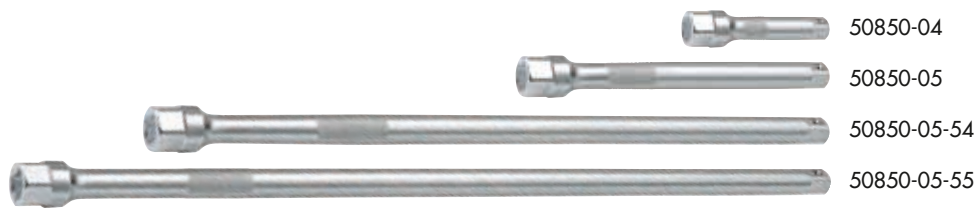
Griff mit Gleitstück DIN 3122 A · ISO 3315	Sliding T-handle DIN 3122 A · ISO 3315	Poignée coulissante DIN 3122 A · ISO 3315	Mango corredizo DIN 3122 A · ISO 3315
---	---	--	--



Bestell-No./Order-No.	Art. No.			$\varnothing$ mm		
<b>50850030083</b>	50850-03			250	500	10

**50850-04/05**

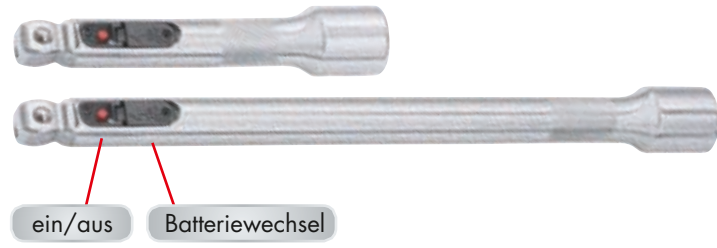
Verlängerungen DIN 3123 B · ISO 3316	Extension bars DIN 3123 B · ISO 3316	Rallonges DIN 3123 B · ISO 3316	Alargaderas DIN 3123 B · ISO 3316
---	---	------------------------------------	--------------------------------------



Bestell-No./Order-No.	Art. No.			$\varnothing$ mm		
<b>50850040083</b>	50850-04			125	200	10
<b>50850050083</b>	50850-05			250	420	10
<b>50850055483</b>	50850-05-54			400	670	10
<b>50850055583</b>	50850-05-55			500	850	5

**50850-04-6/  
50850-05-6**

Verlängerungen mit LED-Licht Chrom-Vanadium in Matt-Finish, mehr Grip durch Kreuzrändelung	Extension bars with LED-Light Chrome-Vanadium in mat chromium plated finish, cross knurling provides better grip.	Rallonges avec LED Chrome-Vanadium en finition mat, meilleur contact grâce au moletage en croix.	Alargaderas con LED Cromo Vanadio. Acabado mate. Mayor agarre gracias al grafilado cruzado.
---	--	---	--



Bestell-No./Order-No.	Art. No.			$\varnothing$ mm		
<b>50850046083</b>	50850-04-6			125	214	10
<b>50850056083</b>	50850-05-6			250	418	10
<b>50850456083</b>	50850-45-6			125+250	630	1

**50850-04-5/  
05-5**

Schwenkbare Verlängerungen	Wobble extension	Rallonges articulée	Alargaderas oscilante
----------------------------	------------------	---------------------	-----------------------



Bestell-No./Order-No.	Art. No.			$\varnothing$ mm		
<b>50850045083</b>	50850-04-5			125	200	10
<b>50850055083</b>	50850-05-5			250	420	10

Verbindungsteile	Accessories	Accessoires	Accesorios
Chrom-Vanadium, verchromt	Chrome-Vanadium, chromium plated	Chrome-Vanadium, chromées	Cromo Vanadio, cromadas

**50850-06**

Kardangelen  
DIN 3123 C · ISO 3316

Universal joint  
DIN 3123 C · ISO 3316

Cardan universel  
DIN 3123 C · ISO 3316

Articulación universal  
DIN 3123 C · ISO 3316

1/2"

1/2"



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	□	■	∅ mm	g	mm
<b>50850060083</b>	50850-06	1/2"		75	150	10

**50850-14-1/50840-15**

Gleitstücke für  
Verlängerung  
DIN 3123 A · ISO 3316

Sliding Thread / Adapter  
DIN 3123 A · ISO 3316

Coulisseau à adapter  
DIN 3123 A · ISO 3316

Conexión corrediza  
para adaptador  
DIN 3123 A · ISO 3316

1/2"

3/8"

3/8"

1/2"



50850-14-1



50840-15

Bestell-No./Order-No.	Art. No.	□	■	∅ mm	g	mm
<b>50850141083</b>	50850-14-1	1/2"	3/8"	40	70	10
<b>50840150083</b>	50840-15	3/8"	1/2"	45	70	10

**50850-1401**

Adapter  
DIN 3123 A · ISO 3316

Converter  
DIN 3123 A · ISO 3316

Réducteur  
DIN 3123 A · ISO 3316

Reductor  
DIN 3123 A · ISO 3316

1/2"

3/8"



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	■	□	∅ mm	g	mm
<b>50850140183</b>	50850-1401	3/8"	1/2"	35	46	10

**50850-1501**

Adapter  
DIN 3123 A · ISO 3316

Converter  
DIN 3123 A · ISO 3316

Réducteur  
DIN 3123 A · ISO 3316

Reductor  
DIN 3123 A · ISO 3316

1/2"

3/4"



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	■	□	∅ mm	g	mm
<b>50850150183</b>	50850-1501	3/4"	1/2"	50	142	10

Einsätze mit Schon-Profil  
und Kreuzrändelung

Sockets with SP-profile  
and cross knurling

Douilles avec profil de  
protection et moletage  
en croix

Llaves de vaso con perfil  
especial SP y grafilado  
cruzado

**50850-6**



Steckschlüsseinsätze,  
sechskant

DIN 3124 / ISO 2725  
Chrom-Vanadium, verchromt

Sockets,  
hexagon

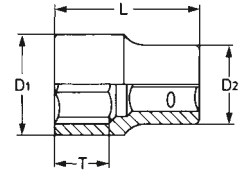
DIN 3124 / ISO 2725  
Chrome-Vanadium, chromium plated

Douilles,  
6 pans

DIN 3124 / ISO 2725  
Chrome-Vanadium, chromées

Llaves de vaso,  
boca hexagonal

DIN 3124 / ISO 2725  
Cromo Vanadio, cromadas



Bestell-No./Order-No.	MM	CL mm	T mm	D1 mm	D2 mm	g	mm
<b>50850600883</b>	8	38,5	14,0	13,5	22,0	48	10
<b>50850600983</b>	9	38,5	14,0	14,5	22,0	48	10
<b>50850601083</b>	10	38,5	14,0	15,5	22,0	54	10
<b>50850601183</b>	11	38,5	14,0	16,5	22,0	51	10
<b>50850601283</b>	12	38,5	14,0	17,5	22,0	50	10
<b>50850601383</b>	13	38,5	14,0	18,5	22,0	50	10
<b>50850601483</b>	14	38,5	14,0	20,0	22,0	53	10
<b>50850601583</b>	15	38,5	14,0	21,5	22,0	55	10
<b>50850601683</b>	16	38,5	14,0	22,5	22,0	63	10
<b>50850601783</b>	17	38,5	14,0	24,0	22,5	66	10
<b>50850601883</b>	18	38,5	14,0	25,0	23,0	71	10
<b>50850601983</b>	19	38,5	20,0	25,0	24,5	74	10
<b>50850602083</b>	20	38,5	20,0	28,0	25,5	84	10
<b>50850602183</b>	21	38,5	20,0	28,0	26,5	84	10
<b>50850602283</b>	22	38,5	20,0	30,0	28,0	105	10
<b>50850602383</b>	23	40,0	20,0	32,0	28,0	116	10
<b>50850602483</b>	24	40,5	22,0	32,0	30,0	120	10
<b>50850602783</b>	27	42,5	22,0	36,0	34,0	170	10
<b>50850603083</b>	30	42,5	22,0	40,0	36,5	205	10
<b>50850603283</b>	32	45,0	25,0	42,0	38,0	235	10

**50850-79**  
**98718-50**



Leiste für Steckschlüssel-  
einsätze

Zur Aufnahme von zehn 1/2" Steckschlüsseleinsätzen. Die Einsätze und die Leiste werden mit Hilfe von Magneteisen gehalten.

Rail for sockets

A strong magnet securely holds the sockets rail to ferrous metal.

Bornes pour douilles

Blocage des bornes dues aux aimantes et les surfaces métalliques.

Regla para sujeción de  
llaves de vaso

Barnizado. Regla sujeta por imán.



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	MM	CL mm	g	mm
<b>50850790083</b>	50850-79	10/11/12/13/15/17/19/21/22/24	320	1210	1
<b>98718500000</b>	98718-50	leer/empty	320	600	1



Steckschlüsseinsätze,  
sechskant, AF-Größen  
DIN 3124 / ISO 2725

Chrom-Vanadium, verchromt

Sockets,  
hexagon, AF-Sizes

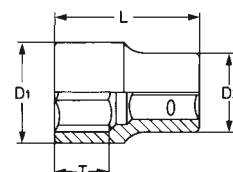
Chrome-Vanadium, chromium plated

Douilles,  
6 pans, AF

Chrome-Vanadium, chromées

Llaves de vaso,  
boca hexagonal, AF

Cromo Vanadio, cromadas



Bestell-No./Order-No.	AF	CL mm	T mm	D1 mm	D2 mm	g	mm
<b>50850631983</b>	3/8"	38,0	12,0	15,0	22,0	49	10
<b>50850632183</b>	7/16"	38,0	12,0	16,3	22,0	50	10
<b>50850632383</b>	1/2"	38,0	12,0	18,8	22,0	51	10
<b>50850632583</b>	9/16"	38,0	12,0	20,4	22,0	53	10
<b>50850632783</b>	5/8"	38,0	12,0	22,9	22,0	61	10
<b>50850632983</b>	11/16"	38,0	12,0	24,0	22,0	68	10
<b>50850633183</b>	3/4"	38,0	14,0	26,0	23,0	73	10
<b>50850633383</b>	13/16"	38,0	14,0	28,0	25,0	82	10
<b>50850633483</b>	7/8"	40,0	14,0	30,0	26,0	106	10
<b>50850633583</b>	15/16"	42,0	16,0	32,0	28,0	121	10
<b>50850633783</b>	1"	42,0	16,0	34,0	30,0	150	10
<b>50850633883</b>	1.1/16"	43,0	18,0	36,0	30,0	168	10
<b>50850633983</b>	1.1/8"	43,0	20,0	38,0	32,0	205	10
<b>50850634083</b>	1.3/16"	46,0	22,0	40,0	34,0	225	10
<b>50850634183</b>	1.1/4"	46,0	22,0	42,0	36,0	225	10



**50850-19**



Steckschlüsseinsätze,  
extra lang  
DIN 3124 / ISO 2725

Chrom-Vanadium, verchromt

Sockets,  
extra deep

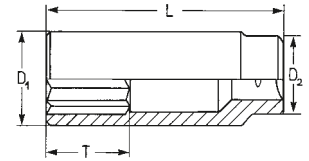
Chrome-Vanadium, chromium plated

Douilles,  
extra longues

Chrome-Vanadium, chromées

Llaves de vaso,  
extra largas

Cromo Vanadio, cromadas



Bestell-No./Order-No.	ØMM	CL mm	T mm	D1 mm	D2 mm	g	mm
<b>50850191083</b>	10	77,0	35,0	14,8	22,0	86	10
<b>50850191383</b>	13	77,0	35,0	18,8	22,0	105	10
<b>50850191483</b>	14	77,0	35,0	20,5	22,0	105	10
<b>50850191583</b>	15	77,0	35,0	22,0	22,0	115	10
<b>50850191783</b>	17	77,0	35,0	24,0	22,0	130	10
<b>50850191983</b>	19	77,0	35,0	26,0	23,0	145	10
<b>50850192283</b>	22	77,0	35,0	26,0	24,0	160	10
<b>50850192483</b>	24	77,0	35,0	28,0	24,0	170	10

**50850-19-1**  
**50850-19-3**



Zündkerzeneinsätze  
DIN 3124 / ISO 2725

Chrom-Vanadium, verchromt  
mit Gummisicherung

Spark plug sockets

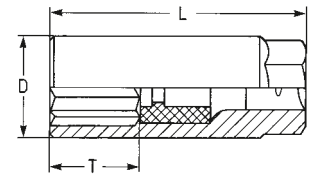
Chrome-Vanadium, chromium  
plated with rubber insert

Douilles pour bougies

Chrome-Vanadium, chromées  
avec bague de caoutchouc

Llaves de vaso,  
para bujías

Cromo Vanadio, cromadas  
con injerto de goma



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	ØMM	ØAF	CL mm	T mm	D mm	ØMM	g	mm
<b>50850190183</b>	50850-19-1	20,8	13/16"	70,0	21,5	28,0	24,0	170	10
<b>50850190383</b>	50850-19-3	16,0	5/8"	65,0	18,0	23,0	21,0	110	10

**50850-20**



Steckschlüsseinsätze  
für Außen-TORX®-  
Schrauben

Chrom-Vanadium, verchromt

Sockets for  
TORX®-head screws

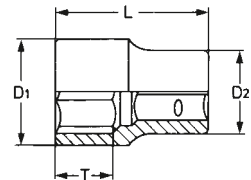
Chrome-Vanadium, chromium plated

Douilles pour vis  
TORX® extérieures

Chrome-Vanadium, chromées

Llaves de vaso para  
tornillos TORX® exteriores

Cromo Vanadio, cromadas

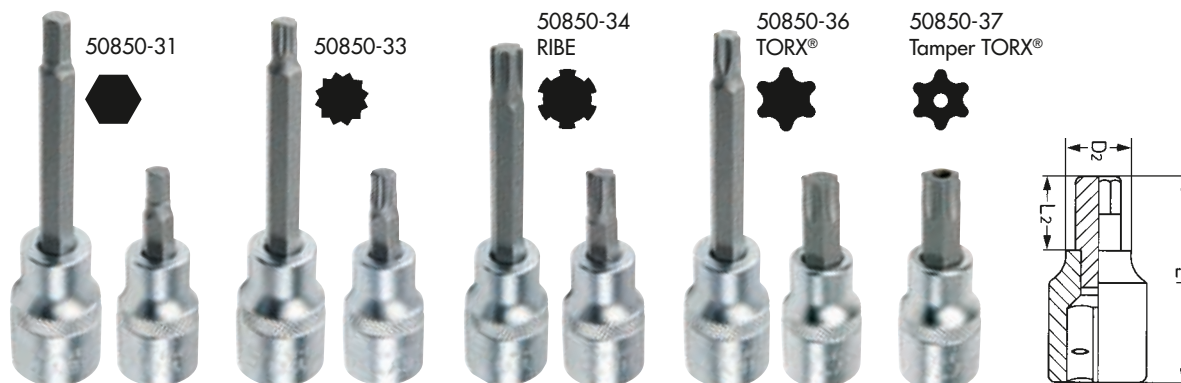


Bestell-No./Order-No.	E	mm	CL mm	T mm	D1 mm	D2 mm	g	mm
<b>50850201083</b>	E 10	9,42	38,0	14,0	15,0	22,0	53	10
<b>50850201183</b>	E 11	10,08	38,0	14,0	15,0	22,0	53	10
<b>50850201283</b>	E 12	11,17	38,0	14,0	15,0	22,0	53	10
<b>50850201483</b>	E 14	12,90	38,0	14,0	17,0	22,0	55	10
<b>50850201683</b>	E 16	14,76	38,0	14,0	19,0	22,0	55	10
<b>50850201883</b>	E 18	16,70	38,0	14,0	21,0	24,0	73	10
<b>50850202083</b>	E 20	18,49	38,0	14,0	24,0	22,0	68	10
<b>50850202283</b>	E 22	20,32	38,0	14,0	26,0	23,0	80	10
<b>50850202483</b>	E 24	22,16	38,0	14,0	28,0	24,0	96	10

**50850-31**  
**50850-33**



Schraubendreher-Einsätze	Screwdriver sockets	Douilles tournevis	Llaves de vaso con destornillador
Chrom-Vanadium, verchromt	Chrome-Vanadium, chromium plated	Chrome-Vanadium, chromées	Cromo Vanadio, cromadas



**50850-31**



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	MM	L1 mm	L2 mm	D2 mm	g	
<b>50850310083</b>	50850-31-0	4	62,0	24,0	18,0	85	10
<b>50850311383</b>	50850-31-13	4	138,0	100,0	18,0	118	5
<b>50850310283</b>	50850-31-2	5	62,0	24,0	18,0	87	10
<b>50850311483</b>	50850-31-14	5	138,0	100,0	18,0	118	5
<b>50850310383</b>	50850-31-3	6	62,0	24,0	18,0	88	10
<b>50850312283</b>	50850-31-22	6	100,0	62,0	18,0	105	5
<b>50850311583</b>	50850-31-15	6	138,0	100,0	18,0	118	5
<b>50850310183</b>	50850-31-1	7	62,0	24,0	18,0	90	10
<b>50850311683</b>	50850-31-16	7	138,0	100,0	18,0	120	5
<b>50850310483</b>	50850-31-4	8	62,0	24,0	18,0	90	10
<b>50850312483</b>	50850-31-24	8	100,0	62,0	18,0	107	5
<b>50850311283</b>	50850-31-12	8	138,0	100,0	18,0	122	5
<b>50850310583</b>	50850-31-5	10	62,0	24,0	18,0	93	10
<b>50850312583</b>	50850-31-25	10	100,0	62,0	18,0	120	5
<b>50850311183</b>	50850-31-11	10	138,0	100,0	18,0	144	5
<b>50850310683</b>	50850-31-6	12	62,0	24,0	20,0	102	10
<b>50850312683</b>	50850-31-26	12	100,0	62,0	20,0	142	5
<b>50850311883</b>	50850-31-18	12	138,0	100,0	20,0	175	5
<b>50850310783</b>	50850-31-7	14	62,0	24,0	22,0	120	10
<b>50850312783</b>	50850-31-27	14	100,0	62,0	22,0	173	5
<b>50850311783</b>	50850-31-17	14	138,0	100,0	22,0	217	5
<b>50850310883</b>	50850-31-8	17	62,0	24,0	26,0	158	10
<b>50850311083</b>	50850-31-10	17	138,0	100,0	26,0	305	5
<b>50850310983</b>	50850-31-9	19	62,0	24,0	26,0	168	10
<b>50850311983</b>	50850-31-19	19	138,0	100,0	26,0	350	5

**50850-33**



XZN

Bestell-No./Order-No.	Art. No.		L1 mm	L2 mm	D2 mm	g	
<b>50850330183</b>	50850-33-1	M 5	62,0	24,0	18,0	86	10
<b>50850332183</b>	50850-33-21	M 5	138,0	100,0	18,0	118	5
<b>50850330283</b>	50850-33-2	M 6	62,0	24,0	18,0	88	10
<b>50850331283</b>	50850-33-12	M 6	100,0	62,0	18,0	102	5
<b>50850332283</b>	50850-33-22	M 6	138,0	100,0	18,0	118	5
<b>50850330383</b>	50850-33-3	M 7	62,0	24,0	18,0	88	10
<b>50850332383</b>	50850-33-23	M 7	138,0	100,0	18,0	119	5
<b>50850330483</b>	50850-33-4	M 8	62,0	24,0	18,0	88	10
<b>50850331483</b>	50850-33-14	M 8	100,0	62,0	18,0	104	5
<b>50850332483</b>	50850-33-24	M 8	138,0	100,0	18,0	120	5
<b>50850330583</b>	50850-33-5	M 10	62,0	24,0	18,0	91	10
<b>50850331583</b>	50850-33-15	M 10	100,0	62,0	18,0	118	5
<b>50850332583</b>	50850-33-25	M 10	138,0	100,0	18,0	140	5
<b>50850330683</b>	50850-33-06	M 12	62,0	24,0	20,0	100	10
<b>50850331683</b>	50850-33-16	M 12	100,0	62,0	20,0	139	5
<b>50850332683</b>	50850-33-26	M 12	138,0	100,0	20,0	170	5
<b>50850330783</b>	50850-33-07	M 14	62,0	24,0	22,0	113	10
<b>50850332783</b>	50850-33-27	M 14	138,0	100,0	22,0	212	5

**50850-34**  
**50850-36**  
**50850-37**

Schraubendreher-Einsätze	Screwdriver sockets	Douilles tournevis	Llaves de vaso con destornillador
Chrom-Vanadium, verchromt	Chrome-Vanadium, chromium plated	Chrome-Vanadium, chromées	Cromo Vanadio, cromadas

**50850-34**



Bestell-No./Order-No.	Art. No.		L1 mm	L2 mm	D2 mm		
<b>50850340183</b>	50850-34-1	M 5	62,0	24,0	18,0	87	10
<b>50850342183</b>	50850-34-21	M 5	138,0	100,0	18,0	118	5
<b>50850340283</b>	50850-34-2	M 6	62,0	24,0	18,0	88	10
<b>50850342283</b>	50850-34-22	M 6	138,0	100,0	18,0	119	5
<b>50850340383</b>	50850-34-3	M 7	62,0	24,0	18,0	88	10
<b>50850342383</b>	50850-34-23	M 7	138,0	100,0	18,0	119	5
<b>50850340483</b>	50850-34-4	M 8	62,0	24,0	18,0	89	10
<b>50850342483</b>	50850-34-24	M 8	138,0	100,0	18,0	119	5
<b>50850340583</b>	50850-34-5	M 10	62,0	24,0	18,0	91	10
<b>50850342583</b>	50850-34-25	M 10	138,0	100,0	18,0	141	5
<b>50850340683</b>	50850-34-06	M 12	62,0	24,0	20,0	101	10
<b>50850342683</b>	50850-34-26	M 12	138,0	100,0	20,0	173	5
<b>50850340783</b>	50850-34-07	M 14	62,0	24,0	22,0	114	10
<b>50850342783</b>	50850-34-27	M 14	138,0	100,0	22,0	212	5

**50850-36**



Bestell-No./Order-No.	Art. No.			L1 mm	L2 mm	D2 mm		
<b>50850362083</b>	50850-36-20	T 20	3,86	62,0	24,0	18,0	86	10
<b>50850361083</b>	50850-36-10	T 20	3,86	138,0	100,0	18,0	117	5
<b>50850362583</b>	50850-36-25	T 25	4,43	62,0	24,0	18,0	86	10
<b>50850361183</b>	50850-36-11	T 25	4,43	138,0	100,0	18,0	119	5
<b>50850362783</b>	50850-36-27	T 27	4,99	62,0	24,0	18,0	86	10
<b>50850361283</b>	50850-36-12	T 27	4,99	138,0	100,0	18,0	119	5
<b>50850363083</b>	50850-36-30	T 30	5,62	62,0	24,0	18,0	87	10
<b>50850360383</b>	50850-36-3	T 30	5,62	100,0	62,0	18,0	100	5
<b>50850361383</b>	50850-36-13	T 30	5,62	138,0	100,0	18,0	118	5
<b>50850364083</b>	50850-36-40	T 40	6,65	62,0	24,0	18,0	88	10
<b>50850360483</b>	50850-36-4	T 40	6,65	100,0	62,0	18,0	102	5
<b>50850361483</b>	50850-36-14	T 40	6,65	138,0	100,0	18,0	120	5
<b>50850364583</b>	50850-36-45	T 45	7,82	62,0	24,0	18,0	88	10
<b>50850361583</b>	50850-36-15	T 45	7,82	138,0	100,0	18,0	120	5
<b>50850365083</b>	50850-36-50	T 50	8,83	62,0	24,0	18,0	90	10
<b>50850360683</b>	50850-36-6	T 50	8,83	100,0	62,0	18,0	115	5
<b>50850361683</b>	50850-36-16	T 50	8,83	138,0	100,0	18,0	120	5
<b>50850365583</b>	50850-36-55	T 55	11,22	62,0	24,0	18,0	92	10
<b>50850361783</b>	50850-36-17	T 55	11,22	138,0	100,0	18,0	142	5
<b>50850366083</b>	50850-36-60	T 60	13,25	62,0	24,0	20,0	100	10
<b>50850360883</b>	50850-36-8	T 60	13,25	100,0	62,0	20,0	138	5
<b>50850361883</b>	50850-36-18	T 60	13,25	138,0	100,0	20,0	173	5
<b>50850367083</b>	50850-36-70	T 70	13,25	62,0	24,0	22,0	114	10
<b>50850361983</b>	50850-36-19	T 70	13,25	138,0	100,0	22,0	213	5

**50850-37**



Bestell-No./Order-No.	Art. No.			L1 mm	L2 mm	D2 mm		
<b>50850372083</b>	50850-37-20	TT20	3,86	62,0	24,0	18,0	86	10
<b>50850372583</b>	50850-37-25	TT25	4,43	62,0	24,0	18,0	86	10
<b>50850372783</b>	50850-37-27	TT27	4,99	62,0	24,0	18,0	86	10
<b>50850373083</b>	50850-37-30	TT30	5,62	62,0	24,0	18,0	86	10
<b>50850374083</b>	50850-37-40	TT40	6,65	62,0	24,0	18,0	87	10
<b>50850374583</b>	50850-37-45	TT45	7,82	62,0	24,0	18,0	88	10
<b>50850375083</b>	50850-37-50	TT50	8,83	62,0	24,0	18,0	88	10
<b>50850375583</b>	50850-37-55	TT55	11,22	62,0	24,0	18,0	90	10
<b>50850376083</b>	50850-37-60	TT60	13,25	62,0	24,0	20,0	100	10

50880

Einsatzspender, leer

Zur Aufbewahrung und Präsentation von Steckschlüsseinsätzen und Schraubendrehereinsätzen aller Art. Variable Einteilung durch Trennsystem. Zusammenstellung von Sortimenten nach eigenem Belieben möglich.

Socket dispenser, empty

For storage and presentation of sockets. Variable system of partitions permits composition of different assortments to choice.

Présentoirs combinés, vide

Pour présentation de douilles et douilles tournevis. Un système variable de cloisonnement permet des compositions différentes au choix.

Expositor combinado, vacío

Para el almacenamiento y presentación de llaves de vaso y vasos con destornillador. Separaciones ajustables por sistema de listones que permiten componer los surtidos a elección del usuario.



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
5088000020	50880	350 x 420 x 350 mm	9700	1

50825-65

Einsatzspender 1/4"

mit 1/4" Sortiment, 491-tlg.

Socket dispenser 1/4"

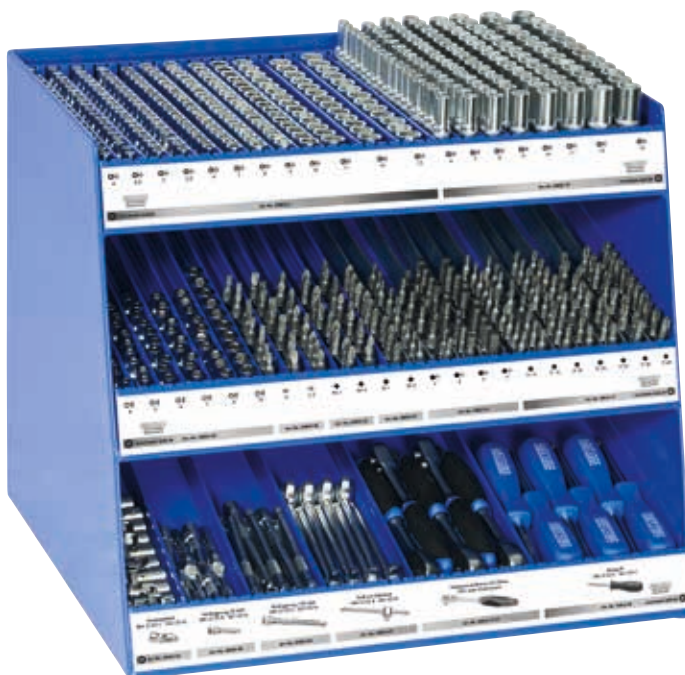
with 1/4" assortment, 491 pcs.

Présentoirs combinés 1/4"

avec 1/4" assortiment, 491 pcs.

Expositor combinado 1/4"

con 1/4" surtido, 491 pzs.



enthaltend/containing/composition/contenido

	je 10 Stk./pcs.	MM 4/4,5/5/5,5/6/7/8/9/10/11/12/13
	je 10 Stk./pcs.	MM 6/7/8/9/10/11/12/13
	je 10 Stk./pcs.	E 4/5/6/7/8/10
	je 10 Stk./pcs.	4/5,5
	je 10 Stk./pcs.	PH 1/2
	je 10 Stk./pcs.	PZ 1/2
	je 10 Stk./pcs.	MM 3/4/5/6
	je 10 Stk./pcs.	TT 10/15/20/25/27/30/40
		37 mm / je 10 Stk./pcs.
		50 mm / je 10 Stk./pcs.
		100 mm / je 10 Stk./pcs.
		115 mm / je 10 Stk./pcs.
		150 mm / je 10 Stk./pcs.
		150 mm / je 10 Stk./pcs.

Abbildung enthält Sonderausstattung · Picture shows extras

Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
50825006583	50825-65	350 x 420 x 350 mm	21300	1



**50850-65**

Einsatzspender 1/2"

mit 1/2" Sortiment, 332-tlg.

Socket dispenser 1/2"

with 1/2" assortment, 332 pcs.

Présentoirs combinés 1/2"

avec 1/2" assortiment, 332 pcs.

Expositor combinado 1/2"

con 1/2" surtido, 332 pzs.



enthaltend/containing/composition/contenido	
je 10 Stk./pcs.	MM 8/9/10/11/12/13/14/15/16
je 10 Stk./pcs.	MM 17/18/19/20/21/22/23/24/27/30/32
je 7 Stk./pcs.	E 10/11/12/14/16/18
je 7 Stk./pcs.	MM 6/8/10/12/14
je 7 Stk./pcs.	T 25/27/30/40/45
je 7 Stk./pcs.	M 6/8/10/12

Abbildung enthält Sonderausstattung · Picture shows extras

Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
<b>50850006583</b>	50850-65	350 x 420 x 350 mm	36600	1

**50825-5065**

Einsatzspender 1/4" + 1/2"

mit 1/4" + 1/2" Sortiment, 442-tlg.

Socket dispenser 1/4" + 1/2"

with 1/4" + 1/2" assortment, 442 pcs.

Présentoirs combinés 1/4" + 1/2"

avec 1/4" + 1/2" assortiment, 442 pcs.

Expositor combinado 1/4" + 1/2"

con 1/4" + 1/2" surtido, 442 pzs.



enthaltend/containing/composition/contenido	
je 10 Stk./pcs.	MM 4/4,5/5/5,5/6/7/8/9/10/11/12/13/14/15
je 10 Stk./pcs.	7
je 10 Stk./pcs.	PH 2
je 10 Stk./pcs.	MM 3/4/5/6
je 10 Stk./pcs.	MM 8/9/10/11/12/13/14/15/16/17/18/19/20/21/22/23/24/27/30/32
je 7 Stk./pcs.	27/30/32
je 10 Stk./pcs.	MM 6/8/10/12/14

Abbildung enthält Sonderausstattung · Picture shows extras

Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
<b>50825506583</b>	50825-5065	350 x 420 x 350 mm	33300	1

**50872-3015**  
**50873-3015**

Steckschlüsselgarnitur,  
19\*/21\*\*-tlg.

Chrom-Vanadium, verchromt,  
in Metallkasten

Socket set,  
19\*/21\*\* pcs.

Chrome-Vanadium, chromium  
plated, in metal case

Compositions de douilles,  
19\*/21\*\* pcs.

Chrome-Vanadium, chromées,  
en coffret métallique

Conjunto de llaves de  
vaso 19\*/21\*\* pzs.

Cromo Vanadio, cromadas,  
en caja metálica



enthaltend/containing/composition/contenido

	250 mm
	250 mm 125 mm
	75 mm
	3/8"  1/2"
	MM 10/11/12/13/14/15/16/ 17/19/22/24/ 27/30/32

Bestell-No./Order-No.	Art. No.*	Maße · Dimensions · Medidas		
<b>50872301583</b>	50872-3015	407 x 162 x 52 mm	3910	1



enthaltend/containing/composition/contenido

wie · as · comme · como 50872-3015 +

	MM 16/20,8
--	------------

Bestell-No./Order-No.	Art. No.**	Maße · Dimensions · Medidas		
<b>50873301583</b>	50873-3015	407 x 162 x 52 mm	4130	1



**50870-3015**  
**50870-3115**

Steckschlüsselgarnitur,  
13-tlg.

Chrom-Vanadium, verchromt,  
in Metallkasten

Socket set,  
13 pcs.

Chrome-Vanadium, chromium  
plated, in metal case

Compositions de douilles,  
13 pcs.

Chrome-Vanadium, chromées,  
en coffret métallique

Conjunto de llaves  
de vaso 13 pzs.

Cromo Vanadio, cromadas,  
en caja metálica



enthaltend/containing/composition/contenido

	250 mm
	125 mm
	MM 8/10/11/13/15/17/18/19/22/24
	MM 20,8

Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
<b>50870301583</b>	50870-3015	318 x 119 x 49 mm	2300	1



enthaltend/containing/composition/contenido

	250 mm
	125 mm
	MM 8/10/11/13/15/17/18/19/22/24
	75 mm

Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
<b>50870311583</b>	50870-3115	318 x 119 x 49 mm	2310	1



**50852-2016**



**Steckschlüsselgarnitur, 21-tlg., AF**

Chrom-Vanadium, verchromt, mit 2-K Schaumstoffeinlage in Metallkasten

**Socket set, 21 pcs., AF**

Chrome-Vanadium, chromium plated, with 2 components foam insert in metal case

**Compositions de douilles, 21 pcs., AF**

Chrome-Vanadium, chromées, avec intérieur mousse à 2 composants en coffret métallique

**Conjunto de llaves de vaso 21 pzs., AF**

Cromo Vanadio, cromadas, con material de espuma 2 componentes alta gama en caja metálica



enthaltend/containing/composition/contenido	
	255 mm
	250 mm
	125 mm
	75 mm
	AF 3/8" / 7/16" / 1/2" / 9/16" / 5/8" / 11/16" / 3/4" / 13/16" / 7/8" / 15/16" / 1" / 1.1/16" / 1.1/8" / 1.3/16" / 1.1/4"
	AF 5/8" / 13/16"



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
<b>50852201683</b>	50852-2016	440 x 180 x 55 mm	5180	1

**50853-3015**



**Steckschlüsselgarnitur, 39-tlg.**

Chrom-Vanadium, verchromt, in Kunststoffkoffer

**Socket set, 39 pcs.**

Chrome-Vanadium, chromium plated, in plastic box

**Compositions de douilles, 39 pcs.**

Chrome-Vanadium, chromées, en coffret plastique

**Conjunto de llaves de vaso 39 pzs.**

Cromo Vanadio, cromadas, en caja de plástico



enthaltend/containing/composition/contenido	
	250 mm
	250 mm
	125 mm
	75 mm
	MM 10/11/12/13/14/15/16/17/18/19/20/21/22/23/24/27/30/32
	MM 16/20,8
	MM 10/13/17/19
	CL 62 mm 5/6/8/10/12/14
	CL 62 mm TX 30/40/45/50

Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
<b>50853301583</b>	50853-3015	350 x 280 x 80 mm	5500	1

**50854-3016**



**Steckschlüsselgarnitur,  
28-tlg.**

Chrom-Vanadium, verchromt,  
mit 2-K Schaumstoffeinlage in  
Metallkasten

**Socket set,  
28 pcs.**

Chrome-Vanadium, chromium  
plated, with 2 components foam  
insert in metal case

**Compositions de douilles,  
28 pcs.**

Chrome-Vanadium, chromées,  
avec intérieur mousse à 2  
composantes en coffret métallique

**Conjunto de llaves  
de vaso 28 pzs.**

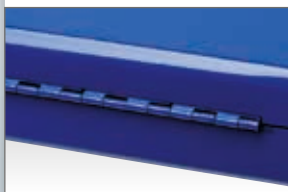
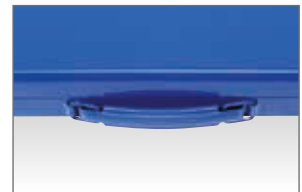
Cromo Vanadio, cromadas, con  
material de espuma 2 compo-  
santes alta gama en caja metálica



enthaltend/containing/composition/contenido

	255 mm
	250 mm
	125 mm
	75 mm
	MM 10/11/12/13/14/15/16/17/18/19/ 20/21/22/23/24/27/30/32
	MM 16/20,8
	MM 10/13/17/19

Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
<b>50854301683</b>	50854-3016	440 x 180 x 55 mm	5670	1



**Der Unterschied liegt im Detail  
Das Werkzeug für Clevere**

**The details make the difference  
Tools for clever people**



[www.heytec-tools.de](http://www.heytec-tools.de)



**Kompetenz und Qualität die begeistert  
Competence and quality makes the confident**

**50883-3016**



Steckschlüsselgarnitur,  
61-tlg.

Chrom-Vanadium, verchromt,  
mit 2-K Schaumstoffeinlage in  
Metallkasten

Socket set,  
61 pcs.

Chrome-Vanadium, chromium  
plated, with 2 components foam  
insert in metal case

Compositions de douilles,  
61 pces.

Chrome-Vanadium, chromées,  
avec intérieur mousse à 2  
composantes en coffret métallique

Conjunto de llaves  
de vaso 61 pzs.

Cromo Vanadio, cromadas, con  
material de espuma 2 compo-  
santes alta gama en caja metálica



enthaltend/containing/composition/contenido			
	150 + 255 mm		
	250 mm		72 Zähne/teeth/dents/dientes
	115 + 250 mm		
	150 mm		
	50 + 125 mm		
	37 + 75 mm		
	MM 4/4,5/5/5,5/6/7/8/9/10/11/12/13		
	MM 14/15/16/17/18/19/20/21/22/23/24/27/30/32		
	MM 16/20,8		
	PH 1/2/3		
	3/4/5/6		
	4/5,5/7		
	TX 8/10/15/20/25/27/30/40		
	E 4/5/6/7/8/10		

Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
<b>50883301683</b>	50883-3016	430 x 250 x 65 mm	6000	1

**50884-3015**



Steckschlüsselgarnitur mit 4 in 1 Knarren-Ringschlüssel, 31-tlg.

Chrom-Vanadium, verchromt, in Kunststoffkoffer

Socket set with 4 in 1 ratcheting wrench, 31 pcs.

Chrome-Vanadium, chromium plated, in plastic box

Coffret de douilles avec clés polygonales à cliquet 4 en 1, 31 pcs.


Chrome-Vanadium, chromées, en coffret plastique

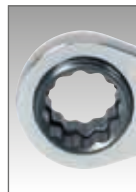
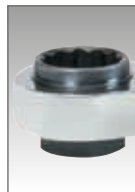
Conjuntos de llaves de vaso con llave boca estrella de carraca „4 en 1“, 31 pzs.



Cromo Vanadio, cromado, en caja de plástico



enthaltend/containing/composition/contenido

-  250 mm
-  MM  
8 x 10 x 12 x 13 /  
9 x 11 x 14 x 15 /  
16 x 17 x 18 x 19 /  
20 x 21 x 22 x 24
-  3/8"  1/2"
-  125 / 250 mm
-  75 mm
-  MM 8/9/10/11/12/13/  
14/15/16/17/18/19/20/  
21/22/23/24/27/30/32
-   MM 16/20,8



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
<b>50884301583</b>	50884-3015	350 x 280 x 80 mm	4980	1



**50825-5015**

Steckschlüsselgarnitur,  
105-tlg.

Chrom-Vanadium, verchromt,  
in Kunststoffkoffer

Socket set,  
105 pcs.

Chrome-Vanadium, chromium  
plated, in plastic box

Compositions de douilles,  
105 pces.

Chrome-Vanadium, chromées,  
en coffret plastique

Conjunto de llaves de  
vaso 105 pzs.

Cromo Vanadio, cromadas,  
en caja de plástico



**Heytec 104-teilige Steckschlüssel-Garnitur**

Vertrieb: Heytec, Remscheid  
 Preis: um 180 Euro  
 Modell: 0 21 91 / 2 05-0  
 Internet: www.heytec.de

**Bewertung:** ★★★★★

**Note:**

Funktion:	20%	1,2	★★★★★
Robuste:	20%	1,2	★★★★★
Steckschlüsselgröße:	20%	1,2	★★★★★
Bedienung:	10%	1,2	★★★★★
Anschaffung:	10%	1,2	★★★★★

**60er Klasse**

**Heimwerker**  
**Praxis** Ausgabe 1/2016

**1,3**

Preis-Leistung: gut - sehr gut



enthaltend/containing/composition/contenido

	150 mm	
	50 / 100 mm	
	115 mm	
	37 mm	1/4
	150 mm	
	25 mm	MM 4/4,5/5/5,5/6/7/8/9/10/11/12/13/14
	50 mm	MM 6/7/8/9/10/11/12/13
	250 mm	
	125 / 250 mm	
	3/8" / 1/2"	1/2
	75 mm	
	40 mm	MM 10/11/12/13/14/15/16/17/18/19/20/21/22/23/24/27/30/32
	75 mm	MM 14/15/17/19
	16/20,8	
	PZ 1 / PZ 2	3/4/5/6    4/5,5/7
	PH 1 / PH 2	TT 8/10/15/20/25/27/30
	R1 - R2	PH 1 - 3
	3,5 - 8	PZ 1 - 3
	2 - 8	TT 9 - 40



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
<b>50825501583</b>	50825-5015	420 x 320 x 75 mm	6500	1



**50860-3015**



Kombinierte Steck-  
schlüssel- und Ringmaul-  
schlüsselgarnitur, 33-tlg.

Chrom-Vanadium, verchromt,  
in Metallkasten

Combined set of sockets  
and combination  
wrenches, 33 pcs.

Chrome-Vanadium, chromium  
plated, in metal case

Composition de douilles  
et clés mixtes, 33 pcs.

Chrome-Vanadium, chromées,  
en coffret métallique

Juego combinados de  
llaves de vaso y llaves  
combinados, 33 pzs.

Cromo Vanadio, cromadas,  
en caja metálica



enthaltend/containing/composition/contenido

	250 mm
	250 mm
	125 mm
	70 mm
	MM 10/11/12/13/14/ 15/17/18/19/22/24/ 27/30/32
	MM 16/20,8
	MM 6/7/8/10/11/12/ 13/14/15/17/19/21/22

Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
<b>50860301580</b>	50860-3015	450 x 187 x 52 mm	5600	1

**50850-52**



Schraubendreher-  
einsatz-Sortiment, 27-tlg.

Chrom-Vanadium, verchromt,  
für Innen- und Aussen-TORX®-  
Schrauben in Kunststoffkoffer

Screwdriver socket set,  
27 pcs.

Chrome-Vanadium, chromium  
plated, in plastic box, for TORX®  
socket and head screws

Composition de douilles-  
tournevis, 27 pces.

Chrome-Vanadium, chromées,  
en coffret plastique pour vis  
TORX® int et ext.

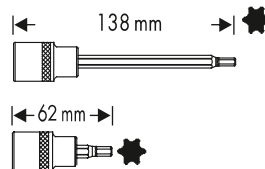
Surtido de llaves de vaso  
con destornillador, 27 pzs.

Cromo Vanadio, cromado, en  
caja de plástico, para tornillos  
TORX® macho y hembra



enthaltend/containing/composition/contenido

		62 mm	TX 20/25/27/30/40/45/50/55/60/70
		138 mm	TX 20/25/27/30/40/45/50/55/60/70
		50 mm	E 10/12/14/16/18/20/24



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
<b>50850520083</b>	50850-52	350 x 280 x 80 mm	3615	1

**50850-56**

1/2"



Schraubendreher-einsatz-Sortiment, 7-tlg.

Chrom-Vanadium, verchromt, in Metallkasten

Screwdriver socket set, 7 pcs.

Chrome-Vanadium, chromium plated, in metal case

Composition de douilles-tournevis, 7 pcs.

Chrome-Vanadium, chromées, en coffret métallique

Surtido de llaves de vaso con destornillador, 7 pzs.

Cromo Vanadio, cromadas, en caja metálica



enthaltend/containing/composition/contenido

62 mm 6/7/8/10/12/14/17



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
<b>50850560283</b>	50850-56	250 x 150 x 40 mm	1570	1

**50850-58**

1/4"

1/2"



Schraubendreher-einsatz-Sortiment, 14-tlg.

Chrom-Vanadium, verchromt, in Metallkasten

Screwdriver socket set, 14 pcs.

Chrome-Vanadium, chromium plated, in metal case

Composition de douilles-tournevis, 14 pcs.

Chrome-Vanadium, chromées, en coffret métallique

Surtido de llaves de vaso con destornillador, 14 pzs.

Cromo Vanadio, cromadas, en caja metálica



enthaltend/containing/composition/contenido

62 mm 4/5/6/7/8/10/12/14/17/19

36 mm 3/4/5/6

Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
<b>NEW 50850580083</b>	50850-58	220 x 120 x 40 mm	1590	1

**50850-59**



Schraubendreher-einsatz-Sortiment, 9-tlg.

Chrom-Vanadium, verchromt, im Metallkasten, für Tamper-TORX®-Schrauben

Screwdriver socket set, 9 pcs.

Chrome-Vanadium, chromium plated, in metal case, for Tamper-TORX®-screws

Composition de douilles-tournevis, 9 pcs.

Chrome-Vanadium, chromées, en coffret métallique, pour vis TORX® avec trou

Surtido de llaves de vaso con destornillador, 9 pzs.

Cromo Vanadio, cromado, en caja de metal, para tornillos Tamper TORX®



enthaltend/containing/composition/contenido

62 mm TX 20/25/27/30/40/45/50/55/60



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
<b>50850590083</b>	50850-59	250 x 150 x 40 mm	1650	1

**50850-55**



Schraubendreher-einsatz-Sortiment, 18-tlg.

Chrom-Vanadium, verchromt, in Metallkasten

Screwdriver socket set, 18 pcs.

Chrome-Vanadium, chromium plated, in metal case

Composition de douilles-tournevis, 18 pcs.

Chrome-Vanadium, chromées, en coffret métallique

Surtido de llaves de vaso con destornillador, 18 pzs.

Cromo Vanadio, cromadas, en caja metálica



enthaltend/containing/composition/contenido

62 mm T 20/25/27/30/40/45/50/55/60/70

37 mm TT 8/10/15/20/25/27/30/40

Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
<b>NEW 50850550083</b>	50850-55	220 x 120 x 40 mm	1500	1

**50850-55-12**

1/2"



Schraubendreher-  
einsatz-Sortiment, 20-tlg.

Chrom-Vanadium, verchromt,  
für Innensechskantschrauben  
in Kunststoffkoffer

Screwdriver socket set,  
20 pcs.

Chrome-Vanadium, chromium  
plated, in plastic box, for hexagon  
socket screws

Composition de douilles-  
tournevis, 20 pces.

Chrome-Vanadium, chromées,  
en coffret plastique pour vis  
hexagonales int.

Surtido de llaves de vaso  
con destornillador, 20 pzs.

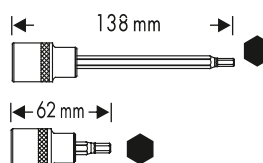
Cromo Vanadio, cromado, en  
caja de plástico para tornillos  
Allen



enthaltend/containing/composition/contenido

CL 62 mm 4/5/6/7/8/10/12/14/17/19

CL 138 mm 4/5/6/7/8/10/12/14/17/19



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
<b>5085051283</b>	50850-55-12	350 x 280 x 80 mm	3765	1

**50851-3015**

1/2"



Steckschlüsselgarnitur,  
18-tlg.

Chrom-Vanadium, verchromt,  
in Kunststoffkoffer

Socket set,  
18 pcs.

Chrome-Vanadium, chromium  
plated, in plastic box

Compositions de douilles,  
18 pces.

Chrome-Vanadium, chromées,  
en coffret plastique

Conjunto de llaves  
de vaso 18 pzs.

Cromo Vanadio, cromadas,  
en caja de plástico



enthaltend/containing/composition/contenido

250 mm

250 mm

125 mm

75 mm

MM 10/11/12/13/14/  
15/17/19/21/24/27/30/32

Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
<b>50851301583</b>	50851-3015	350 x 280 x 80 mm	3500	1



**508100-00-6**

Antriebs- und Verbindungsteile Chrom-Vanadium, verchromt	Accessories Chrome-Vanadium, chromium plated	Accessoires Chrome-Vanadium, chromées	Accesorios Cromo Vanadio, cromadas
Umschaltknarre Mit Druckbetätigung zum Schnellösen und zur Arretierung der Steckverbindung, 72 Zähne DIN 3122 D · ISO 3315	Lever type reversible ratchet With quick release ejector button, 72 teeth DIN 3122 D · ISO 3315	Cliquets réversibles Tige d'éjection pour libérer rapidement l'outil du cliquet, 72 dents DIN 3122 D · ISO 3315	Carraca reversible Con expulsor para separación instantánea de vasos y accesorios, 72 dientes DIN 3122 D · ISO 3315



Bestell-No./Order-No.	Art. No.		mm		
<b>5081000680</b>	508100-00-6	3/4"	510	1700	2

**508100-13**

Durchsteckknarre mit Verbindungsviereck, 2-tlg. DIN 3122 C Chrom-Vanadium, verchromt	Ratchet, with square coupler, 2 pcs. DIN 3122 C Chrome-Vanadium, chromium plated	Cliquet avec carré conducteur, 2 pcs. DIN 3122 C Chrome-Vanadium, chromées	Carraca pasante de acoplamiento cuadrado 2 pzs. DIN 3122 C Cromo Vanadio, cromadas
--	--	--	--

**NEW**



Bestell-No./Order-No.	Art. No.		mm		
<b>50810011380</b>	508100-13	3/4"	472	1485	1

**508100-03**

Griff mit Gleitstück DIN 3122 A · ISO 3315	Sliding T-handle DIN 3122 A · ISO 3315	Poignée coulissantes DIN 3123 B · ISO 3316	Mango corredizo DIN 3123 B · ISO 3316
---	---	---	--



Bestell-No./Order-No.	Art. No.		mm		
<b>50810003080</b>	508100-03	3/4"	455	1360	2

**508100-04/04-1/05**

Verlängerungen DIN 3123 B · ISO 3316	Extension bars DIN 3123 B · ISO 3316	Rallonges DIN 3123 B · ISO 3316	Alargaderas DIN 3123 B · ISO 3316
---	---	------------------------------------	--------------------------------------



Bestell-No./Order-No.	Art. No.		mm		
<b>50810004180</b>	508100-04-1	3/4"	100	440	2
<b>50810004080</b>	508100-04	3/4"	200	840	2
<b>50810005080</b>	508100-05	3/4"	400	1560	2

Einsätze mit Schon-Profil  
und Kreuzrändelung

Sockets with SP-profile  
and cross knurling

Douilles avec profil de  
protection et moletage  
en croix

Llaves de vaso con perfil  
especial SP y grafilado  
cruzado

**508100-6**



Steckschlüsseinsätze,  
sechskant

DIN 3124 / ISO 2725  
Chrom-Vanadium, verchromt

Sockets,  
hexagon

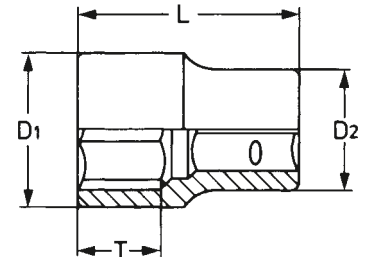
DIN 3124 / ISO 2725  
Chrome-Vanadium, chromium plated

Douilles,  
6 pans

DIN 3124 / ISO 2725  
Chrome-Vanadium, chromées

Llaves de vaso,  
boca hexagonal

DIN 3124 / ISO 2725  
Cromo Vanadio, cromadas



Bestell-No./Order-No.	MM	CL mm	T mm	D1 mm	D2 mm	g	
<b>50810061980</b>	19	50	15	29	33	168	5
<b>50810062180</b>	21	50	15	31	33	172	5
<b>50810062280</b>	22	50	15	33	36	211	5
<b>50810062380</b>	23	50	15	33	36	211	5
<b>50810062480</b>	24	50	15	34	36	225	5
<b>50810062680</b>	26	52	26	37	36	223	5
<b>50810062780</b>	27	52	26	38	36	224	5
<b>50810062980</b>	29	52	26	40	38	262	5
<b>50810063080</b>	30	54	26	42	38	285	5
<b>50810063280</b>	32	56	28	44	38	305	5
<b>NEW</b> <b>50810063480</b>	34	56	26	47	36	390	5
<b>50810063580</b>	35	58	30	48	42	395	5
<b>50810063680</b>	36	58	30	50	42	434	5
<b>50810063880</b>	38	60	30	52	45	472	5
<b>50810064180</b>	41	64	36	56	45	550	5
<b>50810064680</b>	46	68	36	62	48	685	5
<b>50810065080</b>	50	72	40	68	48	800	5
<b>NEW</b> <b>50810065580</b>	55	76	38	74	45	860	5
<b>NEW</b> <b>50810066080</b>	60	78	42	80	45	1020	5

**50810-1401**

Adapter  
DIN 3123 A · ISO 3316

Converter  
DIN 3123 A · ISO 3316

Réducteur  
DIN 3123 A · ISO 3316

Reductor  
DIN 3123 A · ISO 3316



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	1/2"	3/4"	CL mm	g	
<b>50810140180</b>	50810-1401	1/2"	3/4"	50	206	10

**508101-310**



Steckschlüsselgarnitur,  
21-tlg.

Chrom-Vanadium, verchromt,  
in Kunststoffkoffer

Socket set,  
21 pcs.

Chrome-Vanadium, chromium  
plated, in plastic box

Compositions de douilles,  
21 pces.

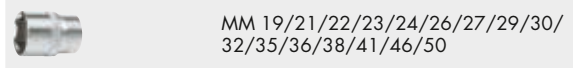
Chrome-Vanadium, chromées,  
en coffret plastique

Conjunto de llaves  
de vaso 21 pzs.

Cromo Vanadio, cromadas,  
en caja de plástico



enthaltend/containing/composition/contenido



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
<b>50810131080</b>	508101-310	580 x 400 x 90 mm	14000	1

Werkstattwagen  
und Module

Workshop trolley  
and modules

Servante d'atelier  
et modules

Carros de taller  
y módulos



**macht mobil!**  
**brings mobility**

**5081129**

Werkstattwagen, leer

In stabiler Metallkonstruktion, verwindungssteif und hochbelastbar, 5 Schubfächer mit Kugelführungen inkl. großem Staufach für Geräte, Maschinen u.ä.. Zentralverriegelung mit Zylinderschloss

Workshop trolley, empty

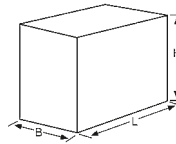
Rigid metal construction resisting torsional forces, for high loads, 5 drawers with ball bearings and large stowage room for machines and equipment. Central locking with cylinder lock

Servante d'atelier, vides

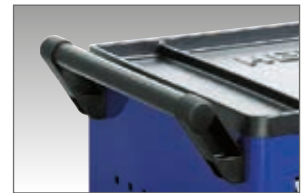
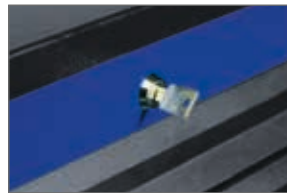
De construction métallique robuste, haute résistance et grande capacité de charge, 5 tiroirs avec glissières à billes y compris grand casier pour outils, machines etc.. Verrouillage central avec serrure à cylindre

Carro de herramientas, vacío

Sólida construcción en chapa metálica, rígida y resistente, 5 cajones con guías sobre rodamientos, con amplio espacio para aparatos voluminosos, máquinas etc.. Cierre central con cerradura



Zubehör siehe gültige HEYCO Preisliste Art.-No. 1129-8-1 bis 12  
Accessories please see the actual HEYCO pricelist art no. 1129-8-1 to 12  
Accessoires, voir Heyco liste de prix actuelle art. no. 1129-8-1 à 12  
Accesorios, por favor, ver lista actual de precios HEYCO, artículo nr. 1129-8-1 al 12



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
<b>50811290120</b>	5081129	(L) 600 x (B) 440 x (H) 950 mm	54000	1

**5081130**

Werkstattwagen, leer

In stabiler Metallkonstruktion, verwindungssteif und hochbelastbar, 8 Schubfächer mit Kugelführungen inkl. großem Staufach für Geräte, Maschinen u.a.. Zentralverriegelung mit Zylinderschloss.

Workshop trolley, empty

Rigid metal construction, torsion resistant, for high loads 8 drawers with ball bearings and large storage room for machines and equipment. Central locking with cylinder lock.

Servante d'atelier, vides

De construction métallique robuste, haute résistance et grande capacité de charge, 8 tiroirs avec glissière à billes y compris grand casier pour outils, machines etc.. Verrouillage central avec serrure à cylindre.

Carro de herramientas, vacío

Sólida construcción en chapa metálica, rígida y resistente, 8 cajones con guías sobre rodamientos, con amplio espacio para aparatos voluminosos, máquinas etc.. Cierre central con cerradura.

Zubehör siehe gültige HEYCO Preisliste Art.-No. 1129-8-1 bis 12  
Accessories please see the actual HEYCO pricelist art no. 1129-8-1 to 12  
Accessoires, voir Heyco liste de prix actuelle art. no. 1129-8-1 à 12  
Accesorios, por favor, ver lista actual de precios HEYCO, artículo nr. 1129-8-1 al 12



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
<b>50811300120</b>	5081130	(L) 600 x (B) 440 x (H) 950 mm	6000	1



**5081129-26**

Werkstattwagen  
mit Modulen

106-tlg. in 2 Modulen

Workshop trolley  
with modules

106 pcs. in 2 modules

Servante d'atelier  
avec modules

106 pcs. en 2 modules

Carro de herramientas  
con módulos

106 pzs. en 2 módulos



5081129

Details siehe Seite 67-74  
Deatils see page 67-74  
Presentoirs voir page 67-74  
Expositores, véase página 67-74



M 50829-50



M 50829-51

Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Module · Modules · Módulos			
<b>50811292600</b>	5081129-26	M 50829-50	M 50829-51	63210	1

**5081129-25**

Werkstattwagen  
mit Modulen

90-tlg. in 5 Modulen

Workshop trolley  
with modules

90 pcs. in 5 modules

Servante d'atelier  
avec modules

90 pcs. en 5 modules

Carro de herramientas  
con módulos

90 pzs. en 5 módulos

**Heytec Werkstattwagen**  
Vertrieb: Heyco, Rimscheid  
Preis: um 350 Euro  
Hotline: 0 21 91 72 05-0  
Internet: www.heyco.de

**Bewertung:** + -  
+ Schabladeneinstellung  
+ innere Lackierung  
+ Kippsicherheit

**Note:**  
Anwendung: 40% 2,0 ★★★★★  
Handhabung: 40% 1,5 ★★★★★  
Ausstattung: 20% 1,0 ★★★★★

**Oberklasse**  
**Heimwerker**  
Praxis Ausgabe 10/08 **1,6**



M 50829-3



M 50829-12



M 50829-13



M 50829-4



M 50829-14

5081129

Details siehe Seite 67-74  
Deatils see page 67-74  
Presentoirs voir page 67-74  
Expositores, véase página 67-74

Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Module · Modules · Módulos				
<b>50811292500</b>	5081129-25	M 50829-3	M 50829-4	M 50829-12	64900	1
		M 50829-13	M 50829-14			

**5081129-28**

Werkstattwagen  
mit Modulen

100-tlg. in 8 Modulen

Workshop trolley  
with modules

100 pcs. in 8 modules

Servante d'atelier  
avec modules

100 pcs. en 8 modules

Carro de herramientas  
con módulos

100 pzs. en 8 módulos



5081129

Details siehe Seite 67-74  
Deatils see page 67-74  
Presentoirs voir page 67-74  
Expositores, véase página 67-74



M 50829-13



M 50829-5



M 50829-14



M 50829-4



M 50829-8



M 50829-15



M 50829-12



M 50829-16

Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Module · Modules · Módulos			g	1
<b>50811292800</b>	5081129-28	M 50829-4	M 50829-5	M 50829-8	66910	1
		M 50829-12	M 50829-13	M 50829-14		
		M 50829-15	M 50829-16			

**5081129-27**

Werkstattwagen  
mit Modulen

132-tlg. in 4 Modulen

Workshop trolley  
with modules

132 pcs. in 4 modules

Servante d'atelier  
avec modules

132 pcs. en 4 modules

Carro de herramientas  
con módulos

132 pzs. en 4 módulos



5081129

Details siehe Seite 67-74  
Deatils see page 67-74  
Presentoirs voir page 67-74  
Expositores, véase página 67-74



M 50829-50



M 50829-54



M 50829-51



M 50829-56

Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Module · Modules · Módulos		g	1
<b>50811292700</b>	5081129-27	M 50829-50	M 50829-51	69580	1
		M 50829-54	M 50829-56		

**5081130-26**

Werkstattwagen  
mit Modulen

106-tlg. in 2 Modulen

Workshop trolley  
with modules

106 pcs. in 2 modules

Servante d'atelier  
avec modules

106 pces. en 2 modules

Carro de herramientas  
con módulos

106 pzs. en 2 módulos



M 50829-50



M 50829-51

5081130

Details siehe Seite 67-74  
Deatils see page 67-74  
Presentoirs voir page 67-74  
Expositores, véase página 67-74

Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Module - Modules - Módulos			
<b>NEW</b> 50811302600	5081130-26	M 50829-50	M 50829-51	63800	1

**5081130-27**

Werkstattwagen  
mit Modulen

132-tlg. in 4 Modulen

Workshop trolley  
with modules

132 pcs. in 4 modules

Servante d'atelier  
avec modules

132 pces. en 4 modules

Carro de herramientas  
con módulos

132 pzs. en 4 módulos

**NEW**



M 50829-50



M 50829-54



M 50829-51



M 50829-56

5081130

Details siehe Seite 67-74  
Deatils see page 67-74  
Presentoirs voir page 67-74  
Expositores, véase página 67-74

Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Module - Modules - Módulos			
<b>NEW</b> 50811302700	5081130-27	M 50829-50 M 50829-54	M 50829-51 M 50829-56	70180	1

**Werkstattwagen  
Zubehör**

Zubehör siehe gültige HEYCO  
Preisliste Art.-No. 1129-8-1 bis 12

**Workshop trolley  
accessories**

Accessories please see the actual  
HEYCO pricelist art no.  
1129-8-1 to 12

**Servante d'atelier  
accessoires**

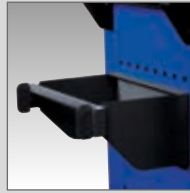
Accessoires, voir Heyco liste de  
prix actuelle art. no.  
1129-8-1 à 12

**Carros de taller  
accesorios**

Accesorios, por favor, ver lista  
actual de precios HEYCO,  
artículo nr. 1129-8-1 al 12



Papierkorb  
Waste-paper basket  
Corbeille à papier  
Papeleria



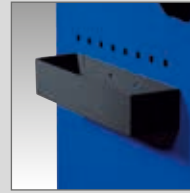
Papierrollenhalter  
Paper roll holder  
Support de rouleau de  
papier  
Sujeción para rollo de  
papel



Trennblech / Satz  
Divider set for drawers  
Jeu de lamelles intercalaires  
Juego de chapitas separa-  
doras



Fachteiler / Satz  
Slotted divider set for drawers  
Jeu de castiers de rangement  
Juego de divisiones



Ablageschale  
Storage box  
Boîte de rangement  
Bandeja



Dosenhalter  
Tin holder  
Support pour aérosols  
Sujeción de botes

**5081129-15**

**Abdeckhaube  
für Werkstattwagen**

210 D PU Nylon. Preis und  
Lieferung ohne Werkstattwagen.

**Nylon cover for  
workshop trolley**

Nylon 210 D PU. Precio y sumi-  
nistro no incluyen el carro de taller.

**Protection pour  
Servante d'atelier**

nylon 210 D PU. Prix et livraison  
sans servante d'atelier.

**Protección para  
carro de taller**

Nylon 210 D PU. Price and  
delivery exclusive of tool trolley.



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
<b>50811291500</b>	5081129-15	(L) 730 x (B) 500 x (H) 850 mm	345	1

**1128-8-5**

**Adapterset /  
Einlegetrennleisten**

für HEYCO Werkstattwagen  
1127 + 1128 zur Anpassung an  
HEYTEC Schaumstoffmodule, 6-tlg.

**Adaptor set /  
separation profiles**

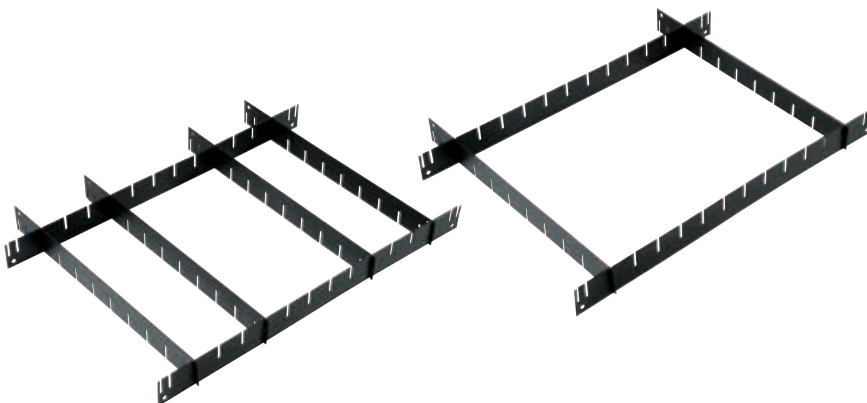
for HEYCO workshop trolleys  
1127 + 1128 for adaptation to  
HEYTEC-Foam modules, 6 pcs.

**Assortiment d'adaptateurs/  
sectionneurs**

pour servantes d'atelier HEYCO  
1127 + 1128, pour l'adaptation  
des modules en mousse HEYTEC,  
6 pcs.

**Juego de adaptadores/  
listones separadores**

para carro de taller HEYCO  
1127 + 1128, para adaptar a los  
módulos de poliuretano HEYTEC,  
6 pzs.



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
<b>01128110200</b>	1128-8-5	560 x 410 x 45 mm	1410	1

Variable Bestückung der Schubladen im Werkstattwagen HEYTEC 5081129 mit Modulen

Hochwertiger 2-K Schaumstoff

Variable assembly alternatives with modules for workshop trolley HEYTEC 5081129

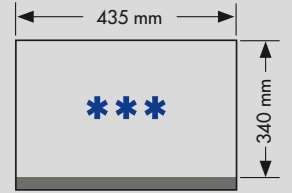
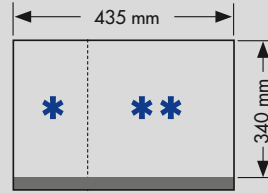
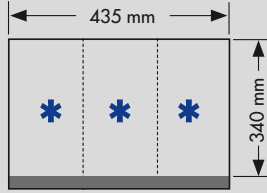
High grade 2 components foam material

Equipement des tiroirs de la servante d'atelier HEYTEC 5081129 avec modules

Garniture 2-K en mousse de haute qualité

Equipamiento de cajones del carro de taller HEYTEC 5081129 con módulos

Plástico expandido de calidad 24K



**Modul \*\***  
**M 50829-4**



Ringmaulschlüssel-Satz, 17-tlg.

Mit Schonprofil, Doppelmodul

Combination wrenches set, 17 pcs.

With SP-profile, double modul

Jeu de clés mixtes, 17 pces.

Avec profil de protection, module double

Juego de 17 llaves combinadas

Con perfil especial SP, módulo doble



enthaltend/containing/composition/contenido



MM 6/7/8/9/10/11/12/13/14/  
15/16/17/18/19/20/21/22

Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
<b>50829000480</b>	M 50829-4	340 x 290 x 40 mm	4400	1

**Modul \***  
**M 50829-3**

Doppelmaulschlüssel-Satz, 10-tlg.

Double open ended jaw wrenches set, 10 pcs.

Jeu de clés à fourche, 10 pces.

Juego de 10 llaves fijas de boca abierta



enthaltend/containing/composition/contenido



MM 8x9 / 10x11 / 12x13 / 14x15 /  
16x17 / 18x19 / 20x22 / 21x23 /  
24x27 / 30x32

Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
<b>50829000380</b>	M 50829-3	340 x 145 x 40 mm	1832	1

**Modul \*  
M 50829-16**



Doppelringschlüssel-  
Satz, 8-tlg.

Tief gekröpft, mit Schonprofil

Double ended ring  
wrenches set, 8 pcs.

Deep offset, profile saver

Clés polygonales  
coudées, 8 pcs.

Avec profil de protection des têtes  
de vis

Llaves boca estrella  
acodadas, 8 pzs.

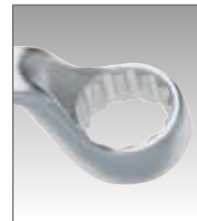
Codo profundo, dentado con  
perfil SP



enthaltend/containing/composition/contenido



MM 6x7 / 8x9 /  
10x11 / 12x13 /  
14x15 / 16x17 /  
18x19 / 20x22



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
<b>50829001680</b>	M 50829-16	340 x 145 x 40 mm	1250	1

**Modul \*  
M 50829-2**

Knarren-Ringmaul-  
schlüssel-Satz  
umschaltbar, 13-tlg.

Combination ratchet  
wrenches set, reversible,  
13 pcs.

Jeu de clés mixtes à  
cliquet réversible,  
13 pcs.

Juego de llaves  
combinadas con carraca  
reversible, 13 pzs.



enthaltend/containing/composition/contenido



MM 8/10/12/13/  
14/15/16/17/19/22



1/4" / 3/8" / 1/2"



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
<b>50829000280</b>	M 50829-2	340 x 145 x 40 mm	1536	1

**Modul \*  
M 50829-9**

Knarren-Ringmaul-  
schlüssel-Satz, 13-tlg.

Combination ratchet  
wrenches set, 13 pcs.

Jeu de clés mixtes à  
cliquet, 13 pcs.

Juego de llaves combina-  
das con carraca, 13 pzs.



enthaltend/containing/composition/contenido



MM 8/9/10/12/13/  
14/15/16/17/19



1/4" / 3/8" / 1/2"



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
<b>50829000980</b>	M 50829-9	340 x 145 x 40 mm	1319	1

**Modul \*  
M 50829-13**



Betätigungswerkzeug-  
Satz, 7-tlg.

Accessories set,  
7 pcs.

Jeu d'accessoires,  
7 pcs.

Juego de 7 accesorios  
de accionamiento



enthaltend/containing/composition/contenido



250 mm



250 mm



125 mm



75 mm



MM 16/20,8

Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
<b>50829001383</b>	M 50829-13	340 x 145 x 40 mm	1670	1

**Modul \*  
M 50829-12**



Steckschlüssel-Satz,  
20-tlg.

Socket set,  
20 pcs.

Jeu de douilles,  
20 pcs.

Juego de llaves de vaso,  
20 pzs.



enthaltend/containing/composition/contenido

- 40 mm MM 10/11/12/13/14/15/16/17/18/19/20/21/22/24/27/30/32
- 75 mm MM 13/17/19

Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
<b>50829001283</b>	M 50829-12	340 x 145 x 40 mm	1974	1

**Modul \*  
M 50829-10**



VDE-Schraubendreher-Satz mit 2K-Griff, 6-tlg.

VDE-Screwdriver set,  
6 pcs. with 2 components plastic handles

Jeu de tournevis VDE avec poignée à 2 composantes, 6 pcs.

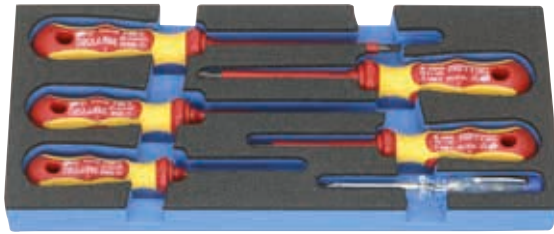
Juego de destornilladores VDE, 6 pzs., con mango de dos componentes

Nach IEC 60900, DIN 7437 u. DIN 7438 PZ, mit umspritzter Klingenisolierung

Complying with IEC 60900, DIN 7437 and DIN 7438 PZ, insulation of blade and handle injection moulded as one unit

Conforme aux spécifications IEC 60900 : DIN 7437 et DIN 7438 PZ, avec isolation de la lame par injection

Homologados según normas IEC 60900, DIN 7437 y DIN 7438 PZ, varillas con aislamiento inyectado



enthaltend/containing/composition/contenido

- 150 - 250 V
- MM 2,5x75 / 4x100 / 5,5x125
- PZ 1 / PZ 2

Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
<b>50829001033</b>	M 50829-10	340 x 145 x 40 mm	583	1

**Modul \*  
M 50829-14**



Steckschlüssel-Satz,  
36-tlg.

Socket set, 36 pcs.

Jeu de douilles, 36 pcs.

Juego de llaves de vaso,  
36 pzs.



enthaltend/containing/composition/contenido

- 150 mm
- 150 mm
- 50 + 100 mm
- 37 mm
- 25 mm MM 4/4,5/5/6/7/8/ 9/10/11/12/13
- 50 mm MM 6/7/8/9/10/ 11/12/13
- PZ 1 / PZ 2
- 3/4/5/6
- 0,8x4 / 1x5,5
- TT15 / TT20 / TT25 / TT30

Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
<b>50829001483</b>	M 50829-14	340 x 145 x 40 mm	1025	1

**Modul \*  
M 50829-17**



Schraubendrehereinsatz | Screwdriver socket set,  
Sortiment, 24-tlg. | 24 pcs.

Composition de douilles-  
tournevis, 24 pces. | Conjunto de llaves de  
vaso con destornillador,  
24 pzs.



enthaltend/containing/composition/contenido		
	CL 62 mm	5/6/7/8/10/12/14/17
	CL 62 mm	T 25/27/30/40/45/50/55/60
	CL 100 mm	6/8/10/12
	CL 100 mm	T 30/40/50/60

Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
<b>50829001783</b>	M 50829-17	340 x 145 x 40 mm	2525	1

**Modul \*  
M 50829-11**



Radwechsel-Satz, 5-tlg. | Tools for wheel changing  
set, 5 pcs.

Jeu pour écrous de roues,  
5 pces. | Juego de herramientas  
para cambio de ruedas,  
5 pzs.

Bestehend aus 3 Impact-Einsätzen  
mit Kugelfangbohrung, inkl.  
Kunststoffhülsen zum Schutz von  
Alufelgen, Kunststoffschaber

Consisting of 3 impact sockets  
with ball retaining groove,  
including plastic sleeves for  
protecting alloy rims, plastic  
scraper

Composé de 3 douilles impact  
avec trou pour bille et manchon  
plastique de protection des jantes  
en aluminium, racloir en plastique

Con 3 llaves de vaso de impacto  
con agujero para fijación,  
incluidos protectores de plástico  
para no dañar llantas de  
aluminio, rascador de plástico



enthaltend/containing/composition/contenido		
	CL 85 mm	MM 17/19/21
		280 mm
		285 mm

Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
<b>50829001100</b>	M 50829-11	340 x 145 x 40 mm	842	1

**Modul \*  
M 50829-5**

Zangenmodul mit  
Schlosserhammer, 3-tlg. | Pliers and hammer set,  
3 pcs.

Pince multiprise et pince-  
étau, 3 pces. | Juego de 3 pzs.



enthaltend/containing/composition/contenido	
	300 g
	250 mm
	235 mm

Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
<b>50829000500</b>	M 50829-5	340 x 145 x 40 mm	1325	1

**Modul \*  
M 50829-15**

Zangen-Satz, 3-tlg. | Pliers set, 3 pcs.

Jeu de pinces, 3 pces. | Conjunto de 3 alicates

Kombinationszange,  
gerade Flachrundzange,  
Seitenschneider schwedische  
Form, mit Kunststoffhandschutz

Combination plier, snipe nose  
plier, diagonal cutting nipper,  
with plastic handle

Pince universelle pince à bec  
demi-ronds, droite, pince coupante  
diagonale modèle suédois, avec  
gaine plastique

Alicate universal alicate de radio  
recto cortalambres modelo sueco,  
con fundas de plástico



enthaltend/containing/composition/contenido	
	180 mm
	200 mm
	160 mm

Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
<b>50829001542</b>	M 50829-15	340 x 145 x 40 mm	715	1



**Modul \*  
M 50829-8**

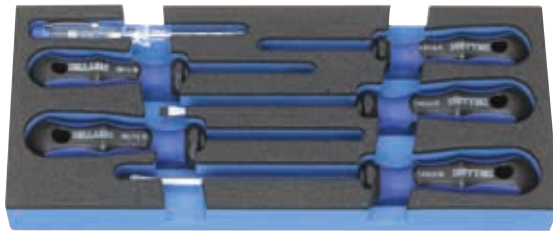


Schraubendreher-Satz  
mit 2K-Griff, 6-tlg.

Screwdriver set, 6 pcs.

Jeu de tournevis  
avec poignée à 2  
composantes, 6 pcs.

Juego de destornilladores  
con mango de dos  
componentes, 6 pzs.



enthaltend/containing/composition/contenido

	150 - 250 V
	MM 4x75 / 5,5x125 / 6,5x150
	PH 1 / PH 2

Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
<b>50829000880</b>	M 50829-8	340 x 145 x 40 mm	553	1

**Modul \*  
M 50829-19**



VDE-Zangen-Satz, 3-tlg.

VDE Pliers set, 3 pcs.

Jeu de pinces VDE,  
3 pcs.

Conjunto de 3 alicates,  
VDE

Köpfe geschliffen und lackiert,  
Griffe mit 2-K Isoliergriffen  
IEC 900/DIN EN 60900,  
Schneide für mittelharten Draht

Heads ground and lacquered with  
2 K insulated handle IEC 900/  
DIN EN 60900, cutting edges for  
middlehard wire

Chromées et laquées branches  
gainées isolées à 2 composantes  
IEC 900/DIN EN 60900,  
pour fil de dureté moyenne

Cabeza amolada y barnizada,  
mangos con fundas aislantes 2K  
IEC 900/DIN EN 60900,  
cortante para alambre semi-duro



enthaltend/containing/composition/contenido

	180 mm
	200 mm
	160 mm

Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
<b>50829001986</b>	M 50829-19	340 x 145 x 40 mm	710	1

**Modul \*\*\*  
M 50829-18**



VDE-Werkzeugsortiment,  
12-tlg.

VDE Tool set, 12 pcs.

Sélection d'outillage  
VDE, 12 pcs.

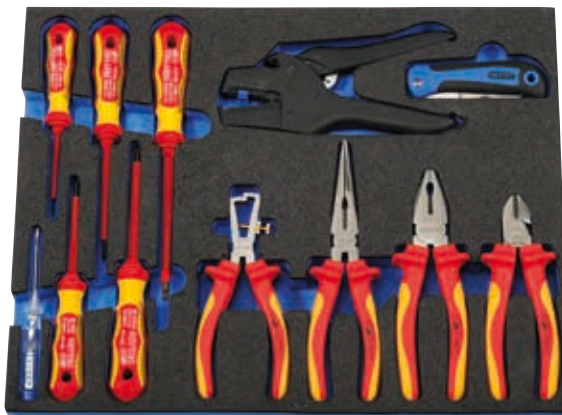
Conjunto de herramientas  
VDE, 12 pzs.

In 2-K Schaumstoffeinlage.  
Nach IEC 60900,  
DIN 7437 u. DIN 7438 PZ.

With 2 components foam insert.  
Complying with IEC 60900,  
DIN 7437 and DIN 7438 PZ.

Avec intérieur mousse à 2  
composantes. Conforme aux  
spécifications IEC 60900 : DIN  
7437 et DIN 7438 PZ.

Con material de espuma 2 compo-  
santes alta gama. Homologados  
según normas IEC 60900, DIN  
7437 y DIN 7438 PZ.



enthaltend/containing/composition/contenido

	180 mm
	160 mm
	200 mm
	160 mm
	200 mm
	115 - 195 mm
	150 - 250 V
	MM 0,5 x 2,5 x 75 / 0,8 x 4,0 x 100 / 1,0 x 5,5 x 125
	PZ 1 / PZ 2

Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
<b>50829001800</b>	M 50829-18	435 x 340 x 35 mm	2910	1

**Modul \*\*\*  
M 50829-50**

Schlüssel-Satz, 36-tlg.

Mit Schonprofil, Doppelmodul

Combination wrenches set, 36 pcs.

With SP-profile, double modul

Jeu de clés mixtes, 36 pcs.

Avec profil de protection, module double

Juego de 36 llaves combinadas

Con perfil especial SP, módulo doble



enthaltend/containing/composition/contenido

	MM 6/7/8/9/10/11/12/13/14/15/16/17/18/19/20/21/22/24
	MM 6x7/ 8x9 / 10x11 / 12x13 / 14x15 / 16x17 / 18x19 / 20x22
	MM 6x7 / 8x9 / 10x11 / 12x13 / 14x15 / 16x17 / 18x19 / 20x22 / 24x27
	205 mm / 0 - 30 mm

Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
<b>50829005000</b>	M 50829-50	435 x 340 x 35 mm	4500	1

**Modul \*\*\*  
M 50829-51**

Kombinierter Steckschlüssel-Satz, 70-tlg.



Combination socket set, 70 pcs.

Composition de douilles, 70 pcs.

Conjunto de llaves de vaso, 70 pzs.

enthaltend/containing/composition/contenido

	150 + 250 mm
	150 mm
	37 + 75 mm
	250 mm
	50 + 100 + 125 mm
$\odot$ L $\rightarrow$ 25 mm $\frac{1}{8}$	MM 4/4,5/5/5,5/6/7/8/9/10/11/12/13
$\odot$ L $\rightarrow$ 50 mm $\frac{1}{4}$	MM 6/7/8/9/10/11/12/13
$\odot$ L $\rightarrow$ 40 mm $\frac{1}{2}$	MM 10/11/12/13/14/15/16/17/18/19/20/21/22/24/27/30/32
$\odot$ L $\rightarrow$ 75 mm $\frac{1}{2}$	MM 10/13/14/15/17/19/22
$\odot$ L $\rightarrow$ 65 mm	MM 16/20,8
$\star$ PZ 1 / PZ 2	$\hexagon$ 3/4/5/6 $\ominus$ 0,8x4 / 1x5,5
$\star$	TT 10/15/20/25/27/30/40

Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
<b>50829005100</b>	M 50829-51	435 x 340 x 35 mm	4710	1



**Modul \*\*\***  
**M 50829-52**

Schraubendrehereinsatz | Screwdriver socket set,  
Sortiment, 48-tlg. | 48 pcs.

Composition de douilles-  
tournevis, 48 pces. | Conjunto de llaves de  
vaso con destornillador,  
48 pzs.



enthaltend/containing/composition/contenido

	CL↻ 62 mm	5/6/7/8/10/12/14/17
	CL↻ 100 mm	6/8/10/12/14
	CL↻ 62 mm	M5 / M6 / M8 / M10
	CL↻ 62 mm	T 20/25/27/30/40/45/50/55/60
	CL↻ 100 mm	M 6/8/10/12
	CL↻ 100 mm	T 30/40/50/60
	CL↻ 38 mm	E 10/11/12/14/16/18/20/22/24
	CL↻ 62 mm	M5 / M6 / M8 / M10 / M12

Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
<b>50829005200</b>	M 50829-52	435 x 340 x 35 mm	4630	1

**Modul \*\*\***  
**M 50829-53**

Steckschlüssel-Satz, | Socket set, 17 pcs.  
17-tlg.

Jeu de douilles, 17 pces. | Juego de llaves de vaso,  
17 pzs.



enthaltend/containing/composition/contenido

		510 mm
		455 mm
		3/4" - 1/2"
		100 + 200 + 400 mm
	CL↻ 40 mm	MM 19/22/24/27/30/32/36
		HW 14/17/19/22

Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
<b>50829005300</b>	M 50829-53	435 x 340 x 35 mm	8800	1

**Modul \*\*\***  
**M 50829-54**

Zangen-Satz, 10-tlg. | Pliers set, 10 pcs.

Jeu de pinces, 10 pces. | Conjunto de 10 alicates



enthaltend/containing/composition/contenido

	250 mm
	230 mm
	260 mm
	235 mm
	200 mm
	180 mm
	200 mm
	160 mm
	Gr. 18 mm inkl. Ersatzklingen / incl. Spare blades

Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
<b>50829005400</b>	M 50829-54	435 x 340 x 35 mm	2870	1

**Modul \*\*\***  
**M 50829-55**

Schraubendreher-Satz  
mit 2K-Griff, 35-tlg.

Screwdriver set,  
35 pcs.

Jeu de tournevis  
avec poignée à 2  
composantes, 35 pcs.

Juego de destornilladores  
con mango de dos  
componentes, 35 pzs.



enthaltend/containing/composition/contenido

	150 - 250 V
	MM 4x75 / 5,5x125 / 6,5x150
	PH 1 / PH 2
	T 15/20/25/27/30/40
	MM 8/6/5/4/3
	T 10/15/20/25/27
	30/40/45/50
	MM 1,5/2/2,5/3/ 4/5/6/8/10

Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
<b>50829005500</b>	M 50829-55	435 x 340 x 35 mm	1800	1

**Modul \*\*\***  
**M 50829-56**

Kombinierter Werkzeug-  
Satz, 16-tlg.

Combination tool set,  
16 pcs.

Ensemble d'outils  
combinés, 16 pces.

Set de herramientas  
combinadas, 16 pzs.



enthaltend/containing/composition/contenido

	1000 g
	300 g
	Ø 35
	200 mm
	Ø 3 x 120 mm
	Ø 5 x 150 mm
	Ø 3 x 120 mm
	5 x 130 mm
	12 x 130 mm
	14 x 150 mm

Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
<b>50829005600</b>	M 50829-56	435 x 340 x 35 mm	3500	1

**Modul \*\*\***  
**M 50829-57**

Werkzeug-Satz „KFZ“,  
17-tlg.

Vehicle tool set,  
17 pcs.

Ensemble d'outils "KFZ",  
17 pces.

Conjunto de herramientas  
"KFZ", 17 pzs.



enthaltend/containing/composition/contenido

	CL 85 mm	MM 17/19/21
	CL 150 mm	MM 17/19/21
	280 mm	
	400 mm	
	290 mm	
	CL 75 mm	MM 16/20,8
	84 mm	0-60 mm
	260 mm	
	40 - 200 Nm	

Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
<b>50829005700</b>	M 50829-57	435 x 340 x 35 mm	4200	1

**50868**

**75 - 77**

Werkzeugkoffer  
Jagd, Natur, Freizeit

110-tlg. in 3 Modulen

Tool box  
Forestry - Nature - Leisure

110 pcs. in 3 modules

Coffret d'outillage  
pour la chasse,  
la nature et les loisirs

110 pces. en 3 modules

Maleta de  
herramientas bosque,  
campo, jardín

110 pzs. en 3 módulos

# FORESTMAN

## Professional Outdoor Toolset



### Hochwertige Aluminium-Box

- Verstärkt durch profilierte Sicken
- Witterungs- und temperaturbeständig
- Selbsteinklappender Sicherheitsgriff
- Umlaufende Gummidichtung im Kantenprofil als Schutz vor Staub und Spritzwasser

### High-grade Aluminium-box

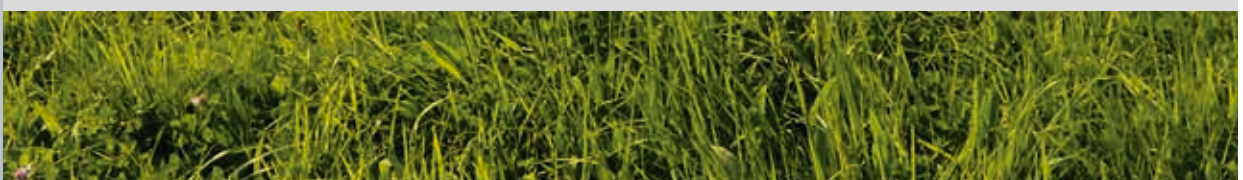
- Profiled beads for reinforcement
- Resistant to exposure and temperatures
- Self-folding safety handle
- Surrounding rubber sealing in profiled edge for protection against dust and spray

### Coffret en aluminium de haute résistance

- Cornières de renforcement
- Résiste aux intempéries et températures
- Poignée de sécurité à rabat automatique
- Caoutchouc d'étanchéité totale pour protéger contre les poussières et projections

### Maleta de aluminio de gran calidad

- Con perfil protector en los cantos
- Resistente a la intemperie
- Asa de seguridad, auto-plegable
- Junta de goma en el canto que sella el contenido contra polvo y humedad



**50868-1**

**FORESTMAN**

- 1 Paar Arbeitshandschuhe
- 1 Autolichtprüfer 6 - 24 V
- 1 Sicherheits-Rettungsmesser, Länge 200 mm
- 1 LED-Solar-Stablampe, Länge 180 mm
- 1 Profi-Bandmass, 5 m
- 1 Puk-Handsäge mit 2 Sägeblättern
- 1 Rolle Isolierband, Textilgewebe
- 1 Gartenschere
- 1 20-tlg. Nagelsortiment 4,6 x 130 mm / 3,1 x 65 mm
- 1 Leere Kunststoffbox (für Kleinteile)
- 1 Spannungsprüfer 250 V
- 1 Latthammer, Vollstahl 600 gr.
- 1 Sicherheits-Klappsäge
- 1 Pollerschlüssel, 3-kt, M10 x M12, DIN 3222/3223
- 1 Stirnleuchte mit Batterien

- 1 Pair of working gloves
- 1 Car light tester 6 - 24 V
- 1 Safety-rescue knife, 200 mm long
- 1 LED Solar torch, 180 mm long
- 1 Professional measuring tape, 5 m
- 1 Universal mini hacksaw frame with 2 blades
- 1 Roll of insulating tape, textile fabric
- 1 Pair of garden-shears
- 1 Assortment of 20 pcs. of nails 4,6 x 130 mm / 3,1 x 65 mm
- 1 Empty plastic box for bits and pieces
- 1 Voltage tester 250 V
- 1 All steel carpenters hammer, 600 gr.
- 1 Foldable safety saw
- 1 Triangular wrench for bollards, M10 x M12, DIN 3222/3223
- 1 Headlamp with batteries

- 1 Paire de gants de travail
- 1 Contrôleur de tension 6 - 24 V.
- 1 Coûteau de survie de sécurité, L 200 mm
- 1 Lampe de poche solaire à LED, L 180 mm
- 1 Mètre-ruban professionnel, 5 M
- 1 Mini-scie à découper et 2 lames
- 1 Rouleau de bande isolante en toile textile
- 1 Sécateur de jardin
- 1 Assortiment de clous, 20 pces. (4,6 x 130 mm / 3,1 x 65 mm)
- 1 Boîte plastique vide (pour petites pièces)
- 1 Tournevis détecteur de tension 250 V.
- 1 Marteau de charpentier 600 gr.
- 1 Scie de sécurité repliable
- 1 Clé en tube triangulaire, M10 x M12, DIN 3222/3223
- 1 Lampe à tête avec piles

- 1 Par de guantes de trabajo
- 1 Buscapolos 6 a 24 V
- 1 Navaja de emergencia, largura 200 mm
- 1 linterna LED solar, largo 180 mm
- 1 Flexómetro, 5m
- 1 Miniserra con 2 hojas
- 1 Rollo de cinta aislante
- 1 Tijera de podar
- 1 Surtido de 20 clavos 4,6 x 130 / 3,1 x 65 mm
- 1 Caja de plástico vacía, para piecero
- 1 Buscapolos 250 V
- 1 Martillo de carpintero 600 grs. enteramente de acero
- 1 Sierra plegable, de seguridad
- 1 Llave perfil triangular, M10 x M12, DIN 3222/3223
- 1 linterna de cabeza con pilas



**50868-2**

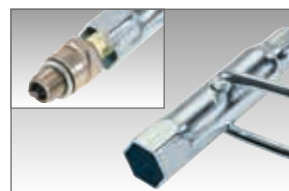
**FORESTMAN**

- 1 Zündkerzenschlüssel 13 x 19 für fast alle Motorsägen und -geräte
- 1 Handbeil 600 gr.
- 1 Rohr- und Wasserpumpenzange 240 mm
- 1 Steinmeißel 300 x 18 mm
- 1 Monier- und Rabitzzange 220 mm, isoliert
- 7-tlg. Winkelschraubendreher-Satz, 6-kt, 1,5 - 6 mm
- 7-tlg. Winkelschraubendreher-Satz, TORX, T10 - T40
- 1 Fäustel, Fiberglasstiel, 1.000 gr.
- 1 Einmaulschlüssel, verstellbar 0-25 mm

- 1 Spark plug wrench 13 x 19 for nearly all motor saws and -tools
- 1 Hatchet 600 g
- 1 Pair of multigrip pliers; 240 mm
- 1 Stone chisel, 300 x 18 mm
- 1 Pair of tower pincers
- 1 Set of 7 pcs. of hexagonal head wrenches, 1,5 - 6 mm
- 1 Set of 7 pcs. of "I"-Shaped TORX wrenches, T10 - T40
- 1 Club hammer with fibreglass handle, 1000 gr.
- 1 Adjustable wrench, opening up to 25 mm

- 1 Clé de bougie, presque toutes les outils à moteur thermique
- 1 Hachette 600 gr.
- 1 Pince multiprise 240 mm
- 1 Burin à pierre 300 x 18 mm
- 1 Tenaie russe
- Jeu de clés mâles coudées 6-pans
- 7 pces, 1,5 - 6 mm
- Jeu de clés mâles coudées TORX, 7 pces, T10 - T40
- 1 Masse, mache en fibre, 1000 gr.
- 1 Clé à molette, réglable 0-25 mm

- 1 Llave de bujía 13 x 19 mm, para practicamente todo tipo de sierras y aparatos de motor
- 1 Hacha 600 gramos
- 1 Tenaza poliasidora 240 mm
- 1 Cortafrio 300 x 18 mm
- 1 Tenaza rusa, 220 mm, mango plastificado
- 1 Juego de 7 llaves Allen, 1,5 a 6 mm
- 1 Juego de 7 llaves TORX, T10 a T40
- 1 Maceta 1.000 grs., mango de fibra de vidrio
- 1 Llave ajustable 0-25mm



50868-3

FORESTMAN



- 1 Nageleisen
- 1 Steckschlüsselgarnitur 1/4", 22-tlg. MM 5 – 13
- 1 Akkuschauber-Satz, 20-tlg.
- 1 Kabelbinder-Satz 203 x 4,6 mm, 20-tlg.
- 1 Klappspaten, 3-fach verstellbar

- 1 Goose neck ripping bar
- 1 Socket set of 22 pcs., 1/4" sq. drive, MM 5 – 13
- 1 Set of accu-driver and accessories, 20 pcs.
- 1 Set of 20 pcs. of cable ties 203 x 4,6 mm
- 1 Foldable spade, adjustable for 3 working positions

- 1 Pince à décoffrer
- 1 Composition de douilles 1/4", MM 5 – 13, 22 pcs.
- 1 Composition de visseuse sur batterie, 20 pcs.
- 1 Jeu de 20 attache-câbles 203 x 4,6 mm
- 1 Pelle pliable à 3 positions

- 1 Desencofrador
- 1 Juego de 22 llaves de vaso 1/4", MM 5 – 13
- 1 Conjunto de destornillador eléctrico, de 20 piezas
- 1 Surtido de 20 tiras para atar cables 203 x 4,6 mm
- 1 Pala plegable, 3 posiciones en ángulo

**Steckschlüsselgarnitur 1/4", 22-tlg.**  
(Art.-Nr. 50829-3017 Seite 30)  
Arretierbare Winkelnarre, Steckschlüssel MM 5 – 13, magnetischer Schnellwechseladapter, Steckgriff, Verlängerung, Schraubendrehereinsätze Schlitz, Kreuzschlitz, TORX®

**Socket set, square drive, 1/4", 22 pcs.**  
(art.-no. 50829-3017 page 30)  
Angled ratchet, lockable in 5 positions, sockets MM 5 – 13, magnetic quick changing adapter, spinner handle, extension, screwdriver sockets for plain slot screws, cross slot screws, TORX® socket screws

**Composition de douilles 1/4", 22 pcs.**  
(art.-no. 50829-3017 page 30)  
Cliquet angulaire blocable sur 5 positions, douilles MM 5 – 13 adaptateur, magnétique à changement rapide poignée d'entraînement, rallonge douilles-tournevis plat, en croix et TORX®

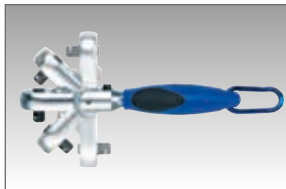
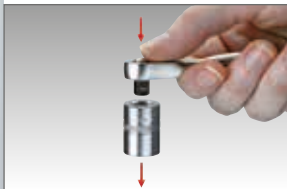
**Conjuntode 1/4", 22 pzs.**  
(art.-no. 50829-3017 página 30)  
Carraca con bloqueo de ángulo en 5 posiciones, llaves de vaso de MM 5 – 13, soporte de cambio rápido, imantado, portadestornillador, alargadera, puntas de destornillador, para tornillos con ranura, Phillips y TORX®

**Akkuschauber-Set**  
3,6 V/1,3 Ah Li-ion Akku, max. Drehmoment 5Nm, R+L-Lauf, Ladezeit: 300 min., mit 7 Biteinsätzen und 10-tlg. Metallbohrersatz 1-6 mm, in einer Polyester Tasche mit Reißverschluss, inklusive Ladegerät 220 V und KFZ 12 V

**Cordless screwdriver set**  
3,6 V/1,3 Ah Li-ion Akku, max. torque 5Nm, right-left driver, charge time: 300 min., 7 bits and drill bit set, 10 pcs. 1-6 mm, in polyester bag with zip

**Jeu de visseuse sur batterie**  
Batterie de 3,6 V/1,3 Ah Li-ion, couple maximum 5Nm, visser + dévisser, temps de charge: 300 min., avec 7 embouts de vissage et un jeu de mèches à métaux 1-6 mm, dans un sachet polyester avec fermeture-éclair

**Conjunto de destornillador eléctrico**  
Acumulator 3,6 V/1,3 ión Li Ah, par 5Nm, gira a derecha e izquierda, tiempo de carga: 300 min., con juegos de 7 puntas y juego de 7 brocas de metal de 1-6 mm, en una bolsa de poliéster con cremallera



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
<b>5086800000</b>	50868	550 x 360 x 240 mm	15100	1

# HEYTEC

# TOOLS

[www.heytec-tools.de](http://www.heytec-tools.de)

## Wir haben für Ihre Wünsche und Ideen ein offenes Ohr

Wenn spezielle Anwendungen besondere Werkzeuge erfordern, sind wir Ihr kompetenter Ansprechpartner. Dieser Herausforderung stellen wir uns und realisieren ökonomisch sinnvolle, technische Lösungen von der Idee bis zur Serienfertigung. Dabei verfügen wir über alle bedeutenden Fertigungsverfahren, die uns in die Lage versetzen, Ihre Wünsche und Ansprüche konsequent umzusetzen.

Fordern Sie uns heraus!  
Kontakt: [tool-idea@heyco.de](mailto:tool-idea@heyco.de)





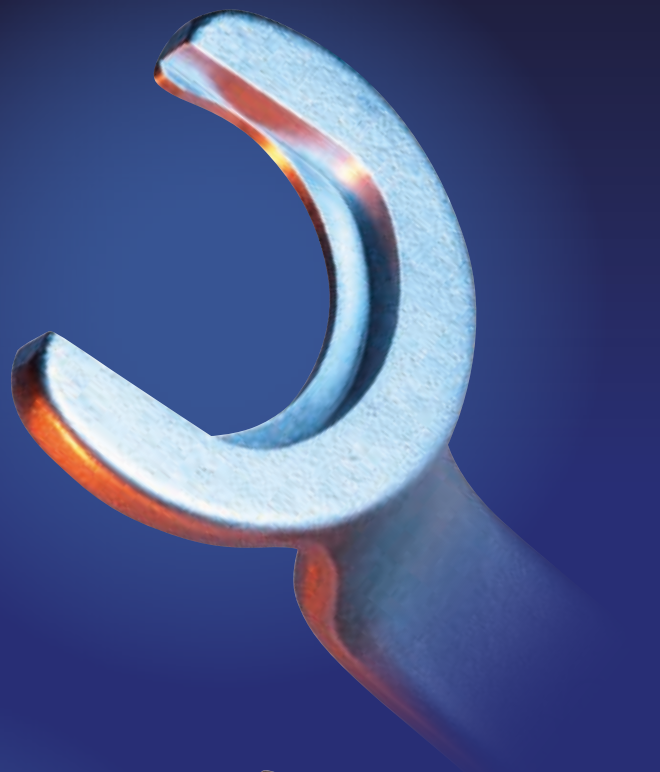
# **We always have an ear for your wishes and ideas**

**When special applications require extraordinary tools, HEYCO is your competent partner. We will face any challenge in this field supporting economically reasonable technical solutions from the initial idea to volume production.**

**We have access to all important production techniques enabling us to transform your wishes and requirements into reality.**

**Put us to test!**

**Contact: [tool-idea@heyco.de](mailto:tool-idea@heyco.de)**



**50881-6**

**Werkzeugkasten  
„JUNIOR“**

mit Sortiment, 28-tlg.  
Stahlblech, lackiert

**Tool box  
„JUNIOR“**

with 18 pcs. assortment  
sheet steel, lacquered

**Boîte à outils  
„JUNIOR“**

avec assortiment d'outils 28 pces.  
en tôle d'acier, peint

**Caja herramientas  
„JUNIOR“**

con surtido de 28 pzs.  
en chapa de acero lacado



enthaltend/containing/composition/contenido

	MM 6x7/ 8x9 / 10x11 / 12x13 / 14x15 / 16x17 / 18x19 / 20x22
	MM 4,0 x 75 / 5,5 x 125 / 6,5 x 150
	PH 1 / 2
	150 - 250 V
	160 mm
	230 mm
	250 mm
	500 g
	200 mm
	200 mm
	MM 1,5/2/2,5/3/4/5/6/8/10
	TX 10/15/20/25/27/30/40/45/50
	155 mm / 6" Nonius 1/20 mm / 1/128"
	Gr. 18 mm
	3 m
	230 mm
	CE/EN 388-4131

Bestell-No./Order-No.

Art. No.

Maße · Dimensions · Medidas



**50881000600**

50881-6

430 x 185 x 200 mm

8400

1

**98076-08**

**Montage-  
Werkzeugkasten, leer**

5-tlg. Stahlblech,  
in Hammerschlagblau

**Tool box,  
cantilever type, empty**

5 trays, sheet steel  
hammertone blue

**Boîte à outils, vides**

5 compartiments, en tôle d'acier  
couleur bleu martelé

**Caja de herramientas,  
vacío**

5 compartimentos, en chapa de  
acero, pintada en azul



Bestell-No./Order-No.

Art. No.

Maße · Dimensions · Medidas



**98076080020**

98076-08

530 x 200 x 200 mm

3250

1

**508076-945**

Montage-Werkzeug-  
kasten mit Modulen

5 Module, 96-tlg.

Tool box, cantilever type  
with modules

5 Modules, 96 pcs.

Boîte à outils  
avec modules

5 Modules, 96 pces.

Caja de herramientas  
con módulos

5 Módulos, 96 pzs.

**Heimwerker**  
4/10 Praxis Oberklasse  
**TESTSIEGER**

Vertrieb: Heyco, Flemscheid  
Preis: um 290  
Hotline: 02191 2050  
Internet: www.heyco.de

**Note:**

Schraubendreher:	15%	1,4	●●●●●
Schraubenschlüssel:	15%	1,1	●●●●●
Ratschen-/Bitsätze:	25%	1,5	●●●●●
Zangen:	15%	1,2	●●●●●
Bedienung (Set):	10%	1,4	●●●●●
Ausstattung:	20%	1,0	●●●●●

**Bewertung:** ●●●●●  
● keine losen Teile / Austreiber  
● Gewicht

Oberklasse

**Heimwerker**  
Praxis 4/2010  
Preis/Leistung: gut

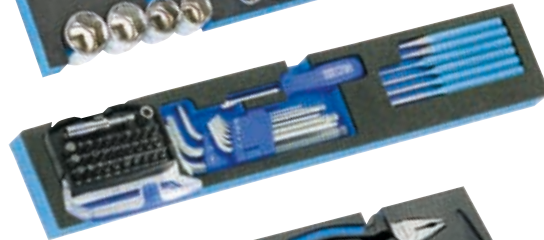
**1,3**



508076-945



M 50829-30



M 50829-31



M 50829-32



M 50829-33



M 50829-34



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Module - Modules - Módulos			g	1
<b>50807694500</b>	508076-945	M 50829-30	M 50829-31	M 50829-32	14430	1
		M 50829-33	M 50829-34			

enthaltend · containing · composition · contenido →

**M 50829-30**

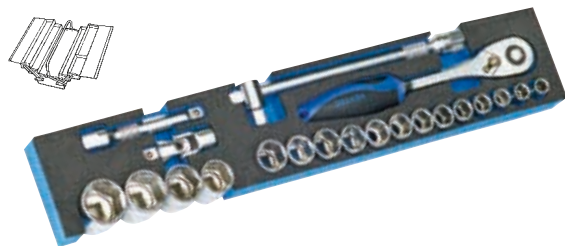


Werkzeugmodul,  
21-tlg.

Tool module,  
21 pcs.

Module avec outils,  
21 pcs.

Módulo con herramientas,  
21 pzs.



enthaltend/containing/composition/contenido

	250 mm
	250 mm
	125 mm
	MM 10/11/12/13/14/15/16/17/18/19/ 20/21/22/24/27/30/32
	75 mm

Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Module · Modules · Módulos		
<b>50829003083</b>	M 50829-30	528 x 98 x 35 mm	2954	1

**M 50829-31**

Werkzeugmodul,  
48-tlg.

Tool module,  
48 pcs.

Module avec outils,  
48 pcs.

Módulo con herramientas,  
48 pzs.



enthaltend/containing/composition/contenido

	Ø 3 x 120 mm
	Ø 3 x 150 mm / Ø 4 x 150 mm / Ø 5 x 150 mm / Ø 6 x 150 mm
	Ø 4 x 120 mm
	MM 1,5/2/2,5/3/4/5/6/8/10
	150 mm
	50833-2 (siehe Seite 25/see page 25/ voir page 25/véase página 25)

Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Module · Modules · Módulos		
<b>50829003100</b>	M 50829-31	528 x 98 x 35 mm	1063	1

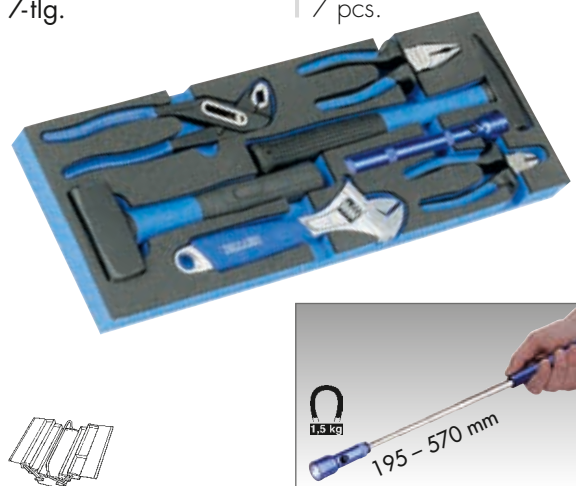
**M 50829-32**

Werkzeugmodul,  
7-tlg.

Tool module,  
7 pcs.

Module avec outils,  
7 pcs.

Módulo con herramientas,  
7 pzs.



enthaltend/containing/composition/contenido

	1000 g
	300 g
	195 – 570 mm
	180 mm
	250 mm
	160 mm
	255 mm

Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Module · Modules · Módulos		
<b>50829003200</b>	M 50829-32	528 x 195 x 35 mm	3040	1

**M 50829-33**

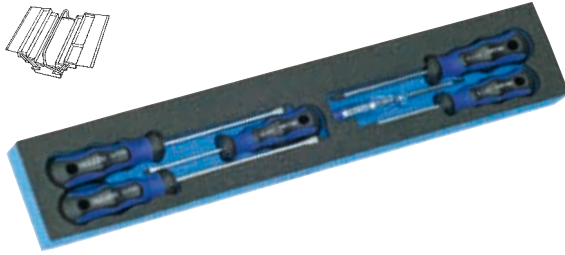


Werkzeugmodul,  
6-tlg.

Tool module,  
6 pcs.

Module avec outils,  
6 pces.

Módulo con herramientas,  
6 pzs.



enthaltend/containing/composition/contenido

- 3 x 65 mm
- 4,0 x 75 mm
- 5,5 x 125 mm
- 6,5 x 150 mm
- PH 1 / PH 2

Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Module - Modules - Módulos		
<b>50829003380</b>	M 50829-33	528 x 98 x 35 mm	483	1

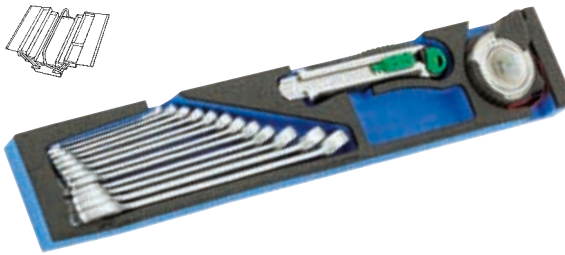
**M 50829-34**

Werkzeugmodul,  
14-tlg.

Tool module,  
14 pcs.

Module avec outils,  
14 pces.

Módulo con herramientas,  
14 pzs.



enthaltend/containing/composition/contenido

- MM 8/10/11/12/13/14/15/  
16/17/19/22/24
- 170 mm
- 5 m

Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Module - Modules - Módulos		
<b>50829003480</b>	M 50829-34	528 x 98 x 35 mm	1888	1

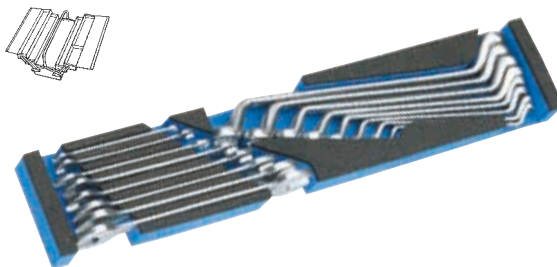
**M 50829-35**

Austauschmodul  
für Montage-Werkzeug-  
kasten, 16-tlg.

Exchange modul  
for tool box set, 16 pcs.

Module alternatif pour  
boîte à outils pour  
monteurs, 16 pces.

Módulo intercambiable  
para caja de  
herramientas, 16 pzs.



enthaltend/containing/composition/contenido

- MM 6x7/8x9/10x11/12x13/  
14x15/16x17/18x19/20x22
- MM 6x7/8x9/10x11/12x13/  
14x15/16x17/18x19/20x22

Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Module - Modules - Módulos		
<b>50829003580</b>	M 50829-35	528 x 98 x 35 mm	1960	1

**508675**



**Montage-Werkzeugkoffer mit Modulen, 134-tlg.**

Hochwertiger ABS-Schalenkoffer mit Werkzeugtafeln und 2-K Schaumstoffeinlage (4 Module)

Ausstattungsmerkmale:

- Made in Germany
- Schlagfestes ABS-Material
- Umlaufender Stoßkantenschutz
- Hochwertige Metallschlösser
- Stabiler und gehärteter Aluminiumrahmen
- Ergonomischer Tragegriff
- Drei Metallscharniere
- Stabiler Deckelhalter
- Getestet im Dauereinsatz bis 25 kg

**Construction tool case with modules, 134 pcs.**

Premium-quality ABS-Shell case with tool- and 2-K foam inlays (4 Modules)

Features:

- Made in Germany
- Impact-proof ABS-material
- Circumferential abutting edge-protection
- Premium-quality metal locks
- Stable and hardened aluminium frame
- Ergonomic carrying handle
- Three metal hinges
- Stable lid holder
- Tested under continuous operation up to 25 kg

**Coffre à outils avec modules, 134 pcs.**

Boîtier ABS de haute qualité avec plateau d'outils et deux inserts en mousse 2 composants (4 Modules)

Caractéristiques:

- Fabriqué en Allemagne
- Matériel ABS haute résistance
- Pare-chocs autour du coffret
- Serrures métalliques de haute qualité
- Cadre en aluminium stable et dur
- Poignée ergonomique
- Trois charnières métalliques
- Support à couvercle robuste
- Testé en utilisation continue jusqu'à 25 kg

**Cofre de herramientas para montadores, con módulos, 134 pzs.**

Maleta de plástico ABS con bandejas de herramientas y forro de dos componentes (4 Módulos)

Características del equipamiento:

- Made in Germany
- Plástico tipo ABS- cantos protegidos
- Umlaufender Stoßkantenschutz
- Cerraduras metálicas de calidad
- Armazón robusto y templado de aluminio
- Asa hergonómica
- 3 bisagras metálica
- Sujeción de la tapa reforzada
- Probada en uso permanente hasta 25 kg



32-tlg./pcs.



25-tlg./pcs.



**enthaltend/containing/composition/contenido**

MM 8/10/11/12/13/14/15/16/17/19/22/24

Geprüft nach DIN EN 166 F

9" / CE/EN 388-4131

150 - 250 V

Gr. 18 mm

195 - 570 mm

MM 4,0 x 75 / 5,5 x 125 / 6,5 x 150

PH 1 / 2

200 mm

200 mm

250 mm

180 mm

160 mm

MM 1,5/2/2,5/3/4/5/6/8/10

TX 10/15/20/25/27/30/40/45/50

205 mm

3 m

200 mm

500 g

230 mm

200 mm

200 mm

250 mm

250 mm

125 mm

MM 10/11/12/13/14/15/16/17/18/19/20/21/22/24/27/30/32

75 mm

■ R1 - R2    3,5 - 8    2 - 8

⊕ PH1 - 3    PZ 1 - 3    TT 9 - 40

115 mm    100 mm    125 mm

TT 10-40    PH2    5/6    PZ 2

MM 4/4,5/5/5,5/6/7/8/9/10/11/12/13

Ø 3 x 120 mm    5 x 130 mm

Ø 5 x 150 mm    12 x 130 mm

Ø 3 x 120 mm    14 x 150 mm

Bestell-No./Order-No.

Art. No.

Maße · Dimensions · Medidas



**5086750000**

508675

460 x 370 x 170 mm

13300

1

**50807-92**



**Montage-Werkzeug-sortiment in Umhänge-tasche, 92-tlg.**

Hochwertige Aufbewahrungstasche mit Klemmhaltesystem sowie Einsteckfächern für Werkzeuge aller Art

**Ausstattungsmerkmale:**

- Gepolsterter Trageriemen
- Robuster Tragegriff
- Ausklappbarer Stellfuß für sicheren Stand
- Kleinteilmagazin
- Geschütztes, gepolstertes Laptop-Fach
- Zusätzliches Fach für Dokumente

**Tool assortment in shoulder bag, 92 pcs.**

Premium-quality storage bag with locking system and compartments for all kinds of tools

**Features:**

- Cushioned carrying strap
- Robust carrying handle
- Fold-out foot for a secure stand
- Small parts magazine
- Protected, cushioned laptop-compartment
- Additional compartment for documents

**Sélection de outillage en sac pour outils, 92 pces.**

Sac de rangement de haute qualité avec système de serrage, ainsi que des poches pour tous types d'outils

**Caractéristiques:**

- Bandoulière rembourrée
- Poignée de transport robuste
- Pli pied réglable pour plus de stabilité
- Pour petites pièces
- Protégé, compartiment rembourré pour ordinateur portable
- Compartiments à documents

**Conjunto de herramientas en cartera para herramientas, 92 pzs.**

Cartera de calidad, con pinzas y bolsillos para guardar herramientas de todo tipo

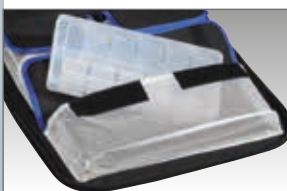
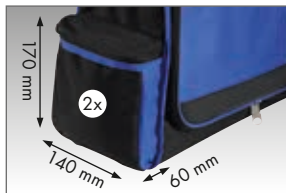
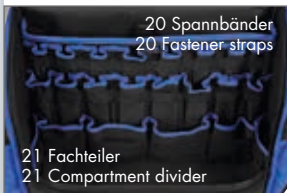
**Características del equipamiento:**

- Correa acolchada
- Asa robusta
- Pie plegable para una colocación segura
- Recipiente para piezas pequeñas
- Compartimento acolchado para lap-top
- Compartimento adicional para documentos



**enthaltend/containing/composition/contenido**

- 5 m
- 250 mm
- MM 8/9/10/11/13/14/17/19
- 180 mm
- 180 mm
- MM 1,5/2/2,5/3/4/5/6/8/10
- 150 - 250 V
- 300 g
- 150 mm
- Gr. 18 mm
- 195 - 570 mm
- Geprüft nach DIN EN 166 F
- 230 mm
- MM 4,0 x 75 / 5,5 x 125 / 6,5 x 150
- PH 1 / 2
- 150 mm
- R1 - R2
- 3,5 - 8
- 2 - 8
- PH 1 - 3
- PZ 1 - 3
- TT 9 - 40
- 205 mm
- 250 mm
- 125 mm
- MM 8/10/11/13/15/17/18/19/22/24
- MM 20,8



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
<b>50807892000</b>	50807-92	555 x 410 x 180 mm	9500	1

**5081052**

**Rucksack für Werkzeugsortimente, leer**

Hochwertiger Rucksack mit separater Innentasche für Werkzeuge aller Art

**Ausstattungsmerkmale:**

- Robuster Tragegriff
- Zusätzlicher Deckel zum Schutz vor Nässe
- Rutschfeste, gummierte Bodenplatte
- Sicherheitsreflektoren, robuste Aufhängeösen
- Rückenbereich ergonomisch gepolstert
- Gepolsterte Schultergurte mit Handytasche
- Netz-Außentaschen
- Seitentasche mit Fach für Visitenkarten
- Elastische Halteriemien
- Separate Werkzeugtasche
- Viele Einsteck- und Klemmhaltermöglichkeiten
- Innenfächer für Schreibunterlagen/Laptop/Tablet
- Robuste und stabile Bauform mit vielen Extras
- Hoher Tragekomfort, ergonomische Form

**Backpack for tool set, empty**

High quality backpack with separate inner pocket for all kinds of tools

**Features:**

- Robust carrying handle
- Additional wetness protection cover
- Gummed non-slip bottom slab
- Safety reflectors, robust suspension hooks
- Ergonomically cushioned back
- Upholstered shoulder belts with cell phone pocket
- Outside mesh pockets at the front and on one side
- Side pocket with business card holder
- Elastic holding straps
- Separate tool bag for convenient removal
- Multiple storage- and locking-compartments
- Interior compartments for writing pads/laptop/tablet PC
- Robust and sturdy design with various extras
- Excellent wearing comfort, ergonomic shape

**Sac à dos vide pour assortiment d'outillage**

Sac à dos de haute qualité avec poche intérieure séparée pour toutes sortes d'outils

**Caractéristiques:**

- Poignée robuste
- Couverture supplémentaire protection contre l'humidité
- Semelle caoutchoutée anti-dérapant
- Réflecteurs de sécurité, crochets de suspension robustes
- Rembourrage ergonomique
- Centures d'épaule rembourrées avec poche pour téléphone cellulaire
- Poches extérieures devant et sur un côté
- Poche latérale pour cartes de visite
- Bandoulières élastiques
- Sac à outils séparé pour enlèvement facile
- Plusieurs compartiments de stockage et de verouillage
- Compartiments intérieures pour ordinateur portable/tablette PC
- Design robuste avec de nombreux extras
- Confort excellent et forme ergonomique

**Mochila para juego de herramientas, vacía**

Mochila de alta calidad con bolsillo interior separado, para herramientas de todo tipo

**Características del equipamiento:**

- Asa robusta
- Tapa adicional de protección contra humedad
- Fondo engomado anti-deslizante
- Reflectores de seguridad, robustos ganchos de sujeción
- Espalda ergonómica acolchada
- Tirantes acolchados con bolsillo para móvil
- Bolsillos de redicilla delanteros y a un lateral
- Bolsillo lateral para guardar tarjetas de visita
- Tirantes elásticos de sujeción
- Bolsa de herramientas separada y extraíble
- Compartimentos múltiples para almacenaje
- Compartimentos interiores para anotaciones pads/laptop/tablet PC
- Diseño robusto y resistente con varios extras
- Muy comfortable para llevar, con diseño ergonómico



YouTube



Bestell-No./Order-No.

Art. No.

Maße · Dimensions · Medidas



**NEW**

**50810520000**

5081052

460 x 350 x 180 mm

2500

1





**50879**  
**50880**  
**50882**  
**50885**  
**50886**

**1/4"**  
**3/8"**  
**1/2"**  
**3/4"**

**Drehmomentschlüssel mit Hebelumschaltknarre**

Chrom-Vanadium in Kunststoffbox

**Torque wrenches with reversible ratchet**

Chrome-Vanadium in plastic box

**Clé dynamométrique avec cliquet réversible**

Chrome-Vanadium en coffret plastique

**Llaves dinamométrica con carraca reversible**

Cromo Vanadio en estuche de polipropileno



Impact-Steckschlüssel-Einsätze finden Sie auf den Seiten 93-94  
Impact sockets you will find on pages 93-94

**Hebelumschaltknarre** mit Auswerferstift zum Schnelllösen der Steckverbindung

**Lever type reversible ratchet** with quick release ejector button

**Cliquet réversible** tige d'éjection pour libérer rapidement l'outil du cliquet

**Carraca reversible** con expulsor para separación instantánea de vasos y accesorios



Gut einstellbare, deutlich lesbare Skala  
Clearly visible scale

Echelle de graduation facilement ajustable et très lisible

Escala nitidamente legible, de fácil ajuste

Verriegelung des eingestellten Drehmomentwertes  
Locking of set torque

Verrouillage du couple sélectionné  
Bloqueo del par de apriete seleccionado

Rutschfester Drehgriff für sichere Handhabung und zum Einstellen des Drehmomentwertes

Nonskid turning handle for safe handling and precise adjustment of torque value

Poignée tournante anti-glisse pour une prise en main sûre et pour régler le couple

Empuñadura giratoria para un manejo seguro y para ajustar el par de apriete

Bestell-No./Order-No.	Art. No.	■	Nm	⌀ mm	⚖	📦
<b>50879000080</b>	50879	1/4"	3-15	190-210	290	1
<b>50880000080</b>	50880	1/4"	4-20	300-320	865	1
<b>50882000080</b>	50882	3/8"	20-120	405-435	1665	1
<b>50885000080</b>	50885	1/2"	40-200	485-510	2020	1
<b>50886000080</b>	50886	3/4"	100-600	1035-1052	5047	1

**BESTSELLER**

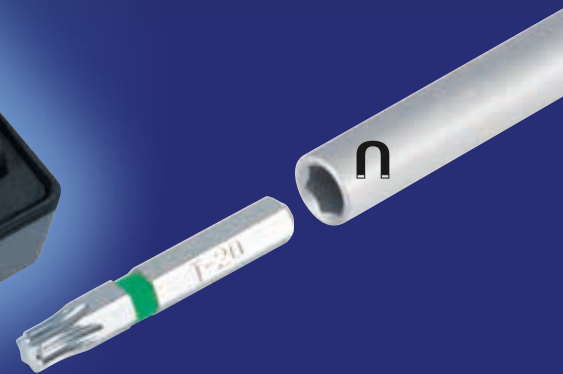
# Bitsätze Bit-Sets



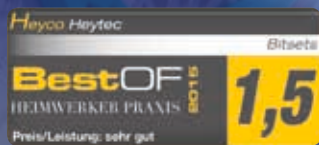
# HEYTEC

# TOOLS

www.heytec-tools.de



**100% Kundenzufriedenheit**  
**100% Customer satisfaction**



### So urteilen unsere Anwender:

„Der Kasten ist in jeder Hinsicht Oberklasse, der Griff modisch aber gut. Ich würde den Artikel jederzeit wieder kaufen und kann ihn mit bestem Gewissen empfehlen.“

„Ein Qualitätsprodukt mit sehr gutem Preis-Leistungs-Verhältnis.“

„Habe gleich nach Erhalt den ersten Einsatz getestet. Bits sind gut und sauber verarbeitet und das Griffstück liegt ebenfalls sehr gut in der Hand. Macht einen wertigen Eindruck.“

„Warum können nicht mehr Hersteller ihre Produkte mit Augenmerk auf Qualität und Langlebigkeit planen? Dieses Set ist einfach super verarbeitet!“

### Here's what our customers say:

„In every respect, this is a premium quality set. The grip is trendy but well designed. I can highly recommend this set and would surely buy it again.“

„A premium quality product offering high value for money.“

„I put the set to test immediately after I had received it. Bits are well finished doing a great job. The handle lies well in your hand, too. Generally, this set leaves an impression of high quality.“

„Why can't other tool makers design their products with a focus on quality and longevity? This set is really well built!“

**50895-11**

Drehmoment-  
Werkzeug-Garnitur

Chrom-Vanadium  
in Kunststoffbox

Torque wrench  
set

Chrome-Vanadium  
in plastic box

Compositions de clés  
dynamométriques et  
embouts

Chrome-Vanadium  
en coffret plastique

Llave dinamométrica con  
juego de herramientas  
intercambiables

Cromo Vanadio  
en estuche de polipropileno



enthaltend/containing/composition/contenido





190 - 210 mm

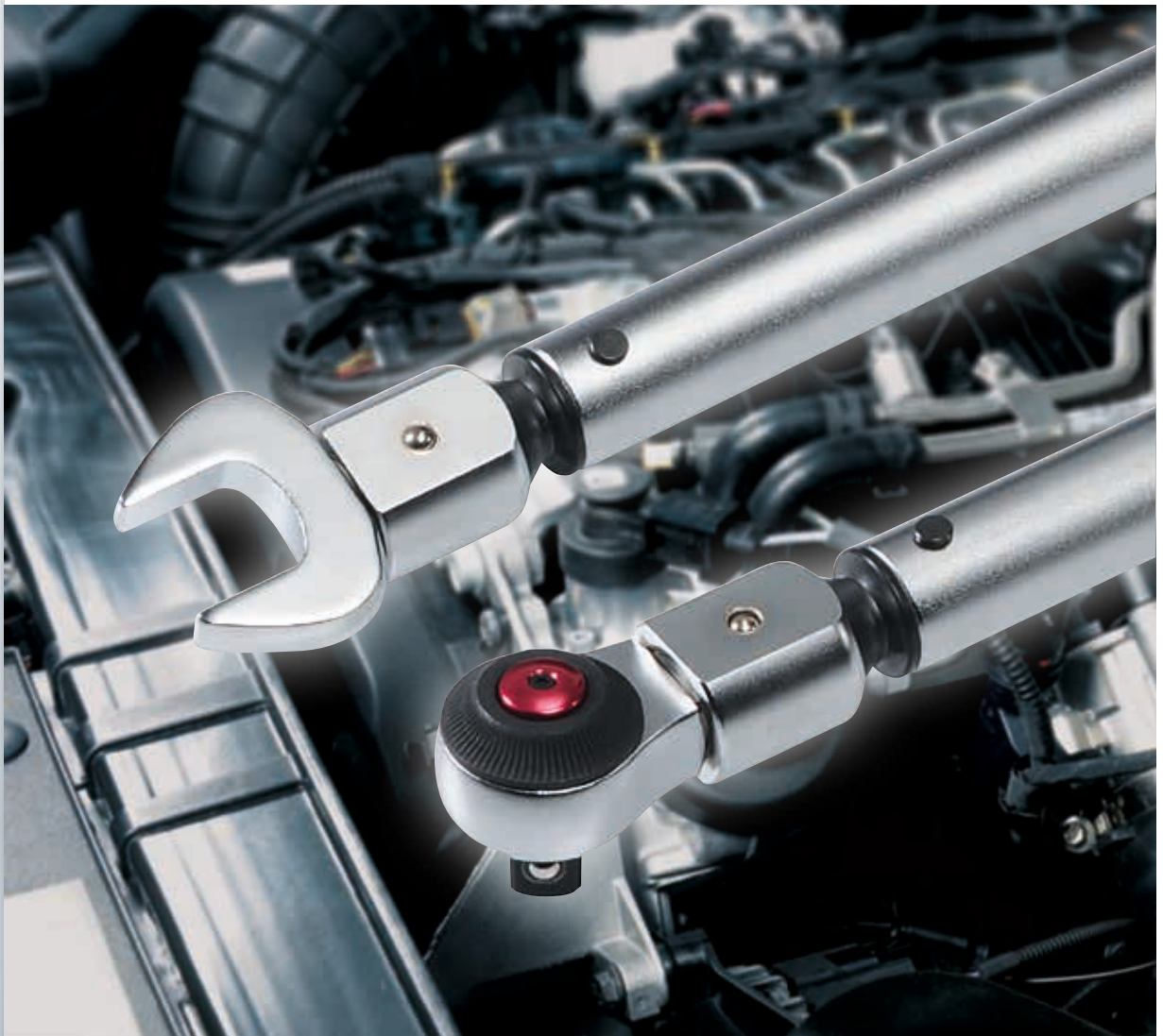


MM 13/14/17/18/19/22/24/27/30



1/2"

Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
<b>508951 10080</b>	50895-11	407 x 162 x 52 mm	1860	1



**50895**

**Drehmomentschlüssel  
für Einsteckwerkzeuge**

Chrom-Vanadium, verchromt  
für Einstecknarren und  
Einsteckmaulschlüssel

Torque wrench  
for insert tools

Chrome-Vanadium, chromium  
plated for Reversible ratchet heads  
and Open Ended jaw wrench  
insert tools




Clé dynamométrique  
pour outils à  
emmanchement

Chrome-Vanadium, chromées pour  
clique à emmanchement et clé à  
fourche à emmanchement

Llaves dinamométricas  
para herramientas  
intercambiables

Cromo Vanadio, cromado para  
cabezal de carraca y llave  
de boca abierta



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Nm	 mm	Einsteckvierkant / plug / carré de raccord / cuadradillo		
<b>5089500080</b>	50895	40-200	190-210	14 x 18	2040	1

**50895-1**

**Einstecknarre**

Chrom-Vanadium, verchromt  
umschaltbar, 72 Zähne

Reversible  
ratchet heads

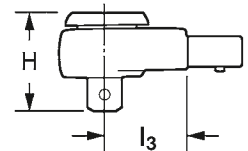
Chrome-Vanadium, chromium plated  
with reversible ratchet, 72 teeth




Cliquet à  
emmanchement

Chrome-Vanadium, chromées avec  
cliquet réversible, 72 dents

Cabezal  
de carraca

Cromo Vanadio, cromada con  
carraca reversible, 72 dientes



Bestell-No./Order-No.	Art. No.		L2 mm	D mm	H mm	für • for pour • para		
<b>5089510080</b>	50895-1	1/2"	5,9	6,5	11,1	50895	40	1

**50895-31**

**Einsteckmaulschlüssel**

Chrom-Vanadium

Open ended jaw wrench  
insert tools

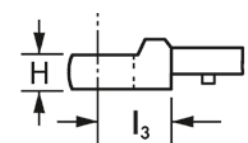
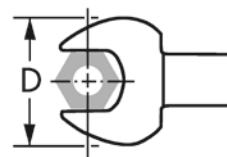
Chrome-Vanadium




Clé à fourche à  
emmanchement

Chrome-Vanadium

Llave de boca abierta

Cromo Vanadio



Bestell-No./Order-No.	Art. No.		L3 mm	D mm	H mm	für • for pour • para		
<b>50895311380</b>	50895-31	13	25,0	30,0	7,0	50895	125	1
<b>50895311480</b>	50895-31	14	25,0	32,0	7,0	50895	130	1
<b>50895311780</b>	50895-31	17	25,0	37,0	9,0	50895	130	1
<b>50895311880</b>	50895-31	18	25,0	39,0	9,0	50895	145	1
<b>50895311980</b>	50895-31	19	25,0	41,0	9,0	50895	145	1
<b>50895312280</b>	50895-31	22	25,0	47,0	11,0	50895	165	1
<b>50895312480</b>	50895-31	24	25,0	51,0	11,0	50895	170	1
<b>50895312780</b>	50895-31	27	32,5	58,5	13,0	50895	215	1
<b>50895313080</b>	50895-31	30	32,5	63,0	13,0	50895	245	1

**5082016**

**Radwechsel-Werkzeug-  
satz, 8-tlg.**

Für den schnellen und einfachen Radwechsel am PKW, zur Aufbewahrung in der Ersatzradmulde im Kofferraum.

- Drehmomentschlüssel, Festwert 140 Nm, 1/2" - Antrieb
- Extra lange Steckschlüsseinsätze, Chrom-Vanadium Stahl
- Aufbewahrungsbox leer, für Felgenschloss/Radschrauben
- Umsteckschraubendreher
- Lichtstreifen 18 LED mit Schalter, spritzwassergeschützt
- 4 Batterien 1,5 V AA inklusive
- Sicherheitsreflektor, beidseitig
- Integriertes Kniebrett
- Batteriefach rückseitig, spritzwassergeschützt
- Hochwertiger 2-K Schaumstoff

**Wheel changing tool set,  
8 pcs.**

For quick application to remove a tyre, insert for storage in the trunk.

- Fixed torque wrench, 140 Nm, 1/2" drive
- Extra deep Chrome Vanadium sockets
- Empty storage box for rim lock/wheel bolt
- Reversible screwdriver
- Light pad with 18 LED, splash-proof
- 4 batteries 1.5 V AA included
- Reflective strips on front/back side
- Integrated kneeboard
- Battery compartment on the back, splash-proof
- High grade 2 components foam

**Kit démontage de roues,  
8 pces.**

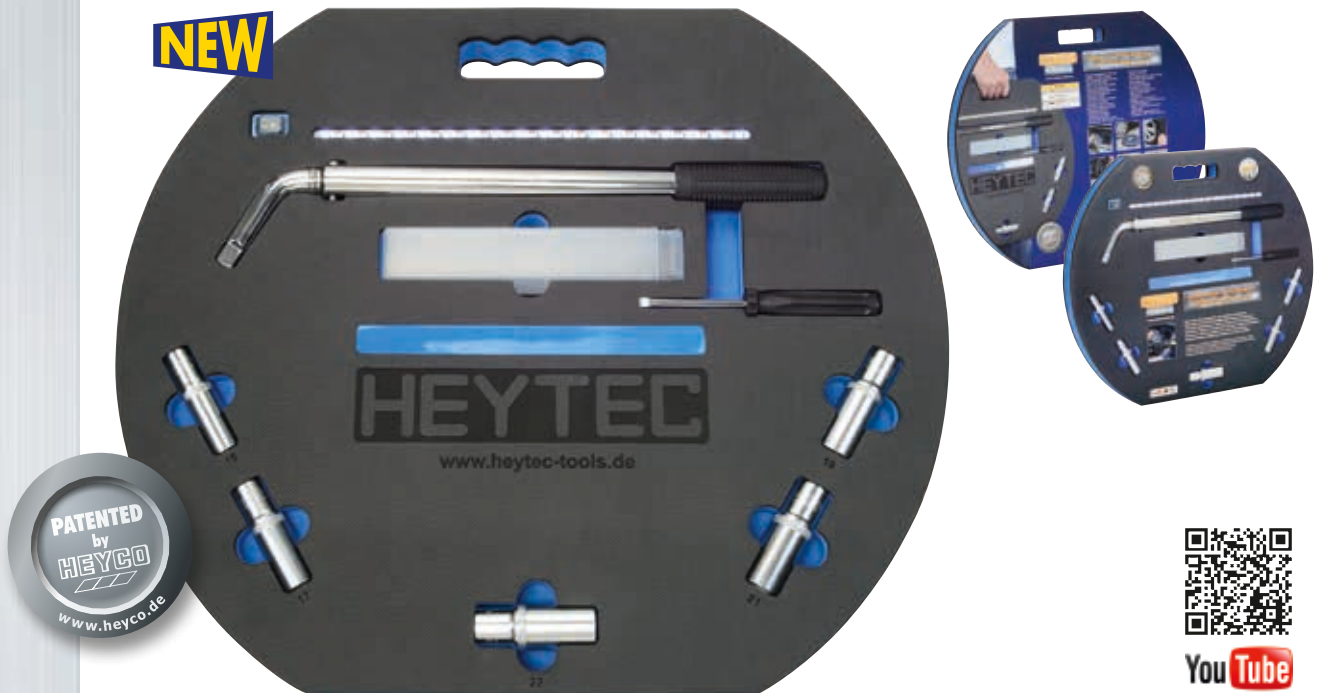
Kit pour changement rapide et facile de roues de voitures.

- Clé dynamométrique, 140 Nm, 1/2"
- Douilles extra-longues Chrome Vanadium
- Boîte de rangement vide pour verrouillage ou vis
- Tournevis réversible, plat et cruciforme
- Bande lumière avec 18 LED, résistant à l'eau
- 4 batteries AA, 1.5 V inclus
- Bandes réfléchissantes des deux côtés
- L'emballage est également une mousse pour les genoux
- Compartiment à piles sur le dos, résistant à l'eau

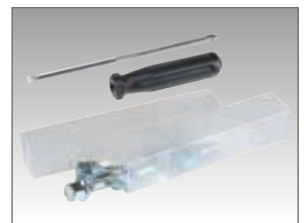
**Juego de herramientas para  
cambio de rueda, 8 pzs.**

Facilita un cambio rápido de neumáticos, para guardar en el maletero.

- Llave dinamométrica, 140 Nm, cuadrado 1/2"
- Llaves de vaso extra largas, de Chromo Vanadio
- Caja de almacenamiento vacía, para cerradura de llanta / tornillos de rueda
- Destornillador reversible
- Tira luminosa con 18 LED, impermeable
- 4 pilas 1.5 AA incluidas
- Tiras reflectantes delanteras y traseras
- Protección de rodilla integrada
- Compartimento de batería en la parte trasera, impermeable
- Poliestileno de 2 componentes de alta calidad



enthaltend/containing/composition/contenido	
	CL ⇄ 410 mm Drehmomentschlüssel / Torque wrench, 140 Nm
	CL ⇄ 75 mm MM 15/17/19/21/22
	CL ⇄ 160 mm + -
	CL ⇄ 200 mm Radmutterbox / Wheel nut box



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
<b>NEW 50820160900</b>	5082016	L 550 x B 470 x H 40 mm	2500	1

**5086300-B**  
**5086300-19-B**



**Impact-Steckschlüssel**

Chrom-Molybdän-Stahl, mit Kunststoffhülse und Kunststoffeinsatz zum Schutz von Alufelgen. Mit Kugelfangrinne und Bohrung, gefederte Magnethalterung für Hand- und Schlagschrauberbetrieb.

**Impact sockets**

Chrome-molybdenum steel for protection of alloy wheels, with ball retaining groove and bore hole for manual operation or impact and power driven tools.

**Douilles impact**

Acier au Chrome-Molybdène, avec gaine plastique de protection des jantes en aluminium, Avec élément de retenue de la bille, pour utilisation à main et à choc.

**Llaves de vaso de impacto**

Acero al cromo molibdeno, con protectores de plástico para no dañar llantas de aluminio, con ranura y agujero para su fijación, para apriete manual y a máquina.

5086300-B



- Magnetische Aufnahme
- Sicherer Halt für die gelöste Mutter
- Federnder Einsatz
- Maximaler Formschluss durch Längenanpassung

Bestell-No./Order-No.	Art. No.	MM	mm	g	
<b>50863001730</b>	5086300-B	17	85	216	1
<b>50863001930</b>	5086300-B	19	85	227	1
<b>50863002130</b>	5086300-B	21	85	250	1
<b>50863002230</b>	5086300-B	22	85	250	1

5086300-19-B



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	MM	mm	g	
<b>50863191730</b>	5086300-19-B	17	150	375	1
<b>50863191930</b>	5086300-19-B	19	150	400	1

**5086300 -**  
**5086300-19**



**Impact-Steckschlüssel**

Chrom-Molybdän-Stahl, mit Kunststoffhülse und Kunststoffeinsatz zum Schutz von Alufelgen. Mit Kugelfangrinne und Bohrung, für Hand- und Schlagschrauberbetrieb.

**Impact sockets**

Chrome-molybdenum steel for protection of alloy wheels, with ball retaining groove and bore hole for manual operation or impact and power driven tools.

**Douilles impact**

Acier au Chrome-Molybdène, avec gaine plastique de protection des jantes en aluminium, Avec élément de retenue de la bille, pour utilisation à main et à choc.

**Llaves de vaso de impacto**

Acero al cromo molibdeno, con protectores de plástico para no dañar llantas de aluminio, con ranura y agujero para su fijación, para apriete manual y a máquina.

5086300



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	MM	mm	g	
<b>50863001760</b>	5086300	17	85	216	1
<b>50863001960</b>	5086300	19	85	227	1
<b>50863002160</b>	5086300	21	85	255	1

5086300-19



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	MM	mm	g	
<b>50863191760</b>	5086300-19	17	150	375	1
<b>50863191960</b>	5086300-19	19	150	400	1
<b>50863192160</b>	5086300-19	21	150	440	1

**5086300-3**



**Impact-Steckschlüssel-satz**

3-tlg. mit Kunststoffhülse in Box

**Impact sockets set**

3 pcs. in box, with plastic sleeves and plastic inserts

**Composition de douilles impact**

3 pièces avec gaine plastique en boîte

**Llaves de vaso de impacto**

De 3 piezas, con protectores de plástico, en estuche



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	MM	mm	g	
<b>50863000300</b>	5086300-3	17/19/21	85	820	1

**5086300-19-3**

**Impact-Steckschlüssel-satz**

6-tlg. mit Kunststoffhülse in Box, extra lang für Tiefbetfelgen, SW 17, 19, 21 mm + 3 Ersatz Kunststoffschonhülsen

**Impact sockets set**

Set of 6 pcs. in box, including 3 spare sleeves, extra long for full drop center rims, 17, 19, 21 mm

**Composition de douilles impact**

6 pièces avec gaine plastique en boîte, extra-longues pour jantes à base creuse SW 17, 19, 21 mm et 3 gaines plastique de rechange

**Llaves de vaso de impacto**

De 6 piezas, con protectores de plástico, en estuche, extra largas para llantas con asientos de tornillo profundos, bocas exagonales de 17, 19 y 21 mm, con 3 protectores de plástico de recambio



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	MM	mm	g	
<b>50863190300</b>	5086300-19-3	17/19/21	150	1460	1

**50253**

**Greifzange**

Mit durchgestecktem Gleitgelenk, Chrom-Vanadium, lackiert, teilweise geschliffen, Griffe kunststoffbeschichtet

**Multigrip plier**

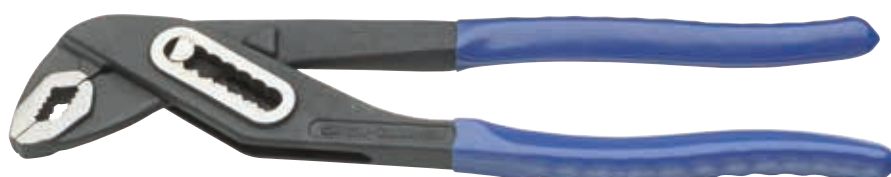
With box joints, Chrome-Vanadium, lacquered, partly ground, plastic coated handles

**Pincès multiprise**

Charnière entrecroisée et glissière, Chrome-Vanadium, laquées partiellement meulée, branches gainées plastique

**Tenaza de abertura múltiple**

Unión machihembrada, Cromo Vanadio, pintada, parcialmente pulida, mangos plastificados



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	mm	g	
<b>50253320834</b>	50253	250	385	1



**5081330/  
5081331**

**Eckrohrzangen**

Kopf induktiv gehärtet und poliert, pulverbeschichtet, Rolle unverlierbar

**Elbow pipe wrenches**

Face inductive hardened and polished, powder coated, roll captive

**Clé en tube coudée**

Tête trempée par induction et polie, revêtement par pulvérisation, bille imperdable

**Llaves para apretar los tubos en ángulos**

Cabezal inductivo templado y pulido, con recubrimiento pulvimetalúrgico, rollo imperdible



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Ø mm	Ø"	g	
<b>50813301020</b>	5081330	320	1	800	1
<b>50813301520</b>	5081330	425	1.1/2	1450	1
<b>50813311020</b>	5081331	320	1	760	1
<b>50813311520</b>	5081331	425	1.1/2	1450	1

**5081200**

**Kombinationszange, DIN ISO 5746**

Kopf geschliffen und lackiert, Griffe mit 2-K Kunststoffhandschutz, Schneide für mittelharten Draht

**Combination plier, DIN ISO 5746**

Head ground and lacquered with 2K plastic handle cutting edges for middlehard wire

**Pince universelle, DIN ISO 5746**

Chromées et laquées branches gainées plastique à 2 composants, pour fil de dureté moyenne

**Alicate universal, DIN ISO 5746**

Cabeza amolada y barnizada, mangos con funda de plástico 2K, cortante para alambre semi-duro



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Ø mm	g	
<b>50812001842</b>	5081200	180	260	1

**5081208**

**Flachrundzange, gerade, DIN ISO 5745**

Kopf geschliffen und lackiert, Griffe mit 2-K Kunststoffhandschutz, Schneide für mittelharten Draht

**Snipe nose plier, straight, DIN ISO 5745**

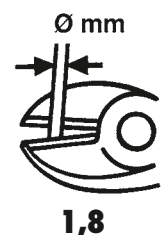
Head ground and lacquered with 2K plastic handle cutting edges for middlehard wire

**Pince à becs demi-ronds, droits, DIN ISO 5745**

Chromées et laquées branches gainées plastique à 2 composants, pour fil de dureté moyenne

**Alicate de radio, recto, DIN ISO 5745**

Cabeza amolada y barnizada, mangos con funda de plástico 2K, cortante para alambre semi-duro



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Ø mm	g	
<b>50812082042</b>	5081208	200	185	1

**5081209**

Flachrundzange,  
45° abgewinkelt,  
DIN ISO 5745

Kopf geschliffen und lackiert, Griffe  
mit 2-K Kunststoffhandschutz,  
Schneide für mittelharten Draht

Snipe nose plier,  
45° angle,  
DIN ISO 5745

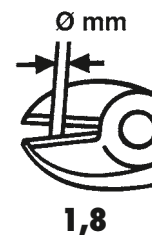
Head ground and lacquered  
with 2K plastic handle  
cutting edges for middlehard wire

Pince à becs demi-ronds,  
coudés à 45°,  
DIN ISO 5745

Chromées et laquées branches  
gainées plastique à 2 composantes,  
pour fil de dureté moyenne

Alicate de radio,  
curvo a 45°,  
DIN ISO 5745

Cabeza amolada y barnizada,  
mangos con funda de plástico 2K,  
cortante para alambre semi-duro



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	CL mm	g	
<b>50812092042</b>	5081209	200	185	1

**5081212**

Kraftseitenschneider,  
DIN ISO 5749

Spezialstahl, Kopf geschliffen  
und lackiert, Griffe mit 2-K  
Kunststoffhandschutz, Schneide für  
harten Draht (Piano Draht)

Diagonal cutting nipper,  
DIN ISO 5749

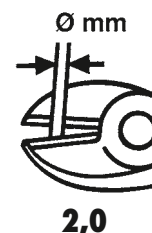
Head ground and lacquered  
with 2K plastic handle  
cutting edges for piano wire

Pincès coupantes  
diagonales  
DIN ISO 5749

Acier spécial, chromées et laquées  
branches gainées plastique à  
2 composantes, pour fil dur  
(corde à piano)

Alicate cortalambre  
DIN ISO 5749

Acero especial, Cabeza amolada  
y barnizada, mangos con funda  
de plástico 2K, cortante para  
alambre cuerda de piano



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	CL mm	g	
<b>50812121842</b>	5081212	180	255	1

**5081213**

Seitenschneider,  
schwedische Form,  
DIN ISO 5749

Kopf geschliffen und lackiert, Griffe  
mit 2-K Kunststoffhandschutz,  
Schneide für mittelharten Draht

Diagonal cutting nipper,  
swedish pattern,  
DIN ISO 5749

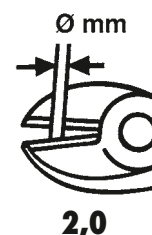
Head ground and lacquered  
with 2K plastic handle  
cutting edges for middlehard wire

Pincès coupantes  
diagonales modèle  
suédois, DIN ISO 5749

Chromées et laquées branches  
gainées plastique à 2 composantes,  
pour fil de dureté moyenne

Alicate cortalambre  
modelo sueco,  
DIN ISO 5749

Cabeza amolada y barnizada,  
mangos con funda de plástico 2K,  
cortante para alambre semi-duro



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	CL mm	g	
<b>50812131642</b>	5081213	160	220	1

**5081241**

**Kneif-/Rabitzzange,  
DIN ISO 9242A**

Mattschwarz lackiert  
mit polierten Backen, tauchisoliert  
Schneide für mittelharten Draht

**Tower pincers,  
DIN ISO 9242A**

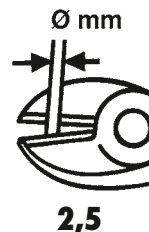
Satin black lacquered finish with  
polished jaws, plastic coated  
handles

**Tenaille,  
DIN ISO 9242A**

Laquée noir mat  
avec becs polis, poignées isolées

**Tenaza rusa,  
DIN ISO 9242A**

Pintada en negro mate,  
bocas pulidas, mangos  
plastificados



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	CL Ø mm	g	
<b>50812412213</b>	5081241	230	330	1
<b>50812412513</b>	5081241	250	410	1

**5081242**

**Kantenzange,  
DIN 5241**

Mattschwarz lackiert  
mit polierten Backen, tauchisoliert

**End cutting plier,  
DIN 5241**

Satin black lacquered finish with  
polished jaws, plastic coated  
handles

**Tenaille de menuisier,  
DIN 5241**

Laquée noir mat  
avec becs polis, poignées isolées

**Tenaza de corte frontal,  
DIN 5241**

Pintada en negro mate,  
bocas pulidas, mangos  
plastificados



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	CL Ø mm	g	
<b>50812422013</b>	5081242	200	430	10

**5081670**

**Profi Universal-Schere**

- Edelstahl Klingen mit feinsten Sägezahnprofilierung für hohe Standzeiten und beste Schneideergebnisse
- Ergonomischer 2-K Griff
- Einhändige Verriegelung
- Abisolierung von Drähten mit den Durchmessern 1 mm<sup>2</sup>, 1,5 mm<sup>2</sup>, 2 mm<sup>2</sup>
- Ideal geeignet zum Schneiden von dünnen Blechen, Drähten, Kunststoffen, Leder und Teppichen
- Einkerbung in der Klinge erleichtert das Schneiden von runden Materialien
- Automatische Öffnung durch innenliegende Feder

**Professional universal  
scissors**

- Stainless steel blades with finest saw tooth tread design for high durability and best cutting results
- Ergonomic 2-K handle
- Single-handed locking
- Stripping of wires with 1.0 mm<sup>2</sup>, 1.5 mm<sup>2</sup>, 2.0 mm<sup>2</sup> wire cross section
- Ideal for cutting thin sheets of metal, wires, plastics, leather and carpets
- A notch in the blade simplifies cutting of round materials
- Automatic opening by internal spring

**Ciseaux universels  
professionnels**

- Lame en acier inoxydable avec dents de scie très fin pour une longue vie et meilleurs résultats de coupe
- Poignée ergonomique à deux composants
- Blocage d'une seule main
- Dénudage des fils d'un diamètre de 1 mm<sup>2</sup>, 1,5 mm<sup>2</sup>, 2 mm<sup>2</sup>
- Idéal pour la découpe de tôles légers, les fils, les plastiques, le cuir et les tapis
- Entaille dans la lame facilite la coupe de matériaux ronds
- Ouverture automatique par ressort interne

**Tijera universal  
profesional**

- Hojas de acero inoxidable con perfil dentado para alta resistencia y perfectos cortes
- Mango ergonómico de dos componentes
- Bloqueo a una sola mano
- Pelar cables con diámetros de 1 mm<sup>2</sup>, 1,5 mm<sup>2</sup>, 2 mm<sup>2</sup>
- Perfecto para cortar chapas delgadas, alambres, plásticos, cuero y alfombras
- Redondez en la hoja para facilitar corte de materiales redondos
- Apertura automática por muelle incorporado



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	CL Ø mm	g	
<b>50816700800</b>	5081670	200	180	1

**5081258**

Mini-Multifunktionszange

- 2-K-Griff aus hochwertigem Luffahrt-Aluminium mit Kunststoffeinlage
- Flachrundzange
- Drahtschneider
- Sägemesser
- Dosenöffner
- Schlitz-Schraubendreher
- Kreuzschlitz-Schraubendreher
- Messer
- Feile
- gezackte Klinge
- Flaschenöffner

Mini multifunction plier

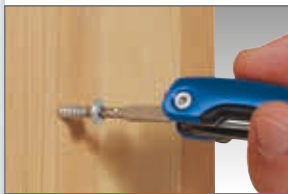
- With 2-K handle, made of high grade aircraft aluminium with plastic inlay
- Long nose plier
- Wire cutter
- Saw
- Can opener
- Mini- screwdriver
- Cross screwdriver
- Knife
- Nail file
- Serrated blade
- Bottle opener

Pince mini multi-usage

- Avec poignée en 2K, fabriqué en aluminium de haute qualité aéronautique et avec insert en plastique
- Pince à bec demi rond
- Coupe fil
- Scie
- Ouvre boîte
- Tournevis mini
- Tournevis Philips
- Couteau
- Lime
- Lame dentelée
- Ouvre bouteille

Mini-alicatae multiuso

- De aluminio aeronáutico de gran calidad con inyecto de plástico y fundas de plástico 2-K
- Alicatae de radio
- Cortalambres
- Sierra
- Abrelatas
- Mini-destornillador
- Destornillador Phillips
- Navaja
- Lima
- Hoja serrada
- Abridor de botella
- Mini-alicatae multiuso en bolsa de cinturón



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	GLD mm	g	1
<b>50812580000</b>	5081258	100	91	1
<b>*50812581200</b>	5081258-12	100	1092	1

\*Lieferung im Verkaufsdisplay • Delivery in sale display • Livraison en présentoirs • Suministro según la muestra de venta

**5081258-1**

Mini-Multifunktionszange mit Gürteltasche



Mini- Multifunction plier with belt pouch



Pince mini multi usage avec sac de ceinture

Mini-alicatae multiuso con cinturón portaherramientas



Lieferung in Blisterverpackung / Supplied in blister packing / Livré sous blister / Suministro en envase blisterizado

Bestell-No./Order-No.	Art. No.	GLD mm	g	1
<b>50812580100</b>	5081258-1	100	115	1

**5081259**

**Multifunktionszange**

- 2-K-Griff aus hochwertigem Luffahrt-Aluminium mit Kunststoffeinlage
- Flachrundzange
- Standardzange
- Drahtschneider
- Säge
- Dosenöffner
- kleiner Schraubendreher
- Kreuzschlitz-Schraubendreher
- Messer
- Feile mit Schraubendreher
- Fischenschupper
- Hakenlöser
- Flaschenöffner

**Multifunction plier**

- With 2-K handle, made of high grade aircraft aluminium with plastic inlay
- Long nose plier
- Standard plier
- Wire cutter
- Saw
- Can opener
- Mini- screwdriver
- Philips Screwdriver
- Knife
- File with screwdriver
- Fish scaler with ruler
- Hook remover
- Bottle opener

**Pince multifonction**

- Avec poignée en 2K, fabriqué en aluminium de haute qualité aéronautique et avec insert en plastique
- Pince à bec demi rond
- Pince standard
- Coupe fil
- Scie
- Ouvre-boîte
- Petit-tournevis
- Tournevis Philips
- Couteau
- Lime avec tournevis
- Ecailleur à poisson
- Dégorgeoir
- Ouvre bouteille

**Alicate multiusos**

- De aluminio aeronáutico de gran calidad, con injerto de plástico y fundas de plástico 2-K
- Alicata de radio
- Alicata universal
- Cortalambres
- Sierra
- Abrelatas
- Mini-destornillador
- Destornillador Phillips
- Navaja
- Lima con destornillador
- Limpiaescamas
- Extractor de anzuelo
- Abridor de botella



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Ø mm	g	mm
<b>50812590000</b>	5081259	160	180	1
<b>*50812591200</b>	5081259-12	160	2160	1

\*Lieferung im Verkaufsdisplay • Delivery in sale display • Livraison en présentoirs • Suministro según la muestra de venta

**5081259-1**

**Multifunktionszange mit Gürteltasche**

**Multifunction plier with belt pouch**

**Pince multi usage avec sac de ceinture**

**Alicate multiuso con cinturón portaherramientas**



Lieferung in Blisterverpackung / Supplied in blister packing / Livré sous blister / Suministro en envase blisterizado

Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Ø mm	g	mm
<b>50812590100</b>	5081259-1	160	195	1

**5081280**

**Gripzange**

Lösehebel mit Kunststoffhülle

**Grip pliers**

Plastic coated release lever

**Pincés-étaux**

Levier de déclenchement gainé plastique

**Tanazas grip**

Palanca de desbloqueo con funda de plástico



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	CLØ mm	g	
<b>50812802550</b>	5081280	235	440	1

**5081621-1**

**Hebelblechschere, gerade und rechts-schneidend**

Geschmiedete Schneiden aus Chrom-Vanadium, gezahnt, Kunststoffhüllen mit Gleitschutz

**Compound action snips straight, right hand cutting**

Forged Chrome-Vanadium cutting edges, gogged, plastic handle with slip guard

**Cisailles à tôle démultipliées chantourneuse à droite**

Tranchant forgé en Chrome-Vanadium, denté, gaines plastique avec protection anti-glisse

**Tijeras cortachapas corte recto y a derecha**

Cortantes forjados de acero al Cromo Vanadio, dentadas, fundas de plástico con tope protejamanos



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	CLØ mm	g	
<b>50816210132</b>	5081621-1	260	490	1

**5081647-35**

**Schlauchschneidezange**

- Zum einfachen Schneiden und Durchtrennen von Schläuchen aus PVC und Gummi
- Schneidekapazität Ø 6-35 mm
- Griff mit PVC-Isolierung für optimale Handhabung
- Doppelte Standzeit/Lebensdauer, aufgrund von Doppelklingenfunktion, Halterung lösen und Klinge um 90° drehen

**Hose cutting pliers**

- For cutting and separating of PVC- and rubber-tubes
- Cutting capacity from Ø 6-35 mm
- Handle with PVC insulation for optimum handling
- Double life cycle, because of double blade function, remove the bracket and rotate the blade by 90 degrees

**Pince coupe tuyau**

- Pour couper et diviser facilement des tubes en PVC et caoutchouc
- Capacité de coupe diamètre 6-35 mm
- Poignée avec isolation PVC pour une manipulation optimale
- Cycle de vie double grâce à la fonction double lame, retirez le support et faire tourner la lame de 90 degrés

**Tenaza cortamangueras**

- Para cortar toda clase de mangueras de PVC y goma
- Capacidad de corte de 6 a 35 mm Ø
- Mangos recubiertos de PVC para un óptimo manejo
- Larga duración, gracias a la función de doble hoja, suelte la sujeción y gire la cuchilla 90°



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	CLØ mm	g	
<b>50816473500</b>	5081647-35	255	440	1
<b>*50816470000</b>	5081647		20	1

\*Ersatzmesser • Spare blade • Lame de rechange • Cuchilla de recambio

**5081720**

**Stablampe mit LED-Licht**

Stufenlos ausziehbar  
mit magnetischem Leuchtkopf

**LED Torchlight**

Progressively extensible,  
with lighting magnetic head

**Lampe torche „LED“**

Progressivement extensible,  
avec tête magnétique éclairante

**Linterna LED**

Extensible sin escalones,  
con cabezal luminoso magnético



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Ø mm	U	g	
<b>50817200000</b>	5081720	195 - 570	1500 g	116	1

**5081730**

**Stirnleuchte mit LED-Licht**

3 Helligkeitsstufen schaltbar,  
zusätzlich Blinklicht bei Volllicht,  
verstellbare elastische Haltebänder

**LED Headlamp**

3 lighting degree, as well winking  
at full intensity, adjustable elastic  
support

**Lampe frontale „LED“**

3 intensités d'éclairage, en plus,  
lumière clignotante en position  
maximale, support élastique  
réglable

**Linterna para casco LED**

3 grados de luminosidad,  
además de luz intermitente en el  
grado de máxima potencia, cintas  
elásticas de sujeción ajustables



Lieferung ohne Helm	Delivery without safety helmet	Livree sans casque de chantier	Suministro sin casco
---------------------	--------------------------------	--------------------------------	----------------------

Bestell-No./Order-No.	Art. No.	g	
<b>50817300000</b>	5081730	120	1

**HEYTEC**

**TOOLS**

[www.heytec-tools.de](http://www.heytec-tools.de)

**Sicherheit geht vor**

**Safety first**

**1000V**





**5081052-27**



**Elektriker Rucksack mit VDE-Werkzeugsortiment, 26-tlg.**

Hochwertiger Rucksack mit separater Innentasche für Werkzeuge aller Art

Nach IEC 60900, DIN 7437 und DIN 7438 PZ

**Electricians backpack with VDE tool set, 26 pcs.**

High quality backpack with separate inner pocket for all kinds of tools

Complying with IEC 60900, DIN 7437 and DIN 7438 PZ

**Sac à dos pour électricien avec ensemble d'outils VDE, 26 pcs.**

Sac à dos de haute qualité avec poche intérieure séparée pour toute sortes d'outils

Conforme aux IEC 60900, DIN 7437 et DIN 7438 PZ

**Mochila para electricista, con juego de herramientas VDE, 26 pcs.**

Mochila de alta calidad con bolsillo interior separado para herramientas de todo tipo

Homologados según normas IEC 60900, DIN 7437, DIN 7438 PZ



YouTube

enthaltend/containing/composition/contenido



180 mm



160 mm



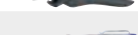
200 mm



160 mm



200 mm



150 - 250 V



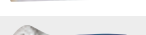
115 - 195 mm



110 mm



200 mm



205 mm



MM 8/9/10/11/13/14/17/19



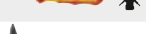
230 mm



MM 4,0 x 100 / 5,5 x 125 / 2,5 x 75



PZ 1 / 2



300 g



24 x 250 mm



Bestell-No./Order-No.

Art. No.

Maße · Dimensions · Medidas



**NEW**

**50810522700**

5081052-27

460 x 350 x 180 mm

6600

1

**5081052-28**



**Elektriker Rucksack mit VDE-Werkzeugsortiment, 28-tlg.**

Hochwertiger Rucksack mit separater Innentasche für Werkzeuge aller Art

Nach IEC 60900, DIN 7437 und DIN 7438 PZ

**Electricians backpack with VDE tool set, 28 pcs.**

High quality backpack with separate inner pocket for all kinds of tools

Complying with IEC 60900, DIN 7437 and DIN 7438 PZ

**Sac à dos pour électricien avec ensemble d'outils VDE, 28 pces.**

Sac à dos de haute qualité avec poche intérieure séparée pour toute sortes d'outils

Conforme aux IEC 60900, DIN 7437 et DIN 7438 PZ

**Mochila para electricista, con juego de herramientas VDE, 28 pzs.**

Mochila de alta calidad con bolsillo interior separado para herramientas de todo tipo

Homologados según normas IEC 60900, DIN 7437, DIN 7438 PZ



enthaltend/containing/composition/contenido

	180 mm
	160 mm
	200 mm
	160 mm
	200 mm
	150 - 250 V
	115 - 195 mm
	110 mm
	200 mm
	205 mm
	MM 8/9/10/11/13/14/17/19
	230 mm
	MM 4,0 x 100 / 5,5 x 125 / 2,5 x 75
	PZ 1 / 2
	300 g
	24 x 250 mm
	12 - 690 V
	12 - 1000 V

Bestell-No./Order-No.

Art. No.

Maße · Dimensions · Medidas



**NEW 50810522800**

5081052-28

460 x 350 x 180 mm

6900

1

**50848-1**

**Umhängetasche für  
Werkzeuge, leer**

Hochwertige Aufbewahrungstasche mit Klemmhaltesystem sowie Einsteckfächern für Werkzeuge aller Art

**Ausstattungsmerkmale:**

- Gepolsterter Trageriemen
- Robuster Tragegriff
- Ausklappbarer Stellfuß für sicheren Stand
- Kleinteilmagazin
- Geschütztes, gepolstertes Laptop-Fach
- Zusätzliches Fach für Dokumente

**Shoulder bag for tools,  
empty**

Premium-quality storage bag with locking system and compartments for all kinds of tools

**Features:**

- Cushioned carrying strap
- Robust carrying handle
- Fold-out foot for a secure stand
- Small parts magazine
- Protected, cushioned laptop-compartment
- Additional compartment for documents

**Sac pour outils, vide**

Sac de rangement de haute qualité avec système de serrage, ainsi que des poches pour tous types d'outils

**Caractéristiques:**

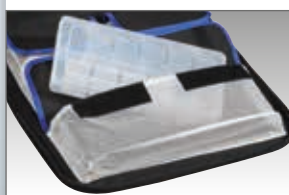
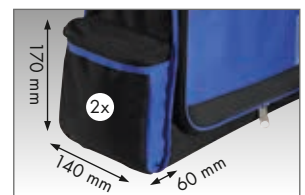
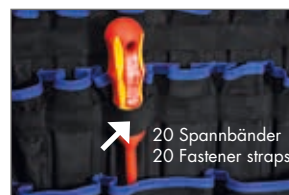
- Bandoulière rembourrée
- Poignée de transport robuste
- Pli pied réglable pour plus de stabilité
- Pour petites pièces
- Protégé, compartiment rembourré pour ordinateur portable
- Compartiments à documents

**Cartera para  
herramientas, vacío**

Cartera de calidad, con pinzas y bolsillos para guardar herramientas de todo tipo

**Características del equipamiento:**

- Correa acolchada
- Asa robusta
- Pie plegable para una colocación segura
- Recipiente para piezas pequeñas
- Compartimento acolchado para lap-top
- Compartimento adicional para documentos



Bestell-No./Order-No.

**5084801000**

Art. No.

50848-1

Maße · Dimensions · Medidas

555 x 410 x 180 mm



2400



1

**50848-27**



Elektrikertasche mit VDE-  
Werkzeugsortiment,  
28-tlg.

Nach IEC 60900, DIN 7437 und  
DIN 7438 PZ

Electricians bag with VDE  
tool set, 28 pcs.

Complying with IEC 60900,  
DIN 7437 and DIN 7438 PZ

Sac de électriciens avec  
sélection de outillage  
VDE, 28 pcs.

Conforme aux IEC 60900,  
DIN 7437 et DIN 7438 PZ

Bolsa de electricistas  
con conjunto de  
herramientas, 28 pzs.

Homologados según normas IEC  
60900, DIN 7437, DIN 7438 PZ



enthaltend/containing/composition/contenido	
	180 mm
	160 mm
	200 mm
	160 mm
	200 mm
	12 - 690 V
	150 - 250 V
	115 - 195 mm
	110 mm
	200 mm
	205 mm
	MM 8/9/10/11/13/14/17/19
	230 mm
	MM 4,0 x 100 / 5,5 x 125 / 2,5 x 75
	PZ 1 / 2
	300 g
	24 x 250 mm
	12 - 1000 V

Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
<b>50848002700</b>	50848-27	555 x 410 x 180 mm	6380	1



**50848-26**



Elektrikertasche mit VDE-Werkzeugsortiment, 26-tlg.

Nach IEC 60900, DIN 7437 und DIN 7438 PZ

Electricians bag with VDE tool set, 26 pcs.

Complying with IEC 60900, DIN 7437 and DIN 7438 PZ

Sac de électriciens avec sélection de outillage VDE, 26 pces.

Conforme aux IEC 60900, DIN 7437 et DIN 7438 PZ

Bolsa de electricistas con conjunto de herramientas, 26 pzs.

Homologados según normas IEC 60900, DIN 7437, DIN 7438 PZ



enthaltend/containing/composition/contenido	
	180 mm
	160 mm
	200 mm
	160 mm
	200 mm
	150 - 250 V
	115 - 195 mm
	110 mm
	200 mm
	205 mm
	MM 8/9/10/11/13/14/17/19
	230 mm
	MM 4,0 x 100 / 5,5 x 125 / 2,5 x 75
	PZ 1 / 2
	300 g
	24 x 250 mm

Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
<b>50848002600</b>	50848-26	555 x 410 x 180 mm	6105	1

**50849-11**



VDE-Werkzeugsatz, 11-tlg.

Mit hochwertiger 2-K Schaumstoffeinlage in hochwertigem Kunststoffkoffer, nach IEC 60900

VDE Tool set, 11 pcs.

With 2 components foam insert in high grade plastic case, complying with IEC 60900

Sélection d'outillage VDE, 11 pces.

Avec intérieur mousse à 2 composantes en coffret plastique, conforme aux spécifications IEC 60900

Conjunto de herramientas VDE, 11 pzs.

Con material de espuma 2 componentes alta gama en caja de plástico, homologados según normas IEC 60900



enthaltend/containing/composition/contenido	
	180 mm
	160 mm
	200 mm
	160 mm
	150 - 250 V
	115 mm
	MM 0,4 x 2,5 x 100 / 0,8 x 4,0 x 100 / 1 x 5,5 x 100
	PH 1 x 100 / 2 x 100



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
<b>50849001100</b>	50849-11	390 x 310 x 60 mm	575	1

**50846-33**



VDE-Elektrikersatz,  
18-tlg.

In Rolltasche mit Gürtelschlaufe.  
Nach IEC 60900:2004  
270

VDE Electricians-set,  
18 pcs.

In wallet with belt loop.  
Complying with IEC 60900:2004  
270

Outils pour électricien  
VDE, 18 pcs.

En trousse avec sac de ceinture.  
IEC 60900:2004  
270

Set eléctrico VDE,  
18 pzs.

En bolsa enrollable con riñonera.  
IEC 60900:2004  
270

50846-33



enthaltend/containing/composition/contenido

	MM 0,4 x 2,5 x 100 / 0,6 x 3,5 x 100 / 0,8 x 4,0 x 100 / 1 x 5,5 x 100
	TX 10 x 100 / 15 x 100 / 20 x 100
	PZ 1 x 100 / 2 x 100
	PH 1 x 100 / 2 x 100
	150 - 250 V
	5 mm / 7 - 8 mm
	9 mm
	3 - 5 mm
	115 mm



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
<b>50846000033</b>	50846-33	220 x 130 x 70 mm	575	1

**50847-33**



VDE-Elektrikersatz,  
8-tlg.

In Rolltasche mit Gürtelschlaufe.  
Nach IEC 60900:2004  
270

VDE Electricians-set,  
8 pcs.

In wallet with belt loop.  
Complying with IEC 60900:2004  
270

Outils pour électricien  
VDE, 8 pcs.

En trousse avec sac de ceinture.  
IEC 60900:2004  
270

Set eléctrico VDE,  
8 pzs.

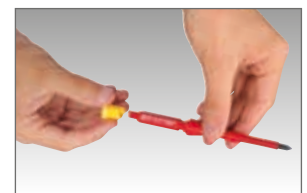
En bolsa enrollable con riñonera.  
IEC 60900:2004  
270

50847-33



enthaltend/containing/composition/contenido

	MM 0,4 x 2,5 x 100 / 0,6 x 3,5 x 100 / 0,8 x 4,0 x 100 / 1 x 5,5 x 100
	PH 1 x 100 / 2 x 100
	115 mm



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
<b>50847000033</b>	50847-33	220 x 100 x 50 mm	350	1

**50849-14**



VDE-Elektrikersatz in  
Gürteltasche, 13-tlg.

Nach IEC 60900,  
DIN 7437 u. DIN 7438 PZ

VDE Electricians-set in  
belt pouch, 13 pcs.

Complying with IEC 60900,  
DIN 7437 and DIN 7438 PZ

Outils pour électricien  
VDE en sac de ceinture,  
13 pces.

Conforme aux spécifications  
IEC 60900 : DIN 7437 et  
DIN 7438 PZ

Set eléctrico VDE  
en cinturón porta-  
herramientas, 13 pzs.

Homologados según normas  
IEC 60900, DIN 7437 y  
DIN 7438 PZ



enthaltend/containing/composition/contenido

	180 mm
	160 mm
	200 mm
	200 mm
	115 - 195 mm
	195 - 570 mm
	12 - 690 V
	150 - 250 V
	MM 0,5 x 2,5 x 75 / 0,8 x 4,0 x 100 / 1,0 x 5,5 x 125
	PZ 1/2

Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
<b>50849001400</b>	50849-14	380 x 300 x 100 mm	2225	1

**Modul \*\*\*  
M 50829-18**



VDE-Werkzeugsortiment  
in 2-K Schaumstoff-  
einlage, 12-tlg.\*

Nach IEC 60900,  
DIN 7437 u. DIN 7438 PZ

VDE Tool set  
with 2 components foam  
insert, 12 pcs.\*

Complying with IEC 60900,  
DIN 7437 and DIN 7438 PZ

Sélection d'outillage VDE  
avec intérieur mousse à  
2 composantes,  
12 pces.\*

Conforme aux spécifications  
IEC 60900 : DIN 7437 et  
DIN 7438 PZ

Conjunto de herramientas  
VDE con material de  
espuma 2 componentes  
alta gama, 12 pzs.\*

Homologados según normas  
IEC 60900, DIN 7437 y  
DIN 7438 PZ



enthaltend/containing/composition/contenido

	180 mm
	160 mm
	200 mm
	160 mm
	200 mm
	115 - 195 mm
	150 - 250 V
	MM 0,5 x 2,5 x 75 / 0,8 x 4,0 x 100 / 1,0 x 5,5 x 125
	PZ 1/2

Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
<b>50829001800</b>	M 50829-18	435 x 340 x 35 mm	2910	1

\* Passend für HEYTEC-Werkstattwagen 5081129 · For HEYTEC workshop trolley 5081129  
Pour servante d'atelier 5081129 · Para carro de herramientas 5081129

**5081200**



**VDE Kombinationszange,  
DIN ISO 5746**

Kopf geschliffen und lackiert,  
Griffe mit 2-K Isoliergriffen  
IEC 900/DIN EN 60900,  
Schneide für mittelharten Draht

**VDE Combination plier,  
DIN ISO 5746**

Head ground and lacquered  
with 2K insulated handle  
IEC 900/DIN EN 60900,  
cutting edges for middlehard wire

**VDE Pince universelle,  
DIN ISO 5746**

Chromées et laquées branches  
gainées isolées à 2 composantes  
IEC 900/DIN EN 60900,  
pour fil de dureté moyenne

**VDE Alicata universal,  
DIN ISO 5746**

Cabeza amolada y barnizada,  
mangos con fundas aislantes 2K  
IEC 900/DIN EN 60900,  
cortante para alambre semi-duro



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	CL Ø mm	g	1
<b>50812001888</b>	5081200-VDE	180	260	1

**5081208**



**VDE Flachrundzange,  
gerade, DIN ISO 5745**

Kopf geschliffen und lackiert,  
Griffe mit 2-K Isoliergriffen  
IEC 900/DIN EN 60900,  
Schneide für mittelharten Draht

**VDE Snipe nose plier,  
straight, DIN ISO 5745**

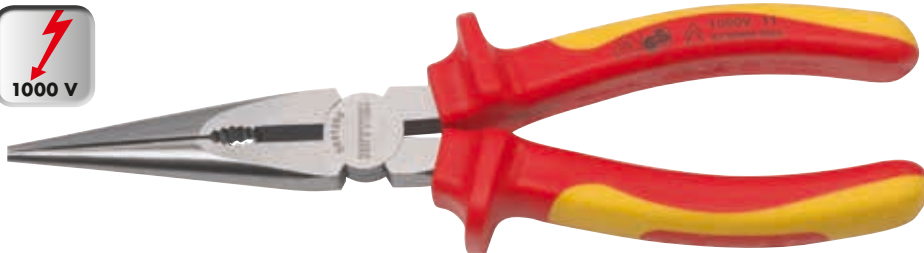
Head ground and lacquered  
with 2K insulated handle  
IEC 900/DIN EN 60900,  
cutting edges for middlehard wire

**VDE Pince à becs  
demironds, droits,  
DIN ISO 5745**

Chromées et laquées branches  
gainées isolées à 2 composantes  
IEC 900/DIN EN 60900,  
pour fil de dureté moyenne

**VDE Alicata de radio,  
recto, DIN ISO 5745**

Cabeza amolada y barnizada,  
mangos con fundas aislantes 2K  
IEC 900/DIN EN 60900,  
cortante para alambre semi-duro



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	CL Ø mm	g	1
<b>50812082088</b>	5081208-VDE	200	185	1

**5081209**



**VDE Flachrundzange,  
45° abgewinkelt,  
DIN ISO 5745**

Kopf geschliffen und lackiert,  
Griffe mit 2-K Isoliergriffen  
IEC 900/DIN EN 60900,  
Schneide für mittelharten Draht

**VDE Snipe nose plier,  
45° angle,  
DIN ISO 5745**

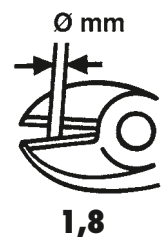
Head ground and lacquered  
with 2K insulated handle  
IEC 900/DIN EN 60900,  
cutting edges for middlehard wire

**VDE Pince à becs demi-  
ronds, coudés à 45°,  
DIN ISO 5745**

Chromées et laquées branches  
gainées isolées à 2 composantes  
IEC 900/DIN EN 60900,  
pour fil de dureté moyenne

**VDE Alicata de radio,  
curvo a 45°,  
DIN ISO 5745**

Cabeza amolada y barnizada,  
mangos con fundas aislantes 2K  
IEC 900/DIN EN 60900,  
cortante para alambre semi-duro



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	CL Ø mm	g	1
<b>50812092088</b>	5081209-VDE	200	185	1



5081212



VDE Kraftseiten-  
schneider,  
DIN ISO 5749

Spezialstahl, Kopf geschliffen  
und lackiert, Griffe mit 2-K  
Isoliergriffen IEC 900/DIN EN  
60900, Schneide für harten Draht  
(Piano Draht)



VDE Diagonal cutting  
nipper,  
DIN ISO 5749

Head ground and lacquered  
with 2K insulated handle  
IEC 900/DIN EN 60900,  
cutting edges for piano wire

VDE Pincés coupantes  
diagonales,  
DIN ISO 5749

Acier spécial, chromées et laquées  
branches gainées isolées à 2  
composantes IEC 900/DIN EN  
60900, pour fil dur (corde à piano)

VDE Alicates cortalambre,  
DIN ISO 5749

Acero especial, cabeza amolada  
y barnizada, mangos con fundas  
aislantes 2K IEC 900/DIN EN  
60900, cortante para alambre  
cuerda de piano



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	CL Ø mm	g	1
50812121888	5081212-VDE	180	255	1

5081213



VDE Seitenschneider,  
schwedische Form,  
DIN ISO 5749

Kopf geschliffen und lackiert,  
Griffe mit 2-K Isoliergriffen  
IEC 900/DIN EN 60900,  
Schneide für mittelharten Draht



VDE Diagonal cutting  
nipper, swedish pattern,  
DIN ISO 5749

Head ground and lacquered  
with 2K insulated handle  
IEC 900/DIN EN 60900,  
cutting edges for middlehard wire

VDE Pincés coupantes  
diagonales, modèle  
suédois, DIN ISO 5749

Chromées et laquées branches  
gainées isolées à 2 composantes  
IEC 900/DIN EN 60900,  
pour fil de dureté moyenne

VDE Alicates cortalambre,  
modelo sueco,  
DIN ISO 5749

Cabeza amolada y barnizada,  
mangos con fundas aislantes 2K  
IEC 900/DIN EN 60900,  
cortante para alambre semi-duro



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	CL Ø mm	g	1
50812131688	5081213-VDE	160	220	1

5081220



VDE Abisolierzange

Kopf geschliffen und lackiert,  
mit 2-K Isoliergriffhüllen  
IEC 900/DIN EN 60900, mit  
Stellschraube und Öffnungsfeder



VDE Wire stripping pliers

Head ground and lacquered  
with insulated handles  
IEC 900/DIN EN 60900,  
with adjusting screw and spring

VDE Pincés à dénuder

Chromées et laquées, avec gaines  
isolées IEC 900/DIN EN 60900,  
avec vis de réglage de  
butée et ressort d'ouverture

VDE Alicates pelacables

Cabeza amolada y barnizada,  
con fundas aislantes IEC 900/DIN  
EN 60900 y con tornillo de ajuste  
y muelle de apertura



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	CL Ø mm	g	1
50812201688	5081220-VDE	160	203	1

**5081265**

**Crimpzange**

Profi Crimpzange mit Hebelübersetzung. Geschraubtes Gelenk, hohe Stabilität und gleichmäßiger Lauf. Hochfester Spezialstahl. Ergonomischer 2-K Griff für ermüdungsfreies Arbeiten. Zum Kabelschneiden, Abisolieren von Kabeln und Crimpen von isolierten und unisolierten Kabelschuhen und Steckverbindern. Top-Qualität, Multifunktion 5 in 1, Kapazität: 0,75 - 5,5 mm.

- Farbkodierte Querschnitt-zuordnung
- Gewindelöcher zum Abschneiden von Gewindestiften

**Crimping tool**

Professional crimping tool with lever transmission. Bolted hinge, high stability and smooth operation. High-tensile special steel. Ergonomic 2K-handle for fatigue-proof working. For cutting of cables, stripping of wires and crimping of insulated/non-insulated cable lugs and connectors. Premium quality, multifunction 5 in 1, Capacity: 0.75 - 5mm.

- Colour coded coordination of cross section
- Threaded holes for cutting of grub screws

**Sertissage**

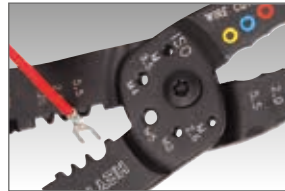
Sertissage professionnelle avec effet de levier. Charnière boulonnée, grande stabilité et bon fonctionnement. Acier de haute résistance. Manche ergonomique à 2 composants pour travail anti-fatigue. Cutter de cables, dénudage des cables, sertissage des cosses de câble isolées, sertissage des cosses de câble non-isolées. Qualité top, multifonction 5 en 1, capacité: 0,75 - 5,5 mm.

- Coordination des sections à couleur codées
- Trous filetés pour le coupage de vis sans tête

**Tenaza para terminales**

Tenaza para terminales, calidad profesional con multiplicación de fuerza. Unión con tornillo, buena estabilidad y suave accionamiento. De acero especial. Mango ergonómico con fundas de 2 componentes para un trabajo sin esfuerzo. Cortacables, para pelar cables, para comprimir terminales con aislamiento, para comprimir terminales sin aislamiento. Calidad Premium, Multifunción 5 en 1, capacidad 0.75 - 5 mm

- Identificación de los diámetros por código de colores
- Agujeros roscados para cortar pasadores con rosca



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	mm	g	
<b>50812650000</b>	5081265	200	270	1

**5081267**

**Crimpzangen-Set, 249-tlg.**

Zum Kabelschneiden, Abisolieren von Kabeln und Crimpen von isolierten und unisolierten Kabelschuhen und Steckverbindern.

Isolierte Flachsteckhülsen  
Insulated Receptacles  
10 St./pcs. AWG 22-16 / 16-14

Isolierte Flachstecker  
Insulated Tabs (Spade Terminals)  
10 St./pcs. AWG 22-16 / 16-14

Stoßverbinder  
Butt Connectors  
40 St./pcs. AWG 22-16 / 16-14 / 12-10

Unisolierte Ringkabelschuhe  
Non-Insulated Ring Terminals  
40 St./pcs. AWG 22-16 / 16-14 / 12-10; M3 - M4 - M5

Unisolierte Gabelkabelschuhe  
Non-Insulated Fork Terminals  
40 St./pcs. AWG 22-16 / 12-10; M3 - M4 - M5

Isolierte Ringkabelschuhe  
Insulated Ring Terminals  
25 St./pcs. AWG 22-16 / 16-14 / 12-10; M3 - M4 - M5

**Crimping tool-set, 249 pcs.**

For cutting of cables, stripping of wires and crimping of insulated/non-insulated cable lugs and connectors.

**Assortiment pinces à sertir, 249 pces.**

Cutter de cables, dénudage des cables, sertissage des cosses de câble isolées, sertissage des cosses de câble non-isolées.

**Set de tenazas para terminales, 249 pzs.**

Cortacables, para pelar cables, para comprimir terminales con aislamiento, para comprimir terminales sin aislamiento.

Isolierte Gabelkabelschuhe  
Insulated Fork Terminals  
25 St./pcs. AWG 22-16 / 16-14 / 12-10; M3 - M4 - M5

Kabelklemmen  
Cable Clamps  
10 St./pcs. 1/4" - 1/8"

Gummi-Kabeldurchführungen  
Grommets  
15 St./pcs. 3/16" - 1/4" - 3/8"

Blindstecker  
Blind Plugs  
5 St./pcs. AWG 22-16

Niederspannungs-Autosicherungen  
Low Voltage Car Fuses  
20 St./pcs. 5/10/15/25 A

Kabelschnellverbinder  
Quick Splice Connectors  
8 St./pcs. AWG 22-16 / 16-14



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas	g	
<b>50812670000</b>	5081267	305 x 215 x 50 mm	930	1

**5081426**



**Spannungsprüfer für 12 - 690 Volt**

Inklusive Batterien, Zweipolig, mit LED-Licht, 12/24/50/120/230/400/690 V LEDs für europäische Spannungsanzeige, L/R LEDs für Phasenrotationstest, Strom-LED, Polaritätsanzeige-LEDs für Spannung, LCD Display, Durchgangsprüfung, Hochspannungsanzeige, geprüft nach IEC 61010-1, Schutzart IP 64, automatische Abschaltung

**Voltage tester for 12 - 690 volt**

Including batteries, bipolar, with LED light, 12/24/50/120/230/400/690 V LED's for European voltage indication, L/R LEDs for phase rotation test, Current-LED, polarity indication-LEDs for voltage, LCD Display, Continuity Test, High Voltage Indication, complying with IEC 61010-1, protection type IP 64

**Tournevis détecteurs de tension pour 12 - 690 volt**

Batteries incluses, bipolaires, avec lumière led, 12/24/50/120/230/400/690 V LED'S pour l'affichage de tension européenne, L/R pour test de rotation de phase, Power LED, affichage de polarité, LED de puissance, écran LCD, Continuité, Indicateur de haute tension, testés selon la norme IEC 61010-1, IP 64

**Buscapolos para 12 - 690 voltios**

Se incluyen baterías, bipolares, con luz de LED 12/24/50/120/230/400/690 V LEDs para indicador de tensión europeo, LED D/I para test de rotación de fase, Luz de LED, LED de indicador de polaridad para tensión, pantalla de LCD, test de continuidad, indicador de alta tensión, comprobado según IEC 61010-1, tipo de protección IP 64

GS: CAT III 690 V  
ETL: CAT IV 600 V



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Volt · Volt · Voltios		
<b>50814260000</b>	5081426	12 - 690	275	1

**5081428**



**Berührungsloser Spannungstester 12 - 1000 Volt**

Kompaktes 2-K Kunststoffgehäuse, mit optischem und zusätzlich akustischem Signal, Einstellrad für Ein- und Ausschalten sowie zur stufenlosen Anpassung an die zu prüfende Spannung und den örtlichen Gegebenheiten. Berührungsloses Erkennen von spannungsführenden Leitern, z.B. Kabel, Steckdosen, Verteiler, Anschlussdosen etc. Lieferung erfolgt mit Batterien.

**Contactless voltage tester 12 - 1000 volt**

Compact 2-k plastic housing, with optical and acoustical signal, with thumb wheel for switching on and off and for continuous adaption to the test voltage and local conditions. Contactless detection of live power lines, e.g. cables, power outlets, dividers, sockets etc. Supplied with batteries.

**Testeur de tension sans contact 12 - 1000 volt**

Boîtier compact en matière plastique à 2 composants, avec signal optique et acoustique, une ligne principale pour la mise sous tension et hors tension ainsi que pour le réglage continu de la tension d'essai et les conditions locales. La détection sans contact de conducteurs actifs, par exemple Cordons, fiches, distributeurs, boîtes de jonction, etc. Livré avec batteries.

**Comprobador de voltaje 12 - 1000 voltios sin contacto directo**

cuerpo compacto de plástico de 2 componentes, con señal óptica y acústica, ruedecilla para adaptación al voltaje a comprobar y las condiciones específicas. Detección sin contacto de elementos bajo tensión, como por ejemplo, cables, enchufes, etc. Se suministra con pilas.



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Volt · Volt · Voltios		
<b>50814280000</b>	5081428	12 - 1000	50	1

**5084511 - 5084536**



**VDE Schraubendreher**

2K-VDE-Schraubendreher nach IEC 60900 : 2004/VDE 006282 Teil 201 (DIN 7437 u. DIN 7438 PZ), ergonomischer Softgriff, Klingen aus Chrom-Vanadium-Stahl, gehärtet, geschwärzt und mit umspritzzter Klingenisolierung

**VDE-Screwdriver**

With ergonomic 2 components soft grip plastic handle, complying with IEC 60900 : 2004/VDE 006282 part 201 (DIN 7437 and DIN 7438 PZ), blades from chrome vanadium steel, hardened, with black tip, insulation of blade and handle injection moulded as one unit

**Tournevis VDE**

Tournevis VDE à 2 composants suivant IEC 60900 : 2004/VDE 006282 Section 201 (DIN 7437 et DIN 7438 PZ), poignée souple ergonomique au chrome vanadium, trempée, brunie et avec isolation de la tige par injection

**Destornilladores VDE**

Destornillador VDE según IEC 60900 2004/VDE 0066282 apartado 201 (DIN 7437 y DIN 7438 PZ), mango ergonómico de dos componentes, varilla de acero al cromo vanadio, templada, pavonada y con aislamiento inyectado



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	+	*	○	g	
<b>50845110133</b>	5084511 VDE	PH 1			90	10
<b>50845110233</b>	5084511 VDE	PH 2			92	10
<b>50845110333</b>	5084511 VDE	PH 3			94	10
<b>50845120133</b>	5084512 VDE		PZ 1		60	10
<b>50845120233</b>	5084512 VDE		PZ 2		90	10
<b>50845120333</b>	5084512 VDE		PZ 3		92	10
<b>50845367533</b>	5084536 VDE			0,5 x 2,5 x 75 mm	54	10
<b>50845361033</b>	5084536 VDE			0,8 x 4,0 x 100 mm	80	10
<b>50845361233</b>	5084536 VDE			1,0 x 5,5 x 125 mm	82	5

**5084550 - VDE**



**VDE Schraubendreher-Satz, 6-tlg.**

2K-VDE-Schraubendreher nach IEC 60900 : 2004/VDE 006282 Teil 201 (DIN 7437 u. DIN 7438 PZ), ergonomischer Softgriff, Klingen aus Chrom-Vanadium-Stahl, gehärtet, geschwärzt und mit umspritzzter Klingenisolierung

**VDE-Screwdriver set, 6 pcs.**

With ergonomic 2 components soft grip plastic handle, complying with IEC 60900 : 2004/VDE 006282 part 201 (DIN 7437 and DIN 7438 PZ), blades from chrome vanadium steel, hardened, with black tip, insulation of blade and handle injection moulded as one unit

**Tournevis VDE, 6 pcs.**

Tournevis VDE à 2 composants suivant IEC 60900 : 2004/VDE 006282 Section 201 (DIN 7437 et DIN 7438 PZ), poignée souple ergonomique au chrome vanadium, trempée, brunie et avec isolation de la tige par injection

**Destornilladores VDE, 6 pcs.**

Destornillador VDE según IEC 60900 2004/VDE 0066282 apartado 201 (DIN 7437 y DIN 7438 PZ), mango ergonómico de dos componentes, varilla de acero al cromo vanadio, templada, pavonada y con aislamiento inyectado



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	○	*	g	
<b>50845500033</b>	5084550 VDE		PZ 1 PZ 2	490	1
		0,5 x 2,5 x 75 mm			
		0,8 x 4,0 x 100 mm			
		1,0 x 5,5 x 125 mm			
		Spannungsprüfer/Voltage tester			
		0,75 x 3,0 x 60 mm			

**5081424**



Spannungsprüfer  
150 - 250 Volt,  
vollisoliert

Vernickelte Klinge,  
transparenter Griff

Voltage tester  
150 - 250 volt,  
fully insulated

Blade nickel plated,  
transparent handle

Détecteurs de tension  
150 - 250 volt,  
isolation totale

Poignée transparente nickelée  
fente

Buscapolos  
150 - 250 voltios,  
aislamiento integro

Varilla niquelada,  
mango transparente



Bestell-No./Order-No.	Art. No.			
<b>50814240050</b>	5081424	0,75 x 3,0 x 60 mm	20	10

**50839 - VDE**



VDE Einmaulschlüssel,  
verstellbar, DIN 3117

Chrom-Vanadium, verchromt mit  
schutzisoliertem Griff nach  
DIN EN 60900 und Skala

VDE Adjustable  
wrench, DIN 3117

Chrome-Vanadium, chromium  
plated, insulated handle comply-  
ing with EN 60900 and scale

VDE Clés à molette,  
DIN 3117

Chrome-Vanadium, chromé,  
avec poignée isolé conforme  
norme EN 60900

VDE Llaves ajustables,  
DIN 3117

Cromo Vanadio, cromado,  
con mango para aislamiento  
según EN 60900 y Skala



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	mm		"		MM/AF		
<b>50839001088</b>	50839 - VDE	255	10	0 - 30	0 - 1.1/4"		540	5

**5081221**

Automatische  
Abisolierzange

Zum Abisolieren von Elektro-  
drähten, Litzenleitern und Kabeln,  
Abisolierbereich PVC-isolierte  
Leiter 0,2 - 6 mm<sup>2</sup> Querschnitt,  
einstellbare Abisolierlänge bis  
18 mm, Drahtschneider bis 4 mm<sup>2</sup>

Automatic wire  
stripping plier

For stripping of electric wires,  
stranded wires and cables, for  
PVC-insulated cables 0,2 - 6 mm<sup>2</sup>  
cross-section, adjustable stripping  
plier up to 18 mm, perfect insula-  
tion trough automatic adjustment  
to insulation thickness, with wire  
cutter up to 4 mm<sup>2</sup>, easy handling

Pince à dénuder  
automatique

Pour le décapage de fils  
électriques, fils torsadés et câbles,  
pour les câbles isolés au PVC de  
0,2 à 6 mm<sup>2</sup> de section, pince à  
dénuder réglable jusque 18 mm,  
parfaite isolation grâce à l'auto-  
matique ajustement de l'épaisseur  
d'isolation, coupe-fils jusqu'à  
4 mm<sup>2</sup>

Pinzas pelacables  
automáticos

Para pelar alambres eléctricos,  
conductores trenzados y cables,  
para cables aislados con PVC  
con sección de 0,2 - 6 mm<sup>2</sup>, pinzas  
pela-cables ajustables hasta  
18 mm, aislamiento perfecto  
mediante ajuste automático del  
grosor del aislamiento, corta  
alambres de hasta 4 mm<sup>2</sup>,  
manejo sencillo y fácil



Bestell-No./Order-No.	Art. No.			
<b>50812211900</b>	5081221	200 mm	390	1

**5081668**

**Kabel-Klappmesser**

Mit 2-K Griff, für schnelle Kabel- und Drahtabisolierung, rostfreie Klinge

**Cable folding knife**

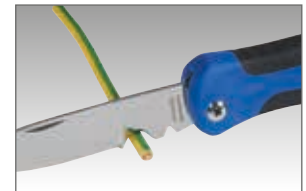
With 2-K handle, for quick stripping of cables and wires, blade of stainless steel

**Couteau d'électricien**

Avec manche en plastique 2-K pour décapage rapide des fils et câbles, lame d'acier inoxydable

**Navajas de electricista**

Para cables con 2 mangos componentes para pelar los alambres y los cables de forma rápida, hoja de acero inoxidable



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	mm	g	1
<b>50816680000</b>	5081668	115 - 195	75	1

**5081834**

**Digitales Ultraschall Messgerät**

Selbsterklärende Bedienung, Messung von Längen, Flächen und Volumen, automatische Addition der Messwerte, Abschaltautomatik, inkl. 9-V Blockbatterie

**Digital ultrasonic measuring instrument**

Self explanatory operation, measurement of distance, surface and volume, automatic addition of the measurement values, automatic switch-off, including 9-V battery

**Outil de mesure digital ultrason**

Mode d'emploi explicite, mesure de longueurs, surfaces et volumes, addition automatique des valeurs de mesure, arrêt automatique, batterie 9 V incluse

**Instrumento de medida digital por de ultrasonida**

Funcionamiento auto explicativo, medición de la distancia, superficie y volumen, suma automática de los valores de medición, desconexión automática, incluye pila 9 V

**Technische Spezifikationen:**

- Messbereich von 0,5 - 16 m
- Messtoleranz: +/- 0,5%
- Umschaltung in verschiedene Maßeinheiten: m, yards, Fuß/inch

**Technical specifications:**

- Measurement from 0,5 - 16 m
- Measuring tolerance: +/- 0,5%
- Change over into several units of measurement: m, yards, feet/inch

**Caractéristiques techniques:**

- Capacité de mesure de 0,5-16 m
- Tolérance de mesure: +/- 0,5%
- Commutable en différentes unités de mesure: mètres, yards, feet/inch

**Especificaciones técnicas:**

- Medición de 0,5 a 16 m
- Tolerancia medida: +/- 0,5%
- Cambio a diferentes unidades de medida: m, yardas, pies/pulgadas



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas	g	1
<b>50818340000</b>	5081834	150 x 80 x 35 mm	170	1

**5081835**

**Wasserwaage**

Aus 2-K Kunststoff mit Schutz durch Weichkomponente und Aluminiumsockelleiste, magnetisch, für eine exakte Auflage. Libellen für waagrecht, senkrecht und 45° Messungen. Prismatische Messfläche.

**Spirit Level**

Made of 2-K plastic protected through soft component and aluminium base board, magnetic, plumb vial, horizontal vial, vial for 45° measurements, prismatic measurement surface.

**Niveau d'eau**

En plastique à 2 composantes avec protection par matières souples et profil en aluminium, magnétique, pour un appui précis, Niveau à bulle d'air pour mesure horizontale, verticale et à 45°, Surface de mesure prismatique.

**Nivel de agua**

Hecho en plástico de dos componentes protegido mediante componente blando y rodapié de madera, magnético, nivel de burbuja para mediciones en horizontal, vertical y en 45°, superficie de medición prismática.



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	 mm		
<b>5081835000</b>	5081835	230	110	1

**5081835-1**

**Wasserwaage, 400 mm**

3 Libellen  
Starkes Alu-Rechteckprofil mit Verstärkungsrippen, Pulverbeschichtung, Stoßdämpfende Endkappen und Messskala

**Spirit Level, 400 mm**

3 vials  
Strong aluminium rectangular profile with reinforcing fins, powder coating, shock-absorbing end caps and measurement scale




**Niveau d'eau, 400 mm**

3 fioles  
Profil fort rectangulaire au nervures de renfort rectangulaire. Revêtement de poudres, embouts anti-choc, tableau de mesure.

**Nivel de agua, 400 mm**

3 ampollas  
Perfil rectangular robusto de aluminio, con nervios de reforzamiento, pintado en epoxy, topes de protección y escala de medición



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	 mm		
<b>50818350100</b>	5081835-1	400	250	1

**5081669**

**Cuttermesser,  
18 mm**

Aus 2-K Kunststoff, mit Feststellrad und integriertem Klingemagazin, selbstladend, 5-fach bestückt, inkl. Klingenbrecher und Bleistiftanspitzer

**Utility knife,  
18 mm**

Made of 2-K plastic with integrated blade magazin, consisting of 5 pcs., inclusive breaker and sharpener

**Cutter,  
18 mm**

En plastique à 2 composantes, avec chargeur de 5 lames, casse-lame et taille-crayon inclus

**Cutter,  
18 mm**

De plástico de 2 componentes con compartimento para almacenamiento de hojas, con 5 funciones, incluidas rompehojas y sacapuntas



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Ø mm	g	pcs
<b>50816690000</b>	5081669	170	147	1
<b>*50816691200</b>	5081669-12	170	2093	12

\*Lieferung im Verkaufsdisplay • Delivery in sale display • Livraison en présentoirs • Suministro según la muestra de venta

**5081836**

**Zimmermannswinkel**

- Hochwertiger Zimmermannswinkel aus Aluminium mit Lineal aus rostfreiem Stahl
- Skalierung:
  - Vorderseite in mm (300)
  - Rückseite in Zoll (11,8)
- Praktische Bohrung zum Aufhängen (8 mm)
- Anschlagschenkel mit Gehrung zum Anreißen von 45° und 90° Linien

**Carpenter's square**

- High-quality aluminium Carpenter's Square with stainless steel blade ruler
- Scale printing:
  - Front in mm (300)
  - Back in inches (11,8)
- Blade with pin hole (8 mm)
- Handle with integrated 45°-angle for easy marking of 45°- and 90°-lines

**Equerre de menuisier**

- Equerre de menuisier de haute qualité en aluminium avec règle en acier inoxydable
- Graduation:
  - Face en mm (300)
  - Dos en pouces (11,8)
- Alésage (8mm) pour suspendre
- Poignée intégrée angle 45° pour marquage facile de lignes à 45° et 90°

**Escuadra de carpintero**

- Aluminio de alta calidad, escuadra de carpintero con hoja de acero inoxidable
- Escala impresa:
  - Delantera en mm (300)
  - Trasera en pulgadas (11,8)
- Hoja con agujero para colgar
- Mango con angulo de 45° integrado, para facilitar el marcado en 45° y 90°



**NEW**



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Ø mm / "	g	pcs
<b>NEW 50818360000</b>	5081836	300 / 11,8	250	1



**5081839-3**

**Bandmaß, 3 m**

- ABS Kunststoff Gehäuse
- Softgrip Gummibeschichtung für sicheren Halt
- Magnetischer Endhaken, verschiebbar für Innen- und Außenmessung
- Stopfunktion
- Gürtelclip
- Handschleufe

**Measuring tape, 3 m**

- ABS plastic housing
- Softgrip rubber coating for a secure grip
- Magnetic hook, moveable for internal and external gauging
- Stopping function
- Belt clip
- Hand strap

**Mesure de poche, 3 m**

- Boîtier en plastique ABS
- Revêtement souple de la poignée en caoutchouc pour une bonne prise en main
- Crochet magnétique, réglable pour mesure intérieure et extérieure
- Fonction d'arrêt
- Clip ceinture
- Bandoulière

**Flexómetro de 3 metros**

- Caja de plástico ABS
- Recubierto de goma blanda para un agarre seguro
- Gancho imantado ajustable para medición interior y exterior
- Función de parada
- Clip para el cinturón
- Con asa para colgar de la muñeca



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Messbereich · Measuring range	g	
<b>50818393000</b>	5081839-3	3 m	125	1
<b>*50818393200</b>	5081839-12	3 m	1500	12

\*Lieferung im Verkaufsdisplay • Delivery in sale display • Livraison en présentoirs • Suministro según la muestra de venta

**5081675-79**

**Werkstattfeilen**

Hieb 2, mit ergonomischem 2-K Softgriff und integrierten Aufhängeösen

**Engineers' files**

With ergonomic 2-K plastic handle and integrated hanging hole for easy storage

**Limes d'atelier**

Avec poignée ergonomique souple à 2 composantes et trou de suspension inclus

**Limas**

Mango plástico ergonómico 2 componentes y colgador para un fácil almacenaje



Bestell-No./Order-No.	Art. No.		mm	g	
<b>50816752000</b>	5081675	—	200	220	1
<b>50816762000</b>	5081676	⤿	200	220	1
<b>50816772000</b>	5081677	▲	200	220	1
<b>50816782000</b>	5081678	■	200	220	1
<b>50816792000</b>	5081679	●	200	220	1

**5081680**

Werkstattfeilen-Satz

Hieb 2, 5-tlg. 8"/200 mm  
in Rolltasche mit Aufhängeösen

Engineer files set

5 pcs. 8"/200 mm  
in wallet and hanging hole

Jeu de limes d'atelier

5 pcs. 8"/200 mm en trousse  
avec trou de suspension

Juego de Limas

5 pcs de 8"/200 mm en bolsa  
enrollable con ojal para colgar



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	∅ mm		
<b>50816800500</b>	5081680	200	220	1

**5081440**

Werkzeugsatz mit  
Meißel, Körner, Splint-  
und Durchtreiber

In klappbarer Metallkassette

Chisel and pin punch set

In hinged metal box

Composition de burins,  
bédanes et chasse-clous

En boîte métallique, repliable

Conjunto de herramientas  
compuesto de cortafíos,  
granetes y punzones  
cilíndricos

En caja metálica plegable



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	enthaltend · containing · composition · contenido		
<b>50814400000</b>	5081440	1  Ø 3 x 120 mm	715	1
		1  Ø 5 x 150 mm		
		1  Ø 3 x 120 mm		
		1  5 x 130 mm		
		2  12 x 130 mm		
		14 x 150 mm		

**50830**

**Splinttreibersatz**

In klappbarer Metallkassette

**Pin punches set**

In hinged metal box

**Jeux de chasse-goupilles**

En boîte métallique, repliable

**Juego de punzones cilíndricos**

En caja metálica plegable



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	enthaltend · containing · composition · contenido		
<b>5083000000</b>	50830	6 Ø 3 / 4 / 5 / 6 / 7 / 8 x 150 mm	690	1

**5082250**

**Multifunktions-  
Abziehersatz  
in Kunststoffbox**

Grundplatte aus Spezialguß, Abzugsarme und Spindel aus Chrom-Molybdän-Stahl, patentierte Rasterfunktion, verwendbar als 2- und 3-armige Innen-/Außenabzieher in 8 Varianten, Belastung als 2-armiger Abzieher: 25000 N - VPA getestet

- 1 Abzieherbrücke
- 1 Gewindespindel
- Je 3 Abzieharme

**Multifunction pullers  
in plastic box**

Bridge made of special cast iron, puller legs and screw axis made of chrom-molybdenum, patented notching function, usable in 8 options with 2 or 3 legs for internal or external applications stability under load: 25000 N - VPA tested

- 1 Support bridge
- 1 Screw axis
- Each 3 puller legs

**Jeu d'extracteurs  
multifonctions en coffret  
plastique**

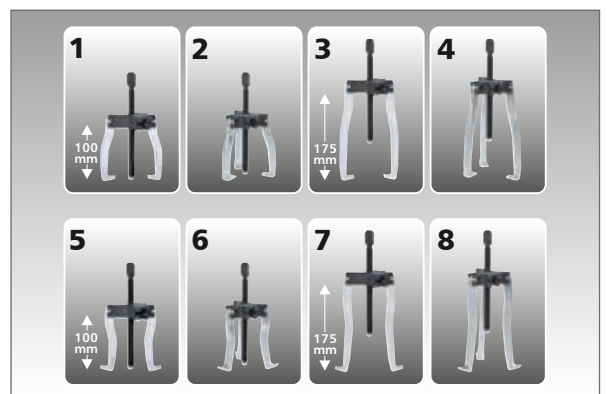
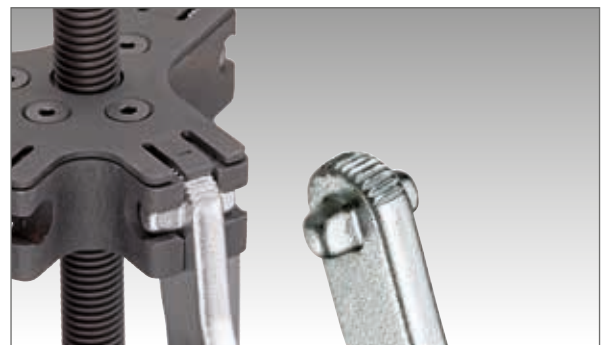
Support en fonte spéciale, bras extracteurs et axe en acier au chrome-molybdène, fonction crantée brevetée, utilisable en 8 variantes avec 2 ou 3 bras en prise extérieure ou intérieure stabilité sous charge 25000 N - VPA testé

- 1 Portique de support
- 1 Axe fileté
- 3 bras extracteurs de chaque

**Juego de extractores  
multifunción, en estuche  
de plástico**

Placa base de fundición especial, brazos y husillo de acero al cromo molibdeno, función de tramas patentada sirve como extractor interior y/o exterior de 2 y 3 brazos en 8 variables. Estabilidad bajo carga como extractor de dos brazos verificado VPA - 25000 N

- 1 Puente de amarre
- 1 Husillo
- 3 brazos de extracción de cada



Bestell-No./Order-No.	Art. No.			
<b>50822500780</b>	5082250		2635	1

**5081490**

**HSS-Gewindeschneid-  
satz**

Chrom-Vanadium, verchromt,  
in Metallkasten, mit 2-K  
Schaumstoffeinlagen, 16-tlg.

**HSS Die cutting set**

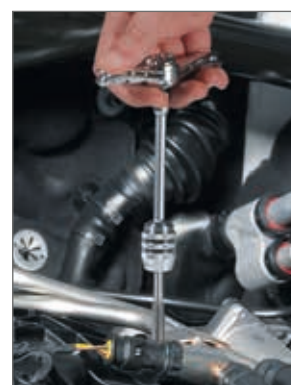
Chrome-Vanadium, chromium  
plated, in metal case, with 2  
components foam inserts, 16-pcs.

**Assortiment filières HSS**

Chrome-Vanadium, chromées,  
en coffret métallique, avec intérieur  
mousse à 2 composants, 16 pces.

**Set de rosca cortante  
de acero HSS**

Cromo Vanadio, cromadas, en caja  
metálica con material de espuma  
2 componentes alta gama, 16 pzs.



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
<b>5081490000</b>	5081490	220 x 110 x 45 mm	435	1

**Ersatzteile**

**Spare parts**

**Pièces de rechange**

**Piezas de repuesto**



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
<b>50814922000</b>	5081492-20	M3 - M12	149	1
<b>50814912000</b>	5081491-20	M3 - M8	52	1
<b>50814913000</b>	5081491-30	M5 - M12	83	1
<b>50814910400</b>	5081491-04	M4	5	1
<b>50814910500</b>	5081491-05	M5	6	1
<b>50814910600</b>	5081491-06	M6	10	1
<b>50814910800</b>	5081491-08	M8	16	1
<b>50814911000</b>	5081491-10	M10	23	1
<b>50814920400</b>	5081492-04	M4	26	1
<b>50814920500</b>	5081492-05	M5	26	1
<b>50814920600</b>	5081492-06	M6	24	1
<b>50814920800</b>	5081492-08	M8	22	1
<b>50814921000</b>	5081492-10	M10	20	1

**50834**



**Feinmechaniker- Bitsatz, 31-tlg.**

Chrom-Vanadium, verchromt, in Kunststoffbox. 5/32" Aufnahme.

**Precision bitset, 31 pcs.**

Chrome-Vanadium, chromium plated, in plastic box. 5/32"

**Embouts de précision, 31 pcs.**

Chrome-Vanadium, chromées, en coffret plastique. 5/32"

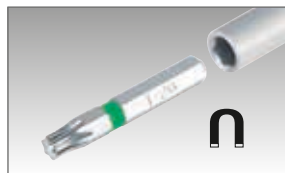
**Juego brocas - Mecánico de precisión, 31 pzs.**

Cromo Vanadio, cromadas, en caja de plástico. 5/32"



enthaltend/containing/composition/contenido

	144 mm / 5/32"
	PH 000 / 00 / 0 / 1
	PZ 0 / 1
	0,7 / 0,9 / 1,3 / 1,5 / 2 / 2,5 / 3 / 4
	1 / 1,5 / 2 / 2,5 / 3 / 3,5 / 4
	TX 4 / 5 / 6 / 7 / 8 / 9 / 10 / 15 / 20



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
<b>5083400000</b>	50834	155 x 105 x 40 mm	396	1

Ersatzteile 5/32"

Spare parts 5/32"

Pièces de rechange 5/32"

Piezas de repuesto 5/32"



50834-32



50834-35



50834-31



50834-30



50834-37

Bestell-No./Order-No.	Art. No.			
<b>50834000100</b>	50834-1	144 mm / 5/32"	47	1
<b>50834320400</b>	50834-32	PH 000/00/0/1	16	1
<b>50834350200</b>	50834-35	PZ 0/1	5	1
<b>50834310800</b>	50834-31	0,7/0,9/1,3/1,5/2/2,5/3/4	41	1
<b>50834300700</b>	50834-30	1/1,5/2/2,5/3/3,5/4	10	1
<b>50834370900</b>	50834-37	TX 4/5/6/7/8/9/10/15/20	21	1

**50835**



**Feinmechaniker-Schraubendrehersatz, 16-tlg.**

In Rolltasche. 2-K Schraubendreher nach DIN 5265 / 8764. Ergonomischer Softgriff mit drehbarer Kappe. Klingen aus Chrom-Molybdän-Stahl, gehärtet und geschwärzt.

**Precision screwdriver set, 16 pcs.**

In wallet. 2-K Screwdriver DIN 5265 / 8764. Ergonomic soft grip with rotatable cap. Blades made of chrom-molybdenum steel, hardened with black tip.

**Jeu de tournevis de mécanicien de haute précision, 16 pcs.**

En trousse. Tournevis 2 composants conforme DIN 5265 / 8764. Manche softgripp ergonomique avec embout rotatif. Lames acier Chrom-Molybdène trempés et noirci.

**Juego de destornilladores para mecánico, 16 pzs.**

En bolsa enrollable, destornillador con mango de dos componentes según DIN 5265 / 8764. Mango ergonómico con tope giratorio. Hojas de acero al cromo molibdeno, templadas y fosfatadas.



enthaltend/containing/composition/contenido

	PH 000 / 00 / 0
	0,9 / 1,5 / 2 / 2,5 / 3
	1,5 / 2 / 2,5
	TX 4 / 5 / 6 / 7 / 8



Magnetisierer/Entmagnetisierer  
Magnetizer/Demagnetizer  
Magnétiseur/Demagnétiseur  
Imantar/Desimantar



siehe Seite 132  
see page 132  
voir page 132  
véase página 132

Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
<b>5083500000</b>	50835	230 x 115 x 50 mm	420	1

# HEYTEC

# TOOLS

www.heytec-tools.de

# macht mobil!

brings mobility

## Werkstattswagen und Module

Workshop trolley and modules



### HEYlights

stabile Metallkonstruktion  
rigid metal construction

verwindungssteif und hochbelastbar  
resisting torsional forces for high loads

5 Schubfächer mit Kugelführungen  
5 drawers with ball bearings

großes Staufach für Geräte und Maschinen  
large storage room for machines and equipment

Zentralverriegelung mit Zylinderschloss  
central locking with cylinder lock

stabiler Schiebegriff  
strong handle

Lenkrolle, feststellbar  
steering roller with brake

Entriegelung mit Einhandbedienung  
single-handed unlocking

kugelgelagerter Vollauszug  
fully extendable drawers with ball bearings

Weitere Informationen  
zum Produkt siehe Seite 62-74

For further product  
information see page 62-74

**5084511 -  
5084530**



**2-K Werkstatt-  
Schraubendreher**

2-K Schraubendreher nach  
DIN 5265 / 8764.  
Ergonomischer Softgriff.  
Klinge aus Chrom-Molybdän-Stahl,  
gehärtet und geschwärzt

Workshop screwdrivers

With ergonomic 2 components  
soft grip plastic handle,  
DIN 5265 / 8764, blades  
from chrom-molybdenum steel,  
hardening, with black tip

Tournevis d'atelier à  
2 composantes

Tournevis à 2 composantes suivant  
DIN 5265 / 8764, poignée  
souple ergonomique, tige au  
chrome-molybdène, trempée et  
embout bruni

Destornilladores de taller

Destornilladores según  
DIN 5265/8764 mango  
ergonómico de dos componentes  
varillas de acero al cromo molib-  
deno, templadas y pavonadas



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	⊖	+	✦	g	📦
<b>50845110180</b>	5084511		PH 1		60	10
<b>50845110280</b>	5084511		PH 2		100	10
<b>NEW</b> <b>50845120180</b>	5084512			PZ 1	60	10
<b>NEW</b> <b>50845120280</b>	5084512			PZ 2	100	10
<b>50845300480</b>	5084530	0,8 x 4,0 x 75 mm			40	10
<b>50845305580</b>	5084530	1,0 x 5,5 x 125 mm			80	5
<b>50845306580</b>	5084530	1,2 x 6,5 x 150 mm			100	5

**5084564**



**2-K Werkstatt-  
Schraubendreher-Satz,  
5-tlg.**

2-K Schraubendreher nach  
DIN 5265 / 8764.  
Ergonomischer Softgriff.  
Klinge aus Chrom-Molybdän-Stahl,  
gehärtet und geschwärzt

Workshop screwdrivers  
set, 5 pcs.

With ergonomic 2 components  
soft grip plastic handle,  
DIN 5265 / 8764, blades  
from chrom-molybdenum steel,  
hardening, with black tip

Tournevis d'atelier à  
2 composantes, 5 pcs.

Tournevis à 2 composantes suivant  
DIN 5265 / 8764, poignée  
souple ergonomique, tige au  
chrome-molybdène, trempée et  
embout bruni

Destornilladores de taller,  
5 pzs.

Destornilladores según  
DIN 5265/8764 mango  
ergonómico de dos componentes  
varillas de acero al cromo molib-  
deno, templadas y pavonadas



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	⊖	+	g	📦
<b>50845640080</b>	5084564		PH 1 PH 2	460	1
		0,8 x 4,0 x 75 mm			
		1,0 x 5,5 x 125 mm			
		1,2 x 6,5 x 150 mm			

**5084515**



**TORX®-Schraubendreher**

2-K Schraubendreher nach DIN 5265 / 8764.  
Ergonomischer Softgriff.  
Klinge aus Chrom-Molybdän-Stahl, gehärtet und geschwärzt

**TORX®-Screwdrivers**

With ergonomic 2 components soft grip plastic handle, DIN 5265 / 8764, blades from chrom-molybdenum steel, hardenend, with black tip

**TORX®-Tournevis**

Tournevis à 2 composantes suivant DIN 5265 / 8764, poignée souple ergonomique, tige au chrome-molybdène, trempée et embout bruni

**TORX®-Destornilladores**

Destornilladores según DIN 5265/8764 mango ergonómico de dos componentes varillas de acero al cromo molibdeno, templadas y pavonadas



Bestell-No./Order-No.	Art. No.			
<b>50845151080</b>	5084515	T 10	63	10
<b>50845151580</b>	5084515	T 15	63	10
<b>50845152080</b>	5084515	T 20	63	10
<b>50845152580</b>	5084515	T 25	87	5
<b>50845152780</b>	5084515	T 27	87	5
<b>50845153080</b>	5084515	T 30	87	5
<b>50845154080</b>	5084515	T 40	97	5

**5084560**



**TORX®-Schraubendreher-Satz, 7-tlg.**

2-K Schraubendreher nach DIN 5265 / 8764.  
Ergonomischer Softgriff.  
Klinge aus Chrom-Molybdän-Stahl, gehärtet und geschwärzt

**Set of TORX®-Screwdrivers, 7 pcs.**

With ergonomic 2 components soft grip plastic handle, DIN 5265 / 8764, blades from chrom-molybdenum steel, hardenend, with black tip

**Jeu de tournevis TORX®, 7 pcs.**

Tournevis à 2 composantes suivant DIN 5265 / 8764, poignée souple ergonomique, tige au chrome-molybdène, trempée et embout bruni

**Juego de destornilladores TORX®, 7 pcs.**

Destornilladores según DIN 5265/8764 mango ergonómico de dos componentes varillas de acero al cromo molibdeno, templadas y pavonadas



Bestell-No./Order-No.	Art. No.			
<b>50845600080</b>	5084560	T 10	680	1
		T 15		
		T 20		
		T 25		
		T 27		
		T 30		
		T 40		



**5083301-1**

**Magnet Bithalter**

- Chrom-Molybdän, verchromt
- Mit 2-K Kunststoffgriff
- Mit Dauermagnet
- Sicherheitsarretierung durch Dauermagnet und formschlüssige Arretierung
- Einfache Entnahme durch Auswurfbetätigung
- Extrem schmale Ausführung
- Ideal geeignet für enge, schwer zugängliche Stellen

**Magnetic bitholder**

- Chrom-molybdenum, chromium
- With ergonomic 2-K plastic handle
- With permanent magnet
- Safety locking by permanent magnet and positive locking
- Easy removal by actuating the ejection
- Extremely slim shape
- Best suited for tight places with difficult access

**Adaptateur magnétique pour embouts**

- Chrome-molybdène, chromées
- Avec poignée ergonomique souple à 2 composants
- Aimant permanent
- Verrouillage de sécurité par l'aimant permanent et verrouillage positif
- Démontage facile par opération d'éjection
- Design ultra mince
- Idéal pour des endroits serrés et difficiles à atteindre

**Adaptador de puntas**

- Cromo molibdeno, cromadas
- Mango plástico ergonómico 2 componentes
- Con imán permanente
- Bloqueo de seguridad mediante imán permanente y sujeción precisa
- Fácil extracción por expulsor
- Diseño extremadamente delgado
- Adecuado para sitios estrechos y de difícil acceso



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	CLD mm	g	
<b>50833010080</b>	5083301-1	200	240	1

**5080542**



**Steckschlüssel**

Mit Quergriff und Aufhängebohrung, für Aussensechskantschrauben, Spezial Stahl

**Nut spinner**

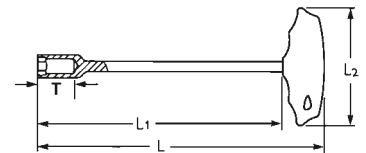
With T-handle and hang-up hole for hexagon socket screws, special steel

**Douilles**

Avec poignées en T et trou de suspension pour vis hexagonales ext. acier spécial

**Llaves de vaso**

Con mango transversal con agujero, para tuercas y tornillos de cabeza exagonal, acero especial



Bestell-No./Order-No.	MM	CLD mm	L1 mm	L2 mm	T mm	g	
<b>50805425580</b>	5,5	260	230	95	21,0	104	5
<b>50805420680</b>	6	260	230	95	21,0	106	5
<b>50805420780</b>	7	260	230	95	21,0	107	5
<b>50805420880</b>	8	270	230	115	26,0	236	5
<b>50805420980</b>	9	270	230	115	26,0	240	5
<b>50805421080</b>	10	270	230	115	26,0	242	5
<b>50805421180</b>	11	270	230	115	26,0	248	5
<b>50805421280</b>	12	270	230	115	26,0	252	5
<b>50805421380</b>	13	270	230	115	26,0	262	5

**R 5080542-9**



Steckschlüsselsatz,  
9-tlg.

In Polyesterrolltasche, mit Textil-  
bindeschleifen und Aufhängeösen

Nut spinner set,  
9 pcs.

Polyester wallet with textile strap  
and suspension eyelet

Jeux de douilles,  
9 pces.

Trousse en polyester avec lanière  
textile et oeillet de suspension

Juego de llaves de vaso  
con mango, 9 pzs.

En bolsa enrollable de  
poliestireno, con cintas de cierre y  
ojal para colgar



enthaltend/containing/composition/contenido



MM 5,5/6/7/8/9/10/11/12/13

Bestell-No./Order-No.	Art. No.		
<b>50805429080</b>	R 5080542-9	2635	1

**5081338**



Sechskant-  
Schraubendreher

Mit Quergriff und Aufhänge-  
bohrung, für Innensechskant-  
schrauben, Spezial Stahl

Hexagonal head wrench

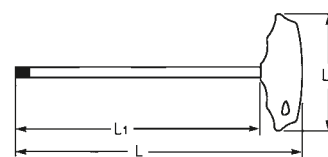
With T-handle and hang-up hole  
for hexagon socket screws,  
special steel

Tournevis hexagonal

Avec poignées en T et trou de  
suspension pour vis hexagonales  
ext. acier spécial

Destornilladores  
exagonales

Con mango transversal con  
agujero, para tornillos y tuercas  
de cabeza exagonal, acero  
especial



Bestell-No./Order-No.	MM	mm	L1 mm	L2 mm		
<b>50813380280</b>	2	130	100	75	19	5
<b>50813382580</b>	2,5	130	100	75	21	5
<b>50813380380</b>	3	130	100	75	23	5
<b>50813380480</b>	4	180	150	75	35	5
<b>50813380580</b>	5	180	150	95	65	5
<b>50813380680</b>	6	185	150	95	79	5
<b>50813380880</b>	8	230	200	95	135	5
<b>50813381080</b>	10	240	200	115	225	5

**H 5081338-8**



**Sechskant-Schraubendrehersatz**

Im Metallhalter  
170 x 120 x 245 mm,  
8-tlg., mit Aufhängebohrungen,  
Spezial Stahl

**Set of hexagonal head wrenches**

In metal holder  
170 x 120 x 245 mm,  
8 pcs., with hang-up hole,  
special steel

**Jeu de tournevis hexagonaux**

Avec support en métal  
170 x 120 x 245 mm,  
8 pcs., avec trou de suspension,  
acier spécial

**Juego de destornilladores exagonales**

En soporte metálico  
170 x 120 x 245 mm, con  
agujeros para colgar, de 8 pcs.,  
acero especial



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	MM		
<b>50813380080</b>	H 5081338-8	2/2,5/3/4/5/6/8/10	920	1

**H 5081340-7**



**Winkelschraubendrehersatz**

Im Handklapphalter, kunststoffbeschichtet, für Innensechskantschrauben, Spezial Stahl  
Lieferung in Blisterverpackung

**Set of hexagonal head wrenches**

In metal holder, plastic coated for hexagon socket screws, special steel  
Supplied in blister packing

**Jeu de clés mâles coudées**

Sur monture, revêtement plastique, pour vis à 6 pans creux, acier spécial  
Livré sous blister

**Juego de llaves Allen**

En soporte plegable, plastificadas, para tornillos Allen interiores, acero especial  
Suministro en envase blisterizado



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	MM		
<b>50813406280</b>	5081340-7	1,5/2/2,5/3/4/5/6	134	5

**HP 5081343-9**



**Kugelpf-Winkel-schraubendrehersatz**

9-tlg., im Kunststoffhalter, für schwer zugängliche Innensechskantschrauben, Spezial Stahl  
Lieferung in Blisterverpackung

Set of ball head hexagonal wrenches

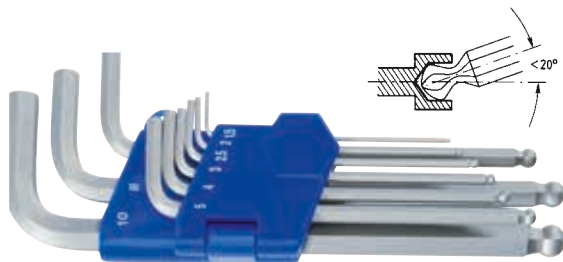
9 pcs., in plastic holder for hexagon socket screws in confined or hard to reach areas, special steel  
Supplied in blister packing

Jeu de clés mâles coudées à tête sphérique

9 pcs., sur monture plastique, pour vis 6 pans creux avec accès difficile, acier spécial  
Livré sous blister

Juego de llaves Allen con cabeza esférica

De 9 pzs., en soporte de plástico, para tornillos Allen interiores de difícil acceso, acero especial  
Suministro en envase blisterizado



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	MM	$\varnothing$ mm	g	
<b>50813438280</b>	HP 5081343-9	1,5/2/2,5/3/4/5/6/8/10	185	353	5

**HP 5081344-9**



**Kugelpf-Winkel-schraubendrehersatz, lang**

9-tlg., im Kunststoffhalter, für schwer zugängliche Innensechskantschrauben, Spezial Stahl  
Lieferung in Blisterverpackung

Set of ball head hexagonal wrenches, long

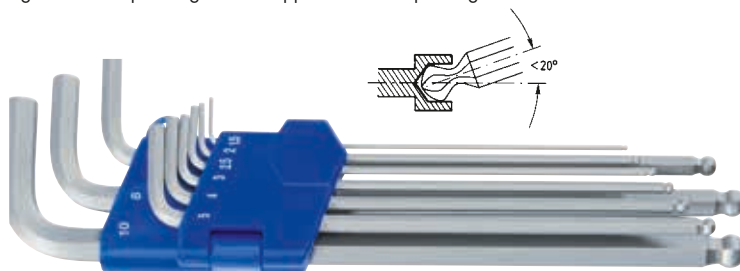
9 pcs., in plastic holder for hexagon socket screws in confined or hard to reach areas, special steel  
Supplied in blister packing

Jeu de clés mâles coudées à tête sphérique, long

9 pcs., sur monture plastique, pour vis 6 pans creux avec accès difficile, acier spécial  
Livré sous blister

Juego de llaves Allen con cabeza esférica, largo

De 9 pzs., en soporte de plástico, para tornillos Allen interiores de difícil acceso, acero especial  
Suministro en envase blisterizado



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	MM	$\varnothing$ mm	g	
<b>50813448280</b>	HP 5081344-9	1,5/2/2,5/3/4/5/6/8/10	235	470	5

**5081347**



**TORX®-Schraubendreher**

Mit Quergriff und Aufhängebohrung, für Innen-TORX®-Schrauben, Spezial Stahl

**TORX®-Screwdrivers**

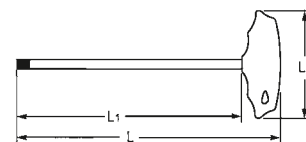
With T-handle and hang-up hole for TORX socket screws, special steel

**Tournevis TORX®**

Avec poignées en T et trou de suspension pour vis TORX intérieures, acier spécial

**Destornilladores TORX®**

Con mango transversal con agujero para colgar, para tornillos TORX interiores, acero especial



Bestell-No./Order-No.		mm	$\varnothing$ mm	L1 mm	L2 mm	g	
<b>50813471080</b>	T 10	2,74	125	100	75	27	5
<b>50813471580</b>	T 15	3,27	125	100	75	28	5
<b>50813472080</b>	T 20	3,86	125	100	75	28	5
<b>50813472580</b>	T 25	4,43	130	100	95	62	5
<b>50813472780</b>	T 27	4,99	130	100	95	63	5
<b>50813473080</b>	T 30	5,52	235	200	95	85	5
<b>50813474080</b>	T 40	6,65	235	200	95	123	5
<b>50813474580</b>	T 45	7,82	285	250	95	142	5
<b>50813475080</b>	T 50	8,83	290	250	115	315	5

**H 5081347-9**



**TORX®  
Schraubendrehersatz**

Im Metallhalter  
195 x 120 x 290 mm,  
9-tlg., mit Aufhängebohrungen,  
Spezial Stahl

Set of TORX®  
Screwdrivers

In metal holder  
195 x 120 x 290 mm,  
9 pcs., with hang-up hole,  
special steel

Jeu de tournevis TORX®

En coffret métallique  
195 x 120 x 290 mm,  
9 pcs., avec trou de suspension,  
acier spécial

Juego de destornilladores  
TORX®

En soporte metálico  
195 x 120 x 290 mm, con  
agujeros para colgar, de 9 pzs.,  
acero especial



Bestell-No./Order-No.	Art. No.			
<b>50813470080</b>	5081347-9	T 10/T 15/T 20/T 25/T 27 T 30/T 40/T 45/T 50	1245	1

**H 5081348-7**



**TORX®  
Winkelschraubendrehersatz**

Im Handklapphalter, kunststoff-  
beschichtet, für Innen-TORX®-  
Schrauben, Spezial Stahl  
Lieferung in Blisterverpackung

Set of L-shaped  
TORX®-Wrenches

In metal holder, plastic coated  
for TORX socket screws,  
special steel  
Supplied in blister packing

Jeu de tournevis  
TORX® coudés

Sur monture, revêtement plastique,  
pour vis TORX intérieures,  
acier spécial  
Livré sous blister

Juego de destornilladores  
TORX®

En soporte plegable, plastificadas,  
para tornillos TORX interiores,  
acero especial  
Suministro en envase blisterizado



Bestell-No./Order-No.	Art. No.			
<b>50813486280</b>	5081348-7	T 10/T 15/T 20/T 25/T 27/T 30/T 40	245	1

**HP 5081348-9**



**TORX®-Winkelschraubendrehersatz**

9-tlg., im Kunststoffhalter, für Innen-TORX®-Schrauben, Spezial Stahl  
Lieferung in Blisterverpackung

Set of L-shaped TORX®-Wrenches

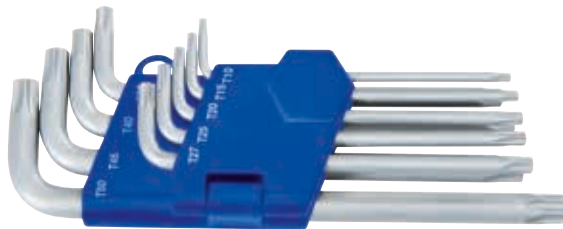
9 pcs., in plastic holder for TORX socket screws, special steel  
Supplied in blister packing

Jeu de tournevis TORX® coudés

9 pcs., sur monture plastique, pour vis TORX intérieures, acier spécial  
Livré sous blister

Juego de destornilladores TORX®

De 9 pzs., en soporte de plástico, para tornillos TORX interiores, acero especial  
Suministro en envase blisterizado



Bestell-No./Order-No.	Art. No.		mm		
<b>50813488280</b>	5081348-9	T 10/T 15/T 20/T 25/T 27 T 30/T 40/T 45/T 50	160	316	1

**HP 5081349-9**



**TORX®-Winkelschraubendrehersatz, lang**

9-tlg., im Kunststoffhalter, für Innen-TORX®-Schrauben, Spezial Stahl  
Lieferung in Blisterverpackung

Set of L-shaped TORX®-Wrenches, long

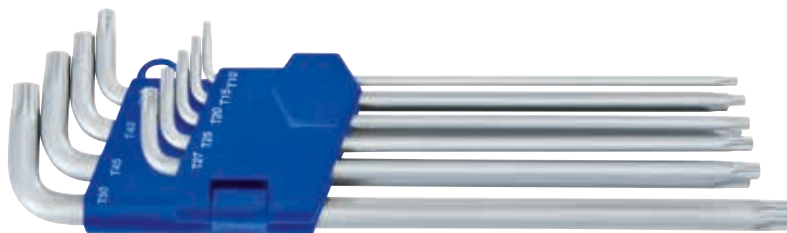
9 pcs., in plastic holder for TORX socket screws, special steel  
Supplied in blister packing

Jeu de tournevis TORX® coudés, long

9 pcs., sur monture plastique, pour vis TORX intérieures, acier spécial  
Livré sous blister

Juego de destornilladores TORX®, largo

De 9 pzs., en soporte de plástico, para tornillos TORX interiores, acero especial  
Suministro en envase blisterizado



Bestell-No./Order-No.	Art. No.		mm		
<b>50813498280</b>	5081349-9	T 10/T 15/T 20/T 25/T 27 T 30/T 40/T 45/T 50	235	480	1

**508339**

**Magnetisierer und Entmagnetisierer**

Zuverlässiges Entmagnetisieren und Magnetisieren von Schraubendreherklingen, vereinfacht das Ein- + Ausdrehen von Schrauben an schwer zugänglichen Stellen, zum sicheren Arbeiten an empfindlichen elektronischen Bauteilen

Magnetizer and demagnetizer

Reliable demagnetize and magnetize of screwdriver blades, simplified the turn of screws on difficult access, for safe work on sensitive components

Magnétiseur et Demagnétiseur

Démagnétisation et magnétisation fiable de lames de tournevis, simplifie le vissage et le dévissage des vis dans les zones difficiles à atteindre, pour travailler en toute sécurité sur les composants électroniques sensibles

Imantar y desimantar

Desimantado e imantado fiable de varillas de desatornillado, facilita el atornillado y destornillado en lugares de difícil acceso, trabajo seguro en elementos electrónicos delicados



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
<b>5083390000</b>	508339	52 x 50 x 29 mm	88	1

**5081523 -  
5081528**

**Schlosserhämmer**

Fiberglasstiel mit Kunststoff-Schutzüberzug, Kopf schwarz lackiert

**Engineers' hammers**

Fibreglass handle with plastic coating, black lacquered head





**Marteaux de mécanicien**

Manche en fibre de verre avec protection plastique, tête laquée noir

**Martillos de peña**

Mango de fibra de vidrio plastificado, cabeza pintada de negro



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	 g	 mm	 g	
<b>50815230021</b>	5081523	300	315	500	5
<b>50815250021</b>	5081525	500	340	700	5

**5081518**

**Fäustel**

Fiberglasstiel mit Kunststoff-Schutzüberzug, Kopf schwarz lackiert

**Club hammer**

Fibreglass handle with plastic coating, black lacquered head

**Masse**

Manche en fibre de verre avec protection plastique tête laquée noir

**Maza**

Mango de fibra de vidrio plastificado, cabeza pintada de negro



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	g	 mm	 g	
<b>50815181021</b>	5081518	1000	260	1290	1

**5081516-1**

**Latthammer**

Kopf schwarz lackiert, mit kariert-gefräster Bahn, eingeschmiedetes Nagelbett mit Magnethalterung, 2-K Kunststoffgriff

**Carpenter hammer**

Head black lacquered, with chequered-milled face, with magnetic nail holder, 2-component plastic handle

**Marteau de charpentier**

Tête laquée noire, avec face fraisée en gaufrage, glissière pour clou incorporée et forgée, avec maintien magnétique, pignée à 2 composantes

**Martillo de carpintero**

Cabezal negro lacado, con cara grafilada, canal imantado de sujeción de clavos, mango de plástico de dos componentes



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	 g	 mm	 g	
<b>50815160120</b>	5081516-1	600	315	841	1

**5081516**

**Ganzstahl-Latthammer**

Mit kariert-gefräster Bahn, eingeschmiedetes Nagelbett mit Magnethalterung, 2-K Kunststoffgriff, Kunststoffschutzkappe an der Pinne

Whole steel carpenter hammer

With draughted milled face, built-in forged magnetic nail holder slider, 2-components plastic handle, peen protected with a plastic sleeve

Marteau de charpentier tout acier

Avec face fraisée en gaufrage glissière pour clou incorporée et forgée avec maintien magnétique, poignée à 2 composants, pointe protégée par un manchon en plastique

Martillo de carpintero, enteramente de acero

Con cara grafilada, canal imantado de sujeción de clavos, mango de plástico de dos componentes, funda de protección de plástico para la uña



Bestell-No./Order-No.	Art. No.		 mm		
<b>50815160021</b>	5081516	600	330	925	1

**5081530**

**Kunststoff - Schonhammer**

Hickory-Stiel, auswechselbare Köpfe in 2 Härten; Shore D66~85; Shore D45±5

Plastic hammers

Hickory handle, exchangeable heads in 2 hardnesses; Shore D66~85; Shore D45±5




Massettes avec embouts en plastique

Poignée hickory, tête interchangeable en 2 duretés; Shore D66~85; Shore D45±5

Martillos con bocas de plástico

Mango Hickory, cabezas intercambiables en dos durezas; dureza shore D66~85; dureza shore D45±5



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Ø	 mm		
<b>50815302700</b>	5081530-27	27	270	278	2
<b>50815303500</b>	5081530-35	35	300	390	2

**5081531**

**Ersatzköpfe Kunststoff**

Standardmäßig aus Kunststoff (Celluloseacetat) für Kunststoff - Schonhammer, Härte nach Shore D 66±5

Plastic spare heads

Standard, made of plastic (cellulose acetate) for plastic hammers, hardness according to Shore D 66±5



Embouts de rechange en plastique

Standard, en plastique (acétocellulose) pour massettes, Shore D 66±5

Bocas de recambio de plástico

Estándar, de plástico (acetato de celulosa) para martillos con bocas de plástico, Shore D 66±5



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Ø		
<b>50815312700</b>	5081531-27	27	18	10
<b>50815313500</b>	5081531-35	35	23	10

**5081532**

**Ersatzköpfe Nylon**

Standardmäßig aus schlagfestem Nylon, Härte nach Shore D 45±5

Spare nylon heads

Standard, made of nylon, hardness complying with Shore D 45±5



Embouts de nylon interchangeables

Standard, en nylon, Shore D 45±5

Bocas de nylon, de recambio

Estándar con bocas de nylon, Shore D 45±5



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Ø		
<b>50815322700</b>	5081532-27	27	12	10
<b>50815323500</b>	5081532-35	35	23	10



**9088070**

**Werkzeugrolltasche, leer**

Rolltasche mit 15 Facheinteilungen, gefertigt aus schwarzem Polyester, PP-Einfassung in dunkelblau, mit Gurt und Schnalle. Ohne Aufdruck.

Tool wallet, empty

With 15 compartments made from black polyester with dark blue lining with strap and clasp, neutral

Trousse à outils, vides

Trousse, sans outils, à 15 compartiments, en polyester noir, bords bleu foncé avec lanière et boucle, sans impression

Bolsa de herramientas, enrollable, vacío

Bolsa enrollable, vacía, con 15 bolsillos, de poliéster negro, bordes de polipropileno azul marino, con cinta y hebilla, neutral



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
<b>90880701500</b>	9088070	670 x 340 mm	750	5

**50890-30**

**Haushalts-Werkzeugtasche, 8-tlg.**

Zusammenstellung der gebräuchlichsten Qualitätswerkzeuge für Haushalt und Büro; für zuhause oder unterwegs. Praktisch und platzsparend, Kunstledertasche mit Verschluss. Optimal auch in der Werbebranche einsetzbar.

Household tool wallet, 8 pcs.

Assortment of most commonly used quality tools for office and household, for at home and on the road. Practical and suitably, tool wallet of imitation leather with inter-locking clasp fastener. Particularly suitable for marketing through advertising and publicity companies.

Trousse d'outillage à usage domestique, 8 pcs.

Composition d'outillage de qualité pour l'entretien de la maison, du bureau à domicile ou en voyage. Rangés en trousse similicuir pratique et compacte, avec fermoir. Optimal aussi dans le domaine des cadeaux d'affaires.

Herramientas de calidad, 8 pzs.

Conjunto de herramientas de calidad, para uso doméstico, en la oficina y de viaje. Presentadas en una bolsa de plástico práctica y de reducidas dimensiones, con cierre. Muy recomendable para regalo publicitario.



enthaltend/containing/composition/contenido

	200 mm
	300 g
	255 mm
	230 mm
	250 mm
	170 mm
	6,5 mm x PH 2
	150 - 250 V

Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
<b>50890300300</b>	50890-30	480 x 365 x 30 mm	1305	1

**50898**



**Dreikant-Rohrsteckschlüssel**

Mit Drehstift, Normdreikant für M10 und M12, DIN 3222/3223

Tubular triangular wrench

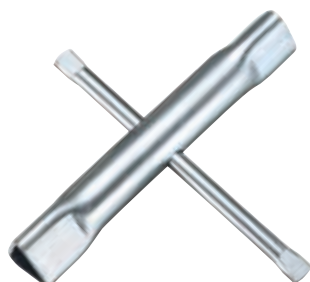
With tommy bar, for standard M10 and M12 triangulars, DIN 3222/3223

Clé en tube triangulaire

Avec broche, triangle pour M 10 et M 12, DIN 3222/3223

Llave de tubo de boca triangular

Con bandeador, triángulo normalizado para M10 y M12, DIN 3222/3223



Speziell für Rettungskräfte und Hausmeister  
In particular for rescue services and caretakers  
Spécial pour services de secours et concierges  
Especial para equipos de salvamiento y mantenimiento



Bestell-No./Order-No.	Art. No.			
<b>50898101260</b>	50898	140 x 125 mm	175	1

**5081500**

**Montiereisen**

Mit auswechselbarer Kunststoffschiene

Die auswechselbare Kunststoffschiene schützt Aluminium- und lackierte Felgen vor Beschädigung

Befestigungsschrauben sind nicht im Lieferumfang enthalten

**Tyre lever**

With exchangeable plastic cover

The exchangeable plastic cover protects aluminium and painted wheels from damage

Fixing screws do not belong to scope of supply

**Démonte-pneus**

Avec gaine plastique amovible

La gaine en plastique amovible protège les jantes alu et en tôle

Les vis de fixation ne sont pas incluses

**Desmontable**

Con regla de plástico intercambiable

La regla de plástico protege llantas de aluminio o pintadas de raspaduras

No se incluyen los tornillos de sujeción



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Ø mm	g	Box
<b>50815003880</b>	5081500	380	415	1
<b>50815005080</b>	5081500	500	775	1

**5081501**

**Ersatzschiene für Montiereisen**

Spare cover for tyre lever

Gaine plastique de rechange pour démonte-pneus

Regla de recambio para desmontable



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Ø mm	g	Box
<b>50815013800</b>	5081501	380	55	1
<b>50815015000</b>	5081501	500	105	1

**50801329**

**Ölfilterspinne**

Spezialstahl, geschmiedete Ausführung, Oberfläche verzinkt, universell zu verwenden, für 1/2" und 3/8" Antriebe, SW 22, Ø 65-120 mm, rechts + links Lauf

Self-gripping oil filter wrench

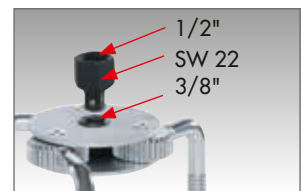
Special steel, forged pattern, zinc plated for 3/8" and 1/2" square drive, SW 22, Ø 65-120 mm

Croisillon pour filtre à huile

Acier spécial, modèle forgé, surfaces galvanisées, utilisation universelle, pour entrainements 1/2" et 3/8", SW 22, Ø 65-120 mm

Filtro de aceite araña

Acero especial, modelo de acero forjado, superficie galvanizada uso universal para accionamiento de 1/2" y 3/8", SW 22, Ø 65-120 mm



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	g	Box
<b>50801329080</b>	50801329	563	1

# Die richtigen Helfer für Montage und Wartung

The proper helpers for  
mounting and service

# HEYTEC

# TOOLS

[www.heytec-tools.de](http://www.heytec-tools.de)



**508077-646**

**Sanitär Werkzeugkasten mit Modulen**

6 Module, 77-tlg.

**Sanitary tool box with Modules**

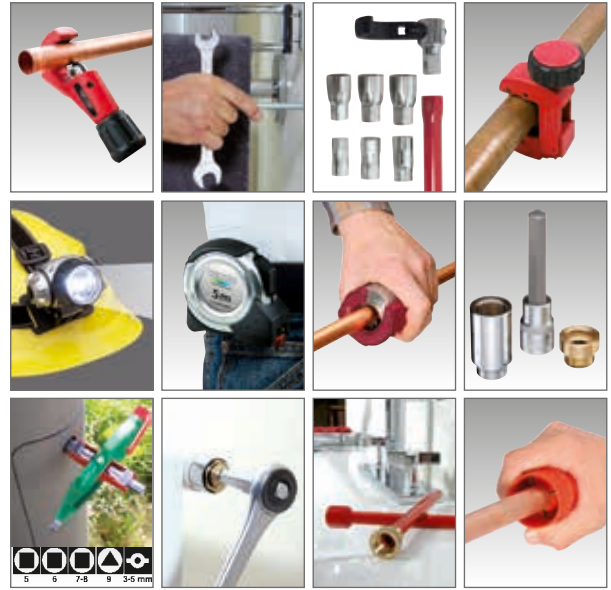
6 Modules, 77 pcs.

**Coffret «sanitaire» avec modules**

6 Modules, 77 pcs.

**Caja htas. para fontanería con módulos**

6 Módulos, 77 pcs.



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
<b>50807764600</b>	508077-646	530 x 200 x 200 mm	16987	1

**Inhalte der Module im Sanitärwerkzeugsatz**

**Modules in the toolbox**

**Modules pour coffret**

**Módulos para caja herramientas**

**Modul 1**



Modul 1

- Werkzeugsatz mit Meißel, Körner, Splint- und Durchtreiber
- Cuttermesser Zinkguss, Klingenbreite 18 mm, 5 Klingen
- Universalschlüssel Sanitär/Elektro
- Steckschlüssel Einsätze 6 Kt. 10/13/17/19/21/22 mm
- Stufenschlüssel 3/8" / 1/2" / 3/4" / 1"
- Verlängerung 1/2", 125 mm
- Verbindungsvierkant 1/2"
- Durchstecknarre 1/2"
- Schraubendreher- Einsätze 1/2" 12/17, 138 mm Länge

- Chisel and pin punch set
- Cutterknife zinc casting, blade range 18 mm, 5 blades
- Control cabinet key electric/sanitary
- Sockets hexagon 10/13/17/19/21/22 mm
- Combination stepped key 3/8" / 1/2" / 3/4" / 1"
- Extension bar 1/2", 125 mm
- Square coupler 1/2"
- Ratchet, push through 1/2"
- Screw driver sockets 1/2" 12/17, 138 mm length

- Jeu de burins, bédanes et chasse-clous
- Cutter zingué, lame 18 mm, 5 lames
- Clé universelle électricité/sanitaire
- Douilles 6 pans 10/13/17/19/21/22 mm
- Clé etagée 3/8" / 1/2" / 3/4" / 1"
- Rallonge 1/2" 125 mm
- Carré conducteur 1/2"
- Cliquet à carré passant 1/2"
- Douilles-tournevis 1/2" 12/17, 138 mm longueur

- Conjunto de herramientas compuesto de cortafíos, granetes y punzones cilíndricos
- Cutter con imprimación de zinc, anchura hojas 18 mm, 5 hojas
- Llave universal fontanería/electricidad
- Llaves de vaso, boca hexagonal 10/13/17/19/21/22 mm
- Llaves escalonadas 3/8" / 1/2" / 3/4" / 1"
- Alargadera 1/2" 125 mm
- Adaptador 1/2", Carracas de cuadrado pasantes 1/2"
- Llaves de vaso con destornillador 1/2" 12/17, 138 mm longitud

**Modul 2**



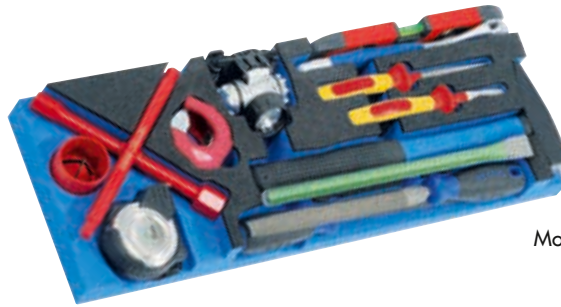
Modul 2

- Greifzange 250 mm
- Eckrohrzange 1.1/2"

- Multigrip plier 250 mm
- Elbow pipe wrench 1.1/2"

- Pince multiprise 250 mm
- Clé en tube coudée 1.1/2"

- Tenaza de apertura múltiple 250 mm
- Llaves para apretar los tubos en ángulos 1.1/2"



Modul 3

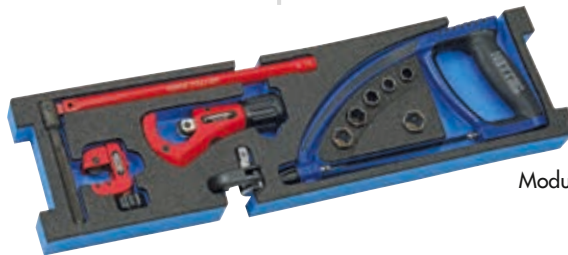
**Modul 3**

- Wasserwaage 230 mm
- Verstellbarer Einmaulschlüssel 305 mm
- VDE-Kombinationszange 180 mm
- VDE-Radio- und Telefonzange 200 mm
- Schlosserhammer, Fiberglasstiel, 500 g
- Stirnlampe mit 9 LED's, Gurtband
- Steinmeißel 300 x 24 mm achtkant
- Rohrentgrater innen/ausen Ø 42 mm
- Knarrenrohrabschneider Ø 22 mm
- Halbgrundfeile 200 mm
- Rundfeile 200 mm
- Sanitär-Kreuzschlüssel 200x200 mm
- Profi-Bandmaß, Zinkguss, 5 m mit Gürtelclip

- Spirit level 230 mm
- Adjustable wrench 305 mm
- VDE combination plier 180 mm
- VDE radio-/telephone plier, 200 mm
- Engineer's hammer, fiberglass handle, 500 g
- LED headlamp with 9 LED's
- Stone chisel 300 x 24 mm octagonal
- Tube trimming tool inside/outside Ø 42 mm
- Ratchet tube cutter Ø 22 mm
- Engineer files, half-round 200 mm
- Engineer files, round 200 mm
- Sanitary cross wrench 200x200 mm
- Profi measuring tape, zinc, 5 m

- Niveau d'eau 230 mm
- Clé à molette 305 mm
- Pince universelle VDE 180 mm
- Pince téléphone VDE 200 mm
- Marteau de mécanicien, manche en fibre de verre, 500 gr.
- Lampe frontale à 9 LEDs, avec bandeau élastique
- Burin à pierre octogonal 300x24 mm
- Outil à ébarber les tubes intérieur/extérieur Ø 42 mm
- Coupe-tube Ø 22 mm
- Lime demi-ronde 200 mm
- Lime-ronde 200 mm
- Clé sanitaire en croix 200x200 mm
- Mètre-ruban professionnel, zinc moulé, 5 m

- Nivel de agua 230 mm
- Llaves ajustables 305 mm
- Alicata universal VDE, 180 mm
- Alicata para telefonía y para radio VDE 200 mm
- Martillo de peña
- Mango de fibra de vidrio, 500 g
- Lámpara frontal con 9 LED's, con cinta sin fin
- Cinceles de canteros 300x24 mm
- Desbarbador de tubos externo/interno Ø 42 mm
- Cortatubos de carraca Ø 22 mm
- Lima de media caña, 200 mm
- Lima redonda, 200 mm
- Llaves en cruz para fontanero 200x200 mm
- Cinta métrica para profesional, con imprimación de zinc, 5 m con clip para el cinturón



Modul 4

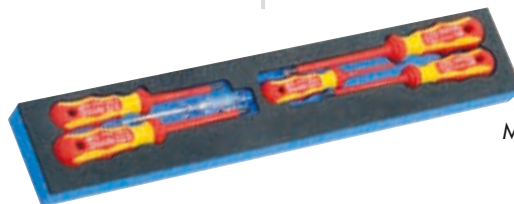
**Modul 4**

- Standhahnmutternschlüssel mit 6 Einsätzen 9/10/11/14/15/17 mm
- Mini-Rohrabschneider 3-25 mm
- Teleskop-Rohrabschneider 3-32 mm
- Mini-Metallbügelsäge 150 mm Blattlänge

- Basin wrench with 6 sockets 9/10/11/14/15/17 mm
- Mini tube cutter 3-25 mm
- Telescopic tube cutter 3-32 mm
- Mini hacksaw length of blade 150 mm

- Clé lavabo avec 6 douilles 9/10/11/14/15/17 mm
- Mini coupe-tube 3-25 mm
- Coupe-tube télescopique 3-32 mm
- Mini-monture de scie à métaux avec lame de 150 mm

- Llaves para tuerca de lavabo con 6 llaves de vaso 9/10/11/14/15/17 mm
- Mini cortatubos 3-25 mm
- Cortatubos telescópico 3-32 mm
- Mini sierra de arco de metal, longitud de la hoja 150 mm



Modul 5

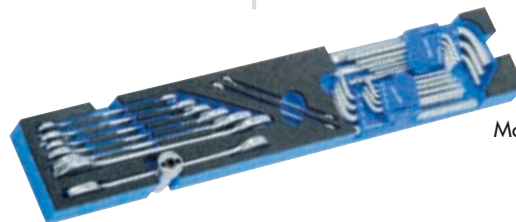
**Modul 5**

- VDE Kreuz Schlitzschraubendreher PH1/PH2 für PHILLIPS-recess Schrauben
- VDE Elektriker Schraubendreher für Schlitzschrauben 75x2,5/100x4/125x5,5 mm
- Spannungsprüfer 150-250 V

- VDE cross slot screwdriver PH1/PH2 "PHILLIPS-recess"
- VDE electricians screwdriver for plain slot screws 75x2,5/100x4/125x5,5 mm
- Voltage tester 150-250 V

- Tournevis VDE cruciforme pour vis PHILLIPS PH1/PH2
- Tournevis d'électricien VDE pour vis à fente 75x2,5/100x4/125x5,5 mm
- Tournevis détecteurs de tension 150-250 V

- Destornillador en forma de cruz VDE para tornillos PHILLIPS-recess PH1/PH2
- Destornillador de electricista VDE punta plana 75x2,5/100x4/125x5,5 mm
- Destornilladores buscapolos para 150-250 V



Modul 6

**Modul 6**

- Doppelmaulschlüssel MM 6x7/8x9/10x11/12x13/14x15/16x17/18x19/20x22
- Express-Schlüssel MM 17x19
- Kugelkopf-Winkelschraubendreher, 9-tlg. 1,5-10 mm
- TORX-Winkelschraubendreher-satz, 9-tlg. T10-T50

- Double ended open jaw wrench MM 6x7/8x9/10x11/12x13/14x15/16x17/18x19/20x22
- Sanitary wrench MM 17x19
- Set of ball head hexagonal wrenches 9 pcs. 1,5-10 mm
- Set of L-sharpened TORX-wrenches 9 pcs. T10-T50

- Clés à fourche MM 6x7/8x9/10x11/12x13/14x15/16x17/18x19/20x22
- Clé express MM 17x19
- Jeu de clés mâles coudées à tête sphérique, 9 pces. 1,5-10 mm
- Jeu de tournevis TORX coudés 9 pces. T10-T50

- Llaves fijas de dos bocas abiertas MM 6x7/8x9/10x11/12x13/14x15/16x17/18x19/20x22
- Llaves para tornillos tipo Express MM 17x19
- Juego de llaves Allen con cabeza esférica 9 pzes. 1,5-10 mm
- Juego de destornilladores TORX 9 pzes. T10-T50

**5081791-0**

**Profi-Kartuschenpistole Compact**

- Kompakte Bauform durch innovative innenliegende Betätigungsmechanik
- Gleichbleibend kompakte Abmessung, unabhängig vom verbrauchten Inhalt
- Mit Verbrauchsanzeige
- Nachlaufstop bei Nichtbetätigung

**Profi caulking gun compact**

- Compact design through innovative internal actuating mechanism
- Consistently compact dimension, regardless of the content consumed
- With consumption display
- Overrun protection in case of non-operation

**Pistolet professionnel compact pour cartouches**

- Design compact avec mécanisme de fonctionnement intérieur innovante
- Dimension compacte constante, quelle que soit le matériel consommé
- Avec jauge de carburant
- Frein spécial en cas de non activité

**Pistola de cartuchos profesiona compact**

- Diseño compacto gracias su innovadora mecánica de accionamiento
- Dimensión uniformemente compacta independientemente del material consumido
- Con indicación del consumo
- Bloqueo de puesta en marcha involuntaria



Nur geeignet für leicht pressbare Medien, wie Silikone und Acryle. Nicht geeignet für zähe Medien, wie Kleber! Alternative: Kartuschenpistole Multipower verwenden.

Only suitable for easily compressible media like silicone and acrylic. Unsuitable for viscous media like glue. Alternative: Caulking Gun Multipower.



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
<b>50817910000</b>	5081791-0	340 x 205 x 65 mm	720	1

**5081791-1**

**Profi-Kartuschenpistole Multipower**

- Stabile, aufwendige Konstruktion für extreme Beanspruchung
- Betätigung aus hochwertigem Aluminium-Druckguss
- Ermüdungsfreies Verarbeiten von sämtlichen Medien durch kraftvolle Hebelübersetzung

**Profi caulking gun multipower**

- Stable, sophisticated design for heavy duty applications
- Actuation mechanism made of high-quality aluminium die-cast
- Fatigue-proof processing of any material through powerful leverage

**Pistolet pour cartouches multipower**

- Construction stable pour utilisation dans des conditions extrêmes
- Fonctionnement en fonte d'aluminium de haute qualité
- Utilisation simple sans effort grace au levier puissant

**Pistola de cartuchos profesional multipower**

- Diseño robusto para exigencias extremas
- Accionamiento de fundición inyectada de aluminio de gran calidad
- Procesamiento sin fatiga de toda clase de medios gracias a la transmisión por palanca



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
<b>50817910100</b>	5081791-1	360 x 225 x 65 mm	800	1

**BESTSELLER**

**HEYTEC**

**TOOLS**

[www.heytec-tools.de](http://www.heytec-tools.de)

# Profi-Kartuschenpistole Profi caulking gun



**100% Kundenzufriedenheit**  
**100% Customer satisfaction**

### So urteilen unsere Anwender:

„Die Kartuschenpresse ist sehr sauber ausgeführt und alles macht einen sehr wertigen, gut verarbeiteten Eindruck.“

„Die Kartuschenpresse ist stabil! Die Kartuschen verwinden nicht mehr! Der Pressvorgang ist kinderleicht und ermüdungsfrei!“

„Ich bin begeistert und gebe eine klare Kaufempfehlung für die HEYTEC Profi Kartuschenpresse Multipower ab.“

„Als alter Profi und Handwerker kann ich dieses Teil guten Gewissens weiterempfehlen. Alles geht spielerisch leicht, man muß nur wenig Druck ausüben (könnte ein dreijähriges Kind bedienen), und die Stabilität ist top.“

### Here's what our customers say:

„This caulking gun is very well made and leaves an impression of very high quality.“

„The caulking gun is sturdy! Cartridges don't twist anymore! Pressing is a breeze and fatigue-proof!“

„I'm really impressed and support a clear buying recommendation for the HEYTEC profi caulking gun.“

„As an experienced professional and craftsman I can recommend this item in good conscience. Operation is a breeze and only little pressure must be applied (could be done by a three-year-old child). Stability is top-notch!“



**5081791-2**

**Profi-Kartuschenpistole  
Multipower Universal**

- Vollummantelte Kartuschenpistole mit Aluminium Gehäuse aus Strangpressprofil
- Betätigung aus hochwertigem Aluminium-Druckguss
- Universalverarbeitung von Kartuschen und Beuteln
- Stabile, aufwendige Konstruktion für extreme Beanspruchung
- Glasfaserverstärkte Schraubkappen
- Ermüdungsfreies Verarbeiten von sämtlichen Medien durch kraftvolle Hebelübersetzung
- Für alle gängigen Kartuschen und Beutel mit einem Volumen von 310/600 ml geeignet
- Inklusive zwei Dosierspitzen

**Profi caulking gun  
multipower universal**

- Fully coated caulking gun with body made of extruded aluminium
- Actuation mechanism made of high-quality aluminium die-cast
- Universal processing of cartridges and bags
- Stable, sophisticated design for heavy duty applications
- Glassfibre reinforced screw caps
- Fatigue-proof processing of any material through powerful leverage
- For all common cartridges and bags with 310/600 ml content
- Including two tube nozzles

**Pistolet pour silicone  
professionnel multipower  
universal**

- Pistolet pour silicone entièrement gainé avec boîtier en aluminium profilés extrudés
- Fonctionnement en fonte d'aluminium de haute qualité
- Traitement universelle des cartouches et sacs
- Construction stable pour utilisation dans des conditions extrêmes
- Utilisation simple sans effort grace au levier puissant
- Convient pour toutes les cartouches et sacs standard avec un volume de 310/600 ml
- Y compris deux seringues

**Pistola de cartuchos  
profesiona multipower  
universal**

- Pistola de cartuchos, carcasa de aluminio, perfil extruido
- Accionamiento de fundición inyectada de aluminio de gran calidad
- Procesamiento universal de cartuchos y bolsas
- Diseño robusto para exigencias extremas
- Procesamiento sin fatiga de toda clase de medios gracias a la transmisión por palanca
- Adecuado para todos los cartuchos y bolsas corrientes con un volumen de 310/600 ml
- Incluyendo dos puntas



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
<b>50817910200</b>	5081791-2	360 x 255 x 65 mm	1050	1
<b>50817910300</b>	5081791-3	490 x 255 x 65 mm	1400	1
<b>*50817912200</b>	5081791-22		62	2
<b>**50817912300</b>	5081791-23		300	2

\* Dosierspitzenset/Tube nozzles 10-tlg./pcs. für Profi-Kartuschenpistole/for professional caulking gun multipower universal 50817910200/XL: 50817910300  
 \*\* Ersatz Verschlusskappe/Black Cap 2-tlg./pcs. für Profi-Kartuschenpistole/for professional caulking gun multipower universal 50817910200/XL: 50817910300

**5081791-90**

**Fugenabzieher im Set**

Fugenabzieher Set zum Abziehen, Glätten und Formen von dauerelastischen Fugenmassen (17 verschiedene Möglichkeiten)

**Handy screeding pads  
set**

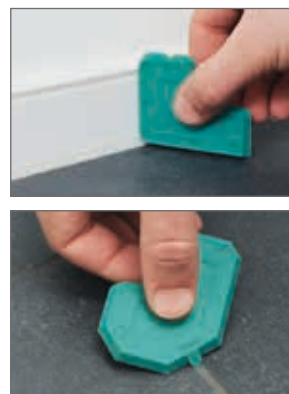
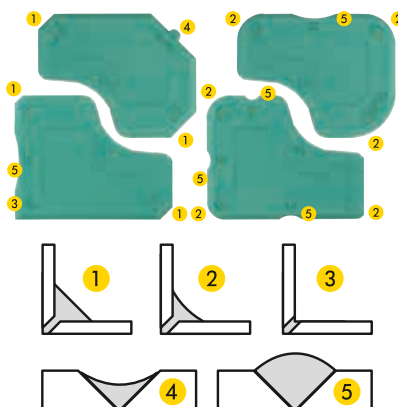
Set of handy screeding pads for skimming, flattening and shaping of permanent elastic joint seals (17 different alternatives)

**Set avec 4 palettes à  
lisser**

Set avec palettes à lisser pour le retrait, le lissage et le façonnage de joints à élasticité permanente (17 façons différentes)

**Herramienta para retocar  
juntas, en juego**

Juego de herramientas para retocar, alisar y dar forma a juntas de masillas elásticas (17 variantes posibles)



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
<b>50817919000</b>	5081791-90	225 x 160 x 10 mm	88	1



**5021450-1**

**Saugheber**

Aus hochwertigem Aludruckguss

2 bewegliche Saugköpfe, Ansaugmechanik und Sicherheitsverriegelung. Ideal zum Transportieren, Ein- und Ausheben von PKW-Glas, Duschwannen, Fensterscheiben, Türen, Blechen, etc.  
Traglast gesamt: 80 kg

**Vacuum lifting pad**

Made of high grade aluminium die cast

2 suction cups, suction mechanism with safety locking, ideal for lifting and transporting sheet metal, plastic sheets, glass panels, installation of windscreens, doors etc.. Movable suction cups particularly suitable for curved windscreens. Capacity: 80 kg

**Ventouses**

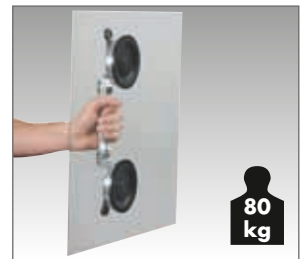
D'aluminium de haute qualité




2 ventouses, système mécanique d'aspiration et blocage de sécurité idéal pour transporter, monter et démonter des pare-brises, portes, tôtes etc.  
Capacity: 80 kg

**Ventosas**

De aluminio de gran calidad

2 ventosas, mecanismo de vacío y cierre de seguridad, ideal para transportar, montar y desmontar cristales, parabrisas, puertas, chapas etc.  
Capacidad: 80 kg



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas			
<b>50214500100</b>	5021450-1	225 x 160 x 10 mm	80 kg	2200	1

**5021450-2**

**Saugheber**

Aus hochwertigem Aludruckguss

3 bewegliche Saugköpfe, Ansaugmechanik und Sicherheitsverriegelung. Ideal zum Transportieren, Ein- und Ausheben von PKW-Glas, Duschwannen, Fensterscheiben, Türen, Blechen, etc.  
Traglast gesamt: 120 kg

**Vacuum lifting pad**

Made of high grade aluminium die cast

3 suction cups, suction mechanism with safety locking, ideal for lifting and transporting sheet metal, plastic sheets, glass panels, installation of windscreens, doors etc.. Movable suction cups particularly suitable for curved windscreens. Capacity: 120 kg

**Ventouses**

D'aluminium de haute qualité




3 ventouses, système mécanique d'aspiration et blocage de sécurité idéal pour transporter, monter et démonter des pare-brises, portes, tôtes etc.  
Capacity: 120 kg

**Ventosas**

De aluminio de gran calidad

3 ventosas, mecanismo de vacío y cierre de seguridad, ideal para transportar, montar y desmontar cristales, parabrisas, puertas, chapas etc.  
Capacidad: 120 kg



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas			
<b>50214500200</b>	5021450-2	370 x 325 x 90 mm	120 kg	4500	1

**5081640-25**

**Mini-Rohrabschneider**

Qualitäts-Rohrabschneider für enge Arbeitsbereiche, Schneidkapazität von Rohren Ø 3-25 mm, sichere Kraftübertragung durch Doppelführung, spezielle Bauform mit kleinem Arbeitsradius

**Mini tube cutter**

Quality tube cutter for hard of access workplaces, cutting capacity for tubes from 3 till 25 mm, power transmission secured thanks a double guiding, special construction with a reduced working range

**Mini coupe-tube**

Coupe-tubes de qualité pour des travaux difficiles d'accès, capacité de coupe de tubes de 3 à 25 mm, transmission de force assurée par un double guidage, construction spéciale avec petit rayon de travail

**Mini-cortatubos**

Cortatubos de gran calidad para trabajar en sitios limitados, Capacidad de corte para tubos de Ø 3 a 25 mm, Sugura aplicación de fuerza gracias a la guía doble, Diseño especial con radio de trabajo reducido



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Ø mm	Ø	g	
<b>50816402500</b>	5081640-25	80	3-25	160	1
<b>*50816430100</b>	5081643-1	Stahl*	16	5	1
<b>*50816430200</b>	5081643-2	Kupfer*	16	5	1

\*Ersatz-Schneiderad · Replacement cuttingwheel · Roulette de coupe de rechange · Rueda de corte de recambio

\* Stahl/Kupfer · Steel/Copper · Acier/Cuivre · Acero/Cobre

**5081640-32**

**Teleskop-Rohrabschneider**

Qualitäts-Rohrabschneider für dünnwandige Rohre Ø 3-32 mm, max. Wanddicke bis 4 mm, sichere Kraftübertragung durch Teleskopführung, Schneiderad aus Spezialstahl für extrem lange Haltbarkeit, leichtes Verstellen des Arbeitsbereiches

**Telescopic tube cutter**

Quality Tube Cutter for thin wall tubes from 3 till 32 mm, wall thickness till 4 mm, high quality cutting wheel out of special steel for an outer long life, power transmission secured through telescopic guiding, easy and quick fitting to the working areas

**Coupe-tube télescopique**

Coupe-tubes de qualité pour tubes à paroi mince, diamètre de 3 à 32 mm, paroi ép. maxi jusqu' à 4 mm, transmission de force assurée par un guidage télescopique, construction spéciale avec petit rayon de travail

**Cortatubos telescópico**

Cortatubos de calidad para tubos de pared delgada de Ø 3 a 32 mm, grosor máximo de pared 4 mm, Cuchilla de calidad comprobada, de acero especial, de larga duración, avance de la cuchilla por sistema telescópico, Ajuste fácil y seguro del diámetro de corte



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Ø mm	Ø	g	
<b>50816403200</b>	5081640-32	135	3-32	400	1
<b>*50816430100</b>	5081643-1	Stahl*	16	5	1
<b>*50816430200</b>	5081643-2	Kupfer*	16	5	1

\* Stahl/Kupfer · Steel/Copper · Acier/Cuivre · Acero/Cobre

**5081643-15**  
**5081643-22**

**Knarrenrohrabschneider**

Qualitäts-Knarren-Rohrabschneider, ideal für schwer zugängliche Stellen, kein Nachstellen erforderlich, da Eigenklemmung und Selbstnachstellung, schnelles Trennen von Rohren mit wenigen Umdrehungen

**Ratchet tube cutter**

Quality ratchet tube cutter, ideal for hard of access workplaces, no adjustment needed, automatic setting up and clamping, quick cut of tubes with very few rotations

**Coupe-tubes à cliquet**

Coupe-tubes à cliquet de qualité, idéal pour les endroits difficiles d'accès, pas de réglage nécessaire, ajustage et serrage automatiques

**Cortatubos de carraca**

Cortatubos de carraca, de gran calidad, para trabajar en sitios limitados, no necesita re-ajuste, debido a su acoplamiento y ajuste automáticos, corte rápido de tubos on pocos giros



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	CLØ mm			
<b>50816431500</b>	5081643-15	65	15	245	1
<b>50816432200</b>	5081643-22	75	22	276	1
<b>*50816430300</b>	5081643-3	Kupfer*	16	5	1

\*Ersatz-Schneiderad · Replacement cuttingwheel · Roulette de coupe de rechange · Rueda de corte de recambio

\* Kupfer · Copper · Cuivre · Cobre

**5081646-42**

**Kunststoff-Rohrabschneider**

Zum Schneiden von PVC Kabelkanälen, Plastikrohren, Gummischläuchen, etc. Schneidekapazität bis Ø 42 mm mit Ratschenfunktion. Robuster Aluminiumkörper.

**PVC Pipe tube cutter**

For effortless cutting of PVC cable channels, plastic pipes, rubber tubes, etc. Cutting capacity till Ø 42 mm with ratchet function. High quality aluminium body.

**Coupe tube PVC**

Pour couper des canalisations de câbles en PVC, tuyaux en caoutchouc. Capacité de coupe jusque 42 mm diamètre à cliquet. Corps en aluminium solide.

**Cortatubos para tubos de plástico**

Para cortar toda clase de tubos de PVC y goma. Capacidad de corte hasta 42 mm Ø con función de carraca. Cuerpo robusto de aluminio.



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	CLØ mm	Ø		
<b>50816464200</b>	5081646-42	210	42	370	1

**5081640-42**

**Rohrentgrater Außen/Innen**

Massives Zinkdruckgußwerkzeug, Entgratung von Rohren bis Ø 42 mm, gehärtete Spezialklingen, einfache Handhabung

**Tube trimming tool outside/inside**

Die-cast zinc, tube trimming till Ø 42 mm, special hardened sharpener, easy handling

**Ebarbeuse de tubes extérieur/intérieur**

Erbabeuse de tubes de qualité en zinc moulé sous pression, Erbarbage de tubes jusqu'à 42 mm, affûtoir spécial trempé, maniement facile

**Rebabador exterior/interior**

Rebabador de calidad, de fundición inyectada, rebabado de tubos de hasta Ø 42 mm, cuchillas especiales, templadas, utilización sencilla



außen, outside, extérieur, exterior innen, inside, intérieur, interior

Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Ø		
<b>50816404200</b>	5081640-42	42	245	1

**5081756-1**

**2 in 1 Kupferrohrbürste**

Für Innen- und Außenreinigung von Kupferrohren.  
Ø 15 mm / Ø 22 mm

**2 in 1 Copper tube pouch**

For inner- and outer cleaning of copper tubes.  
Ø 15 mm / Ø 22 mm

**2 en 1 brosse tube cuivre**

Pour nettoyage intérieur et extérieur des tuyaux en cuivre.  
Ø 15 mm / Ø 22 mm

**2 en 1 Cepillo para tubos de cobre**

Para la limpieza interior y exterior de tubos de cobre.  
Ø 15 mm / Ø 22 mm



Ø 15/22 mm



Ø 15/22 mm

Bestell-No./Order-No.	Art. No.	CLØ mm	Ø	g	
<b>50817560100</b>	5081756-1	200	15 / 22 mm	100	1

**5081648**

**Drahtsäge Set, 4-tlg.**

Bestehend aus 2 spiralverzahnten Sägedrähten, sowie 2 Zugringen. Zum Schneiden von ABS, PVC und CPVC Rohren in Ecken und an schwer zugänglichen Stellen. In Abhängigkeit des zu schneidenden Materials, mehrmaliger Einsatz möglich.

**Wire saw set, 4 pcs.**

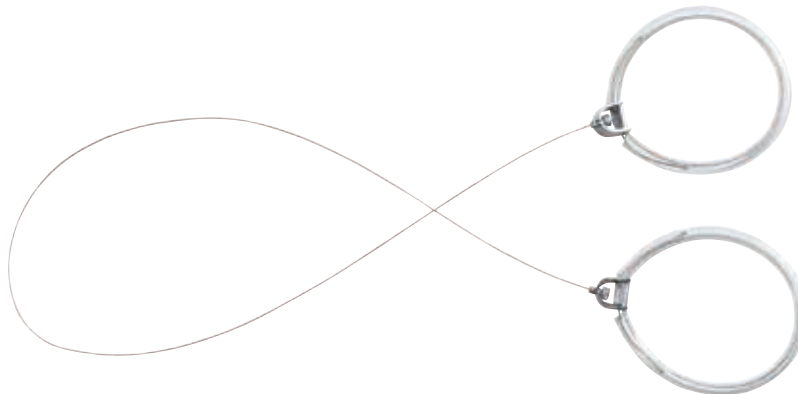
Consisting of 2 spiral-toothed cutting wires and 2 pull rings. For cutting of ABS, PVC and CPVC tubes in corners and in hard of access workplaces. Depending on the material to be cut repeated use is possible.

**Scie fil, 4 pces.**

Comprenant de 2 fils de coupe en spirale à dents et 2 anneaux de traction. Pour la coupe d'ABS, le PVC et les tubes PVC-C dans des coins et dans les endroits difficiles d'accès. Selon le matériel à couper emploi répétée est possible.

**Juego de sierras de alambre, 4 pzs.**

Compuesto de 2 sierras de alambre con dentado espiral y 2 anillos de tiro. Para cortar tubos de ABS, PVC y CPVC en sitios de difícil acceso. Dependiendo del tipo de material a cortar, es posible el uso repetido.



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	CLØ mm	g	
<b>50816480000</b>	5081648	800	30	1
<b>*50816480200</b>	5081648-2	600	20	1

\* Ersatz-Säge Draht, 2-tlg. · Spare cutting wire, 2 pcs. · Fil de scie de rechange, 2 pces. · Alambre de sierra de recambio, 2 pzs.

**50958**

**Express-Schlüssel**

Chrom-Vanadium, verchromt, Montageschlüssel für Express- und Stockschrauben, Mittelstück mit Innengewinde für Stockschrauben M 10, für Waschtischbefestigungen und Eckventilmontagen

**Sanitary wrench**

Chrome-Vanadium, chromium plated, for bathroom fittings attachment (metric screws)

**Cle express**

Chrome-Vanadium, chromés, pour le montage et le démontage de vis d'arrêt de fixation de lavabo, pattea vis, montage d'équerre. Partie médiane avec filetage et bille intègre pour vis M 10

**Llaves para tornillos tipo Express**

Cromo Vanadio, cromadas, llaves para montar tornillos tipo Express y Stock, pieza central con rosa interior para tornillos Stock M 10, para montar lavabos y válvulas, para montar tornillos Stock M 10



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	ØMM	CLØ mm	g	
<b>50958171980</b>	50958	17 x 19	223	265	5

**50750-01**

1/2"

Durchstecknarre mit  
Verbindungsvierkant,  
2-tlg.

Ratchet, with square  
coupler, 2 pcs.

Cliquet avec carré  
conducteur, 2 pces.

Carraca pasante de  
acoplamiento cuadrado  
2 pzs.

DIN 3122 C  
Chrom-Vanadium,  
verchromt

DIN 3122 C  
Chrome-Vanadium,  
chromium plated

DIN 3122 C  
Chrome-Vanadium,  
chromées

DIN 3122 C  
Cromo Vanadio,  
cromadas

**NEW**



Bestell-No./Order-No.	Art. No.		mm	g	
<b>NEW 50750010080</b>	50750-01	1/2"	260	490	5

**50750-01-1**

1/2"

Durchstecknarre, ohne  
Verbindungsvierkant

Ratchet,  
without square coupler

Cliquet,  
sans carré conducteur

Carraca,  
sin quadradillo

DIN 3122 C  
Chrom-Vanadium, verchromt

DIN 3122 C  
Chrome-Vanadium, chromium plated

DIN 3122 C  
Chrome-Vanadium, chromées

DIN 3122 C  
Cromo Vanadio, cromadas



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	mm	g	
<b>50750010180</b>	50750-01-1	260	430	5

**90050-16**

1/2"

Verbindungsvierkant

Square coupler

Carre conducteur

Adaptador

Chrom-Vanadium, verchromt,  
für 1/2" Verbindungen

Chrome-Vanadium, chromium  
plated, for 1/2" connections

Chrome-Vanadium, chromées,  
pour 1/2" connexions

Cromo Vanadio, cromadas,  
para 1/2" conexions



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	mm	g	
<b>90050160083</b>	90050-16	37	45	10

**90050-4**

1/2"

Stufenschlüssel

Combination stepped key

Cle etagee

Llaves escalonadas

Chrom-Vanadium, verchromt  
für Ein- und Ausbau von Heiz-  
körperventilnippeln, Rücklauf-  
verschraubungen und kurzen  
Hahnverlängerungen

Chrome-Vanadium, chromium  
plated for pin, hexagon and  
double hexagon drivers, for  
installing and removing radiation  
valves, run-back srewes and short  
tap extensions

Chrome-Vanadium, chromés  
Pour le montage et le demontage  
de raccords de soupapes

Cromo Vanadio, cromadas  
Llaves combinadas para montar y  
desmontar valvulas de radiador,  
racores de retorno y sxtensions de  
grifo cortos

3/8" / 1/2" / 3/4" / 1"



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	mm	g	
<b>90050400080</b>	90050-4	90	120	1

**58103**

**Stufenschlüssel-Satz**

In Kunststoffschraubverpackung

Stepped wrench  
and ratchet set

In screw cap plastic tube

Jeu cliquet et clé étagée

En étui plastique cylindrique

Conjuntos de llaves  
escalonadas con carraca

En tubo de plástico con tapa a rosca



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	∅ mm	g	
<b>58103000100</b>	58103	290	610	1

**98263-06**

**Spezial-Kardangelenk**

Chrom-Vanadium, verchromt,  
beide Antriebsseiten mit Innen-  
vierkant

Universal joint, special

Chrome-Vanadium, chromium  
plated, with two female squares

Cardan universel spécial

Chrome-Vanadium, chromés,  
les deux côtés d'entraînement  
avec carré intérieur

Articulación universal  
especial

Cromo Vanadio, cromadas,  
ambos lados con cuadrado  
hembra



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	∅ mm	g	
<b>98263060080</b>	98263-06	65	180	1

**50780**

**Sanitär-Garnitur  
11-tlg.**

Chrom-Vanadium, verchromt,  
in Metallkasten

Sanitary tool set  
11 pcs.

Chrome-Vanadium, chromium  
plated, in metal case

Jeu d'outils « sanitaire »  
11 pcs.

Chrome-Vanadium, chromées,  
en coffret métallique

Conjunto para fontaneros  
11 pzs.

Cromo Vanadio, cromadas,  
en casa metálica



enthaltend/containing/composition/contenido

	MM 10/13/17/19/21
	260 mm
	MM 17 x 19
	125 mm
	90 mm
	MM 6
	34 mm



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas	g	
<b>50780809580</b>	50780	318 x 119 x 49 mm	2480	1

**90950**

**Standhahnmutter-schlüssel**

Chrom-Vanadium, lackiert, gesenkgeschmiedet, sehr robust, schwenkbarer Quergriff, mit schwenkbarer, gefederter Klaue für Rechts- und Linksgang. Für sämtliche Verschraubungen und Standhähne geeignet.

**Basin wrench**

Chrome-Vanadium, lacquered, with pivoted hook for right-hand or left-hand operation

**Cle lavabo**

Chrome-Vanadium, laqués, avec manche et machoire articulée pour un maniement aisé. Fonctionnement droite/gauche

**Llaves para tuerca de lavabo**

Cromo Vanadio, barnizado, forjadas, muy robustas, manivela articulada, con garra articulada y con muelle, para montar y desmontar



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	mm	∅	AF	CLD mm	g	mm
<b>90950103220</b>	90950	10 - 32	3/8" - 1.1/4"		240	520	2

**90955**

**Sanitärkreuzschlüssel**

Lackiert, Spezialschlüssel für die Sanitärtechnik, zum Ein- und Ausbau von Hahnverlängerungen, Heizkörperventile, sowie Rücklaufverschraubungen 3/8" / 1/2" / 3/4" / 1" und Express Schrauben M 8 / M 10 / M 12

**Sanitary cross wrench**

Lacquered, special wrench for sanitary installation, for valve extensions, for short tap extensions, installation and removal of heating valves and tank connectors 3/8" / 1/2" / 3/4" / 1" Boits: M 8 / M 10 / M 12

**Cle sanitaire en croix**

Laqués, pour le montage et le demontage: de robinets 3/8" / 1/2" / 3/4" / 1" de vis d arret de fixation de lavabo M 8 / M 10 / M 12

**Llaves en cruz para fontanero**

Barnizado, Llaves especiales para fontanería, pintadas en epoxi, para montar y desmontar extensiones de grifos 3/8" / 1/2" / 3/4" / 1", para tornillos tipo Express M 8 / M 10 / M 12



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	MM	CLD mm	g	mm
<b>90955020020</b>	90955	10 / 12 / 17 / 22	200 x 200	520	5

**HEYTEC**

**TOOLS**

[www.heytec-tools.de](http://www.heytec-tools.de)

**Optimaler Schutz  
im Arbeitsleben**

**Optimum protection  
at working life**





**5081731**

Schutzbrille

DIN EN 166 F

Protective glass

DIN EN 166 F

Lunette de protection

DIN EN 166 F

Gafas protectoras

DIN EN 166 F



Bestell-No./Order-No.	Art. No.			
<b>50817310000</b>	5081731		70	1

**5081732**

Kapsel-Gehörschutz

CE/EN 352-1

- Hoher Dämmwert SNR 30 dB
- Kunstleder Kopfband
- Kunstleder gepolsterte Ohrmuschel
- Einfaches Anpassen an jede Kopfform durch vielfältige Verstellmöglichkeiten
- Kompakt zusammenfaltbar für einfachen Transport
- CE-geprüft nach EN 352-1 2003

Foldable ear muff

CE/EN 352-1

- High attenuation SNR value 30 dB
- PVC headband
- Ear cups with soft PVC cushions
- Easy adaption to any head shape by versatile adjustability
- Compactly foldable for easy transport
- CE-tested according to EN 352-1 2003

Protecteur auditif

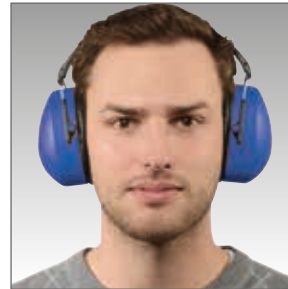
CE/EN 352-1

- Valeur d'isolation élevée SNR 30 dB
- Bandeau en plastique
- Similicuir oreille rembourrés
- Facile à adapter à n'importe quelle forme de tête grâce à un ajustement multiple
- Se plie de manière compacte pour un transport facile
- Testés CE selon la norme EN 352-1 2003

Cascos de protección del oído

CE/EN 352-1

- Alto valor aislante SNR 30db
- Cinta de plástico de sujeción a la cabeza
- Orejera forrada de imitación cuero
- Fácil adaptación a cualquier forma de cabeza, gracias a múltiples posibilidades de ajuste
- Plegable para facilitar su transporte
- Homologada CE según EN 352-1 2003



Bestell-No./Order-No.	Art. No.			
<b>50817320000</b>	5081732		240	1

**5081733**

Arbeitshandschuhe

CE/EN 388-4131

- Aus atmungsaktivem, strapazierfähigem Nylonmaterial
- Handinnenflächen Nitril Schaum beschichtet
- Ausgezeichnete Passform
- Sehr gutes Tastempfinden
- Hohe Griffsicherheit bei Feuchtigkeit
- Hervorragende Beständigkeit gegen Öle und Fette

Protective gloves

CE/EN 388-4131

- Made of breathable, sturdy nylon material
- Palms coated with nitrile foam
- Excellent fit
- Very good sense of touch
- Providing good grip under humid working conditions
- Excellent resistance to oil and grease

Gants de travail

CE/EN 388-4131

- Fabriqué nylon durable et respirant
- Paume enduite de nitrile
- Ajustement excellent
- Très bon contact
- Prise exceptionnelle lorsqu'il est humide
- Excellente résistance contre des matières grasses

Guantes de trabajo

CE/EN 388-4131

- De nylon, transpirables y resistentes
- Superficies en la palma, recubiertas de espuma de nitrilo
- Ajuste perfecto
- Excelente sensibilidad al tacto
- Alta seguridad de agarre en condiciones húmedas
- Resistente a aceites y grasas

EN 388



4131



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Größe · Size		
<b>50817330800</b>	50817-33-08	8"	30	12
<b>50817330900</b>	50817-33-09	9"	30	12

**5081611-1**

**Japansäge**

- Inkl. 2 Sägeblätter (fein/mittel)
- Austausch des Sägeblattes durch Knopfdruck
- Extra dünnes Sägeblatt - besonders geeignet für schwer zugängliche Stellen
- Hochwertige SK5-Stahl Sägeblätter, Zähne induktiv gehärtet

**Japanese Saw**

- Incl. 2 saw blades (fine/medium)
- Replacing the blade by pressing a button
- Extra thin blade - best suited for areas difficult to access
- High grade SK5 steel blades, induction hardened teeth

**Scie japonaise**

- Incl. 2 lames de scie (fines/moyennes)
- Remplacer la lame en appuyant un bouton
- Lame extra fine - particulièrement approprié pour zones d'accès difficile
- Lames en acier SK5 - dents trempées par induction

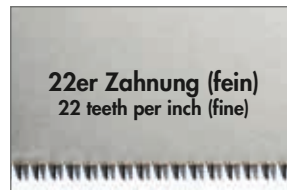
**Sierra japonesa**

- Incluye 2 hojas de sierra (fina/media)
- Cambio de hoja mediante botón a presión
- Hoja extra delgada, especialmente indicada para trabajar en sitios de difícil acceso
- Hojas en acero SK5 alta aleación, dientes templados por inducción

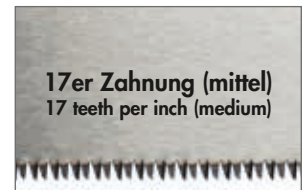


Sauberer, glatter Schnitt durch feine Zahnung  
Clean and smooth cut appearance by fine toothing

Schnittbild mit herkömmlicher Säge  
Cut appearance of a conventional saw



**22er Zahnung (fein)**  
22 teeth per inch (fine)



**17er Zahnung (mittel)**  
17 teeth per inch (medium)



<b>NEW</b>	Bestell-No./Order-No.	Art. No.	mm	g	
	<b>50816110100</b>	5081611-1	320	180	1

**5081610**

**Metallbügelsäge**

Hacksaw

Monture de scie à métaux

Sierra de arco de metal

Mit Schnellspannvorrichtung 300 mm/12" Blattlänge, Profi-Qualität mit ergonomischem 2-K Griff, geprüfte Qualität

With click clamp device 300 mm/12" blade length, profi-quality with 2-K-handle, ergonomically hand mould, certified quality

À serrage rapide, lame de 300 mm/12", qualité professionnelle avec poignée à 2 composantes, qualitée certifiée

Con abrazadera de presión, longitud de hoja 300 mm/12", calidad profesional con mango 2 componentes, molde manual ergonómico, calidad certificada

Sägeblatt in verschiedene Winkel verstell- und arretierbar

Saw blades adjustable and lockable in different angles

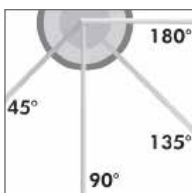
Lame réglable et verrouillable dans différents angles

Hoja de sierra ajustable y bloqueable en diversos ángulos



Lieferumfang mit  
1 Sägeblatt Metall (24T/1")  
1 Sägeblatt Kunststoff/Holz (18T/1")

Included in delivery  
1 saw blade for steel (24T/1")  
1 saw blade for plastics/wood (18T/1")



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	∅ mm	g	Blätter
<b>5081610000</b>	5081610	300	530	1
<b>5081610100</b>	5081610-1	300 für Stahl (24T/1") *	200	1
<b>5081610200</b>	5081610-2	300 für Kunststoff/Holz (18T/1") *	200	1

\* 300 mm for steel · Pour l'acier · Para el acero  
300 mm for plastics/wood · Pour en plastique et en bois · Para plástico y de madera  
Sägeblätter 10 Stk. im Set · Saw blades 10 pcs. in the set · Jeu de 10 lames de scie · Cuchillas en set de 10 pzes.

**5081612**

**Mini Metallbügelsäge**

Mini hacksaw

Mini-monture de scie à métaux

Mini sierra de arco de metal

Mit Schnellspannvorrichtung 150 mm/6" Blattlänge, Profi-Qualität mit ergonomischem 2-K Griff, geprüfte Qualität

With click clamp device 150 mm/6" blade length, profi-quality with 2-K-handle, ergonomically hand mould, certified quality

À serrage rapide, lame de 150 mm/6", qualité professionnelle avec poignée à 2 composantes, poignée ergonomique, qualité certifiée

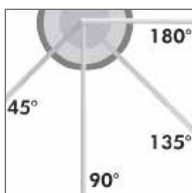
Con abrazadera de presión, longitud de hoja 150 mm/6", calidad profesional con mango 2 componentes, molde manual ergonómico, calidad certificada

Sägeblatt in verschiedene Winkel verstell- und arretierbar

Saw blades adjustable and lockable in different angles

Lame réglable et verrouillable dans différents angles

Hoja de sierra ajustable y bloqueable en diversos ángulos



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	∅ mm	g	Blätter
<b>5081612000</b>	5081612	150	180	1
<b>5081612100</b>	5081612-1	150 für Stahl (24T/1") *	30	1
<b>5081612200</b>	5081612-2	150 für Kunststoff/Holz (18T/1") *	30	1

\* 150 mm for steel · Pour l'acier · Para el acero  
150 mm for plastics/wood · Pour en plastique et en bois · Para plástico y de madera

# HEYTEC

# TOOLS

[www.heytec-tools.de](http://www.heytec-tools.de)

## Für jede Anwendung die richtige Tasche

## For each application, the suitable belt pouch





**508807-1**

**Bohrmaschinen-Gürteltasche, leer**

Aus hochwertigem Polyester, für Akkuschrauber, Bohrmaschinen oder Bohrschrauber, gepolstert mit Sicherungsschnalle

**Power drill belt pouch, empty**

Made of high quality polyester, for cordless screwdriver, power drill or boring machine, upholstered with safety clasp

**Sac de ceinture pour perceuse, vides**

En polyester de haute qualité, pour tournevis à batterie, perceuse, rembourré et équipé d'une boucle de sécurité

**Cinturón portaherramientas para taladros, vacío**

De poliester de alta calidad, para destornilladores eléctricos, taladros o taladro atornillador, acolchado con hebilla de seguridad



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
<b>50880700100</b>	508807-1	160 x 360 x 90 mm	217	1

**508807-2**

**Gürteltasche, leer**

Aus hochwertigem Polyester, gepolstert mit Hammerring, viel Platz für Werkzeug und Kleinteile sowie Aufnahmeplatz für Maßbänder und Halter für Isolierbandrollen. Ideal für Elektriker, Zimmermänner und Sanitär.

**Belt pouch, empty**

Made of high quality polyester with hammerring, space for tools, small parts and position point for measuring tapes. Ideal for electricians, carpenters and plumbers.

**Sac de ceinture, vides**

En polyester de haute qualité, avec bague de suspension pour marteau, beaucoup de place pour les outils et les petites pièces et attache pour mètre-ruban. Idéal pour électriciens, charpentiers et plombiers.

**Cinturón portaherramientas, vacío**

De poliester de alta calidad con ruedo para martillos, mucho espacio para herramientas y piezas pequeñas así como punto de referencia para las cintas métricas. Ideal para electricistas, carpinteros y fontaneros.



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
<b>50880700200</b>	508807-2	380 x 300 x 100 mm	344	1

**508807-3**

Gürteltasche, leer

Aus hochwertigem Polyester, Facheinteilung für Zangen, Schraubendreher, Bandmaß und Halter mit Isolierbandrollen. Ideal für Elektriker, Zimmermänner und Sanitär.

Belt pouch, empty

Made of high quality polyester, space for pliers, screwdrivers, measuring tapes and holder for insulating tapes. Ideal for electricians, carpenters and plumbers.



Sac de ceinture, vides

En polyester de haute qualité, emplacements pour pinces, tournevis, mètre-ruban et support pour rouleaux de bandes isolantes. Idéal pour électriciens, charpentiers et plombiers.

Cinturón portaherramientas, vacío

De poliester de alta calidad, bolsillos para alicates, llaves de vaso, cinta métrica y soporte para rollos de cinta aislante. Ideal para electricistas, carpinteros y fontaneros.



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
<b>50880700300</b>	508807-3	460 x 270 x 320 mm	344	1

**508807-4**

Hammer-Gürteltasche, leer

Aus hochwertigem Polyester mit schwenkbarem Stahlbügel für alle Hammertypen inklusive Halterung für Gerüstbauknarren

Hammer belt pouch, empty

Made of high quality polyester with swivelling steel clevis for all type of hammers, including holder for construction tool



Sac de ceinture pour marteau, vides

En polyester de haute qualité avec étrier en acier orientable pour tous types de marteaux et supports pour cliquets de monteurs

Cinturón portaherramientas para martillos, vacío

De poliester de alta calidad con colgador de acero para todo tipo de martillos incluido soporte para herramientas para el montaje de andamios



Bestell-No./Order-No.	Art. No.	Maße · Dimensions · Medidas		
<b>50880700400</b>	508807-4	280 x 170 x 90 mm	500	1

## 5 Bausteine für erfolgreiche Warenpräsentation:

- ☐ Top-modisches Design
- ☐ Anschauliche Anwendungsbeispiele
- ☐ Herausgestellte Besonderheiten
- ☐ Bedarfsgerechte Bestückung
- ☐ Einheitliches Erscheinungsbild

## 5 elements for successfull presentation:

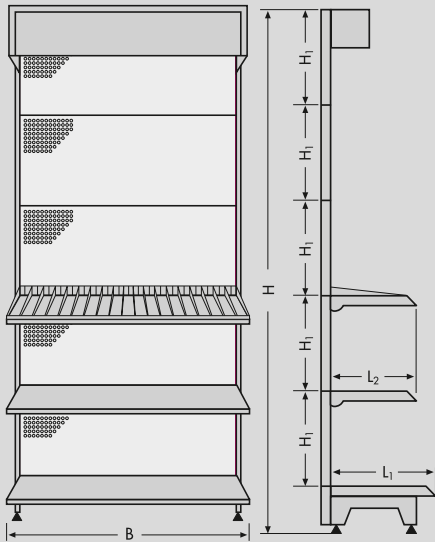
- ☐ Advanced design
- ☐ Examples for applications
- ☐ Exposed features
- ☐ Assortment as per market demand
- ☐ Consistent appearance







[www.heytec-tools.de](http://www.heytec-tools.de)



B = 665 · 1000 · 1250 · 1333 mm  
 H = 1410 · 1610 · 2010 · 2210 · 2410 mm  
 H<sub>1</sub> = 400 mm  
 L<sub>1</sub> = 570 mm  
 L<sub>2</sub> = 250 · 300 · 370 · 470 mm



## Ausstellungs- und Verkaufslochwände

Verkaufsfördernde Maßnahmen. Mit unseren Verkaufswänden erfüllen wir den gehobenen Anspruch von Händler und Anwender. Auf Anfrage stellen wir Ihnen gerne eine auf Ihre Bedürfnisse zugeschnittene Präsentation zur Verfügung.

## Exhibition and sales displays

Measures for sales promotion. Our displays fulfil highest demands of traders and users. A suitable presentation meeting your particular requirements can be provided on demand.

## Présentoirs perforés pour exposition et vente

Mesures d'aide à la vente. Nos présentoirs de vente correspondent aux plus hautes exigences des revendeurs et utilisateurs. Sur demande, nous vous préparerons volontiers un modèle de présentation en fonction de vos souhaits.

## Paneles para expositores

Actividades promocionales. Con nuestros expositores satisfacemos las altas exigencias de revendedores y usuarios. Previa consulta, les diseñamos expositores a la medida de sus necesidades.

Nummernliste		Numerical list		Liste des references		Lista de referencias	
HEYTEC-No.		HEYTEC-No.		HEYTEC-No.		HEYTEC-No.	
50253	94	5084564	125	50829-3017	30	50868-1	76
50720	12	9083314	27	50829-3018	31	50868-2	76
50725	13	9088070	135	50829-3019	31	50868-3	77
50730	15	50801329	136	5083301-1	127	50870-3015	48
50731	16	1128-8-5	66	50833-2	25	50870-3115	48
50740	16	5021450-1	143	50833-3	26	50872-3015	48
50742	16	5021450-2	143	50833-3-1	20	50873-3015	48
50780	148	50725-6005	14	50833-4	26	508807-1	156
50800	4	50750-01	37	50833-465	27	508807-2	156
50805	10	50750-01	147	50833-5	27	508807-3	157
50810	8	50750-01-1	37	50839 - VDE	115	508807-4	157
50830	121	50750-01-1	147	50839-9004	6	50881-6	80
50834	123	50800-3306	25	50840-00-15	33	50883-3016	52
50835	123	508076-945	81	50840-03	33	50884-3015	53
50839	7	508077-646	138	50840-04-1/04	34	50890-30	135
50868	75	50807-92	85	50840-06	34	50895-1	91
50879	88	508100-00-6	59	50840-10-17	33	50895-11	90
50880	46	508100-03	59	50840-12	15	50895-31	91
50880	88	508100-04/04-1/05	59	50840-14	34	90050-16	37
50882	88	508100-13	59	50840-1401	34	90050-16	147
50885	88	508100-6	60	50840-15	34	90050-4	147
50886	88	508101-310	61	50840-1501	35	9083312-3	27
50895	91	50810-1401	60	50840-19-1	36	98076-08	80
50898	135	5081052-27	103	50840-19-3	36	98263-06	148
50958	146	5081052-28	104	50840-3015	36	98718-25	23
58103	148	5081052-5	87	50840-6	35	98718-50	41
90950	149	5081052-9	87	50840-6	35	B 50800	5
90955	149	5081129-15	66	50842-3015	36	B 50810	9
508339	132	5081129-25	63	5084511 - 5084530	125	H 5081338-8	129
508675	84	5081129-26	63	5084511 - 5084536	114	H 5081340-7	129
5080542	127	5081129-27	64	5084550 - VDE	114	H 5081347-9	131
5081052	86	5081129-28	64	50846-33	108	H 5081348-7	131
5081129	62	5081130-26	65	50847-33	108	HP 50800	5
5081130	62	5081130-27	65	50848-1	105	HP 50805	10
5081200	95	5081258-1	98	50848-26	107	HP 50810	9
5081200	110	5081259-1	99	50848-27	106	HP 5081343-9	130
5081208	95	5081330 / 5081331	95	50849-11	107	HP 5081344-9	130
5081208	110	5081516-1	133	50849-14	109	HP 5081348-9	132
5081209	96	5081523 - 5081528	133	50850-00-15	38	HP 5081349-9	132
5081209	110	5081611-1	152	50850-03	39	K 50720	12
5081212	96	5081621-1	100	50850-04/05	39	K 50725	13
5081212	111	5081640-25	144	50850-04-5/05-5	39	K 50800	5
5081213	96	5081640-32	144	50850-04-6	39	K 50805	10
5081213	111	5081640-42	145	50850-05-6	39	K 50810	9
5081220	111	5081643-15	145	50850-06	40	K 50839-3	7
5081221	115	5081643-22	145	50850-10-16	38	M 50720	12
5081241	97	5081646-42	145	50850-10-17	38	M 50725	13
5081242	97	5081647-35	100	50850-12	15	M 50829-10	69
5081258	98	5081675-79	119	50850-1401	40	M 50829-11	70
5081259	99	5081756-1	146	50850-14-1	34	M 50829-12	69
5081265	112	5081791-0	140	50850-14-1/50840-15	40	M 50829-13	68
5081267	112	5081791-1	140	50850-1501	40	M 50829-14	69
5081280	100	5081791-2	142	50850-19	43	M 50829-15	70
5081338	128	5081791-90	142	50850-19-1	43	M 50829-16	68
5081347	130	5081835-1	117	50850-19-3	43	M 50829-17	70
5081424	115	5081839-3	119	50850-20	43	M 50829-18	71
5081426	113	50825-00-15	18	50850-31	44	M 50829-18	109
5081428	113	50825-00-17	18	50850-31	44	M 50829-19	71
5081440	120	50825-00-18	19	50850-33	44	M 50829-2	68
5081490	122	50825-03	21	50850-33	44	M 50829-3	67
5081500	136	50825-04/05/05-5	21	50850-34	45	M 50829-30	82
5081501	136	50825-05- 6/-7	21	50850-34	45	M 50829-31	82
5081516	134	50825-06	21	50850-36	45	M 50829-32	82
5081518	133	50825-08	21	50850-36	45	M 50829-33	83
5081530	134	50825-10-15	19	50850-37	45	M 50829-34	83
5081531	134	50825-10-16	19	50850-37	45	M 50829-35	83
5081532	134	50825-10-17	20	50850-52	55	M 50829-4	67
5081610	153	50825-11-15	20	50850-55	57	M 50829-5	70
5081612	153	50825-12	15	50850-55-12	58	M 50829-50	72
5081648	146	50825-1501	25	50850-56	56	M 50829-51	72
5081668	116	50825-19	22	50850-58	56	M 50829-52	73
5081669	118	50825-20	23	50850-59	57	M 50829-53	73
5081670	97	50825-30	24	50850-6	41	M 50829-54	73
5081680	120	50825-3015	28	50850-6	42	M 50829-55	74
5081720	101	50825-31	24	50850-65	47	M 50829-56	74
5081730	101	50825-32	24	50850-79	41	M 50829-57	74
5081731	151	50825-33	24	50851-3015	58	M 50829-8	71
5081732	151	50825-35	24	50852-2016	49	M 50829-9	68
5081733	151	50825-37	24	50853-3015	49	R 50720	12
5081834	116	50825-5015	54	50854-3016	50	R 50725	13
5081835	117	50825-5065	47	50860-3015	55	R 50730-3	15
5081836	118	50825-6	22	5086300 - 5086300-19	93	R 50800	5
5082016	92	50825-65	46	5086300-19-3	94	R 50805	10
5082250	121	50825-70	23	5086300-19B	93	R 5080542-9	128
5084515	126	50828-3015	28	5086300-3	94	R 50810	9
5084560	126	50829-3016	30	5086300-B	93		

Nummernliste		Numerical list		Liste des references		Lista de referencias	
Code	EAN 4024089 +	Code	EAN 4024089 +	Code	EAN 4024089 +	Code	EAN 4024089 +
01128110200	172041	50800161780	170641	50810017080	170801	50812131642	345247
50253320834	058260	50800161880	325843	50810018080	170795	50812131688	370485
50720008080	123869	50800171980	173680	50810019080	170788	50812201688	370515
50720009080	123852	50800181980	170658	50810020080	170771	50812211900	370775
50720010080	123845	50800192280	325850	50810021080	170764	50812412213	332179
50720011080	123838	50800202280	170665	50810022080	170757	50812422013	385960
50720012080	123821	50800212380	170672	50810024080	170740	50812580000	376463
50720013080	123814	50800242780	170689	50810027080	170733	50812580100	380330
50720014080	123807	50800252880	170696	50810030080	170726	50812581200	379228
50720015080	123791	50800273080	173673	50810032080	170719	50812590000	376470
50720016080	123784	50800303280	170702	50810036080	370676	50812590100	380347
50720017080	123777	50800323680	370652	50810041080	371291	50812591200	379211
50720018080	123760	50800364180	370669	50810061980	331578	50812650000	393316
50720019080	123753	50800414680	391428	50810062180	331585	50812670000	393323
50720022080	364866	50800330683	332353	50810062280	331592	50812802550	356144
50720024080	364873	50800644080	345902	50810062380	331608	50813301020	358995
50720027080	364897	50800747080	334012	50810062480	331615	50813301520	359008
50720600080	125818	50800844080	174168	50810062680	331622	50813311020	386127
50720600180	128895	50800944080	171198	50810062780	331639	50813311520	386011
50720600280	133394	50800947080	171181	50810062980	331646	50813380080	347586
50720600380	325560	50801329080	364859	50810063080	331653	50813380280	347319
50725008080	169911	50805060780	324204	50810063280	331660	50813380380	347333
50725009080	169928	50805080980	324228	50810063480	406610	50813380480	347340
50725010080	169935	50805101180	324235	50810063580	331677	50813380580	347357
50725011080	169942	50805121380	324242	50810063680	331684	50813380680	347364
50725012080	169959	50805141580	324259	50810063880	331691	50813380880	347371
50725013080	169966	50805161780	324266	50810064180	331707	50813381080	347388
50725014080	169973	50805181980	324273	50810064680	331714	50813382580	347326
50725015080	169980	50805202280	324280	50810065080	331721	50813406280	347067
50725016080	169997	50805212380	324297	50810065580	406627	50813438280	347074
50725017080	170009	50805242780	324303	50810066080	406634	50813448280	386936
50725018080	170016	50805252880	324310	50810131080	329254	50813470080	347593
50725019080	170023	50805303280	324327	50810140180	394214	50813471080	347395
50725022080	170030	50805420680	347494	50810525000	409031	50813471580	347401
50725024080	170047	50805420780	347500	50810522700	409000	50813472080	347418
50725027080	364903	50805420880	347517	50810522800	409017	50813472580	347425
50725030080	364910	50805420980	347524	50810529200	409024	50813472780	347432
50725032080	364927	50805421080	347531	50810627380	345896	50813473080	347449
50725600080	174571	50805421180	347548	50810724280	325188	50813474080	347456
50725600180	174588	50805421280	347555	50810727180	307986	50813474580	347463
50725600280	174953	50805421380	347562	50810727280	307962	50813475080	347470
50725600380	304428	50805425580	347487	50810729480	339574	50813486280	347050
50725600580	392944	50805429080	356267	50810824280	174175	50813488280	347043
50730081383	348224	50805644080	347654	50810827180	174151	50813498280	386943
50730091583	348231	50805747080	331844	50810924280	171143	50814240050	306682
50730101983	363166	50805944080	324334	50810927180	171150	50814260000	368833
50730161983	348248	50805947080	324341	50810927280	311105	50814280000	394245
50730202483	348255	50807694500	346633	50810929080	171167	50814400000	356762
50730600183	348262	50807764600	363357	50810929480	171174	50814900000	369076
50731101983	365023	50810000680	331776	50811290120	326604	50814910400	368840
50740192236	166941	50810003080	331769	50811291500	341997	50814910500	368857
50742192280	394047	50810004080	331745	50811292500	342079	50814910600	368864
50750010080	061956	50810004180	331738	50811292600	395716	50814910800	368871
50750010180	061963	50810005080	331752	50811292700	395723	50814911000	368888
50780809580	339086	50810006080	170917	50811292800	355093	50814912000	368949
50800021200	334005	50810007080	170900	50811300120	399684	50814913000	368956
50800060780	170597	50810008080	170894	50811302600	406092	50814920400	368895
50800080980	170603	50810009080	170887	50811302700	406115	50814920500	368901
50800081080	325805	50810010080	170870	50812001842	345261	50814920600	368918
50800101180	170610	50810011080	170863	50812001888	370539	50814920800	368925
50800101380	173697	50810011380	408072	50812082042	345223	50814921000	368932
50800111380	314014	50810012080	170856	50812082088	370522	50814922000	368963
50800121380	170627	50810013080	170849	50812092042	345230	50814941500	327106
50800131580	325829	50810014080	170832	50812092088	370492	50815003880	334357
50800131780	325836	50810015080	170825	50812121842	345254	50815005080	364972
50800141580	170634	50810016080	170818	50812121888	370508	50815013800	334364

Nummernliste		Numerical list		Liste des references		Lista de referencias	
Code	EAN 4024089 +	Code	EAN 4024089 +	Code	EAN 4024089 +	Code	EAN 4024089 +
50815015000	364989	50820160900	404876	50825600683	330151	50835000000	402377
50815160021	353747	50822500780	356786	50825600783	330168	50838000880	364996
50815160120	365139	50825006583	395495	50825600883	330175	50839000100	202571
50815181021	331547	50825015083	329872	50825600983	330182	50839000680	176940
50815230021	326208	50825017083	364088	50825601083	330199	50839000880	176933
50815250021	326215	50825018083	369045	50825601183	330205	50839001080	177206
50815280021	326222	50825030083	331011	50825601283	330212	50839001088	371680
50815302700	371239	50825040083	329889	50825601383	330229	50839001280	313512
50815303500	371208	50825050083	329896	50825601483	330236	50839900480	365870
50815312700	371277	50825055083	350104	50825601583	331165	50840015083	330267
50815313500	371284	50825056083	369052	50825604583	330243	50840030083	332360
50815322700	371253	50825057083	369069	50825605583	330250	50840040083	330274
50815323500	371260	50825060083	329902	50825700083	388541	50840041083	331189
50816100000	361933	50825080083	329919	50828301583	369649	50840060083	330281
50816101000	361919	50825101500	313451	50829000280	332131	50840101783	392210
50816102000	361926	50825101680	382303	50829000380	332117	50840121383	323955
50816110000	353334	50825101783	392203	50829000480	332100	50840140083	330298
50816120000	361940	50825111583	365887	50829000500	332124	50840140183	394177
50816121000	361896	50825121083	323948	50829000880	332162	50840150083	330328
50816122000	361902	50825150183	394160	50829000980	332155	50840150183	394184
50816210132	356410	50825190683	329926	50829001033	332292	50840190183	330335
50816402500	359664	50825190783	329933	50829001100	332094	50840190383	330953
50816402820	332148	50825190883	329940	50829001283	332193	50840301583	328653
50816403200	359626	50825190983	329957	50829001383	332209	50840600883	330359
50816404200	359640	50825191083	329964	50829001483	332285	50840600983	330366
50816430100	353419	50825191183	329971	50829001542	348163	50840601083	330373
50816430200	359848	50825191283	329988	50829001680	350241	50840601183	330380
50816430300	361872	50825191383	329995	50829001783	350654	50840601283	330397
50816431500	361643	50825191483	331028	50829001800	381283	50840601383	330403
50816432200	359633	50825200483	345933	50829001986	386431	50840601483	330410
50816436700	353105	50825200583	345940	50829003083	346602	50840601583	330427
50816464200	380071	50825200683	345957	50829003100	346572	50840601683	330434
50816470000	380064	50825200783	345964	50829003200	346589	50840601783	330458
50816473500	380057	50825200883	345971	50829003380	346619	50840601883	330472
50816480000	380422	50825201083	345988	50829003480	346596	50840601983	330489
50816480200	380439	50825201183	345995	50829003580	346626	50840602083	331196
50816680000	370553	50825201583	350111	50829005000	394757	50840602183	330496
50816690000	362633	50825300383	330007	50829005100	394801	50840602283	330502
50816691200	362640	50825300483	330014	50829005200	394795	50840602483	331202
50816700800	386929	50825300583	331035	50829005300	394825	50842301583	388206
50816752000	359961	50825301583	328646	50829005400	394771	50843301583	351088
50816762000	359978	50825310183	330021	50829005500	394764	50845110280	326475
50816772000	359985	50825310283	330038	50829005600	394788	50845120133	332261
50816782000	359992	50825310383	330045	50829005700	394863	50845120180	409406
50816792000	360004	50825310483	330052	50829301683	381009	50845120233	332278
50816800500	360011	50825320183	331042	50829301783	353099	50845120280	409413
50817200000	356847	50825320283	331059	50829301883	365658	50845151080	409260
50817300000	356830	50825320383	331066	50829301983	389975	50845151580	409277
50817310000	380248	50825330183	331103	50830000000	356854	50845152080	409284
50817320000	385847	50825330283	331097	50833200000	327465	50845152580	409291
50817330800	386875	50825330383	331110	50833201000	390711	50845152780	409307
50817330900	386882	50825350183	330069	50833300000	381528	50845153080	409314
50817331000	386899	50825350283	330076	50833300100	381535	50845154080	409321
50817331100	386905	50825350383	331127	50833301000	390698	50845300480	326437
50817560100	380231	50825370883	331141	50833010080	379235	50845305580	326444
50817910100	373394	50825371083	331134	50833046500	387315	50845306580	326451
50817910000	373387	50825371583	330083	50833400000	387407	50845361033	332230
50817919000	374674	50825372083	330090	50833401200	390704	50845361233	332247
50817910200	386912	50825372583	330106	50833500000	404357	50845367533	332223
50817912200	387292	50825372783	330113	50833900000	371437	50845500033	387995
50818340000	360608	50825373083	330120	50834000000	368970	50845600080	409338
50818350000	360592	50825374083	331158	50834000100	368987	50845640080	387988
50818350100	402353	50825501583	328639	50834300700	369014	50846000033	369113
50818360000	406658	50825506583	395518	50834310800	369021	50847000033	373677
50818393000	386356	50825600483	330137	50834320400	369007	50848002600	381252
50818393200	386417	50825600583	330144	50834370900	368994	50848002700	381238

Nummernliste		Numerical list		Liste des references		Lista de referencias	
Code	EAN 4024089 +	Code	EAN 4024089 +	Code	EAN 4024089 +	Code	EAN 4024089 +
50848010000	380088	50850330283	349672	50850530083	346367	50863001760	332001
50849001400	377842	50850330383	349689	50850540083	346374	50863001930	356823
50850006583	395501	50850330483	349696	50850550083	346381	50863002130	358681
50850015083	330519	50850330583	349702	50850551283	346398	50863002230	358698
50850030083	332377	50850330683	349719	50850560283	346428	50863001960	332018
50850040083	330526	50850330783	349726	50850580083	405798	50863002160	332025
50850045083	350081	50850331283	349894	50850590083	346411	50863190300	331806
50850046083	375237	50850331483	349900	50850600883	331288	50863191730	356793
50850050083	330540	50850331583	349917	50850600983	331295	50863191760	332032
50850055083	350098	50850331683	349863	50850601083	330649	50863191930	356809
50850055483	394023	50850332183	349733	50850601183	330656	50863191960	332049
50850055583	394030	50850332283	349740	50850601283	330670	50863192160	332056
50850056083	375244	50850332383	349757	50850601383	330687	50867500000	395228
50850060083	330557	50850332483	349764	50850601483	330694	50868000000	355086
50850101500	313475	50850332583	349771	50850601583	330700	50870301583	341935
50850101680	382310	50850332683	349788	50850601683	330823	50870311583	341942
50850101783	392227	50850332783	349795	50850601783	330717	50872301583	348590
50850121983	323962	50850340183	349528	50850601883	330724	50873301583	348583
50850140183	394191	50850340283	349535	50850601983	330731	50878000080	364828
50850141083	331219	50850340383	349542	50850602083	330748	50878255000	366013
50850150183	394207	50850340483	349559	50850602183	330755	50879000080	364811
50850190183	330564	50850340583	349566	50850602283	330762	50880000020	395488
50850190383	330571	50850340683	349573	50850602383	331301	50880000080	348156
50850191083	330588	50850340783	349580	50850602483	330779	50880700100	364774
50850191383	330595	50850342183	349597	50850602783	330786	50880700200	364781
50850191483	330601	50850342283	349603	50850603083	330793	50880700300	364798
50850191583	330618	50850342383	349610	50850603283	330816	50880700400	364804
50850191783	330625	50850342483	349627	50850631983	382143	50881000600	390490
50850191983	330632	50850342583	349634	50850632183	382150	50882000080	307337
50850192283	331226	50850342683	349641	50850632383	382167	50883301683	381030
50850192483	331233	50850342783	349658	50850632583	382174	50884301583	346176
50850201083	346008	50850360383	349825	50850632783	382181	50885000080	176957
50850201183	346015	50850360483	349832	50850632983	382198	50886000080	371307
50850201283	346022	50850360683	349849	50850633183	382204	50890300300	381269
50850201483	346039	50850360883	349856	50850633383	382211	50890300200	339567
50850201683	346046	50850361083	349429	50850633483	382228	50895000080	371314
50850201883	346053	50850361183	349436	50850633583	382235	50895100080	371413
50850202083	346060	50850361283	349443	50850633783	382242	50895110080	371420
50850202283	346077	50850361383	349450	50850633883	382259	50895311380	371321
50850202483	346084	50850361483	349467	50850633983	382266	50895311480	371338
50850310083	349276	50850361583	349474	50850634083	382273	50895311780	371345
50850310183	349283	50850361683	349481	50850634183	382280	50895311880	371352
50850310283	339819	50850361783	349498	50850790083	388558	50895311980	371369
50850310383	339826	50850361883	349504	50851301583	328677	50895312280	371376
50850310483	339833	50850361983	349511	50852201683	381016	50895312480	371383
50850310583	339840	50850362083	349320	50853301583	328660	50895312780	371390
50850310683	339857	50850362583	349337	50854301683	381023	50895313080	371406
50850310783	349290	50850362783	349344	50855015083	350074	50898101260	339550
50850310883	349306	50850363083	349351	50855041083	350067	50958171980	144185
50850310983	349313	50850364083	349368	50855160083	350050	58103000100	164336
50850311083	350159	50850364583	349375	50855301583	346183	90050160083	074857
50850311183	339987	50850365083	349382	50855601083	349931	90050400080	142389
50850311283	339970	50850365583	349399	50855601183	349948	90833120305	331530
50850311383	350128	50850366083	349405	50855601283	349955	90833130080	363951
50850311483	339956	50850367083	349412	50855601383	349962	90833140005	387858
50850311583	339963	50850372083	340020	50855601483	349979	90880701500	331486
50850311683	350135	50850372583	340037	50855601583	349986	90950103220	144192
50850311783	350142	50850372783	340044	50855601783	349993	90950200200	144215
50850311883	339994	50850373083	331240	50855601983	350005	98076080020	089257
50850311983	350166	50850374083	331257	50855602183	350012	98263060080	090949
50850312283	350173	50850374583	331264	50855602283	350029	98718500000	387841
50850312483	350180	50850375083	331271	50855602483	350036		
50850312583	350197	50850375583	349801	50860301580	318913		
50850312683	350203	50850376083	349818	50863000300	331790		
50850312783	350210	50850456083	375251	50863000430	358704		
50850330183	349665	50850520083	346350	50863001730	356816		

## Inhaltsverzeichnis

Artikel	
<b>A</b>	
Abdeckhaube für Werkstattwagen	66
Abisolierzange	111; 115
Abzieher	121
Adapter 1/4"	25; 27; 34
Adapter 3/8"	25; 27; 34-35; 40
Adapter 1/2"	27; 34-35; 40; 60
Adapter 3/4"	60
Adapter für Knarren-Ringmaulschlüssel	15
Anschlagwinkel	118
Arbeitshandschuhe	151
<b>B</b>	
Bandmaß	119
Bit-Adapter	25; 27
Bit-Box-Sätze 1/4"	25-27
Bit-Box-Satz Feinmechaniker 5/32"	123
Bithalter	127
Bit-Knarre 1/4"	20
Blehschere	100
Bügelsägen	153
<b>C</b>	
Crimpzangen	112
Cuttermesser	118
<b>D</b>	
Dachdecker-Werkzeugsortiment in Rucksack	87
Digitales Ultraschall Messgerät	116
Doppelmaulschlüssel	4-5
Doppelringschlüssel	10
Drahtsäge	146
Drehmomentschlüssel	88-92
Dreikant-Rohrsteckschlüssel	135
Durchsteckknarren 1/2"	37; 147
Durchsteckknarre 3/4"	59
<b>E</b>	
Eckrohrzangen	95
Einsatzspender	46-47
Einsteckwerkzeuge für Drehmomentschlüssel	91
Elektriker-Rucksäcke	103-104
Elektriker-Schraubendreher	69; 108; 114-115
Elektriker-Zangen	110-112; 115
Entgrater	145
Ersatzköpfe für Hämmer	134
Express-Schlüssel	146
<b>F</b>	
Fäustel	133
Feilen	119-120
Feinmechaniker-Bitsatz	123
Feinmechaniker-Schraubendrehersatz	123
Flachrundzangen	95-96; 110
Forestman	75-77
Fugenabzieher	142
<b>G</b>	
Gehörschutz	151
Gerüstbauknarren	16
Gewindeschneidwerkzeug	122

Artikel	
Gleitstück	34; 40
Greifzangen	94-96; 110
Griff mit Gleitstück 1/4"	21
Griff mit Gleitstück 3/8"	33
Griff mit Gleitstück 1/2"	39
Griff mit Gleitstück 3/4"	59
Gripzange	100
Gürteltaschen	109; 154-157
<b>H</b>	
Hämmer	133-134
Handschuhe	151
Haushaltswerkzeugtasche	135
Hebelblehschere	100
Hebelumschaltknarren 1/4"	17-20
Hebelumschaltknarren 3/8"	33
Hebelumschaltknarren 1/2"	38
<b>I</b>	
Impact-Steckschlüssel	93-94
Innensechskantschlüssel	129-130
<b>J</b>	
Japansäge	152
Junior Werkzeugkasten	80
<b>K</b>	
Kabelmesser	116
Kantenzange	97
Kapsel-Gehörschutz	151
Kardangelenk 1/4"	21
Kardangelenk 3/8"	34
Kardangelenk 1/2"	40; 148
Kartuschenpistolen	140-142
Klappmesser	116
Knarren 1/4"	17-20
Knarren 3/8"	33
Knarren 1/2"	37-38; 147
Knarren 3/4"	59
Knarren-Ringmaulschlüssel	11-14
Knarren-Ringschlüssel 4 in 1	15
Knarren-Ringschlüssel 8 in 1	16
Kneifzangen	97
Kombinationszange	95; 110
Kraftseitenschneider	96; 111
Kreuzschlüssel	149
Kunststoffhammer	134
Kupferrohrbürste	146
<b>L</b>	
Latthämmer	133-134
LED-Lampen	101
Leiste für Steckschlüsseleinsätze 1/4"	23
Leiste für Steckschlüsseleinsätze 1/2"	41
<b>M</b>	
Magnetisierer / Entmagnetisierer	132
Maßband	119
Maulschlüssel	4-9; 11-14; 115
Messer	116; 118
Metallbügelsägen	153

## Inhaltsverzeichnis

Artikel	
Module für Werkstattwagen	67-74
Montage-Werkzeugkasten	80-83
Montage-Werkzeugkoffer	84
Montage-Werkzeugsoriment in Umhängetasche	85
Montage-Werkzeugsortiment in Rucksack	87
Montiereisen	136
Multifunktions-Abziehersatz	121
Multifunktionszangen	98-99
<b>Ö</b>	
Ölfilterspinne	136
<b>R</b>	
Rabitzzange	97
Radwechsel-Werkzeugsatz	92
Ringmaul-Schlüssel	8-9; 11-14
Rohrabschneider	144-145
Rohrbürste	146
Rohrentgrater	145
Rohrsteckschlüssel	135
Rohrzangen	95
Rollgabelschlüssel	6-7; 115
Rolltaschen	135
Rucksäcke	86-87; 103-104
<b>S</b>	
Sägen	146; 152-153
Sanitär Werkzeugkasten	138-139
Sanitärgarnitur	148
Sanitärkreuzschlüssel	149
Saugheber	143
Scheren	97; 100
Schlauchschneidezange	100
Schlosserhämmer	133
Schneidezangen	96-97; 111
Schonhämmer	134
Schraubendreher	71; 69; 108; 114-115; 123; 125-126; 128-132
Schraubendrehereinsätze 1/4"	24
Schraubendrehereinsätze 1/2"	44-47
Schutzbrille	151
SDS-Adapter	27
Sechskant-Schraubendreher	128-129
Seitenschneider	96; 111
Spannungsprüfer	113; 115
Splinttreibersatz	121
Stablampe	101
Standhahnmutternschlüssel	149
Steckgriff 1/4"	21
Steckschlüssel	127-128; 135
Steckschlüsseleinsätze 1/4"	22-24
Steckschlüsseleinsätze 3/8"	35-36
Steckschlüsseleinsätze 1/2"	41-47
Steckschlüsseleinsätze 3/4"	60
Steckschlüsselgarnitur 3/4"	61
Steckschlüsselgarnituren 1/4"	28-31; 52; 54
Steckschlüsselgarnituren 3/8"	36
Steckschlüsselgarnituren 1/2"	48-58
Stirnleuchte	101

Artikel	
Stufenschlüssel	147
Stufenschlüssel-Satz	148
<b>T</b>	
Taschen	85; 105-107; 109; 135; 154-157
Taschenlampen	101
Telefonzangen	95-96; 110
T-Gleitgriff 1/4"	21
T-Gleitgriff 3/8"	33
T-Gleitgriff 1/2"	39
T-Gleitgriff 3/4"	59
T-Griff mit Knarrenfunktion 1/4"	19
TORX®-Schraubendreher	126; 130-132
TORX®-Winkelschraubendreher	131-132
Trennleisten für Werkstattwagen	66
<b>U</b>	
Umhängetaschen	105-107
Umschaltknarre 3/4"	59
Universal-Schere	97
<b>V</b>	
VDE-Abisolierzange	111
VDE-Einmaulschlüssel	115
VDE-Schraubendreher	69; 108; 114-115
VDE-Spannungsprüfer	113; 115
VDE-Werkzeugsätze	69; 71; 107-109
VDE-Zangen	110-111
Verbindungsvierkant 1/2"	37; 147
Verlängerungen 1/4"	21
Verlängerungen 3/8"	34
Verlängerungen 1/2"	39
Verlängerungen 3/4"	59
Verlängerungen mit LED 1/2"	39
Verstellbare Einmaulschlüssel	6-7; 115
<b>W</b>	
Wasserpumpenzange	94
Wasserwaagen	117
Werkstattfeilen	119-120
Werkstattwagen	62-65
Werkstattwagen Zubehör	66
Werkzeugkästen	80-83; 138-139
Werkzeugkoffer Jagd, Natur, Freizeit	75-77
Werkzeugkoffer Montage	84
Werkzeugrolltaschen	135
Werkzeugsäcke	86-87; 103-104
Werkzeugsatz mit Meißel, Körner, Splint- und Durchtreiber	120
Werkzeugsätze in Modulen	67-74
Winkelschraubendreher	129-132
<b>Z</b>	
Zangen	70-71; 94-100; 110-112; 115
Zimmermannswinkel	118
Zubehör für Werkstattwagen	66
Zündkerzeneinsätze 3/8"	36
Zündkerzeneinsätze 1/2"	43

## Index

Article	
<b>A</b>	
Adapter 1/4"	25; 27; 34
Adapter 3/8"	25; 27; 34-35; 40
Adapter 1/2"	27; 34-35; 40; 60
Adapter 3/4"	60
Adapter for combination ratchet wrenches	15
Adjustable wrenches	6-7; 115
<b>B</b>	
Backpack for tool sets	86-87; 103-104
Backpacks	86-87; 103-104
Bags	85; 105-107; 109; 135; 154-157
Basin wrench	149
Belt pouches	109; 154-157
Bit ratchet	20
Bit-Adapter	25; 27
Bit-box-sets 1/4"	25-27
Bit-box-set precision 5/32"	123
Bitholder	127
<b>C</b>	
Cable knife	116
Carpenter hammer	133-134
Carpenter's square	118
Caulking guns	140-142
Chisel and pin punch set	120
Club hammer	133
Combination plier	95; 110
Combination ratchet wrenches	11-14
Combination stepped key	147
Combination wrenches	8-9; 11-14
Compound action snips	100
Construction tool case	84
Copper tube pouch	146
Crimping tool set	112
Cross wrench	149
Cutting pliers	96-97; 111
<b>D</b>	
Diagonal cutting nipper	96; 111
Digital ultrasonic measuring instrument	116
Double ended open jaw wrenches	4-5
Double ended ring wrenches	10
<b>E</b>	
Ear muff	151
Elbow pipe wrenches	95
Electrician backpacks	103-104
Electrician pliers	110-111; 115
Electrician screwdriver	69; 108; 114-115
End cutting plier	97
Engineers' files	119-120
Engineers' hammers	133
Extension bars 1/4"	21

Article	
Extension bars 3/8"	34
Extension bars 1/2"	39
Extension bars 3/4"	59
Extension bars with LED-Light	39
<b>F</b>	
Files	119-120
Flashlights	101
Foldable ear muff	151
Folding knife	116
Forester	75-77
<b>G</b>	
Gloves	151
Grip pliers	100
<b>H</b>	
Hacksaws	153
Hammer	133-134
Headlamp	101
Hexagonal head wrench	128-129
Hose cutting pliers	100
Household tool wallet	134
<b>I</b>	
Impact sockets	93-94
Insert tools for torque wrenches	91
<b>J</b>	
Japanese saw	152
„JUNIOR“ Tool box	80
<b>K</b>	
Knives	116; 118
<b>L</b>	
LED lights	101
Lever type reversible ratchet 1/4"	17-20
Lever type reversible ratchet 3/8"	33
Lever type reversible ratchet 1/2"	38
Lever type reversible ratchet 3/4"	59
Lifting pad	143
<b>M</b>	
Magnetizer and demagnetizer	132
Measuring tape	119
Modules for workshop trolleys	67-74
Multifunction pliers	98-99
Multifunction pullers	121
Multigrip plier	94-96; 110
<b>N</b>	
Nylon cover for workshop trolley	66
<b>O</b>	
Oil filter wrench	136
Open jaw wrenches	4-9; 11-14; 115
<b>P</b>	
Pin punches set	121



## Index

Article	
Pipe wrenches	95
Plastic hammers	134
Pliers	70-71; 94-100; 110-112; 115
Precision bit-set	123
Precision screwdriver set	123
Protective glasses	151
Protective gloves	151
Pullers	121
<b>R</b>	
Rail for sockets 1/4"	23
Rail for sockets 1/2"	41
Ratchet 1/2"	37; 59; 147
Ratcheting wrenches 4 in 1	15
Ratcheting wrenches 8 in 1	16
Ratchets 1/4"	17-20
Ratchets 3/8"	33
Ratchets 1/2"	37-38; 147
Ratchets 3/4"	59
Replacement heads for hammers	134
<b>S</b>	
Sanitary cross wrench	149
Sanitary tool box	138-139
Sanitary tool set	148
Sanitary wrench	146
Saws	146; 152-153
Scaffolding ratchet	16
Scissors	97; 100
Screeding pads	142
Screwdriver sockets 1/4"	24
Screwdriver sockets 1/2"	44-47
Screwdrivers	71; 69; 108; 114-115; 123; 125-126; 128-132
SDS-Adapter	27
Separation profiles for workshop trolleys	66
Sheet shears	100
Shoulder bags	105-107
Slater assortment in backpack	87
Sliding T-handle 1/4"	21
Sliding T-handle 3/8"	33
Sliding T-handle 1/2"	39
Sliding T-handle 3/4"	59
Sliding T-head / Adapter	34; 40
Snipe nose plier	95-96; 110
Snips	100
Socket dispenser	46-47
Socket sets 1/4"	28-31; 52; 54
Socket sets 3/8"	36
Socket sets 1/2"	48-58
Socket set 3/4"	61
Socket wrenches	127-128; 135
Sockets 1/4"	22-24
Sockets 3/8"	35-36

Article	
Sockets 1/2"	41-47
Sockets 3/4"	60
Spark plug sockets 3/8"	36
Spark plug sockets 1/2"	43
Spinner handle	21
Spirit Levels	117
Square coupler 1/2"	37; 147
Stepped wrench and ratchet set	148
<b>T</b>	
Telephone pliers	95-96; 110
T-handle with ratchet	19
Thread cutting tool	122
Tool assortment in backpack	87
Tool assortment in shoulder bag	85
Tool box Forestry - Nature - Leisure	75-77
Tool boxes, cantilever type	80-83
Tool boxes	80-83; 138-139
Tool sets in modules	67-74
Tool wallets	135
Torchlight	101
Torque wrenches	88-92
TORX® L-shaped wrenches	131-132
TORX®-Screwdrivers	126; 130-132
Tower pincers	97
Trimming tool	145
Tube cutter	144-145
Tube trimming tool	145
Tubular triangular wrench	135
Tubular wrench	135
Tyre lever	136
<b>U</b>	
Universal joint 1/4"	21
Universal joint 3/8"	34
Universal joint 1/2"	40; 148
Universal scissors	97
Utility knife	118
<b>V</b>	
Vacuum lifting pad	143
VDE Adjustable wrench	115
VDE Wire stripping pliers	111
VDE Pliers	110-111
VDE Screwdriver	69; 108; 114-115
VDE Tool sets	69; 71; 107-109
Voltage tester	113; 115
<b>W</b>	
Wheel changing tool set	92
Wire saw	146
Wire stripping pliers	111; 115
Workshop trolley	62-65
Workshop trolley accessories	66

## Verkaufs-, Lieferungs- und Zahlungsbedingungen

### 1. Anerkennung der Verkaufs-, Lieferungs- und Zahlungsbedingungen

Unsere Verkäufe basieren auf den nachstehenden Bedingungen, wobei jeweils nur die neuesten Verkaufsunterlagen Gültigkeit besitzen. Abweichungen oder mündlich getroffene Nebenabsprachen bedürfen unserer schriftlichen Bestätigung. Bedingungen der Besteller können wir nicht anerkennen, auch dann nicht, wenn von uns nicht ausdrücklich widersprochen wird. Der Besteller erkennt durch die Erteilung seines Auftrages unsere Bedingungen an. Vertragsgültigkeit wird erst durch unsere schriftliche Auftragsbestätigung erreicht.

### 2. Angebote

Unsere Angebote sind freibleibend, Katalog und Preisliste sind Bestandteil unseres Angebotes. Maß- und Gewichtsangaben sowie Abbildungen, Leistungsbeschreibungen, technische Zeichnungen und Daten sind unverbindlich, sofern sie nicht ausdrücklich als verbindlich bestätigt werden, sie können jederzeit und ohne besondere Anzeige geändert werden.

### 3. Schutzrechte

Werkseigene Zeichnungen, Abbildungen, Photos und sonstige Unterlagen bleiben auch nach Weitergabe an den Besteller oder an Dritte unser Eigentum und unterliegen dem Urheberrecht. Ohne unsere Erlaubnis dürfen diese weder vervielfältigt noch anderen zugänglich gemacht werden. Sie sind an einem sicheren Ort aufzubewahren und auf Verlangen an uns zurückzugeben. Werden bei der Anfertigung von Waren nach Zeichnungen, Mustern bzw. sonstigen Angaben des Bestellers Schutzrechte Dritter verletzt, so stellt dieser uns von sämtlichen Ansprüchen frei.

### 4. Sonderanfertigungen

Bei Sonderanfertigungen behalten wir uns das Recht einer Mehr- bzw. Minderlieferung bis zu 10 % vor. Hierzu zählen ebenfalls Serienteile, die auf ausdrücklichen Wunsch des Bestellers besonders zu zeichnen sind. Der Besteller kann nicht vom Auftrag zurücktreten; besonders hergestellte oder gezeichnete Ware wird von uns nicht zurückgenommen. Im Falle von Zahlungsunfähigkeit bzw. Konkurs des Bestellers behalten wir uns das Recht vor, die Ware direkt zu verkaufen. Bei Herstellung nach Unterlagen des Bestellers haftet dieser für die Richtigkeit seiner Zeichnungen, Muster, Lehren usw. Muster werden grundsätzlich nur gegen Berechnung geliefert.

### 5. Preise

Unsere Preise sind freibleibend in EUR und als unverbindliche Preisempfehlung anzusehen. Sie verstehen sich ausschließlich Mehrwertsteuer, wobei der am Tage der Lieferung gültige Mehrwertsteuersatz Anwendung findet.

Eine Berichtigung unserer Preise behalten wir uns vor, sofern bis zum Tage der Lieferung Änderungen in den Grundkosten, wie Rohmaterial, Energie, Löhne usw. eintreten. Lieferungen erfolgen grundsätzlich in den im Katalog genannten Verpackungseinheiten. Kleinere oder durch die Verpackungseinheiten nicht teilbare Mengen werden lose in Papier verpackt und mit einem Aufschlag von 25 % belastet, sofern in unseren Verkaufsunterlagen kein anderweitiger Vermerk gemacht wird.

### 6. Zahlungsbedingungen

Unsere Rechnungen sind zahlbar Inland: 10 Tage nach Rechnungsdatum abzüglich 2 % Skonto oder 30 Tage nach Rechnungsdatum netto, falls keine anderen Vereinbarungen getroffen wurden.

Ausland: Nach besonderen Vereinbarungen; maßgebend ist der Zahlungsvermerk auf dem jeweiligen Angebot, der Proforma-Rechnung bzw. der Rechnung. Beträge unter EUR 25,- netto sind grundsätzlich nicht skontoberechtigt. Wechsel werden nur nach vorheriger Vereinbarung hereingenommen. Die Kosten der Diskontierung und Einziehung trägt grundsätzlich der Besteller. Bei Zahlungsverzug oder Stundung belasten wir Zinsen in Höhe von 2 % über dem zu diesem Zeitpunkt gültigen Diskontsatz der Deutschen Bundesbank. Die Wertstellung eingegangener Schecks und Wechsel erfolgt zu dem Tag, an dem wir über den Gegenwert verfügen können. Sollten uns nach Vertragsabschluss Umstände bekannt werden, welche die Kreditwürdigkeit des Kunden beeinträchtigen, sind wir berechtigt, Vorauszahlung oder andere Sicherheitsleistungen zu verlangen. Eine Zurückhaltung der Zahlung wegen Minderungs-, Wandlungs-, oder eventueller anderer Gegenansprüche, sowie die Aufrechnung mit solchen ist nicht zulässig.

### 7. Lieferung und Versand

Wenn nicht anders vereinbart, liefern wir grundsätzlich ab Werk ausschließlich Verpackung, wobei Lieferung und Versand der Ware auf Gefahr des Bestellers erfolgen. Versicherungen gegen Diebstahl, Transportschäden usw. erfolgen nur auf Wunsch und Kosten des Bestellers. Falls keine besondere Vorschrift gegeben wird, wählen wir den günstigsten Versandweg.

Waren, die zu einem vereinbarten Termin versandbereit gemeldet werden, müssen umgehend abgerufen werden, da wir andernfalls berechtigt sind, diese auf Kosten und Gefahr des Bestellers zu lagern und als geliefert zu berechnen. Für Verladungen setzen wir Netto - Mindestauftragswerte wie folgt voraus: Inland - EUR 100,-; Ausland - EUR 500,-, sofern in unseren Verkaufsunterlagen kein anderweitiger Vermerk gemacht wird. Wir behalten uns vor, Aufträge unter dieser Grenze entweder bis zum Erreichen des Mindestauftragswertes zurückzustellen oder mit einer Bearbeitungsgebühr von EUR 10,- zu belasten.

### 8. Eigentumsvorbehalt

Die gelieferte Ware bleibt bis zur endgültigen Bezahlung ohne Rücksicht auf den Rechtsgrund unser Eigentum. Für den Fall der Bezahlung auf Scheck-Wechselbasis bleibt der Eigentumsvorbehalt bis zur Einlösung des Wechsels durch den Besteller bestehen.

Der Besteller ist, so lange er sich nicht in Verzug oder in Zahlungsschwierigkeiten befindet, zur Veräußerung der Ware im ordnungsgemäßen Geschäftsverkehr berechtigt. Veräußert der Besteller die in unserem Vorbehaltseigentum stehende Ware, werden die durch die Veräußerung entstehenden Forderungen schon jetzt an uns abgetreten, ohne daß es im Falle der Veräußerung einer ausdrücklichen Bestätigung bedarf. Er ist nicht berechtigt, die Vorbehaltswaren zu verpfänden oder zur Sicherheit an Dritte zu übereignen.

Bis zur endgültigen und vollständigen Bezahlung der Ware steht uns das Recht zu, auch ohne Ausübung des Rücktritts und ohne Nachfristsetzung auf Kosten des Bestellers die einstweilige Herausgabe der Vorbehaltsware zu verlangen, die Räumlichkeiten des Bestellers zu betreten und die Ware nötigenfalls wieder an uns zu nehmen.

Wird eine Be- oder Verarbeitung bzw. untrennbare Vermischung der Vorbehaltsware mit anderen, nicht dem Lieferer gehörenden Gegenständen vorgenommen, so erwerben wir das Miteigentum an der neuen Sache im Verhältnis des Rechnungswertes der Vorbehaltsware zu den anderen verarbeiteten oder vermischten Gegenständen zum Zeitpunkt der Verarbeitung oder Vermischung. Wird die gelieferte Ware vom Besteller oder dessen Beauftragten verändert oder als Teil größerer Einheiten verwendet, so geht unser Eigentum anteilmäßig automatisch auf die veränderte Ware oder die entstandenen größeren Einheiten über. Der Besteller verwahrt das Eigentum oder Miteigentum für den Lieferer und ist verpflichtet, diese gegen Feuer, Diebstahl und Wasser zu versichern. Etwaige Entschädigungsansprüche, die aus Schäden vorgenannter Art gegen Versicherungsgesellschaften oder sonstige Ersatzverpflichtete zustehen, werden in Höhe unserer Forderungen an uns abgetreten. Pfändungen oder andere Beeinträchtigungen unseres Eigentums sind uns unverzüglich mitzuteilen.

Ohne die bisher dargelegten Bedingungen einzuschränken, geht das Risiko für die gelieferte Ware vom Tage der Lieferung auf den Besteller über.

### 9. Lieferzeit, Liefermöglichkeit

Lieferfristenangaben sind annähernd und ohne Verbindlichkeit für uns. Verzugsspesen und Schadenersatzansprüche bei Lieferverzögerungen können gegen uns in keinem Falle geltend gemacht werden. Die Lieferzeit beginnt nach Klärung sämtlicher kaufmännischer und technischer Einzelheiten. Wir sind berechtigt, Teillieferungen durchzuführen.

### 10. Höhere Gewalt

Streik und Aussperrung, Katastrophen, Betriebsstörungen, Materialmängel, Verkehrsmängel oder andere Ereignisse höherer Gewalt, ganz gleich ob sie bei uns oder bei unseren Vorlieferanten eintreten, entbinden uns von allen Verpflichtungen.

### 11. Mängelrügen

Beanstandungen werden nur entgegengenommen, wenn sie schriftlich und umgehend, d. h. sofort nach Erhalt der Sendung, angezeigt werden. Ein Recht auf Wandlung oder Minderung steht dem Besteller nicht zu. Über den Warenwert hinausgehende Ansprüche können nicht gestellt werden. Transportschäden sind stets beim Frachtführer zu reklamieren.

### 12. Garantie, Gewährleistung

Alle HEYTEC-Werkzeuge werden in unseren Werken sorgfältig überprüft und unterliegen voll der Garantie.

Wir ersetzen jedes Werkzeug kostenlos, das Material- oder Fertigungsfehler aufweist. Eine weitere Haftung ist ausgeschlossen. Kostenloser Ersatz erfolgt nicht, wenn die Untersuchung in unserem Werk ergibt, daß das Werkzeug unsachgemäß behandelt worden ist oder ein natürlicher Verschleiß vorliegt.

### 13. Haftung

Schadenersatzansprüche aus Fehlen zugesicherter Eigenschaften, Verzug, Unmöglichkeit der Leistung, schuldhafter Verletzung vertraglicher Nebenpflichten, sowie aus Verschulden bei Vertragsabschluß und aus unerlaubter Handlung werden ausgeschlossen, es sei denn, sie beruhen auf Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit unserer gesetzlichen oder sonstigen uns zuzurechnenden Vertreter.

### 14. Erfüllungsort und Gerichtsstand

Erfüllungsort der Lieferung und Zahlung ist Remscheid. Gerichtsstand ist Remscheid. Es gilt das Recht der Bundesrepublik Deutschland.

### 15. Export und Re-Export

HEYTEC-Ware darf nur mit unserer schriftlichen Genehmigung exportiert oder re-exportiert werden.

## Terms of sale, delivery and payment

### 1. Acceptance of terms of sale, delivery and payment

Our sales are based on the following terms and conditions whereby only the latest issue of our sales literature is valid.

Any variations to these and verbal arrangements require our confirmation in writing. Conditions of the buyer shall not be binding to us, also if not expressly objected by us. The placing of an order contract with us implies acceptance of our conditions. Validity of contract is only reached with our written order confirmation.

### 2. Quotations

Our offers are without obligation. Catalogue and pricelist form part of our offers. Weights and dimensions, illustrations, performance details, technical drawings and data are subject to change without prior notice, unless contracted and confirmed otherwise.

### 3. Copyright

All drawings, illustrations, photographs and other documents supplied by us to customers or third parties remain our property and are subject to copyright.

They are not to be reproduced or made available to others without our written consent; they are to be stored in a safe place and must be returned to us on demand. Should production of merchandise to drawings, samples or other customer's specification involve an infringement of third party copyrights the customer indemnifies us from and against all claims.

### 4. Special manufacture

We reserve the right to modify the quantities ordered for special production by plus or minus 10 %, also normal production items, which are marked or finished to buyer's special requirements. Such orders cannot be cancelled once accepted by us. We are unable to accept the return of such items for credit or allowance.

If the customer becomes insolvent or bankrupt we reserve the right to sell this merchandise directly. For production to customer's documents the customer shall be solely responsible for the accuracy of drawings, samples, gauges etc. On principle samples are only supplied against invoice.

### 5. Prices

We reserve the right to adjust prices in case there should be changes in basic production costs, such as raw material, power, wages etc. up to date of delivery.

Parts ordered will only be shipped in packing units identified in our sales literature. Smaller quantities or quantities, which are not divisible by packing units will be packed in paper only and levied with an increase of 25 % provided no other information has been given in our sales literature.

### 6. Terms of payment

Our invoices are payable Home market: 10 days after date of invoice less 2 % cash discount or 30 days after date of invoice net, provided no other arrangements have been agreed. Export markets: According to special arrangements, which are stated on our quotations, proforma invoices, order confirmations and/or invoices. On principle invoice values below EUR 25,- net do not qualify for cash discount. Drafts will only be accepted after prior arrangements and all charges are to buyer's account. In the event of delayed payments or respite we shall charge interests at a rate of 2 % above the bank rate of the Deutsche Bundesbank being in force at the relevant time.

The credit values of cheques and drafts received are entered for that day, when their value is at our disposal. In case we should learn about circumstances restricting the creditworthiness of the customer after a contract has been concluded, we are permitted to ask for payment in advance or other satisfactory securities.

Retention of payment due to claims of diminution, transformation or other eventual counterclaims as well as settling of accounts incorporating the above is not permissible.

### 7. Dispatch and delivery

Unless arranged and confirmed to the contrary delivery is effected ex works, packing excluded. Goods are delivered at buyer's risk. Insurance against theft, damages in transit etc. can be arranged on specific request and to customer's account. We reserve the right to choose the most economic method of transport unless particular instructions are given.

Goods, which have been packed to be ready for dispatch for an agreed date must be called off immediately, as otherwise we are entitled to store same at buyer's risk and cost and to invoice shipment as delivered.

For shipments our minimum net order values are - Home market EUR 100,- Export markets EUR 500,-; unless no other terms are quoted in our sales literature. Terms of Sale, Delivery and Payment. For orders with smaller values we reserve the right to postpone shipment until minimum order value is reached or to charge a handling fee amounting to EUR 10,00.

### 8. Title to the goods

Goods delivered remain our property until payment is received in full. It is expressly reserved that any law contradicting this clause shall not impair our rights concerning our goods. The buyer may dispose of the goods in the usual businesslike manner provided he is not insolvent or in default. Should the customer sell goods, which are still our property respective credit is due to our account automatically without express confirmation. The buyer is not entitled to distract or, as security to third parties, assign goods which are still our property.

Until paid for in full we are entitled to demand the release of goods and to enter buyer's premises with the object of re-taking possession of the goods. We are not obliged to execute withdrawal and to award postponement at customer's costs.

In case processing, further treatment or inseparable blending of provisosgoods is effected with other merchandise or parts not belonging to us, we automatically gain partial ownership on the processed goods to such value as it is in relation to the processed or blended merchandise at the moment of processing or blending. Should supplied goods through buyer or on behalf of buyer be subjected to alterations or be used as part of larger units, then automatically partial ownership is transferred to the changed merchandise or the produced larger units. The buyer storing seller's property or partial property is obliged to secure same against fire, theft and water. Eventual claims for damages against insurance companies resulting from damages mentioned before are to be assigned to us representing the amount of our claim. Distraints and/or any other limitation, which might be imposed on our property despite the reservations outlined in the proceeding sentences must be reported immediately.

Notwithstanding the conditions outlined above, goods are at the entire risk of the buyer from the date of delivery.

### 9. Time of delivery and delays

All information given in respect of delivery period is approximate and without obligation. Liability in case of delay in delivery, interest for delay and/or damages cannot be accepted. The time of delivery begins only after clarification of all clerical and technical details. We are permitted to effect part shipments.

### 10. Force majeure

Force majeure, such as strike and lock-out, catastrophes of any kind, breakdown in supply of any kind, delivery of faulty material or other restrictions through force majeure shall release us from our liabilities, no matter if occurred with us or our sub-suppliers.

### 11. Claims

Claims must be made immediately on receipt of the goods and in writing, as otherwise such claims will not be accepted by us. Amendments to or deductions from invoices will not be accepted. The customer is not entitled to make claims above the nominal value of the goods involved. Damages in transit are to be claimed with the carrier.

### 12. Guarantee, warranty

All HEYTEC tools are carefully tested before leaving our works and are fully guaranteed. We shall replace free of charge any tool indicating faults of material and workmanship. Any further liability is excluded. Tools returned as faulty, which on inspection/test prove to have failed due to abuse, incorrect use or fair wear and tear are excluded from this guarantee and replacement will be charged.

### 13. Liability

Claims for compensation due to missing of promised features, delays, impossibility of performance, guilty violation of contractual secondary obligations, faults with conclusion of contract as well as unauthorized action are excluded save where our legal representatives are shown to have acted on purpose or negligently.

Liability even for careless violation is limited to compensation, which is foreseeable at the moment of conclusion of contract.

### 14. Settling place and place of competency

Remscheid is the settling place for delivery, payment and competency of justice in case of dispute. Only the law of the Federal Republic of Germany shall govern.

### 15. Export and re-export

Only with our written approval HEYTEC goods may be exported or re-exported.

Abkürzungen, Symbole und Hinweise	Abbreviations, symbols and notes	Abréviations, symboles et indications	Abreviaturas, símbolos e información
<p>Alle Katalogartikel werden technisch ständig optimiert; daher sind Änderungen jederzeit und ohne Ankündigung möglich. Unsere Katalogpreise sind Grundpreise ohne Mehrwertsteuer. Sie sind bei Weiterverkauf durch den Handel als unverbindliche Preisempfehlung anzusehen und nicht zur Weitergabe bestimmt. Der Nachdruck dieses Kataloges oder Teilen daraus, die Vervielfältigung, Speicherung und Übermittlung jedweder Art, auch durch Datenverarbeitungsanlagen, sind nur mit unserer schriftlichen Genehmigung gestattet.</p>	<p>All catalogue articles are continuously updated to the latest technical standards. As a result, specifications are subject to change without prior notice. Our catalogue prices are gross-prices, excluding value added tax. They are to be considered as recommended retail prices. Reprint of this catalogue or parts thereof, reproduction, storage in retrieval systems, unauthorized utilization and transmission in any form or by any means including computer systems is only permitted with our prior consent in writing.</p>	<p>Les produits du catalogue étant soumis à des améliorations techniques permanentes, le fabricant se réserve le droit de modifier leurs caractéristiques à tout moment et sans préavis. Les prix indiqués dans ce catalogue sont des prix de base hors T.V.A. Ils sont donnés à titre indicatif aux revendeurs et ne sont pas destinés à être divulgués. Toute reproduction, copie ou diffusion totale ou partielle que ce soit, notamment par photocopie ou par équipement informatique, est interdite sans notre autorisation écrite.</p>	<p>Todos los artículos del catálogo están sometidos a perfeccionamiento continuo. Por eso, están sujetos a posibles modificaciones sin previo aviso. Observen que los datos contenidos en las tablas están solamente en alemán e inglés. Para condiciones de venta, envío y pago, índice alfabético véanse catálogos en vigor. El presente catálogo – tarifa refleja precios de venta al público recomendados, por pieza/juego, I.V.A. no incluido. La reproducción íntegra o parcial de este catálogo, su copia, registro o retransmisión de cualquier tipo, incluso por medios informáticos, requieren obligatoriamente nuestra autorización escrita.</p>
Packeinheit	packing unit	unité d'emballage	unidad de envase
Länge	length	longueur	longitud
Durchmesser	diameter	diamètre	diámetro
metrische Schlüsselweiten für Schrauben und Muttern mit Außensechskant	spanner openings in metric for hexagon head screws, bolts and nuts	ouvertures métriques pour vis et écrous hexagonaux	medidas métricas para tornillos y tuercas con hexágono exterior
metrische Schlüsselweiten für Innensechskantschrauben	sizes in metric for hexagon socket screws and bolts	ouvertures métriques pour vis à pans creux	medidas métricas para tornillos con hexágono interior
Schlüsselweite bei TORX®-Schrauben	size in millimetres for TORX®-screws	ouvertures métriques pour vis TORX®	medidas para tornillos TORX®
Innensechskant Schon-Profil	inside hexagon (profile saver)	6 pans intérieur – profil d'usure	hexágono interior, perfil protector
Innen-Doppelsechskant Schon-Profil	inside bihexagon (profile saver)	12 pans intérieur – profil d'usure	estrella interior, perfil protector
für Außen-TORX®-Schrauben	for TORX®-head screws	pour vis TORX® extérieures	para tornillos TORX® exteriores
Innenvierkant	inside square	carré femelle	cuadradillo interior
Außenvierkant	outside square	carré mâle	cuadradillo exterior
Außensechskant u. für Innensechskantschrauben	outside hexagon – for hexagon socket screws	6 pans mâle	hexágono exterior
für Schlitzschrauben	for plain slot screws	pour vis à fente	para tornillos ranurados
für Kreuzschlitzschrauben PHILLIPS-RECESS	for cross slot screws PHILLIPS-RECESS	pour vis cruciformes PHILLIPS-RECESS	para tornillos PHILLIPS-RECESS
für Kreuzschlitzschrauben POZIDRIV®	for cross slot screws POZIDRIV®	pour vis cruciformes POZIDRIV®	para tornillos POZIDRIV®
für Innen-Keilprofil-Schrauben RIBE CV	for fluted socket screws RIBE CV	pour vis à empreinte à créneaux RIBE CV	para tornillos RIBE CV
für Innenvielzahn-Schrauben XZN	for multi-spline socket screws XZN	pour vis denture multiple XZN	para tornillos XZN
für Innen-TAMPER-TORX®-Schrauben	for TAMPER-TORX®-socket screws	pour vis TAMPER-TORX® intérieures	para tornillos TAMPER-TORX® interiores
für Innen-TORX®-Schrauben	for TORX®-socket screws	pour vis TORX® intérieures	para tornillos TORX® interiores
eingetragenes Warenzeichen der Firma European Industrial Services Ltd.	Registered trade mark of European Industrial Services Ltd.	marque déposée par la société European Industrial Services Ltd.	marca registrada de European Industrial Services Ltd.
eingetragenes Warenzeichen der Firma CAMCAR/TEXTRON INC.	Registered trade mark of CAMCAR/TEXTRON INC.	marque déposée par la société CAMCAR/TEXTRON INC.	marca registrada de CAMCAR/TEXTRON INC.

# Rucksack für Werkzeugsortimente Backpack for tool sets

# HEYTEC

# TOOLS

[www.heytec-tools.de](http://www.heytec-tools.de)



## HEYlights

**Robuste und stabile Bauform mit vielen Extras**  
Robust and sturdy design with various extras

**Hoher Tragekomfort, ergonomische Form**  
Excellent wearing comfort, ergonomic shape

**Separate Werkzeugtasche zum Herausnehmen**  
Separate tool bag for convenient removal

**Viele Einsteck- und Klemmhaltemöglichkeiten**  
Multiple storage- and locking-compartments

**Zusätzlicher Deckel zum Schutz vor Nässe**  
Additional wetness protection cover

**Rutschfeste, gummierte Bodenplatte**  
Gummed non-slip bottom slab

**Sicherheitsreflektoren, robuste Aufhängeösen**  
Safety reflectors, robust suspension hooks

**Rückenbereich ergonomisch gepolstert**  
Ergonomically cushioned back



Weitere Informationen  
zum Produkt siehe Seite  
86-87 / 103-104

For further product information  
see page 86-87 / 103-104



# HEYTEC

# TOOLS

[www.heytec-tools.de](http://www.heytec-tools.de)

HEYCO  
Qualitätswerkzeuge  
GmbH & Co. KG  
Birgden III / 1  
42855 Remscheid  
Germany

Telefon: +49 (0) 2191 205-0  
Fax: +49 (0) 2191 205-266  
E-Mail: [info@heyco.de](mailto:info@heyco.de)  
[www.heytec-tools.de](http://www.heytec-tools.de)

AUS DEM HAUSE  
HEYCO